

# NAYTIKA XRONIKA



1η Μαρτίου 1990

Αρ. Φύλλου 1314/1072

# NAYTIKA XPONIKA

With  
English  
Supplement

APIΩ. 1314/1072  
1 MAPTIOY 1990  
ΔΡΧ. 300

ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ

# Οι διακοπές αρχίζουν μαζί μας

Καθημερινές αναχωρήσεις  
όλο το χρόνο για **ΙΤΑΛΙΑ**  
από Πάτρα•Κεφαλωνιά  
Κέρκυρα•Ηγουμενίτσα

**ΕΛΜΕΣ**  
**60 χρόνια**  
**πείρα και παράδοση**

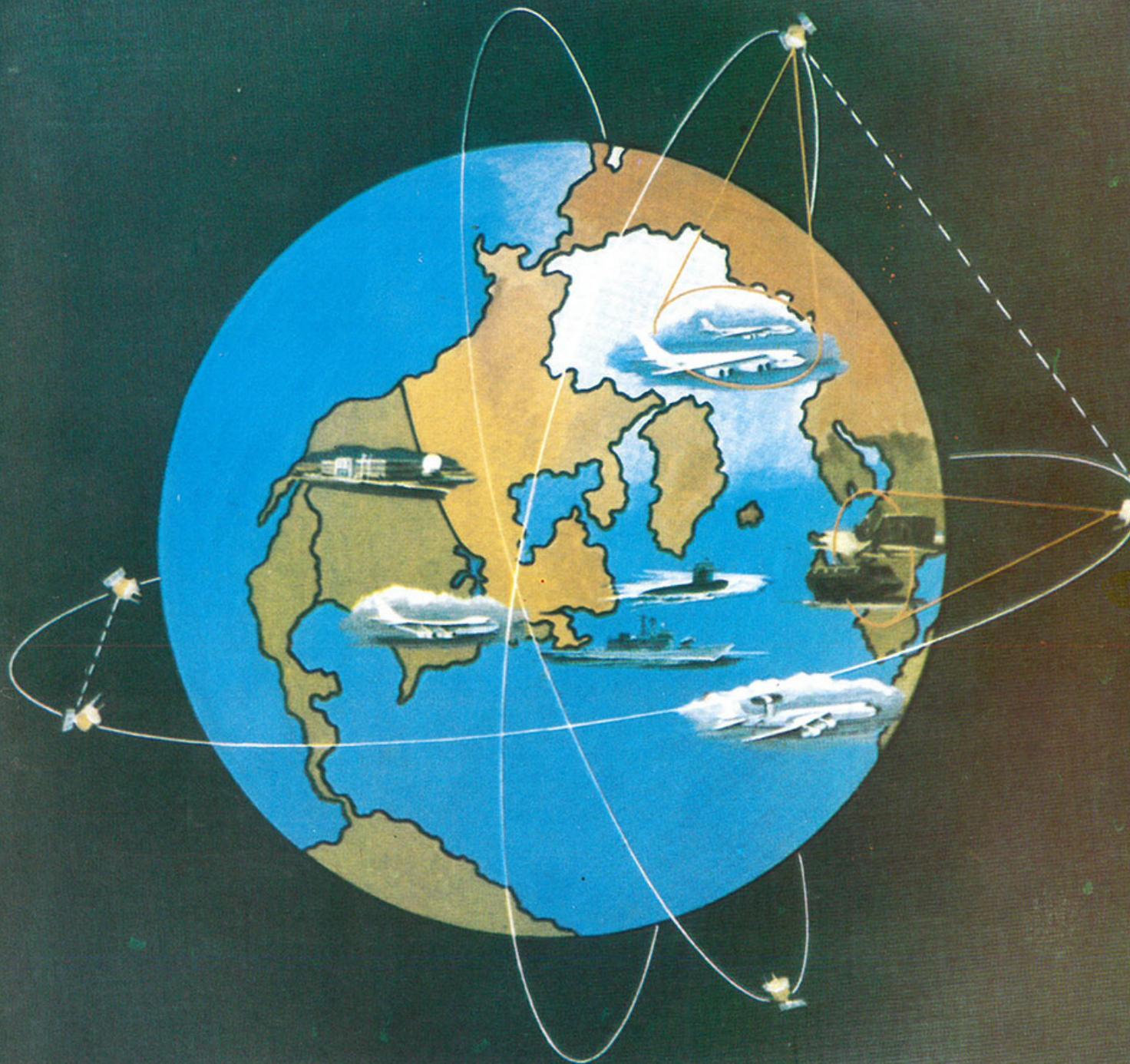


**HELLENIC MEDITERRANEAN LINES**  
F E R R I E S

- ΜΕΓΑΡΟ ΗΣΑΠ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4115.611 - 4174.341
- ΛΕΩΦ. ΑΜΑΛΙΑΣ 28 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3236.333

# Η MAREL ΕΕΡΕΙ ΤΟΝ ΔΡΟΜΟ ΠΟΥ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

Supplying the largest shipping Firms with navigation and communication equipment, as well as other large enterprises, government organizations, and the Armed Forces, with all kinds of electronic equipment. MAREL'S scientific and technical personnel provides service on a 24-hour basis. Installation, maintenance and repairs are also undertaken.



**MAREL ELECTRONICS S.A.**

6, Sotiros str., Piraeus, phones 41.23.943, 41.28.838, 41.27.710, 41.74.614,  
telex 212525 MARL GR, 211101 SPEL GR, fax (01) 41.27.819



## INTERMARINE BUNKERING SERVICES INC.

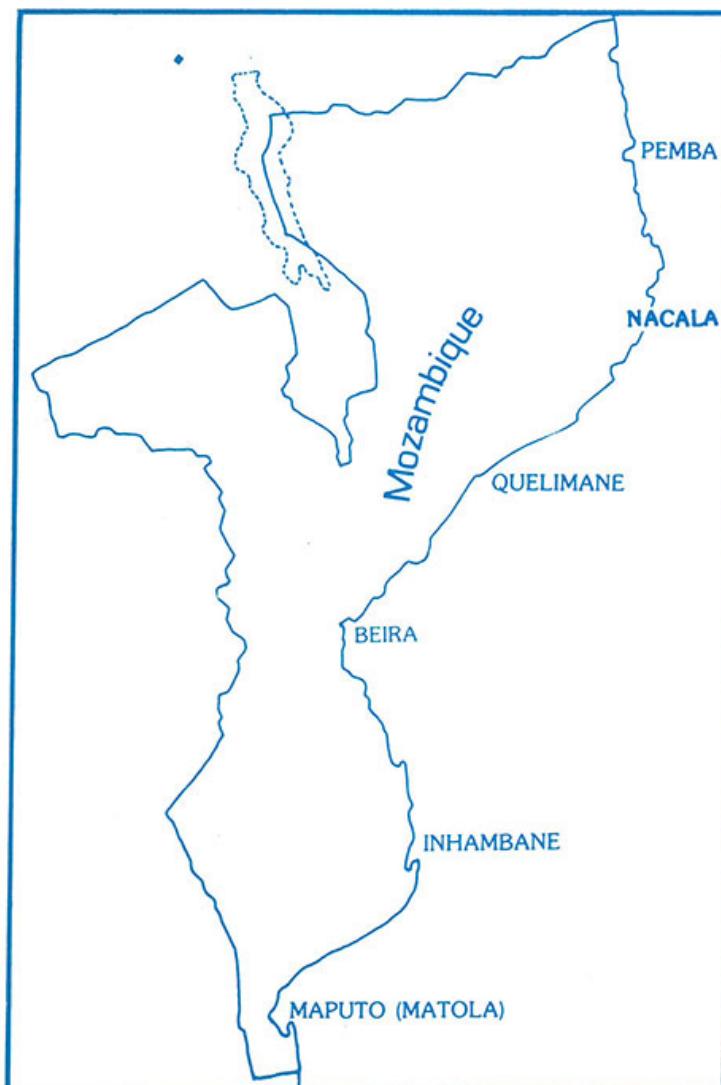
**PRODUCTS AVAILABLE:** 180 CST, 380 CST, MDO AND MGO

**DELIVERY METHOD :** MAPUTO/MATOLA AND/OR OFFSHORE BEIRA, AND/OR OFFSHORE  
MATOLA IS SITUATED ON THE BANK OF RIO MATOLA  
3 MILES ABOVE MAPUTO WHARVES

**AGENCY FACILITIES :** EXCELLENT SERVICE WHICH ENSURES VESSEL'S CONTACT WITH  
PORT AUTHORITIES (CUSTOMS, HARBOUR MASTER, E.T.C.) CREW  
CHANGE, PROVISIONS AND FRESH WATER

**NOTICE :** MASTER SHOULD CONTACT OUR DEPOTSHIP M/T "DIMINI" ON  
CHANNELS 14/16 AND/OR IN MARISAT TLX NR "DIMINI"  
583-1100321-INMA-X INDIAN OCEAN SATELLITE

## petromoc E.E.

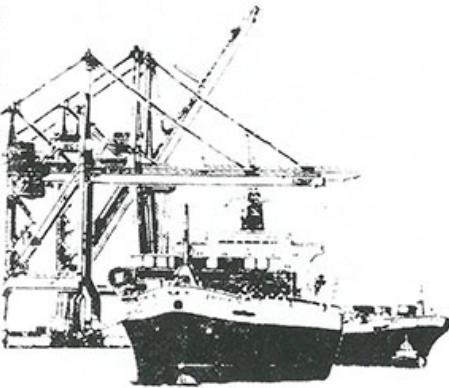


## INTERMARINE LTD

### SALES AGENTS

46 FILONOS STR,  
185 35 PIRAEUS - GREECE  
PHONES : (01) 4119388 - 4172194 - 4173172  
TELEXES : 211178 - 212845 - 212742 INMA GR  
FAXES: 4172268 - 4113160  
CABLE : IKTINOS - PIRAEUS

# ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ



ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΗ  
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ  
ΕΤΟΣ 59ο

1 ΜΑΡΤΙΟΥ 1990  
ΝΘ' (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β')-ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 1314/1072

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΔΗΜ. Ν. ΚΩΤΤΑΚΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Δημ. Φήγας-Κωττάκης  
ΔΙΕΥΘ. ΣΥΝ/ΞΕΩΣ: Δημ. Χ. Τσαπραλής  
ΕΙΔ. ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ: Ξεν. Α. 'Αντωνιάδης  
Γεώργ. Μπάνος

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ: ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ» ΕΠΕ  
ΓΡΑΦΕΙΑ/ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ:

Νοταρά 77 - 185 35 Πειραιάς  
Τηλέφ.: 417 66 58 - 417 88 69  
Τηλεγρ. Διεύθυνση: «ΧΡΟΝΙΚΑ» Πειραιάς

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ: (Συμπερ. ΦΠΑ)

'Εσωτερικού..... Δρχ. 10.000  
Κύπρου..... Λίρες 50,00  
Εύρωπης & Ήνωμ. Βασιλείου..... Λίρες 60,00  
Η.Π.Α., Καναδά..... Δολ. ΗΠΑ 120,00  
Κεντρική και Νοτ. Αμερική Δολ. ΗΠΑ 130,00  
Μέση 'Ανατολή & 'Αφρική ..... Δολ. ΗΠΑ 100,00  
"Απω 'Ανατολή  
& Αύστραλια..... Δολ. ΗΠΑ 130,00

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ: (Συμπερ. ΦΠΑ)

'Εσωτερικού ταχυδρομικώς..... Δρχ. 7.500  
Σέ πλοια μέσω γραφείων Πειραιώς..... Δρχ. 6.000

ΝΑΥΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ  
FORTNIGHTLY REVIEW OF SHIPPING

59th Year  
Issue No. 1314/1072 March 1st, 1990

FOUNDER: D.N. COTTAKIS

EDITOR: D. Rigas - Cottakis

EDITING & PRINTING OFFICES:

77, Notara Str. — 185 35 Piraeus  
Phones: (01) 417 66 58 - 417 88 69  
Cables: CHRONIKA - Piraeus  
Telex: 21 2845  
Fax: (01) 417 2268

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 18 'Η Εύρωπαική 'Ακτοπλοία.  
Μία έπικαιρη άπεικόνιση του 'Ακτοπλοϊκού στόλου της Κοινότητας.

- 21 'Η Διακίνηση 'Εμπορευματοκιβωτίων στό Μεσογειακό χώρο και ό ρόλος του Λιμένα της Θεσσαλονίκης.  
Μία ένδιαφέρουσα μελέτη του πλοιαρχου Λ.Σ. κ. Παναγιώτη 'Αποστολόπουλου

- 30 Τά Διεθνή Βραβεία 'Ωνάση 1990.

- 32 'Αφιέρωμα στή μνήμη του ποιητή της Θάλασσας Νίκου Καββαδία.

## Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ

- 5 ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑΣ  
10 ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ  
15 Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΣ  
33 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ  
35 ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
40 ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ  
42 Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ  
44 ΑΓΟΡΑΠΩΛΗΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ  
45 ENGLISH SUPPLEMENT  
48 Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Εκεί που όλα έρχονται και φεύγουν αυτά  
τα καθίσματα μένουν πάντα αναλοίωτα, λειτουργικά,  
επίκαιρα γιατί έχουν την  
υπογραφή και την γραπτή  
εγγύηση της PRODUCTION.

# Production

## ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

ΠΡΟΝΤΑΞΙΩΝ ΑΒΕΕ • ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 51, ΒΑΣ. ΟΔΓΑΣ 196, ΤΗΛ.: (031) 269336, FAX: (031) 284187 • ΑΘΗΝΑ: ΥΜΗΤΤΟΥ 40, ΤΗΛ.: (01) 7244948, 7232575 • ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΒΙΤΕ ΚΙΚΙΣ, ΤΗΛ.: (0341) 71729-30, FAX: (0341) 71586, TLX: 410313 PROD GR



# Ná áxiopoiethēi h̄ eukaiaríā

"Ολοι οι έχέφρονες στήν 'Ακτή Μιαούλη θεωροῦν ότι ή οι κουμενική πολιτική κάλυψη μέ τήν όποια περιεβλήθη ή συγκροτηθείσα στήν 20 Φεβρουαρίου 'Εθνική 'Επιτροπή Ναυτιλίας παρέχει μιά μοναδική εύκαιρια πού πρέπει νά άξιοποιηθεί άπό όλους τούς φορείς τής Ναυτιλίας γιά νά επιτευχθεί προώθηση όλων τών θεμάτων της, στό έσωτερικό και στό έξωτερικό, και όχι μόνον τού θέματος τής προσπίσεως τών έθνικών συμφερόντων στό θέμα τού Cabotage.

Είναι δέ σαφέστατο ότι μόνον μέ τήν προϋπόθεση αύτή ή 'Εθνική 'Επιτροπή Ναυτιλίας θά μπορέσει νά διαδραματίσει τόν δημιουργικό ρόλο πού έπιδιώκουν οι έμπνευστές της — δέν πρέπει νά τρέφουμε ψευδαισθήσεις;

Κομματιασμένους θά μᾶς κατασπαράζουν οι γίγαντες συ-

νεταῖροι μας, οι όποιοι, όπως έχει διαπιστωθεί έπανειλλημένως μέχρι τώρα, δέν έγκαταλείπουν εύκολα τίς έπιδιώξεις τους ίδιως όταν άντιληφθοῦν ότι δέν έχουν άπεναντί τους τό άδιαπέραστο μέτωπο τό όποιο μποροῦν νά συγκροτήσουν οι συνενωμένες δυνάμεις τής 'Ελληνικής Ναυτιλίας πού είναι και οι μόνες πού μποροῦν νά σταματήσουν τίς στρεβλώσεις τού έλευθερου και θεμιτού άνταγωνισμού πού έπιχειροῦν οι Βρεταννοί συνεπικουρούμενοι και άπό άλλους γιά νά επιτύχουν τήν διείσδυσή τους στόν έλληνικό θαλάσσιο χώρο μέ τίς εύλογίες τής ΕΟΚ. 'Εν τής ένωσει ή δύναμις και ή δυνατότητα άποτροπής τών κινδύνων άλλα και έπιτεύξεως τών δικών μας στόχων.

## 'Επίκαιρες έπισημάνσεις

Θεωροῦμε ότι πρέπει νά γίνουν εύρυτατα γνωστές οι έπισημάνσεις στήν όποιες προέβη σε συνάντησή του μέ τούς δημοσιογράφους στήν 19 Φεβρουαρίου ό. κ. Βασ. Κούτσης. 'Οχι μόνον γιατί οι έπισημάνσεις αύτές είναι έπικαιρες άλλα διότι ταράζουν τά λιμνάζοντα νερά.

'Ο κ. Κούτσης μίλησε γιά τά λυπηρά φαινόμενα τής Ναυτιλίας μας πού είναι:

'Η συρρίκνωση τού Νησού Λογού.

'Η μείωση τού ναυτιλιακού συναλλάγματος κατά 2,2% γιά τό χρονικό διάστημα 'Ιανουαρίου — Νοεμβρίου 1989, έναντι τού ίδιου χρονικού διαστήματος τού 1988.

'Η μείωση τού ναυτεργατικού δυναμικού.

'Η έλλειψη πρωτοβουλίας στή θέματα τής Εύρωπαϊκής Ναυτιλιακής Πολιτικής και συνεχής άμυνα έναντι τών νέων προτάσεων, μέ μια έξαιρετικά έπικινδυνη έσωτερική φαγωμάρα.

Είπε άκομη ότι:

◦ "Όλες οι προσπάθειες τών τελευταίων έτων προσέκρουσαν σέ μιά στενόκαρδη και έγκεντρική άντιληψη διαφόρων παραγόντων έτσι ώστε, ή προσπάθεια έσωτερικής άπειρουθέρωσης τών νέων ιδεών, νά είναι μεγαλύτερη άπό τήν προσπάθεια ή ποία κατεβλήθη έναντι τών 'Ελληνικών Κυβερνήσεων ή μέσα σέ διεθνείς 'Οργανισμούς.

◦ Στήν ΕΟΚ άκομη και σήμερα άκολουθούμε μιά άμυντική τακτική και έχουμε έστραμμένες όλες μας τίς δυνάμεις στήν έξασφάλιση θέσεων οι όποιες θά μπορούσαν νά γίνουν όρμητήρια νέων κατακτήσεων, κάτω άπό άλλες συνθήκες διεκδικητικών άγώνων.

'Ένω πρίν προχωρήσει σέ προτάσεις, τόνισε ότι ή αισιόδοξη πλευρά, είναι ή εύημερία τής ναυτιλιακής έπιχειρησης έλληνικών συμφερόντων. Παραπέραιται ένας άξιοθάμαστος δυναμισμός άπό πλευράς 'Έλλήνων έφοπλιστών, οι όποιοι μέ σύνεση και αύτοσυγκράτηση έχουν γίνει οι κυρίαρχοι ένός δύσκολου ρόλου στόν τομέα τής παροχής ύπηρεσιών στό διεθνές έμποριο.

'Ο κ. Κούτσης πρότεινε:

◦ Βελτίωση και ένίσχυση τού θεσμικού πλαισίου νηλόγησης πλοίων, έτσι ώστε νά άποκτήσει τήν άρχική του Ισχύ.

◦ Πλήρη άναμφρωση τού συστήματος φορολογίας τών πλοίων, ώστε νά γίνει παράγων άναπτυξιακών έξελιξεων.

◦ Αντιμετώπιση τών πλοίων πού άνήκουν σέ έλληνικά συμφέροντα και ταξιδεύουν μέ ένη σημαία σάν έπενδυσεις κεφαλαίου και έπιχειρηματικής πείρας στό έξωτερικό.

◦ "Άμεση άναδιοργάνωση τού NAT, μέ βάση τήν πείρα πού έχει ήδη άποκτηθεί και τίς συνθήκες πού έπικρατοῦν σήμερα στήν άγορά ναυτικής έργασίας.

◦ "Άμεση άναδιοργάνωση τής Ναυτικής 'Εκπαίδευσης, σέ συνδυασμό μέ τήν πλήρη άναδιοργάνωση τής Ναυτικής Έργασίας.

◦ 'Αναγνώριση τών διαφόρων δραστηριοτήτων γύρω άπό τήν Ναυτιλία και τό πλοϊο, ώς παράγοντες τής Ναυτιλιακής πολιτικής. π.χ. λιμενική πολιτική, ναυτικές άσφαλτες, χρηματιστηριακές δραστηριότητες, τράπεζες μέ ειδικές ύπηρεσίες, λειτουργίες μεσιτικών και μελετητικών γραφείων, έρευνητικά προγράμματα, ναυπηγεπισκευαστική δραστηριότητα κτλ.

Αύτά άλλα, ύπογράμμισε, μποροῦν και πρέπει νά γίνουν γρήγορα. 'Η έποχή πού καθένας εύρισκε μιά βολική κρυψώνα πίσω άπό πρόσωπο έργανα άπως Πολιτικά Κόμματα, 'Επιμελητήρια ή Συνδικαλιστικούς 'Οργανισμούς πέρασε. Σήμερα ή κρίση τής 'Ελληνικής Οικονομίας και Κοινωνίας έπιβάλλει σ' όλους νά άναλαβουν τίς εύθυνες τους πρωτοκά, και νά προσπαθήσουν μέ πνεύμα δημιουργικό, νά ύπηρετησουν τήν Ναυτιλία και τόπο μας.

Καταλήγοντας ό κ. Κούτσης ύπογράμμισε ότι τό NEE πρέπει νά άναλαβει πρωτοβουλία γιά τήν τροποποίηση τού Νόμου στόν όποιο βασίζεται ή λειτουργία του διότι έαν δέν τό κάνει είναι καταδικασμένο σέ μαρασμό και ύποβιβασμό τού ρόλου πού καλείται νά διαδραματίσει στήν οικονομική άναπτυξη τής χώρας μας. Καί τόνισε ότι ή διαμάχη προσώπων δέν πρέπει νά στερήσει τήν 'Ελλάδα άπό τήν περαιτέρω άναπτυξη τού κλάδου τής Ναυτιλίας μας πού έχει σχέση μέ τόν Τουρισμό μας. Σήμερα είναι άλληθεια ότι ή Επιβατηγός και Τουριστική Ναυτιλία άποτελεί τό σπουδαιότερο τμήμα τής έφοπλιστικής δραστηριότητας γιά τήν 'Εθνική Οικονομία. Μποροῦν όμως νά ξαναγίνουν και οι άλλοι τομείς μεγάλοι.

"Ας τό έπιδιώχουν μέ δημιουργικά έγχειρημάτα άναπτυξέως.

### ΠΑΛΙ ΤΑ NAYTOLOGIA

'Εκπρόσωπος γνωστής ναυτιλιακής έταιρίας, δό όποιος παρακολούθει συστηματικά τό NAT και κυρίως όσα σχετίζονται μέ τή διακίνηση τών ναυτολογίων, σέ συζήτηση γιά τήν πρόταση τών «Ναυτικών Χρονικών» πού άναφέρεται στήν καθιέρωση δύο έξαμ-

νιαίων ναυτολογίων κατ' έτος (Α' και Β' έξαμηνου) πού θά κλείνουν στήν 30 Ιουνίου και στήν 31 Δεκεμβρίου άντιστοιχα, άνέφερε ότι προτιμότερο είναι νά ύπάρχει ένα ναυτολόγιο κατ' έτος πού θά κλείνει τόν Σεπτέμβριο ώστε μέχρι τό τέλος τού έτους νά έχουν έκκαθαρισθεί όλα τά ναυτολόγια και νά έχουν έξοφληθεί πλήρως οι όφειλές πρός τό NAT.

Δέν συμφωνούμε μέ τήν άντιληψη αύτή γιατί θά έπιφέρει όπωσδηποτε καθυστερήσεις στήν έκκαθαρίση τών ναυτολογίων κυρίως λόγω τών περισσότερων καταχωρίσεων πού άναγκαστικά θά ύπάρχουν λόγω τής έτησίας διαρκείας τού ναυτολογίου, άλλα και στήν έξόφληση τών όφειλομένων.

'Εκτός όμως άπό τήν άνωτέρω άποψη, είχαμε και άντιρρήσεις άναφορικά μέ τήν πρόταση ότι πρέπει νά άποστελλονται τά ναυτολόγια άπ' ένθειας στό NAT άπό τούς πλοιάρχους σάν συστημένα ταχυδρομικά άντικείμενα. Οι άντιρρήσεις προβλήθηκαν άπό τήν πλευρά λιμενικών, οι άποιοι ύποστηριζουν κυρίως ότι μέ τόν τρόπο άυτόν θά ύπάρχουν ψευδείς καταχωρίσεις στά ναυτολόγια. Ούδεις όμως άπό έκεινους πού έχέφρασαν τίς άντιρρήσεις ήταν σέ θέση νά παράσχει και τήν παραμικρή έστω διαβεβαίωση γιά τόν έντοπισμό «μπαρκαρισμένων» ναυτικών φυλλαδίων κατά τήν κατάθεση ναυτολογίων στά προξενικά λιμεναρχεία προκειμένου νά άποσταλούν στό NAT και συνεπώς δέν υφίσταται κάν θέμα — τό «μπαρκαρίσμα» ναυτικών φυλλαδίων, πού είναι μιά άκομη έλληνική «έφευρεση» γιά νά έπιτυχανουν οι κάτοχοι τους διάφορα πλεονεκτήματα, μεταξύ τών όποιων περιλαμβάνεται ο περιορισμός τού χρόνου στρατεύσεως και ή άποκτηση ιδιωτικού αύτοκινήτου άνευ εισφοράς, μπορεί νά σταματήσει μέ άλλους τρόπους, τούς όποιους όμως κανείς δέν άναζητεί.

### KRATOYN OMHRIOYES;

Τό έχουν παρατραβήξει τό σχοινί οι Λιβύοι και νοιμίζομε ότι ήρθε ή ώρα νά τούς τρίξουμε λίγο τά δόντια, γιατί φαίνεται ότι μόνον αύτή τή γλώσσα καταλαβαίνουν.

Αύτή τή φορά κρατούν στή Λιβύη άπό τής 8 Φεβρουαρίου τό πλήρωμα τού παναμαϊκού φορτηγού «Έξπρες Φήντερ» — δύο 'Ελληνες και δέκα ζύρους ναυτικούς καθώς και τή σύζυγο τού ένός 'Ελληνος — πού βυθίσθηκε στά χωρικά υδατά τής Λιβύης λόγω εισροής ύδατων. Και άυτό παρά τό γεγονός ότι έχει κατατεθεί έγγυητηκή έπιστολή πού καλύπτει τά συμφέροντα τών φορτωτών καθώς και τής ύποχρεώσεις τών πλοιοκτητών άπό

πιθανή ρύπανση της θάλασσας από το ναυάγιο που ζήτησαν οι λυβικές άρχες.

Οι 'Ελληνες πού κρατούνται στή Λιβύη — δέν τους έπιτρέπεται ή έξοδος — είναι ό πλοιαρχος κ. 'Ηλίας Κουτσουβέλης, ό Α' μηχανικός κ. 'Ιωάννης. 'Έλευθερίου και ή σύζυγος του τελευταίου 'Ασπασία.

### ΒΟΗΘΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΞΕΝΟΥΣ;

'Η Τράπεζα της 'Ελλάδος με την Πράξη Διοικητού ύπ' άριθμ. 1554/5.6.89 έπειτρεψε στούς έξαγωγες νά τηρούν στίς 'Εμπορικές Τράπεζες λογαριασμούς καταθέσεων σε συνάλλαγμα και σε ποσά άντιστοιχα με το 10% των έξαγωγών τους κατά το προηγούμενο έτος, το όποιο μπορούν νά έχαγουν χωρίς προηγούμενη έγκριση από την Τράπεζα 'Ελλάδος.

Στή χώρα μας δημοσιεύεται έναντι της Έπιχειρησης την έξαγωγες, έντοτε οι δικαιούνται μιᾶς παρόμοιας μεταχειρίσεως διότι ο δραστηριότητες τους αποφέρουν πολύτιμο συνάλλαγμα και ταυτόχρονα δημιουργούν εύκαιριες για έργασία σε έκαποντάδες 'Ελληνες πολίτες.

Πρόκειται συγκεκριμένα για λίγες άλλα σημαντικές έλληνικές έπιχειρησης που διαμεσολαβούν· για έφοδιασμούς πλοίων σε διάφορα λιμάνια άνα τον κόσμο, χωρίς τά έμπορεύματα νά διέρχονται από την 'Ελλάδα.

Οι έταιρες αυτές μέσω άντιπροσώπων/προμηθευτών του έξωτερικού κλείνουν τίς σχετικές παραγγελίες με την διαχειρίστρια έταιρια του πλοίου και για την μεσολάβηση αυτή λαμβάνουν δέ την ύποχρέωση νά εισπράξουν από την ναυτιλιακή έταιρια άλσκληρη την άξια του έμπορεύματος (στήν όποια περιλαμβάνεται τό κέρδος τους) και έν συνεχεία άποστέλλουν στόν ένα προμηθευτή τό καθαρό ποσό για τά παραδοθέντα έμπορεύματα.

Γιά τήν άποστολή τών χρήματων πρέπει νά γίνεται μιά διαδικασία μέσω τής Τράπεζας 'Ελλάδος γιά νά δοθεί ή σχετική έγκριση. Γιά νά γίνεται δημοσιεύεται με την ύψηλότερη τιμή του και κατόπιν, γιά νά άποστείλουν τά χρήματα στό έξωτερικό, νά ξαναγοράσουν από την Τ.Ε. με την ύψηλότερη τιμή του. "Αν λάβει κανείς ύπ' άριθμον του και τίς διακυμάνσεις τών ένων νομισμάτων άντιλαμβάνεται θι τό κέρδος τό όποιο προέκυψε έξανεμίζεται.

'Από τά άνωτέρω γίνεται άντιληπτό θι τό 'Ελληνικό κράτος, με τίς δυσκολίες αυτές άντι νά ένισχυει τίς έλληνικές έπιχειρησης — οι όποιες με δικές τους πρωτοβουλίες άλλα και δαπάνες μπήκαν σε ένα χώρο από τόν όποιο ούτως ή άλλως ή χώρα μας δέν θά μπορούσε νά έπωφεληθεί και έν πάση περιπτώσει είναι συμφέρον όλων μας νά άνθουν και νά μεγαλώνουν — βοηθάει ούσιαστικά τους Εύρωπαίους άνταγωνιστές τους και της άφηνει άνενόχλητους με έλαχιστα έξοδα ένων μικρού γραφείου και ένων μόνο ύπαλληλου νά ύφαρπάζουν τίς παραγγελίες άφου αύτοί δέν έχουν κανένα περιορισμό στήν διακίνηση ένων συναλλάγματος.

Καί είναι αύτονότο θι τό λιγότερο πού μπορεί νά γίνεται είναι νά συμπεριληφθούν και οι έπιχειρησης αυτές στήν προαναφερθείσα πράξη Τράπεζας της 'Ελλάδος — στό κάτω κάτω τής γραφής οι έπιχειρησης αυτές φορολογούνται έδω γιά τά κέρδη πού άποκομίζουν από τήν προαναφερθείσα δραστηριότητά τους ένων άπο τους έν 'Ελλαδί δρώντες άνταγωνιστές τους τό Κράτος δέν κερδίζει τό παραμικρό.

### ΔΕΥΤΕΡΟ ΘΥΓΑΤΡΙΚΟ ΑΠΟΚΤΑ Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

'Απορίες έχει προκαλέσει ή πρόθεση τής Πορτογαλίας νά δημιουργήσει και δεύτερο

θυγατρικό νηολόγιο, αύτή τή φορά στίς 'Αζόρες, καθώς τό πρώτο πού έχει ίδρυσει στή Μαδέρα, παρά τό θόρυβο και τή δημοσιότητα πού έπιδιώχθηκε κατά τήν ίδρυσή του, από τόν περασμένο Νοέμβριο πού τέθηκε σε λειτουργία προσείλκυσε ένα μόνον πλοίο μόλις 981 τον. γκρός ένων ένα άλλο πού είναι νηολογημένο στόν Παναμά λέγεται θι τά καταφύγει έπισης στό νηολόγιο τής Μαδέρα. Καί αύτό παρά τό γεγονός θι στή διάρκεια τού 1989 άρκετα πλοία έγκατελείψαν τό πορτογαλικό νηολόγιο.

Τί έπιδιώκει, λοιπόν ή Πορτογαλία με τή δημιουργία και δευτέρου θυγατρικού νηολογίου;

### Η ΚΥΠΡΟΣ ΠΡΟΧΩΡΕΙ

'Η προχθεσινή δημιούργηση του κ. Ζήν. Κατσουρίδη, ναυτιλιακού συμβούλου τού Προέδρου Βασιλείου, παρουσίασε ιδιαίτερο ένδιαφέρον καθώς έπιβεβαιώσει γιά μιά άκόμη φορά τή σοβαρότατη προσπάθεια πού καταβάλλει θι κυπριακός έλληνισμός γιά νά καταστεί ή Κύπρος διεθνές ναυτιλιακό κέντρο ώστε νά έπωφεληθεί οίκονομικώς άλλα και ταυτόχρονα νά προβληθεί ή έθνική της ταυτότητα και ή κρατική της διντότητα.

Στά πλαίσια τής προσπάθειας αυτής πού συνδυάζεται με έκστρατεία γιά τήν έγγραφή πλοίων στό κυπριακό νηολόγιο και τήν προσέλκυση στήν Κύπρο διαχειριστικών έπιχειρησηών, θι δοθεί ειδική δεξίωση τόν 'Απρίλιο στή Νέα Υόρκη πού θά τελεί ύπο τήν αιγίδα τού Προέδρου Βασιλείου.

"Όπως υπογράμμισε θι κ. Κατσουρίδης μιλώντας στήν άσφυκτικά γεμάτη αιθουσα τής Ναυτιλιακής Λέσχης:

- 'Η ναυτιλία μπορεί νά καταστεί γιά τήν Κύπρο μιά από τίς κυριότερες πηγές έξασφάλισης εισοδήματος γιά τήν οίκονομια της και νά βελτιώσει σημαντικά τήν οίκονομική της σταθερότητα, ένων ύπογραμμίζει τήν έθνική της ταυτότητα και προβάλλει τήν κρατική της διντότητα.

- 'Η Κύπρος, έκτός τής ίδεωδους γεωγραφικής της θέσεως προσφέρει και τό κίνητρο τής σύγχρονης ύποδομής.

Καί θι κ. Κατσουρίδης είπε έπισης:

- 'Επιδιώκεται θι έκσυγχρονισμός δλης τής ύφισταμενής ναυτιλιακής νομοθεσίας, όπως και ή δημιουργία ένων Ναυτιλιακού Ταμείου γιά έπιχειρησης έρευνας και διάσωσης και γιά πιό ένδελεχείς έλεγχους πάνω στά πλοία.

- 'Η Κύπρος δέν προσφέρεται σήμερα σάν σημαία εύκαιριας. Τά ναυτικά άτυχήματα μειώνονται και αύτό δφείλεται στούς αύστηρούς έλεγχους τών πλοίων ύπο Κυπριακή σημαία.

- 'Η Κύπρος λαμβάνει συνεχών μέτρα γιά νά μειωθεί το έπιτεδο φορολογίας πού έπιβάλλεται στά πλοία πού έγγραφονται στό νηολόγιο της.

- 'Η Κύπρος, δέν θέλει νά δελεάσει τούς 'Ελληνες πλοιοκτήτες νά έγκαταλείψουν τό έλληνικό νηολόγιο. Τήν ένδιαφέρουν μόνο οι 'Ελληνες έκείνοι οι όποιοι γιά όποιοδήποτε λόγο θέλουν νά μεταφέρουν τά πλοία τους σε άλλα νηολόγια. 'Αντι γιά τίς Μπαχάμες, τή Μάλτα, τή Νορβηγία και άλλες χώρες, ή Κύπρος τούς προτρέπει νά έλθουν στό κυπριακό νηολόγιο, άλλα τά πλοία αύτά πρέπει νά διαθέτουν όπωσδήποτε πιστοποιητικό διαγραφής.

Δέν θά δεχθούμε, ύπογραμμισε θι κ. Κα-

## Metalock

## PORTUGAL

**General  
Ship Repairs  
and Industrial  
Services  
in Portugal**



Metalock Lda

Armazém B, Cais de Santa Apolónia, 1900 Lisboa, Portugal.  
Tel: (1) 86-1233 Fax: (1) 86-1297 Telex: 42753 M LOCK P

## Metalock

## Voyage Repairs for all Brasil



Authorised service representations for major marine equipment manufacturers.

Agents in key shipping centres.

Metalock do Brasil Ltda

Rua Visconde do Rio Branco 20-26, 11013 Santos, S.P. Brasil.  
Tel: (132) 35.1430 Telex: 131034 LOCK Fax: (132) 354474 Rio de Janeiro Tel: (21) 253.6043 Fax: (21) 263.2360

## ΟΙ ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΙ ΝΑΥΤΙΚΟΙ

Δέν συμμεριζόμαστε το πνεύμα της έξαρσεως και της ικανοποίησεως που διαχέεται από την άνακοινωση με την όποια ή "Ένωση Ελλήνων Εφοπλιστών γνωστοποίησε την ύπογραφή της συμβάσεως για τη χρησιμοποίηση Σοβιετικών ναυτικών στά έλληνικά πλοϊα. Γιατί άπλούστατα θεωρούμε ότι κανένας ξένος, όποιος και άν είναι, δέν άποτελεί τη λύση που χρειάζεται ή Έλληνική Ναυτιλία για νά διατηρηθεί έσσει.

Πέρα δημοσίευσε αύτό, ύπαρχουν και άντηρήσεις που άναφέρονται στήν ποιότητα — και στίς άξωσεις που θά έγειρουν — τών Σοβιετικών ναυτικών. Τά πολύ πρόσφατα πολύνεκρα άτυχήματα σοβιετικών κρουαζιεροπλοίων κάθε άλλο παρά υψηλή έπαγγελματική κατάρτιση και ικανότητα τών Σοβιετικών ναυτικών δείχνουν, ένω δέν ύπάρχει — και ούτε είναι φυσικά δυνατόν νά παρασχεθεί — διαβεβαίωση ότι οι Σοβιετικοί ναυτικοί θά συμπεριφέρθουν στά έλληνικά πλοϊα δημοσίευσε αύτό, ύπαρχουν στά σοβιετικά και άκομη άνα πορέσουν νά προσαρμοσθούν εύκολα στίς συνθήκες έργασίας τών Έλληνικών πλοίων με τά διλογομελή πληρώματα σε σύγκριση φυσικά, με τά πολυάριθμα πληρώματα τών σοβιετικών πλοίων.

Έν πάση περιπτώσει, έμεις συνιστούμε έπιφύλαξη και συνέχιση τών δοκιμασμένων ήδη μεθόδων και κυρίως τή χρησιμοποίηση Έλληνων ναυτικών στούς όποιους πρέπει νά δώσουμε τή δυνατότητα τής έξελίξεως — άλλωστε οι περισσότεροι στήν Ακτή Μιαούλη άλλα και στό Λονδίνο πιστεύουν διτή ή υπαρξη τής Έλληνικής Ναυτιλίας είναι συνυπομένη με τήν υπαρξη Έλληνων ναυτικών. • Η Ε.Ε.Ε. γνωστοποίησε τήν ύπογραφή τής συμβάσεως με τήν άνακοινωση που άκολουθει:

"Μεταξύ τής Ένωσεως Έλληνων Εφοπλιστών και τών Ναυτεργατικών Ένωσεων τής Σοβιετικής Ένωσεως, ύπεγράφη στόν Πειραιά σύμβαση γιά τήν χρησιμοποίηση Σοβιετικών Ναυτικών στά Έλληνικά και Έλληνότητα Έμπορικά πλοϊα.

Τήν Σύμβαση άπό Έλληνική πλευρᾶς ύπεγράψε ό Πρόεδρος τής Ε.Ε.Ε. κ. Στάθης Γουρδομιχάλης και άπό Σοβιετικής πλευρᾶς οι κ.κ. Sergei Lavrukhan, Alexander M. Stognjenko και Anatoliy Sosnin.

Βάσει τών συμφωνηθέντων, οι ναυτικοί τής ΕΣΣΔ μπορούν νά έργαζονται έφεξης στά Έλληνικά πλοϊα σύμφωνα με τίς ισχύουσες διατάξεις τής Έλληνικής Νομοθεσίας που καλύπτουν τήν άπασχόληση τών Έλληνων ναυτικών, καθώς και στά πλοϊα Έλληνηκής πλοιοκτησίας ύπό ξένη σημαία.

Πρόκειται, γιά τήν πρώτη σύμβαση που ύπογράφεται, διεθνώς, μεταξύ τών Σοβιετικών ναυτεργατικών Όργανώσεων και Ξένης Ένωσεως πλοιοκτητών, γιά τήν άπασχόληση ναυτεργατικού δυναμικού τής Σοβιετικής Ένωσεως, ύψηλής έπαγγελματικής καταρτί-

τσουρίδης, όποιοδήποτε πλοϊο που έπιχειρεί με τή μεταφορά του στό κυπριακό νησόδιγο νά άποφεύγει τήν πληρωμή όφειλών πρός τή Έλληνικό Δημόσιο και τό NAT και ή στάση αύτή άποτελεί σαφή ένδειξη ότι ή Κύπρος δέν ένεργει με όποιοδήποτε τρόπο που νά προκαλεί ζημιά στό έλληνικό νησόδιγο.

Έν κατακλείδι: "Ο Κυπριακός έλληνισμός δέν έπαναπαύεται στίς δάφνες άλλα έχει ίδεις, διαθέτει μία δριστή κρατική μηχανή και κυρίως έχει τή θέληση νά καταστήσει τήν Κύπρο ναυτιλιακή χώρα. Έμεις είμαστε βέβαιοι ότι ό στόχος θά έπιτευχθεί.



## Ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΝΗΟΓΝΩΜΩΝ

Είναι άναμφισβήτητο ότι ή έπεκταση τής δραστηριότητας τού Έλληνικού Νηογνώμονα και σέ έπιθεωρήσεις πλοίων στό έξωτερικό έχει ένοχλήσει κάποιους και συγκεκριμένα έκεινους πού νομίζουν ότι θίγονται άπό τήν προσπάθεια ή όποια έχει καταβληθεί τά τελευταία χρόνια γιά νά πάρει τό μερίδιο που δικαιωματικά τού άνηκει, δεδομένου ότι οι ύπηρεσίες του δέν ύστερούν πλέον καθόλου έναντι τών άλλων, γιά νά μην πούμε ότι σέ πολλές περιπτώσεις είναι πολύ καλύτερες και έπι πλέον στοιχίζουν και λιγότερο γιά έκεινους πού έχουν τήν έξυπνάδα νά τίς χρησιμοποιούν.

"Άμεση άντιδραση, φυσικά, δέν μπορούσε νά ύπάρξει — άλλωστε κανένας δέν μπορούσε νά βγει στό προσκήνιο και νά ύποστηρίξει ότι οι "Έλληνες τούς παίρνουν δουλειά έλληνική. "Υπήρξε άμως έμμεση πού έκδηλώθηκε με τίς «άνησυχες» δρισμένων ήμεδαπάνω γιά τήν Έλληνικού Νηογνώμονος και κυρίως γιά τήν τομέα πού άφορά άποκλειστικά τίς έπιθεωρήσεις στό έξωτερικό — αύτές είναι πού ένοχλούν και δχ μόνον γιά τίς άμεσες άπωλειες πού μπορούν νά προκαλέσουν άλλα κυρίως γιατί ή σταθερή άνάπτυξη τού έθνικου Νηογνώμονα θά άκολουθηθεί και άπό άλλες δραστηριότητες τίς άποιες θέλουν νά νέμονται άποκλειστικά και έσαιει οι ένοι.

Και αύτή ή άνάπτυξη θά άνακοπεί άν έθνικός Νηογνώμονας περιορισθεί στήν κάλυψη τών άναγκών τών πλοίων τού έξωτερικού — έπιβατηγών άκτοπλοικών, κόστερς, άλιευτικών και σκαφών άναψυχή!

Γιά τούς λόγους αύτούς πρέπει νά ύπάρχει ίδιαίτερη προσοχή άπό δλους: "Άν ύπάρχουν άτασθαλίες, άσφαλώς νά καταπολεμηθούν, άφού προηγουμένων άποδειχθούν πλήρως, άλλα νά θεωρούνται άτασθαλίες πρακτικές πού έπιβάλλουν προσπάθειες σάν αύτές πού καταβάλλει ή Έλληνικός Νηογνώμονας γιά νά πάρει τό μερίδιο που δικαιωματικά τού άνηκει πάρει πολύ.



## ΘΕΤΕΙ ΦΡΑΓΜΟΥΣ

Είναι πρωτοφανές: Τό Έμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πειραιώς, τό όποιο

έπρεπε νά πρωτοστατεί σέ κάθε προσπάθεια άπελευθερώσεως διαφόρων τομέων, άγωνεται νά μήν μεταβληθεί τό καθεστώς τών Άποθηκών Τράνζιτ γιά νά μήν θιγούν, λέγει τά συμφέροντα τών έκτελωνιστών:

Τό θέμα τό έπισημαίνει ή Έταιρια Κατράδη με έγγραφό της πρός τόν Σύλλογο Εφοδιαστών στό όποιο ύπογραμμίζονται τά έξης:

«Τό Επιμελητήριο άγνοει τούς μακροχρόνιους άγωνες τού Συλλόγου μας γιά τό θέμα αύτό τής άπελευθερώσεως τών Άποθηκών Τράνζιτ τό όποιο καίει τό σύνολο τών μελών του. Διαφορετικά θά γνώριζε ότι μέ τίς ύπερμετρες γραφειοκρατικές διατυπώσεις πού έφαρμόζονται με τό σημερινό καθεστώς τών Άποθηκών αύτών, είναι αδύνατο νά συναγωνισθούμε τούς συναδέλφους μας τών χωρών τής EOK, οι άποιοι έχουν μηδενικά τέτοια έξοδα, κατ' άντιθεση πρός έμάς, πού πολλές φορές τά έξοδα αύτά ύπερβαίνουν τήν άξια τού έμπορεύματος (δταν γιά μία παραγγελία παραδίσονται έμπορεύματα άπό διαφορετικές μερίδες).

Δυστυχώς έχει καταντήσει τό λιμάνι τού Πειραιά νά είναι τό άκριβότερο τής Εύρωπης, με συνέπεια νά χάνομε συνεχώς δουλειές, διότι ως γνωστό οι "Εφοπλιστές δέν μαντρώνονται και τοποθετούν τίς παραγγελίες των έκει άποικους συμφερότερους δρους. "Οχι μόνο προτιμούν νά δίδουν παραγγελίες σέ συναδέλφους μας άλλων χωρών — δταν τίς έπισκεπτονται τά πλοϊα των — άλλα πολλές φορές οι έπιχειρήσεις αύτές τού έξωτερικού στέλνουν στόν Πειραιά άλλοκληρα άυτοκίνητα με έμπορεύματα, χωρίς καμμία άπολύτως διατύπωση και έτοι βρισκόμαστε σέ μειονεκτική θέση με συνέπεια νά χάνωμε και έμεις δουλειές και ή χώρα μας πολύτιμο συνάλλαγμα.

Τό έπικαλούμενο άπό τό Επιμελητήριο έπιχείρησα τής συρρίκνωσης τών έργασιών τού έκτελωνιστικού κόσμου δέν εύσταθει, διότι στίς περισσότερες έπιχειρήσεις τού κλάδου μας οι σχετικές διατυπώσεις γίνονται άπό προσωπικό τών έπιχειρήσεων αύτων. "Άλλα και δσες γίνονται άπό έκτελωνιστές, οι έργασίες των δέν θά μειωθούν στό σύνολο, άφού με τήν 1992, προβλέπεται νά αύξηθεί ά δγκος τών είσαγωγών γενικά. Και άν άκμη δεχθούμε ότι θά περιορισθούν οι έργασίες τών έκτελωνιστών, δέν νομίζομε ότι εύσταθει ή ίσχυρισμός νά έξακολουθηθεί τό πανάρχαιο και δαπανηρότατο σημερινό καθεστώς τών Άποθηκών, έν άντιθεσει με τά ίσχυοντα στίς άλλες χώρες άπλοποιημένα συστήματα, διότι στήν περίπτωση αύτή, πολλές άπό τίς έφοδιαστικές έπιχειρήσεις τής χώρας μας δέν θά μπορέσουν νά άνταγωνιστούν τίς δμοιες τών άλλων χωρών τής EOK και θά άναγκασθούν νά κλείσουν, όποτε τό κακό θά είναι διπλό».

Έμεις τί άλλο νά προσθέσουμε σ' αύτές τίς δόσεις εύλογες παρατηρήσεις τής Έταιριας Κατράδη;

## ΡΕΘΥΜΝΗΣ &amp; ΚΟΥΛΟΥΚΟΥΝΤΗΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ «DIOSKUROI» | LONDON EC4A 1 JJ  
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: 01 5832266 TELEX: 8811746 RANDK G.

12/17 FETER LANE  
LONDON EC4A 1 JJ

# ΠΡΙΝ 50 ΧΡΟΝΙΑ

— Τάς ήμέρας αύτάς σύντονος καταβάλλεται προσπάθεια άπό μέρους του Ναυτικού 'Επιμελητηρίου και τής 'Ενώσεως 'Εφοπλιστών, ίνα μεταπεισθούν ένιοι πλοιοκτήταις και έκπληρωσουν κατά το άναλογούν είς έκαστον έξ αύτών ποσοστόν, ύποχρέωσιν τιμής άναληφθείσαν διά το σύνολον τής ναυτιλίας μας.

— 'Από τής σήμερον 1ης Μαρτίου άρχεται τών έργασιών του ό ασφαλιστικός όργανος διά τήν άσφαλισιν τών πληρωμάτων τής φορτηγού ναυτιλίας κατά τών πολεμικών κινδύνων. "Όλα τά σχετικά με τήν λειτουργίαν τού 'Οργανισμού ζητήματα διεκανονίσθησαν χάρις είς τήν συνεργασίαν τού Διοικητικού Συμβουλίου και τών ένδιαφερομένων έφοπλιστών.

— Οι πρώτοι σημειωθέντες άπροειδοποίητοι τορπιλισμοί ούδετέρων πλοίων, μετά τήν Γερμανικήν άνακοίνωσιν, προκάλεσαν έντονους διαμαρτυρίας τών ένδιαφερομένων ούδετέρων κυβερνήσεων. Οὕτως ή Δανία, ή Σουηδία, ή 'Ολλανδία και ή Νορβηγία έπέδωκαν σχετικάς διακοινώσεις είς τό Βερολίνον.

— Τήν νύκτα τής 1ης Φεβρουαρίου τό 'Αγγλικόν άντιτορπιλικόν «Κοζάκος» έπετέθη κατά τον βοηθητικού γερμανικού «'Αλτμάρκ», τό ήνάγκασε νά προσαράξῃ και κατόπιν δλιγολέπτου μάχης έπι τού καταστρώματος τού Γερμανικού πλοίου, άπτηλευθέρωσε τούς κρατουμένους είς τά κύτη του 309 'Αγγλους ναυτικούς, οϊτινες άποτέλουν πληρώματα μιᾶς δεκάδος 'Αγγλικών πλοίων, βυθισθέντων κατά τήν έπιδρομικήν δράσιν τού Γερμανικού θωρηκτού τσέπτης «Ναύαρχος κόμης φόν Σπέε».

— Τήν νύκτα τής 17ης Φεβρουαρίου έτορπιλίσθη ύπό Γερμανικού ύποβρυχίου είς τά παραλία τής Βορ. 'Ισπανίας και περί τά 60 μίλια μακράν τού άκρωτηρίου Φινίστερον, τό φορτηγόν «'Ελλην», 4.974 τον. γκρός και ναυπηγήσεως 1938, άνηκον είς τήν έταιριαν τών κ.κ. υίων Σ.Γ. 'Εμπειρίκου. Οι 33 έν δλω άνδρες του καθείλκυσαν δύο μεγάλας σωσιβίους λέμβους, έπεβησαν αύτών και ήρχισαν άπομακρυνόμενοι, περισυνελέγησαν δέ ώρας τινας βραδύτερον άπό Ισπανικόν άλιευτικόν.

(«Ναυτικά Χρονικά», τ. 221/1.3.1940)

σεως.

— Η σύμβαση ίσχυει άπό τήν ήμερομηνία ύπογραφής της και χρήση της, μπορούν νά κάνουν άμεσα, οι "Έλληνες πλοιοκτήτες".

## ΕΝΑ ΑΝΕΞΗΓΗΤΟ ΑΤΥΧΗΜΑ

Παρά τίς μεθοδευμένες έρευνες τής πλοιοκτήτριας έταιρίας, δέν έχει άκρη έξακριβωθεί ή αιτία πού προκάλεσε τή πυρκαγιά στό έπισκευαζόμενο στή Δραπετώνα δεξαμενόπλοιο «Κρήτη Σή», και είχε σάν άποτέλεσμα τό θάνατο δύο μελών τού έπισκευαστικού συνεργείου και τόν τραυματισμό δέξι άλλων.

Τό «Κρήτη Σή», 123.436 τον. d.w. ναυπηγήσεως 1974, έφθασε στή Δραπετώνα στίς 30 Ιανουαρίου γιά έκτελεση έργασιών special survey και τήν ίδια ήμέρα έλαβε πιστοποιητικό Gas Free γιά νά έκτελεσθούν έργασίες φλόγας στή No. 2 δεξαμενή.

"Οποια είναι γνωστό τό πιστοποιητικό γιά τήν έκτελεση έργασιών φλόγας άνανεώνεται καθημερινά και στήν περίπτωση τού «Κρήτη Σή» είχε άνανεωθεί στίς 12.30 τό μεσημέρι τής 13 Φεβρουαρίου, λίγα μόλις λεπτά πρίν έκδηλωθεί ή πυρκαγιά πού δημιούργησε ένα σύννεφο καπνού, τό όποιο μάλλον ήταν και ή αιτία πού ού δύο έργαζομενοί στόν πυθμένα τής δεξαμενής τού πλοίου έχασαν τόν προσανατολισμό τους και δέν μπόρεσαν νά έγκαταλείψουν γρηγορία τή δεξαμενή δύο πέθαναν άπό άσφυξια.

Τό έκδοχή άυτή θεωρείται ή πιθανότερη γιατί ού δύο άτυχοι έργατοτεχνίτες δέν έφεραν τραύματα άπό φωτιά ή άλλη αιτία. Σημειώνεται άκρη δτί τό δίκτυο πυρκαγιάς τού «Κρήτη Σή» βρισκόταν κατά τήν ώρα τού άτυχήματος στή θέση του ύπο πίεση και γιά αύτό ή φωτιά έξουδετερώθηκε σέ λίγη ώρα άπό τό πλήρωμα τού πλοίου και τήν Πυροσβεστική 'Υπηρεσία.

## ΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

'Ενδιαφέρουσα άλλα κυρίως ιδιαιτέρως χρήσιμη είναι ή έγκυκλιος τού 'Αρχηγού τού Λιμενικού Σώματος κ. Χρήστου Ντούνη γιά τούς έλεγχους συνθέσεως τών πλοίων στά πλαίσια τής Διεθνούς Συμβάσεως STCW.

Τό έν λόγω σύμβαση προβλέπει τήν ύπαρξη τών κατωτέρω πιστοποιητικών γιά τό πλοίο και τό πλήρωμα:

- Πιστοποιητικό άσφαλούς συνθέσεως (Safety Manning Document) τό όποιο έκδιδεται άπό τή χώρα τής σημαίας τού πλοίου — τό YEN έχει καθορίσει δτί ως άσφαλής σύνθετη θεωρείται μόνον τό προσωπικό γέφυρας, μηχανής και άσυρμάτου.
- Πιστοποιητικό άξιωματικών έκτελούντων

φυλακή (γέφυρας, μηχανής και άσυρμάτου) στήν 'Ελληνική και 'Αγγλική γλώσσα με ειδική θεωρηση τής 'Υπηρεσίας Ναυτικών Μητρώων — οι ένδιαφερόμενοι πρέπει νά έχουν στό πλοίο τό πρωτότυπο ή νομίμως έπικυρωμένο άντιγραφο τού οίκειο διπλώματος, ένω σέ περίπτωση μή έξειρεσεως προσοντούχου άξιωματικού χορηγείται κατ' έξαρεση άδεια ναυτολογήσεως μόνον σέ θέση Β' και Γ' πλοιάρχου και μηχανικού πού ίσχυει γιά έξι μήνες γιά συγκεκριμένο πλοίο και γιά συγκεκριμένο ναυτικό.

• Πιστοποιητικό κατωτέρου πληρώματος φυλακών μέ τό όποιο βεβαιώνεται δτί ού κάτοχος του πληρεί τίς προϋποθέσεις πού θέτει ή Δ.Σ. STCW.

• Πιστοποιητικά άξιωματικών και κατωτέρων ναυτικών πού ύπηρετούν σέ δεξαμενόπλοια πού μεταφέρουν φορτία χύμα (πετρελαιοφόρα, ύγραεριφόρα, μεταφοράς χημιών ούσιών) πού χορηγούνται άπό τό οίκειο τμήμα ταχύρρυθμης βασικής έκπαιδευσεως τού ΚΕΣΕΝ Πλοιάρχων διαρκείας άκτων έργασίμων ήμερών.

Σημειώνεται δτί τά άνωτέρω πιστοποιητικά πρέπει νά διαθέτουν και οι άλλοδαποί ναυτικοί πού ύπηρετούν σέ έλληνικά πλοία, οι ένδιαφερόμενοι άμως πρέπει νά γνωρίζουν δτί ού έπιθεωρτές πού διενεργούν έλεγχους στά πλοία βάσει τής προαναφερθείσης Διεθνούς Συμβάσεως ύπερχουν εύθυνες σέ περίπτωση άδικαιολογήτων καθυστερήσεων τών πλοίων τά όποια δικαιούνται άποζημιώσεως γιά κάθε προκαλούμενη άπωλεια ή ζημία άπό αύτή τήν αιτία.

## ΔΕΝ ΘΑ «ΚΟΥΚΟΥΛΩΘΕΙ»

'Ανεξάρτητα άπό τίς κινήσεις πού ύπηρεταν τίς τελευταίες ήμέρες, έπαναλαμβάνομε δτί δέν θά έπιτραπούν παλινωδίες γύρω άπό τήν ύποθεση τών σοβαρότατων, θώρακες, συναλλαγματικών παραβάσεων πού έχουν έντοπισθεί σέ ναυτιλιακή έπιχειρηση δτί ού άσχολεται μέ κρουαζιέρες. Διότι, έπαναλαμβάνομε, ούδεις μπορεί νά διασύρει τόν έλληνικό έφοπλισμό πού στό σύνολό του έχει μιά ίδιαιτερη εύασθασία άναφορικά μέ τό θέμα τής συναλλαγματικής συνεισφοράς τής Ναυτιλίας πρός τόν τόπο — ή ύποθεση, ή θώρακες πού φαίνεται δτί έχει και άλλες προεκτάσεις, δέν θά «κουκουλωθεί» σέ καμία περίπτωση.

## ΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΣΕ TONNAZ ΚΑΙ ΗΛΙΚΙΑ

Τό άριθμός τών έμπορικών πλοίων πού ξεπερνούν τίς 100.000 τόν. γκρός (περίπου 200.000 τον. d.w.) αυξήθηκε τό 1989 κατά 32 μονάδες και έφθασε τα 455 πλοία, ένω σέ άριθμός τών άνω τών 140.000 τόν. γκρός (περίπου 275.000 τον. d.w.) έφθασε τά 128 πλοία άπό τά έπτα είναι μικτά ΟΒΟ.

Τό Λιβερία με 169 μονάδες κατέχει τό μεγαλύτερο ποσοστό πλοίων άνω τών 100.000 τον. γκρός, άκολοθουμένη άπό τήν Ιαπωνία μέ 60 μονάδες και τόν Παναμά μέ 50. Τό ρεκόρ τού μεγαλυτέρου ένενεργεία δεξαμενοπλοίου κατέχειτο «Helias Fos» τών 554.051 τον. d.w. τής έταιρίας Λάτση, νηολογημένο στόν Πειραιά.

Ως πρός τήν ηλικία τού παγκόσμιου στόλου, παρατηρείται δτί στή δεκαετία τού 1979-89 ή άριθμός τών πλοίων κάτω τών 10 έτῶν άπό τό 62% έπεσε στό 36%. Τό Διυτική

**Διαθέτω \$ 2.000.000  
και ζητάω νά άποκτήσω μερίδιο σέ PANAMAX μέ  
Έλληνική σημαία  
Γράψτε Θυρίδα 65130 Αθήνα**

# ΤΟ ΣΧΟΛΙΟ

## ΤΟΥ 150ΗΜΕΡΟΥ

Γερμανία κατέχει τόν συγκριτικά νεώτερο στόλο του κόσμου, δεδομένου ότι το 70% τών πλοίων της είναι ήλικια κάτω των 10 έτών. Δεύτερη έρχεται ή 'Ιαπωνία με το 68% τών πλοίων της κάτω των 10 έτών. Τρίτο τό βέλγιο με ποσοστό 67%. Αντίθετα ο Καναδάς έχει το έπαχθές προνόμιο τών γηραιοτέρων σκαφών του κόσμου, έφθασσον το 59% στόλου του είναι ήλικιας άνωτάν 20 έτών. Έκ τών πλοίων αυτών τα δύο τρίτα άσχολούνται σε μεταφορές τών Μεγάλων Λιμώνων.

Τέλος το 73% του παγκόσμιου στόλου τών δεξαμενοπλοίων, περιλαμβανομένων και τών μικτών Ο/Ο, έχει ήλικια άνω των 10 έτών. Το ποσοστό αυτό άντιστοιχεί σε 4.414 πλοία έπι συνόλου 6.383.

### ΟΙ ΛΑΘΡΕΠΙΒΑΤΕΣ

'Υποτίθεται ότι σε μία κατ' έξοχήν ναυτιλιακή χώρα όπως είναι ή 'Ελλάδα — στήν όποια είναι ιδιάτερα γνωστά τα προβλήματα που άντιμετωπίζουν τά έλληνικά και τά έλληνόκτητα πλοία λόγω της άρνησεως τών περισσότερων χωρών νά έπιτρέψουν τήν άποβιβαση λαθρεπιβατών προκειμένου νά έπαναπατρισθούν μέδ δαπάνες πάντοτε τής οικείας διαχειρίστριας έταιρίας — θά ύπηρχε κάποια εύαισθησία γύρω από τό καυτό θέμα. Καί οι λαθρεπιβάτες πού θά βρίσκονταν σέ όποιοδήποτε πλοίο πού θά κατέπλες σέ έλληνικό λιμάνι — σέ όποιοδήποτε, καί όχι μόνον σέ έλληνικό ή έλληνόκτητο — θά άδηγούνταν χωρίς τήν παραμικρή καθυστέρηση στό αεροδρόμιο γιά νά λάβουν τήν άγουστα πρός τίς πατρίδες τους.

Επίαμε, υπότιθεται. Γιατί καί έδω συμβαίνει έντελώς τό άντιθέτο άπό έκεινο πού λέγει ή άπλη λογική καί πού θεωρεῖται αύτονότο άπό κάθε άνθρωπο μέδ κοινό μυαλό.

'Ιδού ή άπόδειξη: Στίς 21 Φεβρουαρίου άπό τό Γραφείο Τύπου του YEN άνακοινώθηκαν τά έξης:

«Μέ δύο λαθρεπιβάτες κατέπλευσε χθές τό μεσημέρι στή ράδα του λιμανίου του Πειραιά άπό τή Σοβιετική 'Ενωση τό έλληνικό δεξαμενόπλοιο «Γουόρλντ Προτέκτορ» νηολογίου Πειραιά 4289.

Οι λαθρεπιβάτες δέν έχουν ταξιδιωτικά

έγγραφα καί δήλωσαν ότι είναι ύπικοι Άλγεριας.

Μέχρι νά άποπλεύσει τό πλοϊο, οι παραπάνω φυλλάσσονται στό πλοϊο μέ δεύθυνη τού πλοιούρχου».

Άυτά στή ναυτιλιακή 'Ελλάδα τού 1990. Καί μετά άπορούμε γιατί δέν τελεσφορούν τά διαβήματα τών άρμοδίων έλληνικών ύπηρεσιών πρίς τίς ξένες χώρες νά έπιτρέψουν τήν άποβιβαση λαθρεπιβατών άπό έλληνικά πλοϊα...

'Άλλα ξεχάσαμε: Στό 'Υπουργείο άσχολούνται μέ σοβαρότερα θέματα, όπως είναι λόγου χάρη ποιός θά γίνει άρχηγός. Πού συνεπώς καιρός γιά πεζά προβλήματα τών λαθρεπιβατών — στό κάτω κάτω τής γραφής, νά κόψουν τό λαιμό τους ή ένδιαφερόμενη έταιρια καί ο ταλαιπωρος πλοίαρχος πού τόν καθιστούμε καί ύπευθυνο όχι μόνον γιά νά μήν δραπετεύσουν οι λαθρεπιβάτες άλλα καί γιά τήν άσφαλειά τους.

### ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΕΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ

Σέ πρόσφατη συνεδρίασή τής στό Λονδίνο, στίς 15 Φεβρουαρίου, ή 'Εκτελεστική 'Επιτροπή τής Διεθνούς 'Ενώσεως Ναυαγιαρέσεων (ISU), ή όποια άντιπροσωπεύει πάνω από 30 ναυαγοσωστικές έταιρίες, κάλεσε τήν διεθνή ναυτιλιακή κοινότητα νά άναγνωρίσει τόν σημαντικό ρόλο τών ναυαγιαρέτων στήν πρόληψη τής θαλάσσιας ρύπανσης άπό τά δεξαμενόπλοια καί τίς άλλες περιπτώσεις ναυτικών άτυχημάτων. Παρά τήν υιοθέτηση μίας βελτιωμένης Συνθήκης Ναυαγιαρέσεων καί τήν πρόθεση τών Λόδυδς νά τήν έφαρμόσουν μέ τήν άμεση παρουσίασή ένδος νέου τοποιημένου συμβολαίου ναυαγιαρέσης άπό τό 1990, τά συνολικά έσοδα τής παγκόσμιας ναυαγοσωστικής κοινότητας δέν είναι άρκετά γιά νά καλύψουν τό έπιθυμητό έπίπεδο άντιρρυπαντικής ίκανότητας. 'Ιδιατερα άνησυχητική είναι ή μείωση τών άσφαλιστρων γιά ναυαγιαρέσεις πού θά μπορούσε νά άπειλησει τήν δυνατότητα άμεσης άντιρρασης τών ναυαγιαρέτων σέ περιπτώσεις κινδύνου καί κλήσεις γιά παροχή βοηθείας σέ κινδυνεύοντα πλοϊα.

Είναι άπορίας ξέιο τί σχέση μπορεί νά έχει μέ τή ναυτιλία ή άποφαση τής Δανικής κυβερνήσεως νά περιορίσει κατά 20% τό πρωτικό τής Δανικής πρεσβείας στή Μόσχα. Καί θμως έχει. Καί έκανε μάλιστα τούς έκπροσώπους τής ναυτιλίας νά έκφράσουν πρός τήν κυβέρνηση τίς έπι τού θέματος άνησυχίες τους. Καί πρώτα άπ' δλους τό γνωστό συγκρότημα Λόριτζεν, τό όποιο έκτιμα ίδιατερα τή διατήρηση έπαφών μέ τή Σοβιετική 'Ενωση, άπό τήν όποια τό ναυπηγείο Danyard προσπαθεί νά πετύχει παραγγελίες. Ή καλλιέργεια τής συνεργασίας μεταξύ τών Σοβιετικών άρμοδίων καί τών Δανών διπλωμάτων θεωρείται άπαραιτήτη γιά τή σύναψη τών σχετικών συμβολαίων, λόγω τών πολλών καί έξαντλητικών διατυπώσεων πού άπαιτούν οι διαδικασίες καί οι έγκρισεις τών σοβιετικών ύπηρεσιών. Στό διάστημα τών τελευταίων πέντε έτών, ή άξια τών σοβιετικών παραγγελιών στά ναυπηγεία Danyard άνηλθε σε 1,6 δισεκ. κορωνών, πού άποτελούν μέγια άφελος γιά τό έξωτερικό έμποριο τής Δανίας.

Τή σχετική διαμαρτυρία προσυπογράφουν καί άλλοι τρεις έφοπλιστικοί οίκοι τής Δανίας: οι Turnker Dairies, F.L. Smithid καί Danfoss, πιστεύοντας ότι παρ' όλα δσα ή δική τους έκπροσώπηση τού προσφέρει στό έξωτερικό, συμπεριλαμβανομένης καί τής ΕΣΣΔ, δέν είναι δυνατό νά άγνοησουν τό σοβαρό ρόλο πού παίζουν οι διπλωμάτες στίς ύποθέσεις τους κατά τή διεξαγωγή συνενοίσεων μέ τίς άρχες τών διαφόρων κρατών.

Δέν έρουμε βέβαια πώς θά άντιμετωπίσει τελικά τίς διαμαρτυρίες αύτές ή Δανική κυβέρνηση. Ξέρουμε θμως ότι πρός τό παρόν έχει άπαντησει άπλα καί πεζά ότι «ή οικονομία άπό τή μείωση τού πρωτιανού τής πρεσβείας ύπολογιζεται νά άνελθει σε 10 έκατομμύρια κορώνες έτησιών».

## GOOD NEWS FROM SINGAPORE

THE NEW SHIPPING AGENCY IN PORT IS NOW IN OPERATION

### PROMETHEUS SHIPPING AGENCIES & TRADING PTE - LTD SINGAPORE

We are involved in all kinds of shipping business in SINGAPORE for the last twenty years.

So you may rely on our professional hands without reservations

and IMPORTANT

You have no need to contact SINGAPORE for any inquiries you might consider necessary.

Our representative in Piraeus: ERMIONI SHIPPING CO. S.A.

Is now at your immediate reach to meet your requirements

for the fast and effective despatch of your vessels.

ERMIONI - PIRAEUS: 7-9, Akti Miaouli 185-35 Tel. 01-4176.071 or 01-4177.502 Tlx. 21.2868 GN GR

«PROMETHEUS» - SINGAPORE: 10, Anson Road 25-01 A. INTERNATIONAL PLAZA - 0207

Tel. 225.4627 8. Tlx. RS 29292 ERMIONI. CABLE «SARGEORGE SINGAPORE»

### Η ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΤΗΣ C.M.I.

Τόν Ιούνιο του 1990 θα συνέλθει στο Παρίσι ή 34η Διεθνής Διάσκεψη της Διεθνούς Ναυτικής Ένωσεως (Comité Maritime International) ή όποια θα άσχοληθει με τέσσερα κυρίων θέματα διεθνούς ένοποισεως των κανόνων του ναυτικού δικαιού. Τα θέματα αύτά είναι τα άκιντουθα:

α) Ένοποιηση του δικαιού μεταφορᾶς πραγμάτων διά θαλάσσης.

β) Σχέδιο ένοποισεως των κανόνων γιά το θαλάσσιο «άγωγιαστήριο».

γ) Θέσπιση κανόνων γιά την ηλεκτρονική μεταβίβαση των δικαιωμάτων στά ύπο διαμετακόμιση έμπορεύματα και

δ) άναβεώρηση των κανόνων 'Υδρης - Αμβέρσας του 1974.

Τήν φιλοδενία της Διασκέψεως έχει άναλαβει η Γαλλική 'Ένωση Ναυτικού Δικαιού, ή όποια είναι άπό τα άρχαιοτερα μέλη της CMI και της ίδιας προεδρεύει δικιγόρος κ. Παναγιώτης Σωτηρόπουλος.

Οι άρμοδιες 'Υποεπιτροπές της CMI οι διοίκησης έπεξεργάζονται τα άνωτέρω θέματα θα συνέλθουν στο Παρίσι μεταξύ 16 και 19 Ιανουαρίου 1990, τήν τελευταία δε αύτη ημερομηνία θα συνεδριάσει έκει και το Διοικητικό Συμβούλιο της CMI.

### Ο ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΥΦΩΝΟΣ

Στόν θλιβερό άπολογισμό των καταστροφών που προκάλεσε ο τυφώνας πού έπληξε

τή Βόρεια Εύρωπη στίς 25 Ιανουαρίου, ή Μ. Βρετανία, ή Όλλανδια και τό Βέλγιο διεκδικούν τα τραγικά πρωτεία.

Στή Μ. Βρετανία τό σύνολο των νεκρών άνηλθε σε 45 και οι ζημιές σε 360 και πλέον δισεκ. λιρών. Οι δέκα άπο τούς ένδεκα σταθμούς του Λονδίνου έκλεισαν, καθώς και οι περισσότεροι αύτοκινητόδρομοι, χωρίς νά υπολογισθούν οι ηλεκτρικές και τηλεφωνικές διακοπές. Πολλές άεροπορικές πτήσεις άναβλήθηκαν, ένων τά δρομολόγια τών έπιβατηγών πλοίων διακόπηκαν. Πολλοί λιμένες έκλεισαν έπι άρκετο διάστημα και διάφορα φορτηγά σκάφη βρέθηκαν σε πολύ δύσκολη θέση στις νοτιοδυτικές άκτες. Στό Λίβερπουλ ο σφοδρός άνεμος σταμάτησε την κατερχόμενη πολύρροια έπι δύο ώρες και κράτησε τή στάθμη του ποταμού Μέρσου τρία μέτρα κάτω του κανονικού.

Στήν 'Ολλανδία οι άνεμοι 11 και 12 μποφώρ σκότωσαν 20 άνθρωπους και προκάλεσαν άνυπολόγιστες ζημιές. "Άνω τών 130 μεγάλων φορτηγών αύτοκινήτων άνετράπησαν και περί τά 200 μικρά αύτοκίνητα πετάχτηκαν στά κανάλια. Μικρότερα σχετικώς πλήγματα δέχτηκαν οι λιμένες 'Αμστερνταμ και Ρόττερνταμ. Πολλά πλοία έσπασαν τούς κάβους τους και ένα φορτηγό συγκρούσθηκε με καμμιά δεκαριά μικρά παταμόπλοια. Πλωτοί και μόνιμοι γερανοί άποσπάστηκαν ή άνηρπάγησαν προκαλόντας σοβαρές ζημιές, ένω μιά γερανογέφυρα βιθύστηκε σε δεξαμενή έπισκευών. Μεγάλες έπισης ζημιές ύπεστησαν πολλά άλιευτικά σκάφη.

Στό Βέλγιο ή θύελλα προκάλεσε 11 θανάτους και 15 σοβαρούς τραυματισμούς, ένω οι υλικές ζημιές ύπολογίζονται σε τρία δισεκ. βελγ. φράγκων. Στό έωστερικό καταστράφηκαν πολλές οιδηροδρομικές γραμμές και τηλεφωνικά δίκτυα. Σοβαρά πλήγματα δέχτηκαν οι λιμένες, καθώς πολλά πλοία μετά βίας συγκρατήθηκαν στά άγκυροβολία

τους. Γιά άρκετό διάστημα άπαγορεύτηκε κάθε έξοδος και εισοδος στά λιμάνια, τρία δέ φέρου μπώτ μόλις κατάφεραν νά έπιστρεψουν στής βάσεις τους. Στήν 'Αμβέρσα ένα πλοίο προσέκρουσε στό τείχος τών έκβολών του ποταμού προκαλώντας σοβαρές βλάβες και δύο πλοιάρια βυθίστηκαν.

### ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΝΑΥΠΗΓΩΝ

Μέ πρωτοβουλία τής Γαλλικής 'Ένωσεως Ναυπηγών (ή «ναυτικών άρχιτεκτόνων» δημοσίως άποκαλούνται διεθνώς οι ναυπηγοί) πραγματοποιήθηκε στό Παρίσι συγκέντρωση τών Εύρωπαίων ναυπηγών, ή όποια μεταξύ τών άλλων άπεφάσισε τή δημιουργία 'Επιτροπής Εύρωπαίων Ναυπηγών, συγκροτηθησομένης άπο άντιπροσώπους τών Εύρωπαϊκών χωρών. Κάθε έθνική άντιπροσωπεία θά αποτελείται άπο δύο μέλη, ένα τακτικό και ένα αναπληρωματικό, ύποδεικνυμένα άπο τής έθνικές 'Ένωσεις Ναυπηγών τών χωρών στής όποιες ύφισταται τέτοια 'Ένωση. 'Από τής χώρες πού δέν ύπάρχει σωματείο αύτού του κλάδου και έν αναμονή συστάσεώς του, θά ύποδειχθούν έπισης δύο έκπροσωποι, τακτικός και άναπληρωματικός.

Κύριος στόχος τής 'Επιτροπής θά είναι ή έρευνα τών συνθηκών έργασίας και άργανωσεως τών ναυπηγών στής διάφορες χώρες τής Εύρωπαίων κοινότητας, ή έπαφη μέ τής άρμοδιες Εύρωπαϊκές 'Αρχές και ή χάραξη τών γενικών γραμμών τής άκολουθητέας πολιτικής. Τελική έπιδωξη θά είναι ή δημιουργία μιᾶς Εύρωπαϊκής Ναυπηγικής 'Ένωσεως ή καλύτερα μιᾶς 'Ομοσπονδίας τών έπι μέρους έθνικών εύρωπαϊκών ναυπηγικών ένώσεως.

Η ειδηση δέν άναφέρει τής συμμετασχούσες στή συγκέντρωση άντιπροσωπείες, άλλα πιστεύουμε δή όπωδη ποτε θά πήρε μέρος και ή δική μας Ναυπηγική 'Ένωση.

### Χρηματο-οικονομικές έξελίξεις

'Η άνοδος τών έπιτοκίων διεθνώς έφεραν τά έπιτόκια τών κυριοτέρων σκληρών νομισμάτων άνω του 8%, έκτος του 'Ιαπωνικού γιέν πού παραμένει στά 4.25%.

Οι είδοι προβλέπουν σέ σύντομο χρονικό διάστημα, περαιτέρω άνοδο, άρχιζοντας άπο τό γιέν και συνεχίζοντας μέ τό Γερμανικό μάρκο, το 'Αμερικανικό δολλάριο (τά Βρετανικά έπιτόκια δέν έπιδέχονται περαιτέρω άνοδο καθώς ήδη βρίσκονται στά 15%).

"Άξια προσοχής είναι τά 'Έλβετικά έπιτοκία, πού γιά 1, 3, 6 και 12 μήνες έπερβαίνουν τά 9%.

'Η άλληλοεξάρτηση τών χρηματιστηριακών άγορών έγινε πλέον έμφανής, άπο τήν άναστάτωση πού προκάλεσε στήν άγορά ή καθίζηση τών τιμών του Τόκιο στής 21 Φεβρουαρίου.

'Ο πληθωρισμός παραμένει γενικά χαμηλός και κατά τής προβλέψεις του Ο.Ο.Σ.Α., γιά τής χώρες μέλη, είναι 4.8% γιά τό 1989,

4.3% γιά τό 1990 και 4.4% γιά τό 1991, έάν δέν ύπάρχει βέβαια νέα έξαρση στής τιμές τού πετρελαίου.

'Η άνοδος κατά 6% τού Γερμ. μάρκου τό δεύτερο έξαμνο του 1989, συνέβαλε μέν στήν έξασθένηση τών πληθωριστικών πιέσεων στήν Γερμανία, πλήν ίδιας προκάλεσε πρόβλημα άναγκης άναπροσαρμογής τών ίσοτιμών τών Εύρωπαϊκών νομισμάτων.

### Δολλάριο Η.Π.Α.

Οι δυσμενείς δείκτες προδόσου τής 'Αμερικανικής Οικονομίας πίεσαν τό δολλάριο πού στής 8 Φεβρουαρίου έφθασε τά 1.6548 μάρκα γιά νά άνακμψει έλαφρα στής 23 τού ίδιου μήνα, μετά τής φήμες γιά τήν πρόθεση τής Δυτ. Γερμανίας νά άνταλλάξει ένα μάρκο 'Ανατ. Γερμανίας πρός ένα μάρκο Δυτ. Γερμανίας.

Τό σημαντικό έλλειμμα στό 'Ισοζύγιο Τρε-

χουσών Συναλλαγών και στό Κρατικό Προϋπολογισμό, ύποχρεώνουν τήν κυβέρνηση νά συνεχίσει τήν πολιτική ύψηλών έπιτοκών, πολιτική πού ύπαγορεύεται άπο τήν άναγκη προσέκλυσης κεφαλαίων άπο τό έχωτερικό (τά 'Ιαπωνικά κεφαλάια προσελκύονται άπο τήν Γερμανική άγορά, πού τά έπιτοκιά τής είναι στό ίδιο έπιπεδο μέ τά 'Αμερικανικά, ένω ο πληθωρισμός τής είναι πολύ χαμηλότερος).

'Ο πληθωρισμός στής ΗΠΑ προβλέπεται νά κινηθεί γύρω στά 5%, ένω οι τιμές καταναλωτού γύρω στά 6% και ή άνεργία γύρω στά 5.3%.

Στά πλαίσιο αύτά, ο δείκτης χρηματιστηριακών άξιών Dow Jones, άφού άνοιξε στά 2592, άνεβηκε στήθερά γιά νά φθάσει τής 2648 μονάδες στής 8 Φεβρουαρίου γιά νά πέσει στής 2564 μονάδες στής 23 Φεβρουαρίου σημειώνοντας πτώση κατά 8.8% έναντι τού έπιπεδου ρεκόρ τών 2.809 μονάδων τής 3 Ιανουαρίου.

Στήν πτώση συνέτεινε και ή κατάρρευση τής χρηματιστηριακής έταιρίας Drexel Lam-

FOR PROFESSIONAL TECHNICAL BACK-UP SERVICES TO SHIPPING

J. KOUMANIS - D. PETRONGONAS & ASSOCIATES LTD  
NAVAL ARCHITECTS - MARINE ENGINEERS

35-39 AKTI MIAOULI 185 35 PIRAEUS GREECE / P.O BOX 80154 T.T. 185 10

TEL: 01-4522 267 / 4511 929 - TLX: 213290 UNEV FAX: 01-4183564



- SHIPDESIGNERS
- CONSULTANTS
- CONTRACTORS
- SURVEYORS

RANK XEROX

**Αν η δουλειά σας είναι  
το σχέδιο,  
δουλειά μας είναι  
να το αναδείξουμε, με το  
Xerox 2511**



Ελατε να δείτε τις εκπληκτικές  
των δυνατότητες στο stand της  
**RANK XEROX** στην έκθεση  
**ΜΗΧΑΝΟΡΓΑΝΩΣΗ (Στάδιο  
Ειρήνης και Φιλίας)** από  
28 Φεβρουαρίου  
- 5 Μαρτίου

Αν δουλεύετε σχέδιο  
μηχανικό, αρχιτεκτονικό,  
μηχανολογικό, ναυπηγικό, τοπο-  
γραφικό... τώρα θα το αναδείξετε με το νέο  
φωτοαντιγραφικό σχεδίων XEROX 2511!

- Βγάζει ξηρογραφικά αντίγραφα υψηλής ευ-  
κρίνειας από οποιοδήποτε πρωτότυπο (διαφα-  
νές - αδιαφανές) και σε οποιοδήποτε μέγεθος  
(από A0 μέχρι A3).
- Βγάζει αντίγραφα από CAD.
- Κάνει μοντάζ χωρίς να φαίνεται τίποτα.
- Δεν χρειάζεται ειδικό χαρτί ούτε χημικά.

Το XEROX 2511 σας απαλλάσσει από οσμές,  
μουντζούρες και κακέκτυπα. Την άψογη, πεν-

τακάθαρη λειτουργία του εγγυάται η τεχνολο-  
γία XEROX και η υπεύθυνη τεχνική εξυπηρέ-  
τηση της RANK XEROX.

**RANK XEROX®**

Επειδή μόνο η ποιότητα κερδίζει την πρώτη θέση.

ΑΘΗΝΑ: Λεωφ. Συγγρού 154, Τηλ. 92.32.051

ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: Βασ. Γεωργίου 246, Τηλ. (031) 631940-43

ΠΑΤΡΑ: Παντανάσσης 35, Τηλ. (061) 275.342

Για αναλυτικές πληροφορίες τηλεφωνήστε ή στείλτε μας το  
κουπόνι, χωρίς καμία υποχρέωσή σας, στη διεύθυνση:  
Α. Συγγρού 154, 176 71 Καλλιθέα.

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΕΤΑΙΡΙΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΟ

NX

ΕΩΣΙΟΝ ΕΩΣΙΟΝ



## M.V. FRIOT HELLENIC, BUILT JAPAN 1988

The first in a series of six new Reefers that will join the Lavinia Fleet shortly.

# LAVINIA corp.

OWNERS AND OPERATORS OF REEFER VESSELS

**LONDON OFFICE**  
FLEET SERVICES LTD.  
1ST FLOOR, RENNIE HOUSE,  
57/60 ALDGATE HIGH STREET  
LONDON EC3N 1AL ENGLAND  
PHONES: 01-488.2171/4  
TELEX: 889378 TRANS G  
FAX: 01-4812558

**NEW YORK OFFICE**  
SEAWORTHY SHIPPING INC.  
45. KNOLLWOOD ROAD,  
ELMSFORD, NEW YORK 105 23, U.S.A.  
TELEPHONE: (914) 592-8013  
TELEX: 226666 QUIV US  
CABLES: QUIVERCO NEW YORK  
FAX: (914) 5928015

## LASKARIDIS SHIPPING CO.LTD.

**PIRAEUS HEAD OFFICE**  
91, AKTI MIAOULI  
GR-185 38 PIRAEUS/GREECE  
PHONES: 4182551/7  
TELEX: 21-3876/21-1650 LASK GR  
CABLES: KYKNOSFISH PIRAEUS  
FAX (01)-4182388 - 4182557

**LAS PALMAS OFFICE**  
ITALMAR S.L.  
6. CALLE LUIS MOROTE/LAS PALMAS  
GRAN CANARIA/SPAIN  
PHONES: (28) 265.804/265.808  
265.812/265.816  
TELEX: 96490/96492 ITLM E  
CABLES: ITALMAR LASPALMAS  
FAX: (28)-267977

**HAMBURG OFFICE**  
FRIGOSHIP CHARTERING GMBH  
1 KLOPSTOCKSTRASSE  
P.O. BOX 500462  
D-2000 HAMBURG 50  
W. GERMANY  
PHONES: (40) 39.14.33  
TELEX: 2165378 FSC D  
CABLES: ALLFRIGO HAMBURG  
FAX: (40)-3903492

**VIGO OFFICE**  
SUFLENORSA SA  
C/ARENAL 104-8D  
36201 VIGO / SPAIN  
PHONES: (986) 224656/7  
TELEX: 83674 SFNSE  
FAX: (986) 430001

bert Burnham, ή όποια άνέστειλε τίς συναλλαγές τών μετοχών της στήν Ούάλ Στρήτ.

Οι προβλέψεις για το A.E.P. δέν είναι πολύ εύοιωνες καθώς άπό ένα 3% γιά το πρώτο τρίμηνο του 1990 προβλέπεται μία σταδιακή έπιβράδυνση και ρυθμός 2% το τέταρτο τρίμηνο του έτους.

### Τό Μάρκο Γερμανίας

Η άβεβαστης για το κόστος άνασυγκρότησης της 'Ανατολικής Γερμανίας (έκτιμηση: 150 δισεκ. δολλάρια) ύπονομεύει το μάρκο. 'Ηδη μια νομισματική ένωση των δύο Γερμανιών μετά τίς έκλογες της 18 Μαρτίου στήν 'Ανατολική Γερμανία και οι φήμες ότι η Bundesbank θά στηρίξει το άνατολικό γερμανικό μάρκο άλλαζοντάς το 1 πρός 1 (έναντι 1 πρός 5 πού είναι ή τρέχουσα τιμή) βάζει σε άνησυχλες τους έταίρους της EOK, (πληθωριστικές πιέσεις και πιθανή περαιτέρω άνοδος των έπιτοκίων).

'Επί τού θέματος, ό πρόεδρος της έπιτροπής της EOK, κ. Κριστόφερον, άνεφερε ότι ή ένοποίηση των Γερμανιών δέν πρόκειται νά έπιπευχθεί πρίν την παρέλευση 8-24 μηνών, και προβλέπει άνοδος άνεργίας στήν A. Γερμανία, 15% τόν πρώτο χρόνο, ή μεταβίβαση πόρων 4.5% το ΑΕΠ άπό την Δυτική στήν 'Ανατολική Γερμανία και τήν διάβρωση τής άμοιβης τών έργατων. 'Επίσης σημαντικά προβλήματα προβλέπονται γιά τους 'Εμπορικούς έταίρους πού βασίζονται στήν Δ. Γερμανία γιά τήν χρηματοδότηση τών έλλειμμάτων τους.

Μετά άπο σειρά έντυπωσιακών ρεκόρ το Χρηματιστήριο της Φραγκούρτης διαμορφώθηκε στήν 23 Φεβρουαρίου στήν 1.790 μονάδες, χάνοντας παράλληλα με τίς άλλες διεθνείς χρηματαγορές περί τίς 150 μονάδες ή ποσοστό 8% μέσα σε 20 ήμέρες.

Οι προβλέψεις της Γερμανικής οίκονομίας κατά το 1990 όμιλούν γιά άνοδο τού ΑΕΠ κατά 3-4% και μείωση τού πληθωρισμού άπό 3,1% σε 2,5% έξαρτωμένη βέβαια άπό τη ταχύτητα σύνδεσης τών οίκονομών τών δύο Γερμανιών.

### Βρεταννική Λίρα

Τόν Φεβρουάριο ή λίρα βρέθηκε σε πολύ ύψηλά έπιπεδα έναντι τού δολλαρίου (1.7130) και έναντι τού μάρκου (2.8635), παρά τό γεγονός ότι ή Βρεταννία χρειάζεται μακρά περίοδο οίκονομικών περιορισμών γιά

νά τεθεί ύπό έλεγχο ό πληθωρισμός.

Τά έπιτοκία δανεισμών ύπολογίζεται ότι θά μειωθούν περί τό 12% τό 1990 και περί τό 10% τό 1991 σε άναλογα με μείωση τού πληθωρισμού περί τά 5% τόν έπόμενο χρόνο.

Στό χρηματιστήριο, ό δεικτης Financial Times άπό τίς 2345,8 μονάδες στίς άρχες τού Φεβρουαρίου, έπεισ στήν 2236,7 στίς 23 τού μήνα, άκολουθωντας τή γενική μείωση τών διεθνών χρηματαγορών.

### Γιέν Ιαπωνίας

Παρά τή νίκη τού Φιλελεύθερου Δημοκρατικού Κόμματος στήν 18 Φεβρουαρίου, τόσο τό γιέν δσο και τό Χρηματιστήριο τού Τόκιο παρουσίασαν σοβαρές άπωλειες.

Ειδικά ή καθίζηση τού χρηματιστήριου, τό δποιο στήν 26 Φεβρουαρίου έχασε άλλες 1569 μονάδες, μπορεί νά χαρακτηρισθεί σάν μίνι -κράχ και έπιπεράζει άσφαλώς άρνητικά και τίς άλλες χρηματαγορές.

Τήν ίδια ήμέρα και παρά τήν πώληση άπό τήν Κεντρική Τράπεζα τής Ιαπωνίας 500 έκατ. δολλαρίων τό γιέν έπεισ στά 148,8 τό δολλάριο, τή χαμηλότερη τιμή άπό τόν 'Ιούνιο τού 1981!

### Η Δραχμή

Γιά μια άκομα φορά ή δραχμή διατηρήθηκε άπό τίς νομισματικές άρχες σε άπαράδεκτα ύψηλά έπιπεδα, πού τίποτε δέν δικαιολογεί, έκτός άπό τήν προσπάθεια συγκράτησης τού πληθωρισμού (άπό τά είσαγδμενα είδη).

"Όπως φαίνεται άπό τόν πίνακα 4, ή δραχμή έναντι τού ECU (ή μόνη μονάς πού μπορεί νά χρησιμεύεσει γιά τόν ύπολογισμό άνδου ή πτώσης, ένός νομίσματος καθώς όλα τά νομίσματα άκομη και τό Γερμανικό μάρκο παρουσιάζουν αύξομειώσεις πού καθιστούν δύσκολη τήν χρήση τους), έπεισ άπό τήν άρχη τού μήνα κατά 1%.

"Οσον άφορά τά άλλα νομίσματα μεγαλύτερη πτώση παρουσιάστηκε έναντι τής 'Αγγλικής λίρας 2.0%, τού 'Ελβετ. φράγκου 2.0%, τίς 'Ιταλ. λιρέττας 1.2%, τού Γαλλ. φράγκου 1% και τού Γερμ. μάρκου και τού δολλαρίου κατά 0.6%. Τουναντίον ή δραχμή παρουσιάζει άνοδο 1.3% έναντι τού γιέν λόγω τής πτώσης τού τελευταίου σε παγκόσμια κλίμακα.

## "Ενα άρχοντικό τής "Υδρας στή Μαρίνα τής Ζέας

(μέ δυνατότητα συνδυασμού έπαγγελματικής στέγης)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τό ώραιότερο διαμέρισμα τού Πειραιά, μαιζονέτα, ρετιρέ, πάνω άκριβώς άπό τό λιμάνι τής Ζέας μέ άνοικτή θέα στή Θάλασσα. 225 τ.μ. καλυπτόμενη έπιφάνεια και 215 τ.μ. βεράντες και ταράτσες. 3 ή 4 κοιτώνες, 5 χώροι υγιεινής, δωμάτιο ύπηρεσίας, τζάκι, ξύλινες έπενδύσεις παντού. Γενικός κλιματισμός (ψύξη - θέρμανση) σε όλους τούς χώρους. Πλήρως έξοπλισμένο και έπιπλωμένο κατά τό μεγαλύτερο μέρος.

Στό ίδιο κτίριο και στόν ίδιο όροφο (6ος), ρετιρέ μέ δυνατότητες συνδυασμού (μέ τό μεγάλο διαμέρισμα) κατοικίας και έπαγγελματικής στέγης, 95τ.μ. μέ τζάκι, γενικό κλιματισμό, ξύλινες έπενδύσεις.

'Επίδειξη μόνο σε σοβαρούς άγοραστές, ύστερα άπό τηλεφωνική συνεννόηση. Πληροφορίες στά γραφεία μας 417.66.58 και στά τηλέφωνα 4525459, 3224541. FAX: 3246524.

### ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Τιμές Δολλαρίου N. 'Υόρκης

	31.1.90	22.1.90	Διαφ. %
Μάρκ. Γερμ.	1.6880	1.6703	- 1.1
Φρ. 'Ελβ.	1.5030	1.4745	- 1.9
Λίρ. 'Αγγλ.	1.6770	1.7130	- 2.1
Φρ. Γαλλ.	5.7310	5.6585	- 1.3
Λίρ. 'Ιταλ.	1253,0	1235,0	- 1.4
Γιέν 'Ιαπ.	144,50	146,35	+ 1.3

### ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Επιτόκια Καταθέσεων Εύρωνομισμάτων

Μήνες	1	6	12
-------	---	---	----

Δολλ. ΗΠΑ	8 5/16	8 7/16	8 11/16
Μάρ. Γερμ.	8 1/16	8 7/8	9 5/16
Λίρ. 'Αγγλ.	15	15 1/16	15 1/4
Φρ. Γαλλ.	10 5/8	11 1/4	11 1/2
Φρ. 'Ελβετ.	9 1/16	9 3/8	9 3/8

### ΠΙΝΑΚΑΣ 3

Δραχμή - Τιμές Fixing (Τράπ. 'Ελλάδος)

31.1.90 23.2.90 Διαφ %

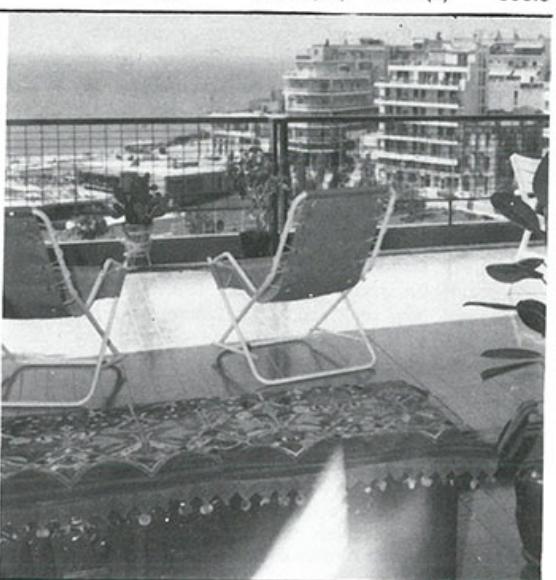
Δολλ. ΗΠΑ	157.415	158.310	- 0.6
Μάρ. Γερμ.	93.832	94.428	- 0.6
Φρ. 'Ελβετ.	105.360	107.450	- 2.0
Λίρ. 'Αγγλ.	265.10	270.500	- 2.0
Φρ. Γαλλ.	27.620	27.897	- 1.0
(100)	12.631	12.778	- 1.2
Γιέν 'Ιαπων.	109.075	107.700	+ 1.3
(100)	191.408	193.290	- 1.0
ECU			

### ΠΙΝΑΚΑΣ 4

Δείκτης Τιμών Χρηματιστηρίων Φεβρουαρίου 1990

Ανώτατ. Κατώτατ. 23.2.90

Dow Jones (N.Y.)	2.648.1 (9)	2564(23)	2564
Fin Times (Λονδ.)	2345.8(1)	2236.7(23)	2236.7
Dax (Φραγκ.)	1939.4(2)	1789.6(23)	1789.6
Cac (Παρίσι)	528.0 (5)	488.4(21)	494.6
Nikkei (Τόκιο)	37667/6	35391(26)	34891
'Αθηνών	596.8(21)	537.1(2)	593.5



# Η ΑΜΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΑΣ

**ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΙ ΟΧΙ ΜΑΘΗΤΕΥΟΜΕΝΟΙ ΜΑΓΟΙ!**

Κύριε Διευθυντά,

Έδιαβασε μέτιοντας την προσοχή σας έσπειρωσατε στο τεύχος της 15ης Φεβρουαρίου με αφορμή την έπιστολή που σάς είχε διαστελένει ο Προεδρος του NAT σχετικά με την πρότασή του για την καθιέρωση προνομίου ύπερ του Ταμείου των ναυτικών μας και άναφορικά με τα ναυτολόγια.

Νά σάς πώ διτί έχετε άπολυτα δίκαιο. Δέν χρειάζεται, είναι σέ δλους μας γνωστοί οι άγωνες των «Ναυτικών Χρονικών» για τό καλό της Έλληνικής Ναυτιλίας, της εύρυτερης ναυτιλιακής μας οίκογένειας άλλα και τού ίδιου του τόπου. «Αλλωστε, στόχος της έπιστολής αυτής δέν είναι ή έπιβεβασώσατε έπι τών συγκεκριμένων θεμάτων, άλλα ή έπισημανση του γεγονότος διτί ή Ναυτιλία άποδέχθηκε άδιαμαρτύρητα τίς κυβερνητικές έπιλογές για τη διοίκηση του NAT και του Οίκου Ναύτου.

Γνωρίζω ώς παλαιός — και άπο τους πλέον τακτικούς άναγνωστες των «Ναυτικών Χρονικών» διτί αυτό το περιοδικό της Έλληνικής Ναυτιλίας και τών άνθρωπων της δέν άσχολεται με την πολιτική, θεωρώ όμως διτί αυτή ή άντιληψη δέν πρέπει νά μάς έμποδίζει νά διατυπώνουμε άπο τίς στήλες του ορισμένες σκέψεις δημοσίευσης. Άνεχθηκαμε άδιαμαρτύρητα την έπιλογή έκεινου του συνταξιούχου του ΙΚΑ που ύπεγραφε μάλιστα και μέτρα πράσινο μελάνι, δημοσίευσαν τά «Ναυτικά Χρονικά», διτί οιος με τα τερτίπια του έξανάγκασε έναν ιδιαίτερα σημαντικό άριθμό ναυτικών και κυρίως άξιωματικών νά περάσει πρώρα στήν άπομαχία με άποτέλεσμα στή διάρκεια τών τελευταίων έτων νά διπλασιασθεί σχεδόν διπλιμότερος των συνταξιούχων του NAT και νά άνατραπεί η σχέση μεταξύ τών έντενεργειας, δηλαδή τών εισφερόντων, και τών συνταξιούχων, πού μόνον λαμβάνουν και πού είναι ή κύρια αίτια της σημερινής κακοδαιμονίας του NAT. Τώρα άνεχδμαστε έναν πολιτευόμενο δικηγόρο διτί οιος τοποθετήθηκε στή θέση του Προεδρου του NAT μόνον και μόνον για νά προωθηθεί στή πολιτική με άποτέλεσμα νά μάς προκύπτουν προτάσεις σάν αυτή για τη θέσπιση προνομίου την οποία προσφιώτας τά «Ναυτικά Χρονικά» παρομοίωσαν θρυαλίδα στά θεμέλια του έθνικου μας νηολογίου πού έτσι και άλλιως δέν πηγαίνει καθόλου καλά. Θεωρώ διτί είναι καιρός ή Ναυτιλία νά άξιωσει τουλάχιστον σεβασμό. Και νά ζητήσει έπιτακτικά νά τοποθετούνται ειδικοί με μακρόχρονη σχέση έργασίας και διτί μαθητευόμενοι μάγοι.

Φιλικότατα  
Γ.Κ.

Πειραιάς, 21/2/90

Σημ. Συντ.: Ό επιστολογράφος, για άπολύτως εύνότους λόγους, μας παρεκάλεσε νά μήν άναφετε διάλογληρο τό δύναμά του.

## ΕΝΑ ΠΡΩΤΟΠΟΡΙΑΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ

Αξιότιμε κύριε Διευθυντά,

Γνωρίζω διτί το περιοδικό σας εύρισκεται πάντοτε κοντά στόν ναυτικό και τήν ζωή του και είναι ένα άπο τά ναυτιλιακά έντυπα πού γράφει τήν πραγματικότητα γιά τίς μελλοντικές έξελιξεις τήν ναυτιλίας και τού ναυτικού κόσμου.

Μέ βάση αυτή τήν πρωτοπορία σας σάς γράφω αυτό το γράμμα γιά νά γίνετε καί πάλι οι διαφημιστές τήν ύγειας τού ναυτικού κόσμου γιά ειδικές περιπτώσεις πού οι «άρμδιοι» στόν ΟΙΚΟ ΝΑΥΤΟΥ κλείνουν τά αυτιά τους.

Αρχίζοντας άπο το σημείο αυτό έπιθυμω νά εύχαριστησω τό Deborah Hospital γιά τήν άνθρωπιά, τήν άξιοπρέπεια και τήν συμπαράσταση πού μού έδωσε κατά τήν παραμονή τής έγχειρήσεως τού παιδιού μόντη στήν καρδιά.

Η άψογη συμπεριφορά τών γιατρών και τού βοηθητικού προσωπικού πού δέν σέ βλέπουν άπο τήν πλευρά τού συμφέροντος, ή πρωτοπορία τών μηχανημάτων του, ή καθαρίστητα, άν και εύχομαι κανένας νά μήν άναγκασθεί νά βρεθεί έκει, θά διαπιστώσει διτί είναι ένα άπο τά καλύτερα νοσοκομεία τού κόσμου.

Έπλιζω ή πληροφορία αυτή νά σώσει μερικούς άπο τά χέρια τών γιατρών τής Αγγλίας και τής Έλλάδος πού πρέπει νά πουλήσεις, νά χρεωθείς γιά νά σώσεις τό παιδί σου.

Δέν είναι νοσοκομείο γιά άπορους δημόσια πιθανόν νά σκεφθούν μερικοί, είναι νοσοκομείο με άξιοπρέπεια τού όποιου ή λειτουργία βασίζεται μόνον στής δωρεές διαφόρων δωρητών, Έλληνων και άλλοδαπων, κατοκινών Αμερικής.

Σέ αντίθεση με τήν πιο πάνω πραγματικότητα θέλω νά έκφρασω τήν δυσαρέσκεια μου πρός τόν ΟΙΚΟ ΝΑΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ διότι άπο τόν Μάρτιο 1989 κατέθεσα δριμένες άποδειξεις άπο τά έξοδα τής έγχειρήσεως και άκομη άναμένω τήν γραπτή άπαντηση έποιον δικαιούμαι ή δχι αυτά τά έξοδα μετά άπο τίς νόμιμες διαδικασίες πού έκανα.

Άς τούς γίνει γνωστό διτί με τόν τρόπο τους κανένας δέν θά είναι διατεθειμένος νά πληρώνει μηνιαίως δρχ. 160.000 άπομαχικά πλοιάρχου γιά νά στρογγυλοκάθονται οι υπάλληλοι και οι δικαιούχοι νά ζητιανεύουν τά χρήματα τους.

Σάς εύχαριστώ έκ τών προτέρων διά τήν δημοσίευση.

Μεθ' ύποληψεως  
Σ. ΧΑΝΔΡΑΣ  
Βροντάδος — Χίος

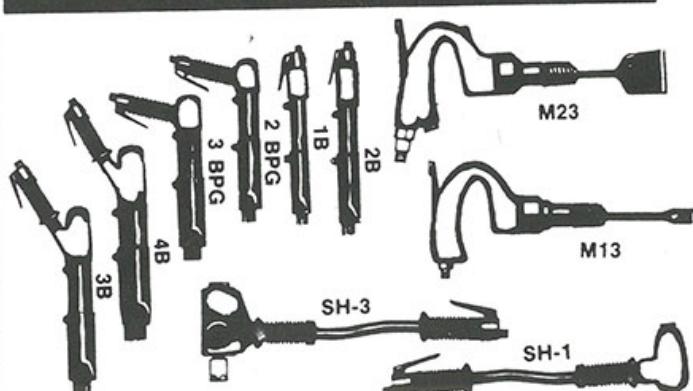
Σημ. Συντ.: Είμαστε περίεργοι άν θά εύαισθητοποιήσει κανένας ή τελευταία, ίδιαίτερα καυστική και ίσως και προφητική, παράγραφος τής έπιστολής τού κ. Χανδρά. Είμαστε άκομη περίεργοι άν τελικώς θά λάβει κάποια άπαντηση άπο τόν Οίκο Ναύτου.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Πρός τόν έπιστολογράφο άπο τήν δόδον Βιζαντίου 33 τής Νέας Σμύρνης: Όμολογούμε διτί δέν μπορέσαμε νά άντιληφθούμε τί άκριβώς θέλετε νά πείτε με τήν άπο 7.2.90 έπιστολή σας. Παρακαλούμε νά γράψετε τήν έπιστολή σας σέ γραφομηχανή και νά είστε βέβαιος διτί θά δημοσιευθεί ώς έχει, άρκει νά μπορούμε νά τήν διαβάσουμε.

## ΜΑΤΣΑΚΩΝΙΑ ΑΕΡΟΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

# TRELAWNY



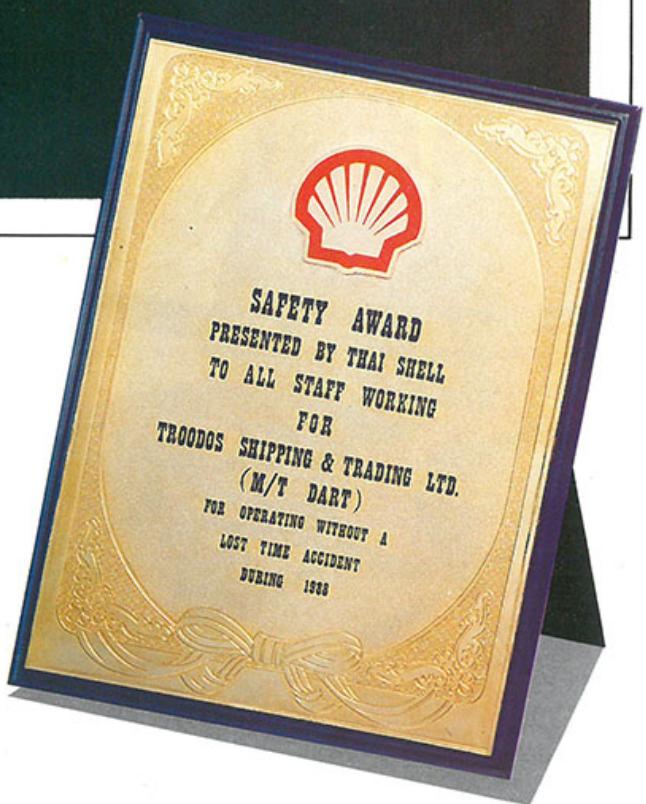
ΣΑΛΚΟ Κ. Α. ΣΑΛΗΣ - Λ. Ι. ΚΟΤΣΙΚΑΣ Ε.Π.Ε.  
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ  
ΤΣΟΥΝΤΑ 62 - ΑΘΗΝΑ 111 43 - ΤΗΛ.: 2028.803 - 2019.877  
FAX.: 20.19.548 - TELEX: 225662



TROODOS



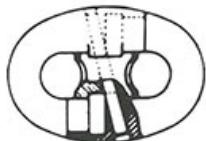
Our  
Safety Record  
is your  
Peace of Mind



ANCHOR CHAINCABLES  
AND FITTINGS

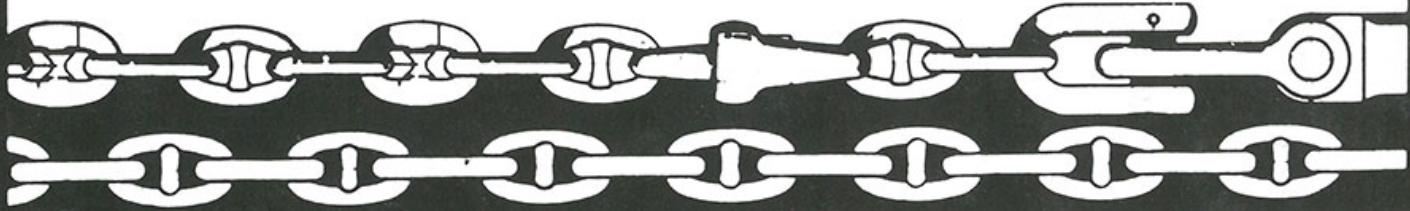


N.K. KATRADIS S.A.



Anchor chaincables, kenter joining shackles,  
swivel forerunners. All ex our stock!

Testing facilities for anchors up to 35 tons and anchor chains  
up to 100 mm.



---

INTERKAT A. E. B. E.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ  
ΚΟΡΩΠΙ ΑΤΤΙΚΗΣ

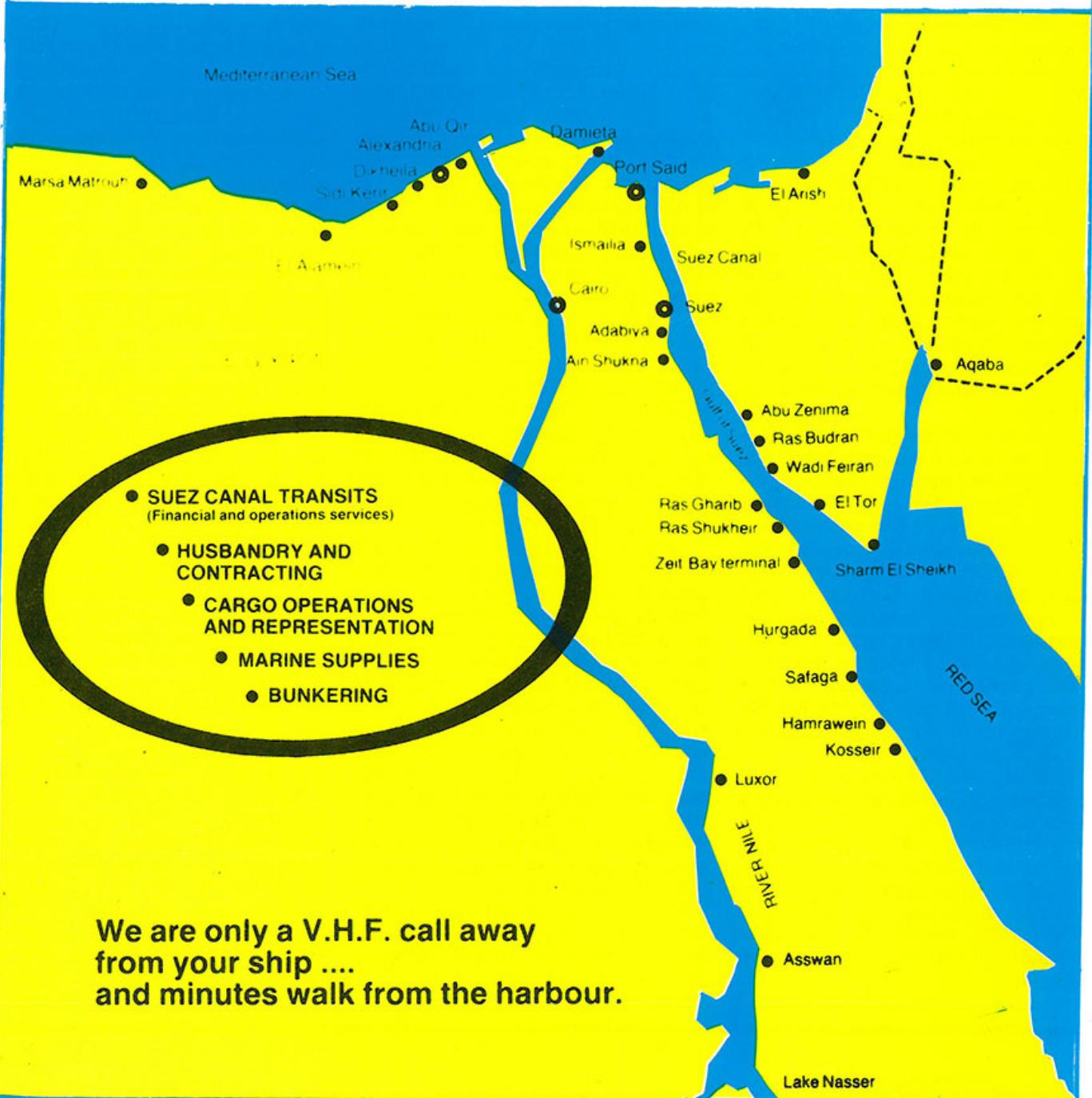


Αναλαμβάνομε τήν κατασκευήν οίουδήποτε τύπου καθισμάτων γιά πλοϊα  
ΤΗΛ.: 6624211, 6624258 & 6626235 — TELEX: 223547 SOCR GR. — FAX: 6567193

---

# World Marine

## Services in Egypt



We are only a V.H.F. call away  
from your ship ....  
and minutes walk from the harbour.

Μια Ελληνική Επιχείρηση, με υποκαταστήματα στα λιμάνια της Αιγύπτου.

Η World Marine, διευθυνόμενη από στελέχη με υπερδεκαετή πείρα, εξειδικεύεται στις υπηρεσίες αυτές, χωρίς παρέκκλιση σε άλλους τομείς υπηρεσιών, για καλύτερη και ολοκληρωμένη εξυπηρέτηση του Ελληνικού πλοίου και εφοπλιστού.

Piraeus	: Tlx: 241600/1/2 WMAR GR
Port Said	: Tlx: 63134 WMAR UN
Alexandria	: Tlx: 55419 WORLD UN
Suez	: Tlx: 66094 WOMAR UN
Fax Nos	: Piraeus - (1) 4111 118

Tel: (1) 4135024/25/45/47
Tel: (66) 234186
Tel: (3) 4821966
Tel: (62) 26114
Port Said: (66) 226114

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ ΘΕΜΑΤΑ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ

Τό Κέντρο Ναυτιλιακών Οίκονομικών Έρευνών της Όλλανδίας, πού άπό το 1970 μελετά τα προβλήματα των θαλασσών μεταφορών, συνέταξε πρόσφατα μελέτη ειδική για τις έξελιξεις της Ευρωπαϊκής άκτοπλοΐας μέχρι το 2000.

Δεδομένων των πολλών και διαφόρων όρισμάν που δύνονται στόν όρο «άκτοπλοϊα», ή μελέτη όριζει την έννοιά της ως περιλαμβάνουσα κάθε πλοϊού κάτω των 10.000 τον. d.w. πού έργαζεται ως άκτοπλοϊκό στις άκτες της Ευρώπης και της Μεσογείου. Το 1986 οι ένδοευρωπαϊκές θαλάσσιες μεταφορές είχαν ύπολογισθεί σε 14 δισεκ. τόννων. Έξι αύτών το 1,1 έκατ. άφορά μεταφορές πρός και άπό χωρες - μέλη του ΟΟΣΑ (έξι ών 40% στερεά φορτία) το δέ ύπολοπο μεταφορές μεταξύ Ευρωπαϊκών χωρών πού δέν άνήκουν στον ΟΟΣΑ. Οι μεταφορές χωρών ΟΟΣΑ, άναλυονται σε τρεις ειδικότερες κατηγορίες ως άκολουθως:

‘Απ’ εύθειας διεθνής άγορά, άναφερόμενη σε συναλλαγές της ζώνης πού περιλαμβάνεται μεταξύ Λευκής Θάλασσας και Μαύρης Θάλασσας. Ή κίνησή της ύπολογίζεται σε 660 έκατ. τόννων, έξι ών 312 έκατ. πετρελαίου και προϊόντων του, 85 έκατ. των μεγάλων κατηγοριών ξηρών φορτίων (βωξίτης, φωσφάτα, γαιάνθρακες, σιδηρομετάλλευμα, δημητριακά), 131 έκατ. των μικροτέρων κατηγοριών ξηρών φορτίων (προϊόντα σιδήρου και χάλυβος, λιπάσματα, ζωτροφές κ.λ.π.), 81 έκατ. διαφόρων έμπορευμάτων και 37 έκατ. χημικών προϊόντων και ύγραερών.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έξασφαλίζει το 34% των μεταφορών αύτών, ήτοι 220 έκατ. τόννων, το δέ σύνολο των ένδοευρωπαϊκών συναλλαγών διά θαλάσσης ύπολογίζεται σε 485 έκατ. τόννων. Ως πρός τις μεγάλες κατηγορίες φορτίων περί τα 200 έκατ. τον. μεταφέρονται έπι VLCC. Μεταξύ Μ. Βρετανίας και Κόντινεντ ή κίνηση φθάνει τα 46 έκατομμύρια.

‘Ως πρός τα διάφορα έμπορευματα ή

άκτοπλοϊα άντιπροσωπεύει περίπου 30 έκατ. τον. με δύο βασικές κατευθύνσεις: Μ. Βρετανία — Κόντινεντ και Σκανδιναβία — Κόντινεντ. Τά χημικά και τά ύγραερια πού άπαιτούν πολύ έξειδικευμένα πλοϊα, έξασφαλίζουν στήν άκτοπλοϊα 25 έκατ. τον. Τήν πιό ένδιαφέρουσα κατηγορία των μεγάλων ξηρών φορτίων άποτελούν τά δημητριακά με 25 έκατ. τον. μεταφερομένων κυρίως με άκτοπλοϊκά. Άκόμα ζώμως πιό ένδιαφέρουσα για τήν άκτοπλοϊα είναι ή κατηγορία των «μικρότερων φορτίων» άπο τά όποια μεταφέρει πλέον τοū ήμισεος τοū συνόλου των 131 έκατ. τόννων.

Η δεύτερη κατηγορία άφορά τις μεταφορές μεταφορτώσεως πού άνερχονται σε 200 έκατ. τόννων και ύποδαιρούνται σε τρεις τομεῖς: Άκαθαρτο πετρέλαιο προερχόμενο άπο τή Μέση Ανατολή και άντιπροσωπεύει 140 έκατ. τόννους, συμβατικό έμποριο με περίπου 40 έκατ. τόννους και τέλος τό 1,5 έκατ. μεταφορτωνομένων κοντέινερς πού άντιπροσωπεύει περί τά 19 έκατ. τόννων. Στήν κατηγορία αύτή ή συμμετοχή της άκτοπλοϊας ύπολογίζεται περίπου σε 30 έκατ. τόννους.

Η τρίτη κατηγορία άναφέρεται στίς έθνικες άκτοπλοϊκές μεταφορές. Σε σύνολο 400 έκατ. τον. τής ζώνης Λευκής Θάλασσας — Μαύρης Θάλασσας, οι Ευρωπαϊκές χωρες - μέλη ΟΟΣΑ έγγραφονται για 300 έκατ. τον. και ή Ευρωπαϊκή Κοινότητα άντιπροσωπεύεται με 210 έκατ. τον. Οι κυριώτερες άγορές στήν κατηγορία αύτή είναι τής Μ. Βρετανίας (65 έκατ. τον.), τής Ιταλίας (55 έκατ. τον.) και τής Ισπανίας (40 έκατ. τον.) Άκολουθουν με άριθμούς κυμανόμενους γύρω στά 15-30 έκατ. τον. ή Έλλαδα, ή Τουρκία και όρισμένες Σκανδιναβικές χωρες και τελευταία έρχεται ή Γαλλία με 10 έκατ. τον.

Μέ τά στοιχεία αύτά ή μελέτη ύπολογίζει τελικά ίστι στίς θαλάσσιες εύρωπαϊκές μεταφορές τοū 1986 με άφετηρία ή προορισμό χωρες τοū ΟΟΣΑ, ή συμμετοχή της άκτοπλοϊας είναι τής τά-

ξεως των 240 έκατ. τον. στά όποια ή Ευρωπαϊκή Κοινότητα άντιπροσωπεύει τά 217 έκατ. τόννων.

Υπολογίζοντας μόνο τά κάτω των 10.000 τόννων πλοϊα ξηροῦ φορτίου, ή μελέτη καταγράφει 4.700 άκτοπλοϊκά πλοϊα στή Δυτική Ευρώπη και 1300 στήν Ανατολική Ευρώπη, στά όποια πρέπει νά προστεθούν ίστι 1.000 πλοϊα κινούμενα ίκτος Ευρώπης άλλα έλεγχομενα άπο δυτικοευρωπαϊκές έταιριες. Μέ 500 μόλις πλοϊα, ή πετρελαιοφόρος άκτοπλοϊα, είναι πολύ λιγότερο άντιπροσωπευτική δεδομένου δτι τό μεγαλύτερο μέρος των πετρελαικών μεταφορών ένεργειται με μεγαλύτερα σκαφη.

Παραδοσιακά ή άκτοπλοϊκός στόλος τής Δυτ. Γερμανίας κατέχει πάντα τήν πρώτη θέση, έξαιρουμένης τής Σοβιετικής Ένωσεως. Από τό 1985 ζώμως ή κατάσταση έχει μεταβληθει αισθητά κυρίως στήν κατηγορία των πλοϊων κάτω των 1.600 τον. d.w., δεδομένου δτι ή κατηγορία αύτή άπο τά δύο έκατομ. τόννων τοū 1984-85 έπεσε στό 1,6 έκατ. τον. τό 1986. Η κάμψη αύτή τοū Γερμανικού στόλου άντιστοιχει με τήν παράλληλη άνάπτυξη τοū υπό τή σημαία τής Κύπρου, ή όποια άπο τό 1982 πραγματοποιεῖ μιά σημαντική αύξηση τοū στόλου της, ίδιως σε μεγάλα πλοϊα. Ο Κυπριακός άκτοπλοϊκός στόλος πού τό 1982 συμποσούταν σε 1 περίπου έκατ. τον. έφθασε τό 1986 τό 1,8 έκατ. τον. Έπίσης ή κάθετη κάμψη τοū Έλληνικού άκτοπλοϊκού στόλου, πού πέρασε άπο τά 4 έκατ. τον. τοū 1980 σε λιγότερο άπο ένα έκατομ. σήμερα, έξηγειται έν μέρει άπο τήν μεταφορά στήν Κυπριακή σημαία.

Σέ καλή θέση βρίσκεται ή Όλλανδίκος στόλος πού άπο τούς 550.000 τόννους τοū 1976 φθάνει τώρα τούς 1,1 έκατ. τον. Αντίθετα ή Μ. Βρετανία στήν ίδια αύτή περίοδο έχει τήν άκριβως άντιστροφη τύχη, άφοῦ άπο τά 1,3 έκατ. τον. τοū 1978 έπεσε σήμερα κάτω των 400.000 τόννων. Η Ιταλία, πότε πάνω και πότε κάτω διατηρει τόν άκτοπλοϊκό στόλο της γύρω στίς 650.000 τόννους έ-



BUENAMAR COMPANIA NAVIERA S.A.

61-65 FILONOS STR. - 4th FLOOR  
GR - 185 35 PIRAEUS  
GREECE

TELEPHONE: 4137312  
TELEXES: 21 3160, 241707 BUEN GR  
CABLES: BUENAMAR PIRAEUS  
TELEFAX: 413 7328

νω ή Ισπανία έχει σταθεροποιήσει τόν δικό της στό ένα έκατομμύριο. "Επονται ή Δανία και ή Νορβηγία μέ 450.000 τόνους και άκολουθει ή Σουηδία μέ 350.000. Οι λοιπές εύρωπαικές χώρες διαθέτουν άκτοπλοϊκό στόλο μικρότερο της Γαλλίας, δηλαδή της τάξεως των 150.000 τόννων.

Πρίν από τόν δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο, τό μέγεθος τών άκτοπλοϊκών δεν ξεπερνούσε ποτέ τούς 500 τόννους d.w. Στά μέσα της δεκαετίας τού 1950 τά πλοια τών 499 τον. γκρός είχαν μεγάλη έπιτυχία, δηλαδή δείχνει τό γεγονός διέ μέχρι τό 1965 κυκλοφορούσαν πολλές χιλιάδες τέτοιων σκαφών πολλά άπό τά δοποία έπιζουν και έργαζονται και σήμερα. Ή επίδρασή τους ήταν τόσο μεγάλη ώστε νά συμβάλει κατά μεγάλο μέρος στή διαμόρφωση τών πρός μεταφορά παρτίδων σέ δύκο 750 περίπου τόννων πού άντιστοιχούσε στή μεταφορική τους ίκανότητα. Στά μέσα της δεκαετίας τού 1960 σημειώνεται ή στροφή πρός τά μεγαλύτερα πλοια άκτοπλοϊας. Ή κρίση της διώρυγος τού Σουεζ, ή αύξημένη μεταφορική κίνηση και ή άναζητηση οίκονομιών στό κόστος έπανδρώσεως, ήταν οι παράγοντες πού εύνόρησαν τήν τάση μεγεθύνσεως τών πλοιών και μετατροπής τών κυτών τους.

Στήν έξελιξη αύτή προηγήθηκαν οι Γερμανοί και οι Νορβηγοί άκολουθούμενοι, μερικά χρόνια άργοτερα, άπό τούς Όλλανδούς. Στήν άρχη ναυπηγήθηκαν πολλά άκτοπλοϊκά της τάξεως τών 1600 τον. γκρός — 3.000 τον. d.w. Μέχρις διου διαπιστώθηκε διέ το μέγεθος αύτό δέν άνταποκρινόταν στή πραγματικές άνάγκες της άγοράς, άφοι ή χερσαία ύποδομή δέν ήταν εύκολο νά άντιμετωπίσει μιά τόσο ταχεία έξελιξη. Ή βαθμιαία έξαφάνιση τών άκτοπλοϊκών της τάξεως τών 499 τον. γκρός άπειλησε νά ζημιώσει σοβαρά τήν άνάπτυξη τών γερμανικών ποταμών - άκτοπλοϊκών μεταφορών και ίδιως τών προϊόντων σιδήρου και χάλυβας στή ζώνη τού Ρήνου. "Ετσι οι φο-

τωταί στάθηκαν ή άφορμή γιά νά δημιουργηθει ένας νέος τύπου πλοίου πού θά συνδύαζε τά πλεονεκτήματα δλων τών τεχνικών βελτιώσεων (σχήμα πρώρας, έξοπλισμός) παράλληλα μέ μιά μεταφορική ίκανότητα γύρω στής 2.000 τόννους πού είχε άποδειχθει ή καταλληλότερη.

Η έπεκταση τών ζωνών φορτώσεως και έκφορτώσεως άποτέλεσε έναν άλλο παράγοντα μεταβολής τού άκτοπλοϊκού στόλου, τού όποιου τό ήμισυ σχεδόν της μεταφορικής ίκανότητος χρησιμοποιήθηκε σέ μεταφορές προελεύσεως και προορισμού έκτός Εύρωπης. Γιατί ή αὔξηση τού μεγέθους τών ποντοπόρων πλοίων (τών όποιων τά μικρότερα ήταν τής τάξεως τών 9.000 τον. d.w. γιά νά φθάσουν τίς 15.000 στή δεκαετία τού 1960-70) έπετρεψε στά σχετικών μεγαλύτερα άκτοπλοϊκά της Βορειοδυτικής Εύρωπης νά πληρώσουν τό κενό. Τήν έξελιξη ίμως αύτή δέν άκολουθησαν οι στόλοι της Νότιας Εύρωπης πού προστατευμένοι άπό τό προνόμιο της σημαίας δέν ένδιαφέρθηκαν γιά τό θέμα. Σημειωτέον ίτι πρόκειται γενικά γιά στόλους μεγάλης ήλικιας και μικρού κατά μονάδα μεγέθους. Πολλά άπό τά άκτοπλοϊκά τών 499 τον. γκρός βρήκαν σ' αύτές τίς προστατευμένες ζώνες ήνα δεύτερο πεδίο ζωῆς. Αύτή ή διαφοροποίηση Βορρά - Νότου φαίνεται έπισης και στόν έξοπλισμό τών σκαφών: ή αυτοματισμός, ή δργάνωση της έργασίας σέ δύο βάρδιες και ή δυνατότητα ναυτολογήσεως μή Εύρωπαιών, είναι στοιχεία πού χαρακτηρίζουν τούς στόλους της Βορειοδυτικής Εύρωπης σέ σύγκριση μέ τούς στόλους τού Νότου πού έμειναν προσκολημένοι στούς παλιούς κανονισμούς.

Στό σπουδαίο θέμα της έθνικής άκτοπλοϊκής πολιτικής τών χωρών της Εύρωπαικής Κοινότητος, ή μελέτη ύπογραμμίζει τήν Βρεταννική πολιτική γιά τό άνοιγμα τού δικαιώματος τών άκτοπλοϊκών μεταφορών. Στή M. Βρεταννία ή άκτοπλοϊα διαιρείται σέ δύο μεγάλες

κατηγορίες: Μεταφορά έμπορευμάτων και έργασίες άνοικτο πελάγους (offshore). Τό συνολικό τοννάζ άπό τά 50 έκατομτα, τόννων τών μέσων τής δεκαετίας τού 1970, άνηλθε στά 70 έκατ. τον. στής άρχες τίς δεκαετίας τού 1980 και ξανάπεσε στά 65 έκατ. τον. σήμερα μέ συμμετοχή τού πετρελαίου σέ ποσοστό 75%. Στό σύνολο αύτό, τό 55% τών μεταφορών ύγρων και έηρων φορτίων καλύπτει ή έθνική σημαία, άκολουθούμενη άπό τή σημαία τών Μπαχάμας. Τό ύπολοιπο καλύπτουν δώδεκα περίπου διάφορες άλλες σημαίες.

Η Ιταλική άκτοπλοϊα έπιφυλάσσεται ύπέρ τής έθνικής σημαίας. Ο δύκος τών έμπορευμάτων βρίσκεται σέ συνεχή αὔξηση άπό τό 1974 και άντιπροσωπεύει τό 20% τών έθνικών μεταφορών πάσης φύσεως. Σημαντική είναι ή κίνηση έπιβατών μέ 14 έκατ. έτησίων στής μικρές άποστασίες και σχεδόν 4 έκατομτα στής γραμμές Σαρδηνίας και Σικελίας. Η Έλλαδα, Ισπανία, Δανία, Γαλλία, Πορτογαλία και Δ. Γερμανία έπιφυλάσσουν τήν άκτοπλοϊα τους ύπέρ τών ύπο έθνική σημαία πλοίων. Ειδικά ή Γερμανία δέχεται μέ διμερείς συμβάσεις νά άνοιξει τήν άγορά της. Στή Γαλλία έξαλλου τό «οίκονομικό» βάρος τών σιδηροδρόμων έχει προκαλέσει κάμψη τής θαλάσσιας άκτοπλοϊας πού άπό τά 20 έκατ. τού 1974 έπεσε σήμερα στά 9 έκατομτα, ένω τό κλείσιμο τών διλύστηρών προβλέπεται νά δηγήσει σέ περαιτέρω κάμψη.

Μέ βάση τά ύπολογιζόμενα στοιχεία άναπτυξεως τών μεγάλων κατηγοριών έμπορευμάτων πού μεταφέρονται μέ άκτοπλοϊκά, ή μελέτη συμπεραίνει διέ τό 1995 τό συνολικό ένδοσευρωπαϊκό τοννάζ θά είναι άνωτερο τών 275 έκατ. τόννων γιά νά φθάσει τά 300 έκατ. τον. πέντε χρόνια άργοτερα. Προβλέπεται δηλαδή μιά αὔξηση τής τάξεως τού 60% άπό τό 1986 καταμεριζόμενη σέ ποσοστιαία έτησία αὔξηση τής τάξεως τού 3,5 — 5%.



# GEORGE

CABLES: STAMATIOU  
TELEX: 18080 STAM AR

# STAMATIOU

PHONES: 334-0607  
362-0044  
FAX: 362-0088  
NIGHT: 802-1483  
BAHIA BLANCA: 31996

Import-Export & Shipchandler

WAREHOUSE AND OFFICES:

BUENOS AIRES  
PERU 1182/88  
1068 ARGENTINA

BAHIA BLANCA  
ANGEL BRUNEL 565  
8000 BAHIA BLANCA

# Royal Cruise Line

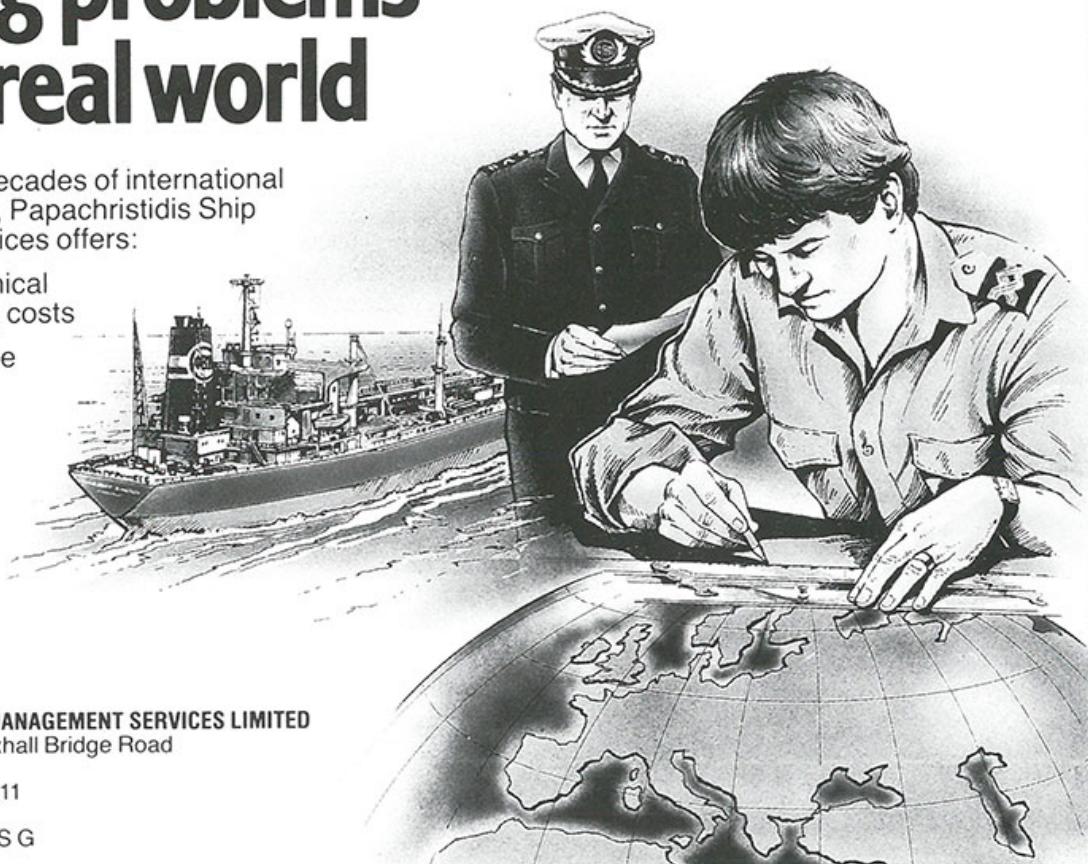


81 AKTI MIAOULI GR 185 38 PIRAEUS GREECE Tel.(1) 451 9553

## Solving problems in the real world

Founded on four decades of international shipping expertise, Papachristidis Ship Management Services offers:

- Highly economical vessel running costs
- No compromise on safety and performance



PAPACHRISTIDIS SHIP MANAGEMENT SERVICES LIMITED  
"Tradewinds" 190 Vauxhall Bridge Road  
London SW1V 1DX  
Telephone: (01) 828 9911  
Fax: (01) 828 9179  
Telex: 8956714 FRIXOS G

# ‘Η διακίνηση έμπορευματοκιβωτίων στό Μεσογειακό χώρο και ό ρόλος τοῦ Λιμένα τῆς Θεσσαλονίκης

## ΣΗΜΕΡΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ — ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Τοῦ Πλοιάρχου Λ.Σ. κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΥ

‘Η τάση τῆς μοναδοποίησης στήν παγκόσμια βιομηχανία τῶν θαλάσσιων μεταφορῶν ήταν φυσικό νά ἐπηρεάσει ούσιαστικά κατά τήν τελευταία εἰκοσαετία δχι μόνο τήν τεχνολογία ἀλλά καὶ τίς προοπτικές ἔξελιξης στό ζωτικό χώρο τῶν λιμενικῶν ἔξυπετήσεων.

Στά πλαίσια αὐτά ή ἀνώδομή, ή ὑπόδομή, ή ὄργανωση, ή ἐργασία καὶ γενικά τό καθεστώς λειτουργίας τῶν διεθνῶν λιμανιών τῆς χώρας μας (Πειραιᾶς, Θεσσαλονίκη) διαφοροποιήθηκαν καίρια προκειμένου νά ἀνταποκριθοῦν στήν πρόδο, τίς νέες τάσεις καὶ τίς διαρθρωτικές μεταβολές στό χώρο τῶν θαλάσσιων καὶ πάσης φύσεως συνδυασμένων μεταφορῶν.

Θεωρεῖται λοιπόν χρήσιμο νά καταγράψει καὶ νά ἀξιολογήσει κανείς τήν πορεία τοῦ λιμανιοῦ τῆς Θεσσαλονίκης ἀναφορικά μέ τή διακίνηση E/K, σέ συνάρτηση μέ τίς ἔξελιξεις στόν εύρυτερο διεθνή καὶ Μεσογειακό χώρο καὶ στή συνέχεια νά ἀναζητήσει τίς διαγραφόμενες προοπτικές ἀνάπτυξης τῶν δραστηριοτήτων του.

Στά πλαίσια τῆς μελέτης αὐτῆς παρουσιάζεται συνοπτικά ή σημερινή κατάσταση καὶ οἱ προοπτικές ἀναφορικά μέ τή διακίνηση E/K στό διεθνή καὶ Μεσογειακό χώρο ἀπό ἀποψη ὅγκου φορτίων, ἐνδιαφέροντος διεθνῶν ναυτιλιακῶν γραμμῶν, λιμενικῆς ύποδομῆς καὶ ἔξοπλισμοῦ φορτοεκφορτώσεων, ὄργανωσης, ἀποδοτικότητας καὶ κόστους λιμενικῶν ἔξυπετήσεων κ.λ.π.

Στή συνέχεια ἀναλύεται ὁ ρόλος τοῦ λιμανιοῦ τῆς Θεσσαλονίκης στόν ‘Ελληνικό καὶ Μεσογειακό χώρο, παρουσιάζονται καὶ ἀναλύονται οἱ προβλέψεις τῆς «Μελέτης Σχεδιασμοῦ τῶν ‘Ελληνικῶν Λιμένων» γιά τή διακίνηση E/K ἀπό τή συμπρωτεύουσα καὶ ἀξιολογοῦνται μέ βάση τά διαθέσιμα σήμερα στοιχεῖα κίνησης.

### ΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΤΙΣ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

‘Η παγκόσμια διακίνηση φορτίων μέ E/K αὐξήθηκε ἀπό 3.2 ἑκατ. TEU τό 1970 στό ἐπίπεδο τῶν 18.7 ἑκατ. TEU τό 1980 καὶ τῶν 32.1 ἑκατ. TEU τό 1988.

‘Η ἐντυπωσιακή αὐτή ἔξελιξη πού ἐκφράζεται μέ ἔνα μέσο ἐτήσιο ρυθμό αὔξησης 14% καὶ πού ἀναλυτικά παρου-

‘Ο Πλοιάρχος Λ.Σ., κ. Παναγιώτης ‘Αποστολόπουλος είναι Διευθυντής τής Διεύθυνσης Λιμένων καὶ Λιμενικῶν ‘Ἐργων τοῦ ‘Υπουργείου ‘Έμπορικης Ναυτιλίας.

Είναι πτυχιούχος Πολιτικών ‘Επιστημών καὶ Δημόσιας Διοίκησης τής ΠΑΣΠΕ, Νομικής Σχολής ‘Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης καὶ ἔχει μετεκπαιδευθεῖ σέ θέματα ὄργανωσης καὶ διοίκησης Λιμένων καὶ Ναυτιλιακής Πολιτικής στό Πανεπιστήμιο DEFT τής Νέας Υόρκης.

σιάζεται στόν πίνακα 1, ἔφερε μιά σειρά ούσιαστικές μεταβολές στή βιομηχανία τῶν διεθνῶν θαλάσσιων μεταφορῶν, οἱ κυριότερες ἀπό τίς ὁποίες συνοψίζονται στά ἀκόλουθα:

— Τάση μοναδοποίησης στή μεταφορά ὅλο καὶ μεγαλύτερου φάσματος φορτίων.

— ‘Εφαρμογή τέχνολογικῶν ἔξελιξεων τόσο στά πλοϊα ὅσο καὶ στή λιμενική ύποδομή καὶ ἀνώδομή πού ἔχουν σάν στόχο τήν ἐπίτευξη οίκονομιῶν κλίμακας καὶ κατ’ ἐπέκταση τήν ἐλαχιστοποίηση τοῦ γενικευμένου κόστους μεταφορᾶς.

Οἱ τάσεις αὐτές ἀναμένονται νά διατηρηθοῦν στό μέλλον, ἀφοῦ, παρά τή

μείωση τοῦ δείκτη ἐτήσιας αὔξησης, ἡ παγκόσμια κίνηση E/K, σύμφωνα μέ τίς σχετικές ἔκτιμήσεις ἀναμένεται νά φθάσει στό ἐπίπεδο τῶν 55 ἑκατ. TEU τό 2000.

### ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ Ε/Κ ΣΤΟ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΧΩΡΟ

“Οπως προκύπτει ἀπό τόν πίνακα 2 ἡ διακίνηση E/K στό Μεσογειακό χώρο αὐξήθηκε ἀπό 2. ἑκατ. TEU τό 1980 τό ἐπίπεδο τῶν 4.8 ἑκατ. TEU στό 1988.

Παράλληλα στό ἵδιο διάστημα ἡ συμμετοχή τής Μεσογείου στίς παγκόσμιες μεταφορές E/K παραμένει συνολικά περίπου σταθερή. Μιά πιό ἀναλυτική προσέγγιση τής δομῆς τής διακίνησης E/K στή Μεσόγειο ἀπό ἀποψη προέλευσης καὶ προορισμοῦ τῶν μετακινήσεων (πίνακας 3) ἀποκαλύπτει τά ἀκόλουθα:

(α) ‘Η δομή τής διακίνησης E/K στή Μεσόγειο παραμένει περίπου ἀναλογίωτη στήν περίοδο 1981 - 1987.

(β) Πρωταρχικό ρόλο διαδραματίζουν οἱ «έσωτερικές» μεταφορές στό Μεσογειακό χώρο, πού μαζί μέ τίς μεταφορές ἀπό καὶ πρός τή Βορειοδυτική Εύρωπη ἀποτελοῦν τό 50% περίπου τοῦ συνό-

ΠΙΝΑΚΑΣ 1  
ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΗ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ  
ΠΑΓΚΟΣΜΙΑ ΚΙΝΗΣΗ Ε/Κ  
(Περίοδος: 1970-2000)

ΕΤΟΣ	— TEU... (χιλ.)	ΔΕΙΚΤΗΣ ΣΥΓΚΡΙΣΗΣ	ΑΥΞΗΣΗ (%)
1970	3158.5	100	-
1975	9173.0	290	25
1980	18655.5	591	16
1985	28336.4	897	9
1990	36725.0	1163	5
1995	47550.0	1505	6
2000	55300.0	1750	4

λου της διακίνησης Ε/Κ.

(γ) Οι άντιστοιχεις ύπερπόντιες μεταφορές (Βορ. Αμερική, Λατ. Αμερική και Αύστραλια) άντιπροσωπεύουν μικρό και μάλιστα μή αύξανόμενο ποσοστό του συνόλου των μεταφορών.

(δ) Οι μεταφορές άποτελούν πρόσθια σημαντική αύξηση, παρά τις τεράστιες δυνατότητες άναπτυξής τους.

'Από αποψη περιφερειακής κατανομής της κίνησης (πίνακας 4) έπισημαίνεται ότι συντριπτικό ποσοστό των μεταφορών Ε/Κ άφορα κίνησεις μέση προέλευσης και προορισμό Μεσογειακές χώρες της Νοτ. Εύρωπης, τάση που δέν προβλέπεται να διαφοροποιηθεί ούσιαστικά μέχρι το έτος 2000.

'Εξαίρεση θά μπορούσε να άποτελεσε μία βελτίωση στην κίνηση άποτελεσμάτων της Σοβιετικής "Ενωσης στη Μαύρη Θάλασσα και την ένδοχωρα της Κεντρικής και 'Ανατολικής Εύρωπης.

Στόν πίνακα 5 παρουσιάζεται ή χρονική διακύμανση της διακίνησης Ε/Κ για κάθε Μεσογειακή χώρα.

Είναι χαρακτηριστικό ότι οι προβλέψεις κίνησης για τη χώρα μας και για τά ετη 1988 και 1990, έχουν ξεπεραστεί άπο τα πραγματικά δεδομένα, λόγω της έξαιρετικής αύξησης της κίνησης στό λιμάνι του Πειραιώς, πού το 1988 έφθασε τα 331.000 TEU καταλαμβάνοντας την 6η θέση στό Μεσογειακό χώρο μέση προοπτική να ξεπεράσει τα 375.000 TEU το 1989.

### Τό λιμάνι της Θεσσαλονίκης στό 'Εθνικό Λιμενικό Σύστημα

Σύμφωνα μέτρη την άναλυση και τις έκτιμησης της Μελέτης Σχεδιασμού των 'Ελληνικών Λιμένων τό λιμάνι της Θεσσαλονίκης παίζει και άναμένεται και στό μέλλον να παίξει ούσιαστο ρόλο στις διεθνείς μεταφορές της χώρας μας. Πιο συγκεκριμένα, σύμφωνα μέτρη προτεινόμενη στρατηγική άναπτυξής του 'Εθνικού Λιμενικού Συστήματος, ή Θεσσαλονίκη πρόσκειται στό μέλλον:

— νά άποτελεσει τό βασικό λιμάνι έξωτερού έμπορίου στόν «'Ανατολικό» άξονα Β-Ν, και ταυτόχρονα

β) τή βασική Βόρεια Πύλη για τό διαμετακομιστικό έμποριο της χώρας, μέση προσέλκυση φορτίων τόσο άπο τις χώρες της Κεντρικής και 'Ανατολ. Εύρωπης δυσ και της Δυτ. Εύρωπης και τελικό προορισμό την Μ. 'Ανατολή, την Β. 'Αφρική και την Ν.Α. 'Ασία.

Μέτρη τις προβλέψεις άποτελεσμάτων της άναμένεται να προσελκύσει στό μέλλον σημαντική κίνηση Ε/Κ.

### Προβλέψεις ροών και ύφισταμενή διακίνηση Ε/Κ

Στόν πίνακα 6 παρουσιάζονται οι έκτιμησης της «Μελέτης Σχεδιασμού των 'Ελληνικών Λιμένων» για τή διακίνηση Ε/Κ άπο τό λιμάνι της Θεσσαλονίκης και για τή χρονική περίοδο 1990 - 2010.

**ΠΙΝΑΚΑΣ 2**  
**ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΗ ΚΑΙ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ**  
**ΚΙΝΗΣΗ Ε/Κ ΣΤΗ ΜΕΣΟΓΕΙΟ**  
(Περίοδος: 1970 - 2000)

ΕΤΟΣ	ΤΕΥ (χιλ.)	ΒΑΣΗ ΣΥΓΚΡΙΣΗΣ	ΠΟΣΟΣΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ (%)
1970	212.8	100	3.4
1975	862.8	405	4.7
1980	2879.3	1353	7.7
1985	4377.4	2057	7.7
1986	4457.7	2095	7.3
1987	4627.2	2174	6.9
1988	4801.7	2256	6.8
1990	5447.0	2560	7.4
2000	9748.0	4581	8.8

Σύμφωνα μέτρη τις έκτιμησεις άποτελεσμάτων της άναμένεται να φθάσει τό έτος 2010 τα 300.000 TEU, μέγεθος που άνταποκρίνεται περίπου στή μέγιστη δυναμικότητα του διαθέσιμου προβλήτα.

Παράλληλα στόν πίνακα 7 παρουσιάζεται ή διακίνηση Ε/Κ άπο τό λιμάνι της για την περίοδο 1983-1988.

Σύμφωνα μέτρη την Πίνακα 7 ή Θεσσαλονίκη κατέχει τήν 20η θέση μεταξύ των λιμανιών της Μεσογείου στή διακίνηση Ε/Κ.

'Από τή σύγκριση των στοιχεών προκύπτει ότι μέχρι σήμερα δέν έχει καταφέρει να καθιερωθεί σάν λιμάνι διακίνησης Ε/Κ στό μέτρο των προβλέψεων της Μελέτης Σχεδιασμού των 'Ελληνικών Λιμένων.

Τό γεγονός αύτο μπορεί να άποδοθεί σε πολλούς παράγοντες, οι κυριότεροι άπο τους όποιους συνοψίζονται παρακάτω:

— Οι πολεμικές ένέργειες, ή οικονομική άσταθεια και κυρίως η πολιτική άβεβαιότητα στή χώρες της Μ. 'Ανατολής και της Β. 'Αφρικής που άποτελούν τους άποδέκτες της διαμετακομιστικής κίνησης.

Τό γεγονός αύτο άποδεικνύεται και άπο τή συνολική στασιμότητα η και πτώση της συμμετοχής των χωρών αύτων στή συνολική διακίνηση Ε/Κ στή Μεσόγειο.

— Οικονομική υφεση των χωρών της Κεντρικής και 'Αν. Εύρωπης, που άναμένεται να ξεπερασθεί σταδιακά, μέσα άπο τις νέες πρωτοβουλίες οικονομικού και πολιτικού χαρακτήρα που άναπτύσσονται στή χώρες αύτές.

— 'Η διεθνής ναυτιλιακή κρίση που διήρκεσε έπι 7ετία περίπου που είχε σάν συνέπεια τή συρρίκνωση των έμπορικων στόλων και των συναφών δραστηριοτήτων.

— 'Η έλλειψη ίκανοποιητικών χερσαίων (όδικων και σιδηροδρομικών) συνδέσεων που θά διευκόλυναν τήν άναπτυξή της διαμετακομιστικής κίνησης μέτρη της χώρες της 'Αν. Εύρωπης.

— 'Άδυναμία άπο αποψη γεωγραφικής θέσης για την προσέλκυση κυρίων ροών μεταφόρτωσης και τή δημιουργία Κέντρου Μεταφόρτωσης (C.L.C.).

— Αντίθετα ύπαρχουν μεγάλες δυνατότητες άναπτυξής ύπηρεσιών Feeder, άκομη και μέτρο λιμάνι του Πειραιώς, που δέν έχουν μέχρι σήμερα άναπτυχθεί σε ίκανοποιητικό βαθμό.

Πέρα άπο τά παραπάνω πρέπει να σημειωθεί ότι ή Θεσσαλονίκη κατέχει μία στρατηγικότητα θέση στήν άναπτυξή ροών διαμετακόμισης, γεγονός που άντικειμενικά τήν καθιστά άνταγωνιστικό λιμενικό κόμβο τόσο γιά τά Τουρκικά λιμανιά (Haydarpaşa) δύσ και για τό λιμάνι της Τεργέστης, γεγονός που άναγνωρίζεται άλλωστε εύρυτατα.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3  
 ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ Ε/Κ ΣΤΗ  
 ΜΕΣΟΓΕΙΟ  
 (Περίοδος: 1975 - 1987)

Ε Τ Ο Σ		1975	1978	1981	1984	1987
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ & ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ						
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	216.5	605.8	1052.0	1146.7	1478.4
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ	%	25.1	30.4	31.7	27.7	32.0
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	147.6	318.6	520.9	640.4	737.2
Β.Δ.ΕΥΡΩΠΗ	%	17.1	16.0	15.7	15.5	15.9
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	299.9	405.8	515.4	721.4	702.8
Β.ΑΜΕΡΙΚΗ	%	34.8	20.3	15.6	17.4	15.2
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	80.1	206.0	321.2	502.5	509.4
ΑΝΑΤ.ΑΣΙΑ	%	9.3	10.3	9.7	12.1	11.0
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	40.3	143.1	286.4	304.5	314.7
ΑΦΡΙΚΗ	%	4.7	7.2	8.6	7.3	6.8
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	52.3	143.7	237.0	334.7	312.9
Μ. ΑΝΑΤΟΛΗ	%	6.1	7.2	7.2	8.1	6.8
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	3.1	57.6	147.8	194.9	230.2
ΛΑΤΙΝΙΚΗ	%	0.4	2.9	4.5	4.7	5.0
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	9.5	55.0	129.0	185.2	229.4
Ν.&Ν.Α.ΑΣΙΑ	%	1.1	2.8	3.9	4.5	5.0
ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ /	ΤΕΥ (χιλ.)	13.5	59.5	103.8	113.2	112.2
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	%	1.6	3.0	3.1	2.7	2.4
Σ Υ Ν Ο Λ Ο	ΤΕΥ (χιλ.)	862.8	1995.1	3313.5	4143.5	4627.2
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

**ANDRIAKI SHIPPING COMPANY LTD.**

116 KOLOKOTRONI STREET  
PIRAEUS

CABLE ADDRESS: «ADRIAD» PIRAEUS  
TELEPHONE: 452 1011  
TELEX: (21) 2236

ΠΙΝΑΚΑΣ 4

ΚΙΝΗΣΗΣ Ε/Κ ΣΤΗ ΜΕΣΟΓΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ

(Δεδομένα — Προβλέψεις)

(Περίοδος: 1975 - 2000)

ΕΤΟΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ		1975	1980	1985	1990	2000
N. ΕΥΡΩΠΗ	ΤΕΥ (χιλ.)	690.5	2330.6	3669.3	4631.0	7761.0
	%	80.0	80.9	83.8	85.0	79.6
Β. ΑΦΡΙΚΗ	ΤΕΥ (χιλ.)	27.8	183.5	348.6	415.0	1110.0
	%	3.2	6.4	8.0	7.6	11.4
M. ΑΝΑΤΟΛΗ	ΤΕΥ (χιλ.)	144.5	365.2	359.5	401.0	877.0
	%	16.8	12.7	8.2	7.6	9.0
ΣΥΝΟΛΟ	ΤΕΥ (χιλ.)	862.8	2879.3	4377.4	5447.0	9748.0
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Πύλος και Καλαμάτα

**I. ΒΡΕΤΤΑΚΟΣ & I. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ Ο.Ε.**

**ΠΡΑΚΤΟΡΕΥΣΕΙΣ - ΝΑΥΛΩΣΕΙΣ**

**ΥΔΡΟΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ  
ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΕΙΣ ΠΛΟΙΩΝ**

**ΤΑ ΜΟΝΑ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΟΥ ΕΞΥΠΗΡΕΤΟΥΝ ΤΟ ΠΛΟΙΟ  
ΟΛΟ ΤΟ 24ΩΡΟ ΧΩΡΙΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ**

Τηλεγραφική Διεύθυνση: TAINARON

**ΣΦΑΚΤΗΡΙΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΙ ΠΛΟΙΩΝ Ε.Π.Ε.**

**ΕΞΑΓΩΓΑΙ - ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ - ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΙ ΠΛΟΙΩΝ**

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΑΛΑΜΑΤΑΣ: Λεωφ. Ναυαρίνου 5

ΓΡΑΦΕΙΟ: (0721) 82891, 82465

ΝΥΚΤΟΣ: (0721) 82893, 85360 κ. Γιαννόπουλος

ΤΕΛΕΞ: 252130 GIAN GR

ΦΑΞ: (0721) 82685

ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΥΛΟΥ: Πύλος Μεσσηνίας

ΓΡΑΦΕΙΟ: (0723) 22255, 22219,

22133, 22134

ΓΡΑΦΕΙΟ: (0723) 22255, 22219

ΝΥΚΤΟΣ: (0723) 22325 κ. Βρεττάκος

ΤΕΛΕΞ: 252152 VRET GR

ΦΑΞ: (0723) 22545

**ΣΤΟΚ ΣΕ ΟΛΑ Τ ΕΙΔΗ (ΤΡΑΝΖΙΤΟ — ΕΛΕΥΘΕΡΑ) ΣΤΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΑ  
ΨΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΣ ΣΤΗΝ ΠΥΛΟ**

**ΠΙΝΑΚΑΣ 5**  
**ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ Ε/Κ ΣΤΙΣ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΕΣ ΧΩΡΕΣ**  
**(Δεδομένα — Προβλέψεις)**  
**(Περίοδος: 1975 - 1990)**

ΕΤΟΣ ΧΩΡΑ		1975	1980	1985	1988	1990
ΚΥΠΡΟΣ	ΤΕΥ (χιλ.)	8.1	89.3	197.3	267.3	300.0
	%	0.9	3.1	4.5	5.6	5.5
ΑΙΓΑΙΝΟΣ	ΤΕΥ (χιλ.)	0.6	94.1	176.4	181.0	210.0
	%	0.1	3.3	4.0	3.8	3.9
ΓΑΛΛΙΑ	ΤΕΥ (χιλ.)	100.4	338.7	514.7	387.1	400.0
	%	11.6	11.8	11.8	8.1	7.3
ΕΛΛΑΣ	ΤΕΥ (χιλ.)	62.6	172.5	224.7	328.3	370.0
	%	7.3	6.0	5.1	6.8	6.8
ΙΣΡΑΗΛ	ΤΕΥ (χιλ.)	143.5	276.9	274.8	326.0	341.0
	%	16.6	9.6	6.3	6.8	6.3
ΙΤΑΛΙΑ	ΤΕΥ (χιλ.)	332.7	1167.5	1604.0	1659.5	1750.0
	%	38.6	40.5	36.6	34.6	32.1
ΙΣΠΑΝΙΑ	ΤΕΥ (χιλ.)	162.0	389.9	839.2	975.5	1250.0
	%	18.8	13.5	19.2	20.3	22.9
ΤΟΥΡΚΙΑ	ΤΕΥ (χιλ.)	0.1	17.8	65.3	189.0	230.0
	%	-	0.6	1.5	3.9	4.2
ΣΥΝΟΛΟ	ΤΕΥ (χιλ.)	862.8	2879.3	4377.4	4801.7	5447.0
	%	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Τό λιμενικό δυναμικό διακίνησης Ε/Κ στό Μεσογειακό χώρο.

Άν έπιχειρήσει κανείς μία καταγραφή τής ύφισταμενής λιμενικής ύποδο-

μῆς καί τοῦ μηχανολογικοῦ έξοπλισμοῦ γιά τά λιμάνια τής Μεσογείου θά συμφωνήσει μέ τή διαπίστωση ότι: «τό έθνικο γόντρο ύπαγορεύει περισσότερο τίς έπενδύσεις παρά ή οίκονομική βιωσιμό-

τητα».

Πράγματι στό Μεσογειακό χώρο έχουν γίνει καί πρόκειται νά γίνουν έντυπωσιακές έπενδύσεις στόν τομέα τῶν

ΕΤΟΣ	1990	2000	2010
Ε/Κ (Lo-Lo)	150	250	300
Ε/Κ (Ro-Ro)	15	25	30

Τερματικών λιμενικών έγκαταστάσεων διακίνησης Ε/Κ, πού συχνά δέν συμβαδίζουν με τήν άντιστοιχη ζήτηση ύπηρεσιών. Στόν πίνακα 8 δίνονται συνοπτικά δύο υφιστάμενος καί διευθυντικός μηχανολογικός έξοπλισμός φορτοεκφορτώσεων Ε/Κ για 18 συνολικά μεσογειακά λιμάνια.

Είναι φυσικό λοιπόν νά παρατηρεῖται σκληρός άνταγωνισμός γιά τήν προσέλκυση φορτίων καί τήν καθιέρωση κυρίων (mother) καί δευτερευουσών (feeder) γραμμών μεταφόρτωσης.

Όμως τό καθοριστικό στοιχείο γιά τήν έπιβίωση καί τήν καθιέρωση τών Μεσογειακών λιμένων δέν σχετίζεται κυρίως με τίς έπενδύσεις άλλα άφορά τήν άξιοπιστία τους, γεγονός πού άναγνωρίζεται σήμερα εύρυτατα. Κακή όργανωση, χαμηλή άποδοτικότητα έξοπλισμού, γραφειοκρατικές διαδικασίες, έλλειψη μηχανογράφησης διαδικασιών (EDI), καθυστερήσεις πού διφεύλονται σε προβλήματα λιμενεργασίας, άπουσία έκπαιδευσης προσωπικού έχουν σάν συνέπεια τήν αύξηση τού χρόνου κυκλικού ταξιδίου (round trip time), γεγονός πού άποτελεί ρυθμιστικό οίκονομικό παράγοντα πού λειτουργεί άποτρεπτικά γιά τήν προσέλκυση ιδιαίτερα νέων ύπερατλαντικών κύριων γραμμών διακίνησης Ε/Κ.

Έδω θά ήταν χρήσιμο νά προστεθεῖ καί ή τάση τών άποστολέων καί παραληπτών νά άποφεύγουν νά έξαρτώνται άπό ένα διαμεταφορέα γεγονός πού έπιδρα άναστατικά στή χρησιμοποίηση πλοίων κύριων γραμμών (Mother ships).

#### Συμπεράσματα — Προοπτικές

Άπο τή συνοπτική, άναγκαστικά, έξεταση τών στοιχείων πού σχετίζονται με τό ρόλο τού λιμανιού τής Θεσσαλονίκης στίς μεταφορές Ε/Κ προκύπτουν τά άκολουθα:

— Παρά τή σχετικά δύσκολη γεωγραφικά θέση της δύον άφορά τίς κύριες ροές μεταφόρτωσης Ε/Κ στή Μεσόγειο, τό λιμάνι παρουσιάζει πολύ καλές προοπτικές δύον άφορά τήν προσέλκυ-

ση ροῶν έξωτερικοῦ έμπορίου τής χώρας, διαμετακόμισης άλλα καί δευτερευουσών γραμμών μεταφόρτωσης.

— Μέχρι σήμερα οι προβλέψεις τής «Μελέτης Σχεδιασμού τών Έλληνικών Λιμένων» γιά τή διακίνηση Ε/Κ άπό τή Θεσσαλονίκη έχουν άποδειχθεί έξαιρετικά αίσιοδοξες (πίνακες 6, 7), παρά τό γεγονός οτι τά τελευταία δύο χρόνια έχει παρατηρηθεί ίκανοποιητική αύξηση διακίνησης Ε/Κ (πίνακας 7).

Μέ βάση τίς διαπιστώσεις αύτές είναι άπαραίτητο νά καταστρωθεί πρόγραμμα βραχυπροθέσμων καί μακροπροθέσμων μέτρων, πού δέν έξαρτώνται άποκλειστικά άπό τόν Ο.Λ.Θ. καί θά έχουν σάν στόχους:

Τήν όσο τό δυνατόν μεγαλύτερη βελτίωση τής άξιοπιστίας τού λιμανιού μέ:

— συμπλήρωση τού έξοπλισμού του δέ δεύτερη γερανογέφυρα, ώστε νά άποφεύγονται καθυστερήσεις, πού άποφεύλονται κυρίως σέ βλάβες,

— άξιοπιστη λειτουργία σέ 24ωρη βάση, δήλες τίς ήμέρες

— άπλούστευση τών τελωνειακών καί λοιπών διαδικασιών

— μηχανογράφηση διαδικασιών (εισαγωγή EDI, όργάνωση χερσαίου χώρου, χειρισμών κ.λ.π..

β) Τό «άνοιγμα» στήν άγορά τών μεταφορών Ε/Κ γιά τήν προσέλκυση νέων ναυτιλιακών γραμμών καί διαμεταφορών, μέ «έπιθετική» έμπορική προβολή τού λιμανιού (marketing).

γ) Προσπάθεια βελτίωσης τών χερσαίων μεταφορικών ύποδομών, ίδιαίτερα τού σιδηροδρομικού δικτύου, πού άποτελεί βασική προϋπόθεση γιά τήν προσέλκυση σοβαρής κίνησης διάμετακόμισης (Land bridge). Παράλληλα προσπάθεια άναπτυξης τής ύποδομής καί άνωδομής τού λιμανιού, μέ χρηματοδότηση άπό τούς περιφερειακούς πόρους τής Κοινότητας (regional funds), άφού ο άνταγωνισμός πού έφισταται τό λιμάνι τής Θεσσαλονίκης άπό Μεσογειακά λιμάνια τρίτων χωρών άφορά σε τελευταία άνάλυση τό σύνολο τών Κοινοτικών μεταφορών.

ΛΙΜΑΝΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ Ε/Κ (σε TEU)												
ΕΤΗ	1983	1984	1985	1986	1987	1988	ΠΛΗΡΗΣ	ΚΕΝΑ	ΠΛΗΡΗΣ	ΚΕΝΑ	ΠΛΗΡΗΣ	ΚΕΝΑ
ΕΚΦΟΡΤΩΣΙΣ	2345	3566	3039	3842	2767	4254	3148	6227	4382	5450	6594	6067
ΦΟΡΤΩΣΙΣ	5298	2863	6950	3031	7292	3257	10341	5031	12913	4995	17338	5410
ΣΥΝΟΛΟ	7643	6429	9989	6873	10059	7511	13489	11258	17295	10445	23932	11477
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	14.072		16.862		17.570		24.747		27.740		35.409	

**ΠΙΝΑΚΑΣ 8**  
**ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ**  
**ΤΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ**  
**ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ Ε/Κ ΣΤΗ ΜΕΣΟΓΕΙΟ**

ΛΙΜΑΝΙ	ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΟΣ	ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΣ
ALGECIRAS Ισπανία	6 γερανογέφυρες (για 3 τερματικούς σταθμούς)	1 γερανογέφυρα για το τερματικό σταθμό Maersk Espana
VALENCIA Ισπανία	4 γερανογέφυρες	1 γερανογέφυρα Post Panamax
BARCELONA Ισπανία	5 γερανογέφυρες	1 γερανογέφυρα (πιθανά Post Panamax)
MARSEILLES/FOS Γαλλία	7 γερανογέφυρες στο FOS και 2 στη ΜΑΣΣΑΛΙΑ	2 γερανογέφυρες στη ΜΑΣΣΑΛΙΑ και 2 επίσης στο FOS (Post Panamax)
SAVONA Ιταλία	Μόνο κινητοί γερανοί	2 γερανογέφυρες (Post Panamax)
GENOA Ιταλία	Το Νέο Τέρμιναλ 2 έχει 4 γερανογέφυρες	6 γερανογέφυρες για το νέο Τέρμιναλ Poltri (πιθανά Post Panamax)
LA SPEZIA Ιταλία	3 γερανογέφυρες (η μία Post Panamax)	Μία ή δύο γερανογέφυρες Post Panamax
VENICE Ιταλία	4 γερανογέφυρες	Δεν υπάρχουν άμεσα σχέδια
TRIESTE Ιταλία	3 γερανογέφυρες	3 νέες γερανογέφυρες για το Τέρμιναλ Molto VI
NAPLES Ιταλία	4 γερανοί ship to shore τρίτης γενιάς	1 νέα γερανογέφυρα
PALERMO Ιταλία	3 γερανογέφυρες	Πιθανή προμήθεια νέου εξοπλισμού ανάλογα με την κίνηση
MARSAXLOKK Μάλτα	3 γερανογέφυρες (οι δύο τρίτης γενιάς):	Δεν υπάρχουν άμεσα σχέδια.

ΛΙΜΑΝΙ	ΥΓΙΕΣΤΑΜΕΝΟΣ	ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΣ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Ελλάδα	1 γερανογέφυρα	1 γερανογέφυρα
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Ελλάδα	5 γερανογέφυρες (οι τρεις στο ΣΕΜΠΟ "ΕΛ.ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ")	Δεν υπάρχουν άμεσα σχέδια
ΤΟΥΡΚΙΑ	12 γερανογέφυρες (5 MERSIN, 3 HAYDARPASA, 2 IZMIR, 2 TRABZON)	Εξοπλισμός για το λιμάνι του ISKENDERUN
ΚΥΠΡΟΣ	ΛΕΜΕΣΣΟΣ : 2 Μονάδες Ship to Shore ΛΑΡΝΑΚΑ : 1 Συμβατικός γερανός	4 γερανογέφυρες Post Panamax (2 ΛΕΜΕΣΣΟΣ, 2 ΛΑΡΝΑΚΑ)
ALEXANDRIA Αίγυπτος	2 μονάδες που θα μεταφερθούν στο Τέρμιναλ El Dekheila	Πιθανή προμήθεια νέου εξοπλισμού
PORT SAID Αίγυπτος	2 γερανογέφυρες	Πιθανότητα προμήθειας μιας γερανογέφυρας

"Όλα τά στοιχεία πείθουν ότι τό λιμάνι της Θεσσαλονίκης έχει μεγάλες δυνατότητες νά αύξησει σημαντικά στό μέλλον τή διακίνηση Ε/Κ και νά καθιερωθεῖ δυναμικά σάν λιμένας ιδιαίτερης

σημασίας στό Μεσογειακό χώρο. Καθήκον όλων μας είναι νά συμβάλλουμε μέκάθε τρόπο σέ αύτή τήν κατεύθυνση και τό Υ.Ε.Ν. σάν άρμόδιος φορέας γιά τή χάραξη τής λιμενικής πολιτικής τής χώ-

ρας και τήν άνάπτυξη τού Έθνικού Λιμενικού Συστήματος. Θά συνεχίζει και στό μέλλον νά καταβάλει κάθε προσπάθεια γιά τήν άνάπτυξη αύτού τού στόχου.

Π. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

# THE HELLENIC WAR RISKS CLUB

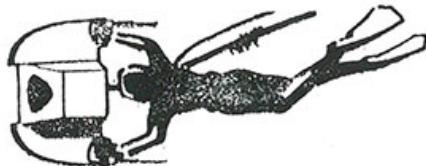
INSURING OVER 80% OF THE WORLD'S  
LARGEST MERCHANT FLEET



MANAGERS' LONDON AGENTS: THOMAS MILLER WAR RISKS SERVICES,  
INTERNATIONAL HOUSE, 26 CREECHURCH LANE, LONDON EC3A 5BA.

TEL: 01-283 4646. TELEX: 885271, 8951353. FAX: 01-621 9755.

# **PICCARD DIVERS**



S. HIOTIS & CO.

is your reliable friend in a case of

## **EMERGENCY**

Groundings - Ruptures - Cracks - Dents/Holes - Wrecks - Pluggings - Cutting/  
Welding - Inspections ..... all these are routine work for our team of

## **EXPERIENCED TECHNICIAN DIVERS**

who are on

## **24 HOURS STAND BY**

so we can reach your ship anywhere within hours!

## **PICCARD DIVERS**

does a better job when it undertakes:

Replacement of Anodes - Blank offs/Sealings - Damage Surveys - TV- VIDEO  
Surveys - Photography - Visual Inspections - In Water surveys in lieu of dry  
docking ..... because its reputation is based on

QUALITY WORK *UNDERWATER*

**NEW STATION — KALI LIMENES (CRETE)  
(SEKA BANKER STATION)**

### PICCARD DIVERS

81 Akti Miaouli 185 38, Piraeus Greece.

Tel: 4514208 - 4180343 - 4518528 - 4180277 A.O.H: 9835152 - 7653930 - 9842737

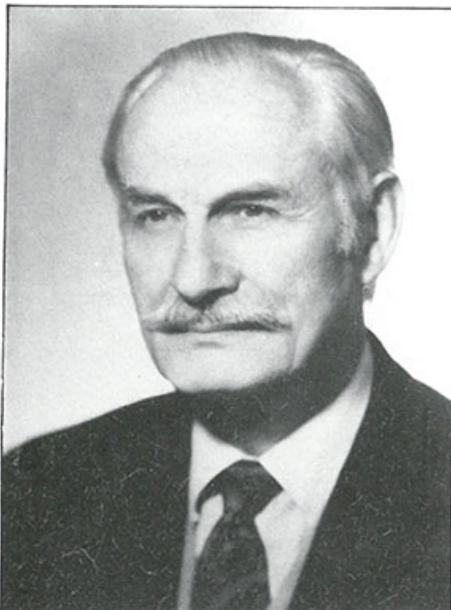
TLX: 213073 PICA - 241005 COBA

# ΤΑ ΔΙΕΘΝΗ ΒΡΑΒΕΙΑ ΩΝΑΣΗ 1990

Στίς 15 Φεβρουαρίου 1990, σε ειδική έκδηλωση πού πραγματοποιήθηκε στο Ζάππειο Μέγαρο, άνακοινώθηκαν τά Διεθνή Βραβεία 'Ωνάση' 1990 άπό τον Πρόεδρο του 'Ιδρυματος 'Ωνάση, 'Ακαδημαϊκό κ. Ιωάννη Γεωργάκη, παρουσία μελών του Διοικητικού Συμβουλίου και των πρέσβεων των τιμωμένων χωρών.

'Η έπισημη τελετή της άπονομής των Βραβείων θά γίνει, όπως κάθε χρόνο στήν Παλαιά Βουλή στίς 5 Απριλίου, και τά βραβεία θά έπιδώσει ο Πρωθυπουργός.

Σύμφωνα μέ τίς άποφάσεις της Διενούς Επιτροπής των Βραβείων 'Ωνάση οι βραβευόμενοι γιά το 1990 είναι:



ΒΡΑΒΕΙΟ ΟΛΥΜΠΙΑ 1990

Τό Βραβείο 'Ωνάση γιά τόν "Ανθρωπο και τόν Πολιτισμό (ΟΛΥΜΠΙΑ) άπονέμεται στήν Πόλη της Βαρσοβίας μέ τήν εύκαιριά τής 50ης έπετείου άπό τήν ολοσχερή καταστροφή της κατά τόν Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, γιά νά τιμήσει τήν ύποδειγματική άποκατάσταση τής πόλεως και τήν άφοσίωση τού Πολωνικού Λαού στήν πολιτιστική του κληρονομιά.

Τό Βραβείο θά παραλάβει ο Πρόεδρος τής Πόλεως της Βαρσοβίας κ. Stanislaw Wyganowski, ό όποιος άποδεχόμενος τή βράβευση δήλωσε:

«Έξ όνδματος τής Βαρσοβίας μέ εύγνωμοσύνη άποδέχομαι τό βραβείο «ΟΛΥΜΠΙΑ», πού άπονεμήθηκε άπό τό 'Ιδρυμα 'Αλέξανδρος 'Ωνάσης» στήν πρωτεύουσα τής Πολωνίας γιά τήν άνοικοδόμηση και προστασία τής πολιτιστικής της κληρονομιάς.

Τήν άπόφαση τής Διενούς Επιτροπής τού 'Ιδρυματος αύτού, πού χάρει πλατιάς άναγνώρισης και σεβασμού, θεωρούμε ώς έκφραση ιδιαίτερης άναγνώρισης τών τεράστιων προσπαθειών πού έκαναν οι κάτοικοι τής Βαρσοβίας και όλοκληρος ο πολωνικός λαός γιά τήν άναγέννηση τής καταδικασμένης σε καταστροφή πόλης και τήν προστασίας τής πολιτιστικής της κληρονομιάς.

Τήν άπόφαση αύτή τή θεωρούμε έπισης ώς έπιβεβαίωση τής κοινής πολιτιστικής κληρονομίας, τών ίδεων τού άνθρωπισμού, τής νίκης τού καλού πάνω στή βίᾳ.

Χαιρόμαστε ιδιαίτερα γιατί ή βράβευση αύτή τής Βαρσοβίας ζηνε άπό ένα 'Ιδρυμα 'Έλληνικό, τής χώρας πού βρίσκεται τό λίκνο τής πολιτιστικής έξτησης τής Εύρωπης.

Έξ όνδματος τών κατοίκων και τών άρχων τής Βαρσοβίας θέλω νά εύχαριστήσω έγκαρδια τή Διεθνή Επιτροπή

και τόν καθηγητή κ. Ιωάννη Γεωργάκη και νά σας συγχαρώ γιά τίς δραστηριότητες πού άναπτύσσει τό 'Ιδρυμά σας γιά τήν προστασία και έμπλουτισμό τής πολιτιστικής και πνευματικής κληρονομιάς τών λαών».



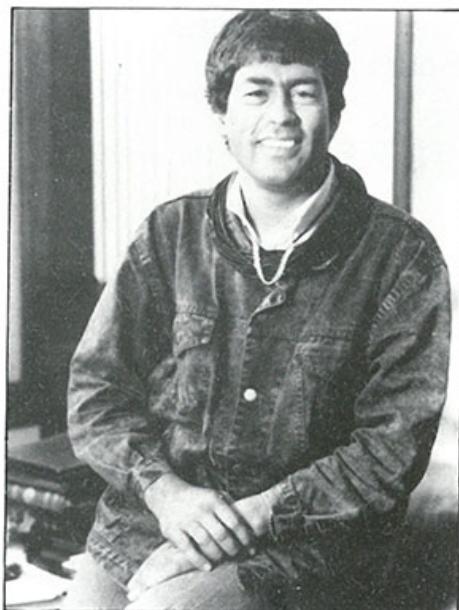
ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ 1990

Τό Βραβείο 'Ωνάση γιά τόν "Ανθρωπο και τήν Κοινωνία (ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ) στόν Ailton Krenak και τήν "Ενωση Ινδιανικών Έθνοτήτων «γιά τήν έξαιρετή έργασία τους στήν προσπάθεια προστασίας τών αύτοχθόνων Ινδιάνων τού Αμαζονίου καθώς και τών Δασών τής περιοχής».

Τό Βραβείο θά παραλάβει ο Ailton Krenak, 35 έτών, μέλος τής Ινδιανικής φυλής Krenak, ό όποιος μέ άξιοθαύμαστη έπιμονή και προσπάθεια έφερε μαζί τίς 180 φυλές τής περιοχής τού Αμαζονίου, σχηματίζοντας τήν "Ενωση Ινδιανικών Έθνοτήτων. Είναι ή πρώτη φορά στήν ιστορία τής Βραζιλίας, πού αύτοχθονες Ινδιάνοι σχημάτισαν μόνοι τους έναν όργανοσμό τόν όποιο έλέγχουν.

Ο Ailton Krenak ήταν ο μόνος Ινδιάνος ήγέτης πού προσεκλήθη νά μιλήσει στή συνταγματική συνέλευση ή όποια τό 1988 συνέταξε τό νέο δημοκρατικό Σύνταγμα τής Βραζιλίας και στή συνέχεια, άντιλαμβανόμενος δτι παρόμοιες συνταγματικές διατάξεις, γιά νά είναι άποτελεσματικές, χρειάζονται τήν κατάλληλη νομοθεσία, βοήθησε νά θεμελιωθεί ο Πυρήν γιά Αύτοχθονες Λαούς — ένα κονσόρτιουμ άπό δικαστικούς, έρευνητές, έκπαιδευτικούς, άνθρωποις και άλλους — μέ σκοπό νά συντάξει και νά πρωθήσει τήν νομοθεσία, και νά άντιμετωπίσει δσα ζητήματα δέν άναφέρονταν στό νέο Σύνταγμα.

Ο Ailton Krenak και ό δολοφονηθείς



ΒΡΑΒΕΙΟ ΑΘΗΝΑΙ 1990

Τό Βραβείο 'Ωνάση γιά τόν "Ανθρωπο και τήν Άνθρωπότητα (ΑΘΗΝΑΙ) άπονέμεται στόν Γενικό Γραμματέα τού 'Οργανισμού 'Ηνωμένων Έθνων Javier Pérez de Cuellar «σε άναγνώριση τών προσωπικών του πρωτοβουλιών γιά τήν έπιλυση τών διαφόρων κρίσεων άνα τόν κόσμο και τής διπλωματικής του δεξιοτήτας ή όποια έχει συμβάλλει στήν άναζωγόνηση τού Όργανισμού 'Ηνωμένων Έθνων ώς θεσμού δημιουργικής άντιμετώπισης τών διεθνών έξελίξεων πρός ζεφελος τής Παγκόσμιας Ειρήνης».

Τό βραβείο θά παραλάβει ο Γενικός Γραμματέας κ. Cuellar, ό όποιος άποδεχόμενος τή βράβευση δήλωσε:

«Μέ είλικρινή αίσθημα εύγνωμοσύνης δέχθηκα νά λάβω τό Βραβείο ΑΘΗΝΑΙ στήν 5 Απριλίου 1990. Μέ τιμά πραγματικά ή μεγάλη αύτή διάκριση τήν όποια τό Κοινωφελές 'Ιδρυμα 'Αλέξανδρος Σ. 'Ωνάσης, εύγενως άποφάσισε νά μού άπονείμει».

ήγετης Francisco Mendes Filho ήταν σύντροφοι στόν άγώνα γιά τήν προστασία τῆς ζωής τῶν αύτοχθόνων 'Ινδιάνων, καθώς τῶν όμβριών δασῶν στά δποια ζοῦν.



#### ΒΡΑΒΕΙΟ ΔΕΛΦΟΙ 1990

Τό Βραβείο 'Ωνάση γιά τόν "Ανθρωπο καὶ τό Περιβάλλον (ΔΕΛΦΟΙ) ἀπονέμεται στό Μουσεῖο Φυσικῆς 'Ιστορίας Γουλανδρῆ «μέ τήν εύκαιρία τοῦ ἔορτασμοῦ 25 χρόνων ἀπό τῆς ἰδρύσεώς του γιά τήν τεράστια συμβολή του στήν προστασία τοῦ Φυσικοῦ περιβάλλοντος καὶ ιδιαίτερα γιά τήν εύαισθητοποίηση τῆς κοινῆς γνώμης στό δξύ πρόβλημα τῆς καταστροφῆς τῶν 'Ελληνικῶν Δασῶν».

Τό βραβείο θά παραλάβουν οι 'Ιδρυτές τοῦ Μουσείου "Αγγελος καὶ Νίκη Γουλανδρῆ, δό ποιοι ἀποδεχόμενοι τή βράβευση δήλωσαν:

«Μέ ιδιαίτερη συγκίνηση ἀποδεχόμεθα τήν ἀπόφαση τῆς Διεθνοῦς 'Επιτροπῆς τῶν 'Ωνασείων Βραβείων γιά τήν ἀπονομή τοῦ βραβείου «ΔΕΛΦΟΙ 1990» στό Μουσεῖο Γουλανδρῆ Φυσικῆς 'Ιστορίας. Θέλουμε νά σᾶς ἐκφράσουμε τή βαθειά μας εύγνωμοσύνη καὶ τήν ύπερηφάνεια μας γιά τήν τιμή πού μᾶς ἀποδίδεται.

Μέ τήν θεσμοθέτηση τοῦ βραβείου γιά τόν "Ανθρωπο καὶ τό Περιβάλλον, ἀ-



ναγνωρίζεται γιά πρώτη φορά ἡ ἀνθρωπιστική σημασία τοῦ ἄγώνα γιά τή διαφύλαξη τῆς οἰκολογικῆς ίσορροπίας καὶ τή διάσωση τοῦ φυσικοῦ περιβάλλοντος τοῦ πλανήτη μας.

Εἶμεθα εύτυχεῖς δτι περιλαμβανόμεθα μεταξύ τῶν πρώτων τιμωμένων».



# seastar navigation

*Ship Managers/Operators*

ATHENS OFFICE:  
Seastar Navigation Co. Ltd.

Seastar Chartering Ltd.

Seastar House  
6 Rizariou Street  
152 33 Halandri  
Tel.: 6819542 - 6823929 - 6841649  
Telex: 214205 - 210982 SENA GR  
Cables: SEASTAR ATHENS

LONDON OFFICE:  
Seastar Navigation Ltd.

14/20 St. Mary Axe  
London EC3A 9DE  
Tel.: 01 2207579  
Telex: 888722 GRAIG C  
Cables: SEANAVIG LONDON

## 15 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ ΤΟΥ ΠΟΙΗΤΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΝΙΚΟΥ ΚΑΒΒΑΔΙΑ

**Στίς 11 Φεβρουαρίου συμπληρώθηκαν 15 χρόνια από τόν θάνατο τού ποιητή της Θάλασσας Νίκου Καββαδία, στή μνήμη τού όποιου έγινε έπιτάφιος δέση στήν όποια δργάνωσε ό. Π.Σ.Α.Α.Θ.Α.Ξ σέ συνεργασία μέ αλλες ένωσεις 'Ασυρματιστών της ξηράς και της θάλασσας, ένω τήν έπομένη 12 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκε φιλολογική βραδιά στό Δημοτικό Θέατρο Πειραιώς.**

**'Ακολουθεί ό χαιρετισμός πού άπηγθυνε στή μνήμη τού άξεχαστου ποιητή ό. κ. "Αρης Εύστρατιάδης, πρόεδρος τών άπομάχων άξιωματικών άσυρμάτου Ε.Ν.**

**"Άξεχαστε Νίκο, άλησμόνητε Μαραμπού...**

Είμαι βέβαιος ότι αύτή τήν στιγμή ή ψυχή σου βρίσκεται κάπου έδω τριγύρω και σκαρφαλωμένη σέ κάποιο κυπαρίσι μᾶς παρακολουθεί...

Μᾶς παρακολουθεί και άγάλλεται, γιατί ή σεμινή αύτή συγκέντρωση γίνεται άφ' ένδος γιά πρώτη φορά μετά από 15 χρόνια από τήν ήμέρα πού έφυγες γιά τό τελευταίο ταξίδι στό χώρο τών ίσοιων και τής αιώνιας σιωπής και άφ' έτέρου, γιατί διοργανώθηκε ή έπιτάφιος αύτή δέηση, από τούς συναδέλφους σου στό χειριστήριο και τά έρτζιανά, διοργανώθηκε από τούς άσυρματιστές, από τούς άσυρματιστές τής ξηράς και τής θάλασσας, από τούς άσυρματιστές τού παρακτίου τού SVA, τού 'Υπ. Εμπ. Ναυτιλίας, τού Πολεμικού μας Ναυτικού, τής Υ.Π.Α., τής Ε.Μ.Υ., τής Θ.Ο.Α. Διοργανώθηκε από τούς ναυτικούς μας, από τήν Π.Ν.Ο., τήν "Ενωση Πλοιαρχών, Μηχανικών, Ναυτών, διοργανώθηκε από τούς θαλασσανθρώπους μας. Διοργανώθηκε από τόν Π.Σ.Α.Α.Θ.Α.Ξ., έκει

πού μιά όλόκληρη ζωή δρασκέλιζες τό κατώφλι άλλοτε γιά νά βρείς μπάρκο και άλλοτε γιά νά συναντήσεις τούς άγαπητούς σου συναδέλφους...

Και τήν δλη προσπάθεια, άγκαλιασε μέ άγαπη ό Δημος τού Πειραιά μας, μέ τήν πολύτιμη συμπαράστασή του..

Σήμερα, συμπληρώνονται 15 χρόνια από τήν ταφή σου σέ αύτο έδω τό άπεριττο μνήμα. Στίς 11 Φεβρουαρίου τού 1975, τό 'Αττικό χώμα σκέπασε τόν ποιητή της θάλασσας, τόν ποιητή τών ταπεινών, τών καταφρονεμένων και τών κατατρεγμένων... Σέ συνόδευσαν έδω σέ αύτόν τόν χώρο, ύπογραμμίζοντες μέ τήν παρουσία τους τό πένθος τών νεοελλήνικών γραμμάτων, προσωπικότητες τών γραμμάτων και τών τεχνών άπως ό Βαλέτας, ό Αγγέλου, ό Παπανούτσος, ό Τσίρκας, ό Μόραλης, ό Ζάννας, ό Μπότσογλου, ό Μπόστ και πολλοί άλλοι, καθώς και ή τότε Διοίκηση τού Π.Σ.Α.Α.Θ.Α.Ξ...

"Εσβυσες χωρίς άρρωστεια, έτσι άναπάντεχα, ένω έτοιμαζόσουν νά μπαρκάρεις σέ κεραυνοβόλησε, χωρίς προειδοποίηση, έγκεφαλικό έπεισόδιο στό σπίτι τής άδού Δεινοκράτους..."

Παραπονέθηκες στήν άδελφή στου τήν Ζένια ότι είχες μουδιάσει...

"Επεσες σέ κώμα, σέ μετέφεραν στήν κλινική «'Αγιοι Απόστολοι» και υστερά από 48ωρη πάλη μέ τόν θάνατο ξεψύχησες..."

Είχες μείνει ξέμπαρκος, μακριά από τούς άσυρμάτους τών έμπορικών πλοίων έπι ένα τρίμηνο, άσυνήθιστα μεγάλο διάστημα γιά σένα και αύτή τή φορά θά έφευγες μέ φορτηγό γιά τόν Ισημερινό, τά "Άλμπατρος και τόν Σταυρό τού Νότου, γιατί είχες βαρεθεί τά ποστάλια, έτσι έλεγες..."

Παράλληλα, έτοιμαζες νά έκδώσεις

μετά από 28 χρόνια σιωπής τήν και νούργια σου ποιητική συλλογή μέ τόν τίτλο: «ΤΡΑΒΕΡΣΟ» άλλα δέν πρόλαβες.

Σέ πρόλαβε ό θάνατος, άλλα τόν ξεγέλασες. Ναί, τόν ξεγέλασες, γιατί ένω γιά άλους τούς άλλους άνθρωπους ή άπαισια μορφή του προσδιορίζει τό τέλος... Γιά σένα ανοιξε τίς πύλες τής άθανασίας... τίς πύλες τής αιώνιοτητας... "Εμεινες άθανατος!"

'Αειμνηστε Κόλλια, — έτσι σου άρεσε νά σέ άποκαλούν — μέ τόν πρόωρο χαμό σου, άφησες ένα δυσαναπλήρωτο κενό πού ποτέ κανείς δέν θά μπορέσει νά γεφυρώσει...

"Ομως, θά ζεις πάντα στής καρδιές τών ταπεινών άνθρωπων, δσο θά ύπάρχουν άνθρωποι, σάν ό μοναδικός και άνεπανάληπτος ποιητής τής σκληρής και άχαρης ζωής τών ναυτικών μας, τών θαλασσινών μας.

Και δσο θά ύπάρχουν «πλωτές φυλακές» πού οι προπέλλες τους θά μαστιγώνουν τό ύγρο περιτύλιγμα τού μικροσκοπικού πλανήτη μας κροσσάροντας τά ύδατινα μονοπάτια του, ή σκιά σου, θά πλανάται στά ξάρτια και στής σκαλιέρες, στό στόκολο και στής τιμονιέρες γιά νά κρατάει συντροφιά σέ αύτούς πού τόσο άγαπησες και τραγούδησες τούς καῦμούς τους....

«Πρώτο ταξίδι, έτυχε ναύλος γιά τό Νότο, δύσκολες βάρδυες, κακός ύπνος και μαλάρια...

είναι παράξενα τής "Ιντιας τά φανάρια και δέν τά βλέπεις, καθώς λένε, μέ τό πρώτο..."

Αιώνια σου ή μνήμη, άξεχαστε Κεφαλλονίτη ποιητή τής θάλασσας....».

## TAKIS CONTOGEORGIS & SON. S.R.L

FAX AND DDI NUMBER 541-112550

Av. Corrientes 538

Cables: "TAKISHIP" — Buenos Aires

Tlx: 24262-24099 TAKIS AR

Tel: 394.5612, 394.3992

394.3991, 394.3548

A.O.H.: TAKIS CONTOGEORGIS 812-3059

ROBER NAPIER - BIRKS 9424906

- ★ SHIP AGENTS
- ★ BUNKER SUPPLIER
- ★ SHIPBROKERAGE
- ★ CREW & SPARES

# ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΡΕΠΟΡΤΑΖ

## ΒΕΛΓΙΟ

### Η δύναμη τοῦ στόλου

Κατά τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρμοδίας Βελγικῆς ύπηρεσίας ὁ ποντοπόρος στόλος τῆς χώρας περιλαμβάνει 75 πλοῖα δὲλων τῶν κατηγοριῶν (φορτηγά, μικτά, δεξαμενόπλοια, χημικά, κοντέινερ, ύγραεριοφόρα) καθὼς καὶ δύο περιόδου δεκάδες ἐπιβατηγῶν καὶ δχηματαγωγῶν καὶ μεγάλο ἀριθμό ἀλιευτικῶν.

Παρὰ τὴν συνεχή φθορά τῶν σημαιῶν τῶν παραδοσιακῶν ναυτικῶν χωρῶν τῆς Εὐρώπης, ἡ μικρή ναυτιλία τοῦ Βελγίου εἶχε καταφέρει νά διατηρήσει ἀνοδική πορεία μέχρι τίς ἀρχές τοῦ 1987, ὅποτε εἶχε φθάσει στὸ ρεκόρ τῶν 2,5 ἑκατ. τον. γκρός. Ἐκτὸτε δύμως παρουσιάζει καὶ αὐτὴ κάμψη πού φθάνει στὸ 10-12% τῆς δυνάμεως τῆς καὶ στὸ τέλος τοῦ 1989 ἀριθμοῦσε 340 πλοῖα, 2.014.873 τον. γκρός. Αὐτὸ δύμως δὲν σημαίνει ὅτι ὁ ἀφοπλισμός τῆς χώρας δὲν ἀναπτύσσεται, ἀλλὰ σημαίνει ὅτι προσεύχεται σὲ ξένες σημαῖες. "Ενα πρόσφατο παράδειγμα ἀποτελεῖ τὸ συγκρότημα CMB πού παρέλαβε δύο ἀκόμα νεότευκτα μπάλκερς καὶ δύο ημικοντέινερ, ἐκ τῶν δύοιων δύμως μόνο ἔνα ἐνέγραψε στὸ ἀθνικό νηολόγιο.

## ΓΑΛΛΙΑ

### Θύμα τῆς θυέλλης

"Ενα ἀπό τὰ θύματα τῆς θυέλλης τῆς 25 Ιανουαρίου ύπήρξε καὶ τὸ Γαλλικό ὄχηματαγωγό «Charters» τῆς ἑταίρειας SNCF πού προσέκρουσε ἐπὶ τῆς προβλήτος τοῦ λιμένος τῆς Διέππης.

Τὸ πλοῖο, ἐπὶ τοῦ δύοισι ἐπέβαιναν 100 ἄτομα, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ πληρώματος, ὑπέφερε σκληρά λίγο μετά τὴν ἀναχώρησή του ἀπό τὸ Newhaven, λόγω τῆς ισχυρᾶς θυέλλης πού ἐπικρατοῦσε στὴ Μάγχη. Φοβερά πλήγματα κυμάτων προκλεσαν βλάβη τοῦ συστήματος κυβερνήσεως, παρὰ τὴν δύοια τὸ σκάφος κατάφερε μέ

μειωμένη ταχύτητα νά φθάσει τὸ βράδυ στὴ Διέππη. Μετά δυσκολίας χειριζόμενο προσέκρουσε στὴν ἀνατολική προβλήτα τοῦ λιμένος μέ τὴν ἀριστερή πλευρά του καὶ πῆρε κλίση πέντε μοιρῶν. Παρὰ ταῦτα μπρέσει μέ τίς δικές του δυνάμεις νά φθάσει τελικά στὸ ἀγκυροβόλιο του. Κατὰ τὴ διάρκεια τῆς νύχτας ἡ κλίση ἐφθασε τίς 15 μοιρές καὶ παρέστη ἀνάγκη νά ρυμουλκηθεῖ στὴ δεξαμενή.

Τά «Charters» εἶναι ὄχηματαγωγό, ναυπηγήσεως τοῦ 1974, μέ χωρητικότητα 1400 ἐπιβατῶν, 210 ἴδιωτικῶν αὐτοκινήτων καὶ 22 φορτηγῶν, καὶ ἔχει δρομολογηθεῖ στὴ γραμμή Διέππη-Νιουχάβεν. Στὸ διάστημα τῆς ἀργίας του λόγω τῶν ἐπισκευῶν πού θά χρειαστοῦν πλέον τῶν δύο μηνῶν, θά ἀντικατασταθεῖ μέ ἄλλο πλοῖο τῆς ἑταίριας πού θά ἐκτελεῖ τὴν ἴδια γραμμή μέ δύο ἀναχωρήσει τὴν ἡμέρα ἀπό τὴ Διέππη.

## ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ

### Αὔξηση τοῦ θαλασσίου ἐμπορίου

Σύμφωνα μέ τὴν στατιστική πού δημοσίευσε τὸ ἀρμόδιο Γραφεῖο Ἀπογραφῆς, οἱ Ἀμερικανικές συναλλαγές πού ἐνεργοῦνται διά θαλάσσης παρουσίασαν σημαντική αὔξηση στὴ τετραετία 1986-89. Αὔξηση ἐπίσης παρουσίασαν καὶ οἱ μεταφορές τῶν Ἀμερικανικῶν τακτικῶν γραμμῶν.

Κατά τὴν ὡς ἀνω στατιστική, ἡ ὁποία ἐκφράζεται σὲ «short tons» (κάθε st. λαούται μέ 907,16 χιλιόγρ.) τὸ συνολικό θαλάσσιο ἐμπόριο τῆς χώρας πέρασε ἀπό τὰ 784,7 ἑκατ. τον. τοῦ 1986 στά 918 ἑκατ. το 1988, ἐνώ στὸ πρώτο ἔξαμηνο τοῦ 1989 ἐφθασε τὰ 483,4 ἑκατ. Οἱ ἔξαγωγές ἀπό τὰ 330,9 ἑκατ. τοῦ 1986 πέρασαν στά 400,6 ἑκατ. το 1988, οἱ δέ εἰσαγωγές ἀπό τὰ 453,4 στά 517,4 ἑκατ.

"Οσον ἀφορᾶ τὶς θαλάσσιες μεταφορές τῶν τακτικῶν γραμμῶν αὔξηθηκαν ἀπό τὰ 77,9 ἑκατ. τοῦ 1986 σὲ 86,6 ἑκατ. το 1988, ἐνώ γιά τὸ πρώτο ἔξαμηνο τοῦ 1989 ἐφθασαν τὰ 47,6 ἑκατ. ἐναντὶ τῶν 44,5 ἑκατ. τοῦ ἀντιστοιχοῦ ἔξαμηνου τοῦ προηγουμένου ἔτους.

Εἰδικότερα ὡς πρός τὴ γεωγραφική κατανομή, στὶς μέν ἔξαγωγές προηγεῖται ἡ περιοχὴ τοῦ Κόλπου μέ 134 ἑκατ. τον. καὶ ἀκολουθοῦν ὁ Β. Ἀτλαντικός (69 ἑκατ.), ὁ Β. Ειρηνός (50 ἑκατ.) καὶ οἱ Μεγάλες Λίμενες (32 ἑκατ.). Στὶς δέ εἰσαγωγές προηγεῖται ἐπίσης ἡ περιοχὴ τοῦ Κόλπου μέ 171 ἑκατ. καὶ ἀκολουθεῖ ὁ Β. Ἀτλαντικός (168 ἑκατ.) καὶ ὁ Ν. Ἀτλαντικός (47 ἑκατ.).

Τέλος στὴν κίνηση τῶν τακτικῶν γραμμῶν, τόσο στὶς ἔξαγωγές δυσο καὶ στὶς εἰσαγωγές στὸ πρώτο ἔξαμηνο τοῦ 1989 προηγεῖται οἱ Νότιος Ειρηνικός ἀκολουθούμενος ἀπό τὸν Β. Ἀτλαντικό.

## ΙΑΠΩΝΙΑ

### Οἱ πέντε μεγάλοι

Στὸ διάστημα τοῦ πρώτου ἔξαμηνου τοῦ Ιαπωνικοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους (Ἀπρίλιος - Σεπτέμβριος) 1989, οἱ πέντε μεγαλύτερες ἐφοπλιστικές ἐπιχειρήσεις ἐνεφάνισαν αὔξηση τοῦ κύκλου ἐργασιῶν των σέ δύος τούς τομεῖς, λόγω τῆς βελτιώσεως τῶν ναυλῶν καὶ τῆς καλύτερης ἀποδοτικότητάς τους.

Πάντως ἀκριβεῖς μετρήσεις καὶ συγκρίσεις μέ τὸ προηγούμενο ἔτος δέν μποροῦν νά γίνουν ἐξ αἰτίας τῶν σοβαρῶν μετατροπῶν πού πραγματοποιήθηκαν στὶς ἐν λόγω ἐταίρεις. Πρόκειται γιά τίς: Nippon Yusen Kaihisha, Mitsui OSK, K-Line, Navix Line καὶ Showa Line. Τὸν Ιούλιο τοῦ 1988 ἡ Showa Line ἀποσύρθηκε ἀπό τὶς τακτικές γραμμές ἐκτός τῆς Κίνας. Η Nippon Liner System ἀρχίσει νά ἐργάζεται τὸν Οκτώβριο τοῦ ἴδιου ἔτους καὶ η Navix Line είδε τὸ φῶς τὸν Ιούνιο τοῦ 1989.

Στὸ σύνολο τους οἱ τακτικές γραμμές ἔξακολουθοῦν νά είναι ἐλλειμματικές παρὰ τὴ σοβαρή μείωση τῶν ἐλλειμμάτων. "Ολες οἱ ἀνωτέρω ἐπιχειρήσεις αὔξησαν τὸν κύκλο ἐργασιῶν τους στὶς μεταφορές τράπη καὶ στὶς εἰδικές μεταφορές, χάρη στὴν εύνοική ἀγορὰ τῶν χύδην φορτίων καὶ τῶν πολλῶν φορτίων σιδηρομεταλλεύματος καὶ δημητριακῶν. Στὴν κίνηση τῶν αὐτοκινήτων σημειώθηκε μείωση.

Τῇ μεγαλύτερη αὔξηση ἐμφάνισε η K-Line στοὺς ἀνωτέρω τομεῖς λόγω τῶν συνεχῶν ναυλώσεων τῶν μπάλκ κάρριερ πού διαθέτει. Η αὔξηση ἀνήλθε σὲ ποσοστό 16%, ἐνώ στὸν τομέα τῶν πετρελαιοφόρων σὲ 12,2%. Στὸν τελευταῖο αὐτὸν τομέα σημαντική αὔξηση (18,7%) γνώρισε η Showa-Line χάρη στὴν αὔξηση τοῦ τοννά τῶν δεξαμενοπλοίων τῆς μεταφορᾶς προϊόντων πετρελαίου.

## AEGEAN OCEANIC S.A.

12, Akti Possidonos  
CABLES: SHIPAEGEAN, PIRAEUS

TELEPHONE: 4829011-17

TELEFAX: 4179660

TELEX: 21-3845/6 AEON GR.

## ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ

### Η άνανέωση τοῦ στόλου

Μέ τήν κατάθεση πρός συζήτηση τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς χώρας γιά τό νέο οικονομικό έτος, αὐξάνονται οἱ πιέσεις πρός τό 'Υπουργεῖο Οίκονομικῶν γιά αὔξημένη βοήθεια τῆς κυβέρνησης πρός τόν ἐμπορικό στόλο. Τό Γενικό Συμβούλιο τῆς Βρεταννικῆς Ναυτιλίας (GCBS) κάλεσε τήν κυβέρνηση νά προωθήσει μία σειρά μέτρων βοήθειας πρός τήν ναυτιλία, συνολικοῦ κόστους 430 ἑκατ. δολλαρίων μέ στόχο τήν άνανέωση τοῦ ήλικιωμένου στόλου τῆς χώρας σέ μία περίοδο εύνοϊκῶν προοπτικῶν γιά ἀνάκαμψη τῆς παγκόσμιας ναυτιλίας. Μεταξύ τῶν μέτρων πού ζητᾶ ἡ ναυτιλιακή κοινότητα τῆς χώρας είναι φορολογικές ἀπαλλαγές γιά τά πλοῖα καὶ τούς ναυτικούς καθώς καὶ τή μείωση τῶν ἀσφαλιστικῶν εἰσφορῶν τῶν ναυτικῶν. Τό 1989 ὁ ἐμπορικός στόλος τῆς Βρεταννίας περιελάμβανε 581 πλοῖα, σέ σύγκριση μέ τά 1.143 τοῦ 1980 καὶ τά 1.614 τοῦ 1975 καὶ σύμφωνα μέ τίς προβλέψεις τοῦ GCBS ή ἔξειλη ἀύτη θά ἔχει σάν ἀπότελεσμα ὁ Βρεταννικός ἐμπορικός στόλος νά περιλαμβάνει μόνο 450 πλοῖα ἄνω τῶν 500 τον. γκρός τό 1992.

## ΟΛΛΑΝΔΙΑ

### Κίνδυνος μπούκοτάζ

Ἡ Διεθνής Ὀμοσπονδία Μεταφορῶν, ἡ

γνωστή ITF ἔξεφρασε τήν πρόθεσή της νά ἀσκήσει μπούκοτάζ κατά τῶν πλοίων πού δέν είναι ἐφοδιασμένα μέ τήν «γαλάζια κάρτα», ύστερα ἀπό τίς νέες νομικές μελέτες πού ἐπεξεργάσθηκε ἀπό κοινοῦ μέ τό 'Ολλανδικό συνδικάτο FNV γιά τόν τρόπο ἀνατροπῆς μιᾶς παλαιότερης δικαστικῆς ἀποφάσεως.

Τό 1983 τά 'Ολλανδικά δικαστήρια είχαν κηρύξει παράνομα τά μπούκοτάζ ἀλληλεγγύης κατά τῶν πλοίων ύπό σημαία ἐλευθέρου νηολογίου πού ἡσαν ἐπανδρωμένα μέ ξένα χαμηλόδιμοσθα πληρώματα. Κατόπιν αὐτοῦ ἡ ITF καὶ τό συνδικάτο FNV ἀνέλαβαν νά ἔξετάσουν τίς δυνατότητες ἀσκήσεως μπούκοτάζ ἐναντίον ὅρισμένων πλοίων χωρίς παραβίαση τοῦ 'Ολλανδικοῦ νόμου. Καὶ ἡ μέν ITF ἐπέλεξε ὡς λιμένα δράσεως τό Ρόττερνταμ, ἀλλά τό συνδικάτο FNV ἀπέκλεισε τήν ἀσκήση κάθε εἰδους μπούκοτάζ στόν λιμένα τοῦ Ρόττερνταμ ἐναντίον ὡς ὡς ἄνω πλοίων. 'Αντ' αὐτοῦ προκρίνει νά ἐπιλέγεται, σέ συνεννόσηση μέ τήν ITF, ἔνα συγκεκριμένο ἐκάστοτε πλοίο, χωρίς τόν περιορισμό τοῦ Ρόττερνταμ, οἱ ἐπί τοῦ ὅποιου συνθήκες ἐργασίας θά δικαιολογοῦν τήν κίνηση δικαστικῆς ἐνεργείας κατά τής πλοιοκτήτριας ἐταιρίας.

θούν στό Μουρμάνακ γιά νά ἔξετάσουν τό θέμα τῶν πετρελαϊκῶν πόρων τής θάλασσας τοῦ Μπάρεντς καὶ εἰδικότερα τά ἀποτελέσματα τῶν μέχρι σήμερα σεισμικῶν ἐρευνῶν καὶ τόν προγραμματισμό τῶν μελλοντικῶν κοινῶν Νορβηγο-σοβιετικῶν γεωτρύσεων.

Ἡ ἀπόφαση αύτή ἐλήφθη μέ κοινή συμφωνία τοῦ Νορβηγικοῦ 'Ινστιτούτου 'Ερευνῶν Εύρωπαικῆς υφαλοκρηπίδος καὶ ἐνδός Σοβιετικοῦ ἀντιστοίχου 'Οργανισμοῦ πού ἐξαρτάται ἀπό τό 'Υπουργεῖο Πετρελαίου. Στήν ὡς ἄνω σύσκεψη θά ἐκπροσωπηθοῦν ἀπό Νορβηγικής πλευρᾶς τόσο τό 'Υπουργεῖο 'Ενεργείας ὃσο καὶ ἡ ἑθνική πετρελαική ἐταιρία Στάτοιλ. Θά παραστούν ἐπίσης ἐκπρόσωποι τῆς ἐταιρίας Conoco καὶ διαφόρων Ἀμερικανικῶν Πανεπιστημίων.

Πιστεύεται καὶ ἀπό τίς δύο πλευρές ὅτι ἡ ἐν λόγῳ σύσκεψη θά ἀποτελέσει ἔνα θετικό βῆμα πρός τήν ἐπίλυση τοῦ προβλήματος πού θέτει ἡ θάλασσα τοῦ Μπάρεντς ὡς πρός τά πετρελαϊκά τής ἀποθέματα. 'Οπως δέ ἐδήλωσε ὁ Διευθυντής τοῦ ἀνωτέρω Νορβηγικοῦ 'Ινστιτούτου, οἱ σχετικές συζητήσεις θά ἐπιτρέψουν τήν σφαιρική κατανόηση τοῦ αἰνίγματος καὶ θά φέρουν στό φῶς τίς υφιστάμενες σχέσεις μεταξύ τῶν γεωλογικῶν συνθηκῶν στή 'Ανατολή καὶ τή Δύση. 'Ο ἰδιος ὁ Διευθυντής ἔξεφρασε τήν ἱκανοποίησή του γιά τό πνεῦμα ἐπικοινωνίας καὶ κατανοήσεως πού ἐπιδεικνύουν οἱ Σοβιετικές 'Αρχές, ἐνώ μια τέτοια στροφή θά ἦταν ἀδιανόητη πρό δύο ἡ τριών ἑτάν.

## ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

### Τά μυστικά τής θάλασσας τοῦ Μπάρεντς

Σοβιετικοί ἐμπειρογνώμονες πετρελαίους καὶ Δυτικοί συνάδελφοί τους θά συνταντή-

## International TAGAROPULOS, S.A.

(General Ship — Chandlers)  
at the PANAMA CANAL

Main office: CRISTOBAL/COLON

Cable: Tonio -Colon — Telex: 8572 Tagrox PG FAX: 41-4728  
P.O. Box 443 Colon, Rep. of Panama

Phones: 45-0127, 45-0128

24 Hrs Service - Radio: VHF channel 16

## ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ ΝΑΥΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΛΙΜΑΝΙΑ

ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ

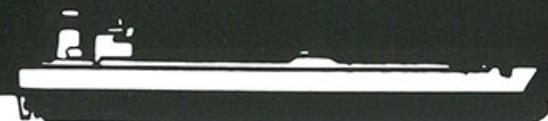
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 9, ΤΗΛ. 4524.689 — 4524.945 — ΤΛΞ. 241783

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ: ΚΑΤΟΥΝΗ 3, ΤΗΛ. 535.646 — ΤΛΞ. 419183

ΒΟΛΟΣ: ΚΟΥΤΑΡΕΛΙΑ 1, ΤΗΛ. 26.321 — ΤΛΞ. 282268

ΤΗΛ. Δ/ΣΙΣ: PRODROMAR

# ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ



## Τό νέο προεδρείο του Ναυτικού Έπιμελητηρίου

Συγκροτήθηκε σε σώμα στις 16 Φεβρουαρίου τό νέο Διοικητικό Συμβούλιο του Ναυτικού Έπιμελητηρίου της Ελλάδος, πού προήλθε μετά τίς πρόσφατες έκλογές, μετά τίς οποίες άνανεωθήκε τό ήμισυ άπό τα 32 μέλη του.

Τό νέο Προεδρείο του ΝΕΕ άποτελείται άπο τούς κ.κ. Γεώργιο Λαναρά, πρόεδρο, Δημήτριο Νομικό α' άντιπροεδρο, Κώστα Κομνηνό, β' άντιπροεδρο καί μέλη τής διοικούσας έπιτροπής είναι οι σύμβουλοι κ.κ. Σπύρος Αλεξανδράτος, Αντώνης Κυρτάτας, Έρασμ. Μαρία Μαρκαντωνάκη καί Γεώργιος Φουστάνος.

## Τό έκλογικό δικαίωμα

Μέ τροπολογία πού πρωθήθηκε στή Βουλή άπό τόν Υπουργό κ. Νίκο Παππά προβλέπεται δτί οι ναυτικοί πού ύπηρετούν σε πλοϊα μέ έλληνική σημαία, θά μπορούν νά άσκούν τό έκλογικό τους δικαίωμα στίς βουλευτικές καί εύρωβουλευτικές έκλογές στό Δημο ή τή Κοινότητα πού θά βρίσκεται τό πλοϊο τους τήν ήμέρα τών έκλογών, δπως ισχύει γιά τούς πολιτικούς δημοσίους ύπαλληλους καί στρατιωτικούς.

## Ταχυδρομήθηκαν οι έπιταγές τού ΝΑΤ

Τό ΝΑΤ άνακοίνωσε δτί ταχυδρομήθηκαν ήδη οι έπιταγές μέ τή σύνταξη τού μηνός Μαρτίου.

## Τή σύμβαση μεσογειακών φορτηγών

Στίς 21 Φεβρουαρίου έπιτεύχθηκε συμφωνία γιά τήν ύπογραφή νέας συλλογικής συμβάσεως έργασίας γιά τά πληρώματα τών μεσογειακών φορτηγών πλοϊανής ή όποια προβλέπει αύξηση τών βασικών μισθών τών άξιωματικών κατά 15% καί τών κατωτέρων πληρωμάτων κατά 16%, ένω κατά τά ίδια ποσοστά αύξανονται καί τά χορηγούμενα έπιδοματα καθώς καί οι άμοιβές γιά τίς έξτρα

έργασίες. Μέ τή συμφωνία πού έπιτεύχθηκε καταργείται ή μισθός τών μή προσοντούχων καί έξομοιώνεται ή μισθός τών δοκίμων μέ τόν μισθό τών δοκίμων άποφοίτων ΑΔΣΕΝ ένω γιά τήν ύπερωριακή άμοιβή τού Σαββάτου καί τών άργιων προβλέπονται τά έξης:

- Γιά όλο τό πλήρωμα πλήν τού Α' Μηχανικού ή άπασχόληση κατά τά Σάββατα καί τίς άργιες θά άμειβεται μέ τό 1/173 τού βασικού μισθού γιά κάθε ώρα ύπερωριακής άπασχόλησης, προσαυξημένο κατά τριάντα πέντε έπι τούς έκατόν (35%) καί γιά όλες τής ώρες τής ύπερωριακής αύτής άπασχόλησης.

Γιά τόν Α' Μηχανικό ή πρόσθετη άμοιβή καθορίζεται τόσο γιά τά Σάββατα θσο καί γιά τίς άργιες στό 1/25 τού βασικού μισθού γιά κάθε ημέρα.

Μετά τήν έπίτευξη τής συμφωνίας γιά τά μεσογειακά φορτηγά, σέ έκκρεμότητα παραμένει μόνον τό θέμα τής ύπογραφής νέας συλλογικής συμβάσεως γιά τά πληρώματα τών άκτοπλοικών έπιβατηγών.

## Τή υπό τήν κυανόλευκο

Τό δευτέρο δεκαπενθήμερο τού Φεβρουαρίου, έζητηθή ή έγγραφή στό έλληνικό νηολόγιο, βάσει τού άρθρου 13 τών πλοίων:

— «Αργοκόσυ», δεξαμενόπλοιο, πρών «Far Sea» ύπό νορβηγική σημαία, 19.034 τον. γκρός, ναυπηγήσεως τού 1976, πού άνήκει στήν έταιριά «Kofinas Shipping Company Limited» (κ. 'Αν. Κάντζος).

— «Σχοινούσα», δεξαμενόπλοιο, ναυπηγούμενο NO. SNA 3038, 27.500 τον. γκρός, πού άνήκει στήν έταιριά «Shihoussa Shipping Corporation» (κ. 'Ιωάν. Καρασταμάτης).

— «Αλίν II», φορτηγό, πρ. «Caroline», 10.650 τον. γκρός ναυπηγήσεως τού 1969, πού άνήκει στήν έταιριά «Aline Shipping Company S.A.» (κ. Σπύρ. Μαρινάκης).

## Τή αγοραπωλησίες

— Σέ Ελληνες περιήλθε τό μπάλκ κάρριερ «Dagomys» 31.500 τον. d.w., ναυπηγήσεως 1971, έναντι τιμής περί τών 4,2 έκατ. δολλαρίων.

— «Ελληνες έπισης είναι οι άγοραστές τού μπάλκ κάρριερ «Northern Cherry» 26.540

τον. d.w., βρεταννικής ναυπηγήσεως 1976, έναντι τιμής 5,9 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ έλληνικά συμφέροντα περιήλθε τό ύπό σημαία Μπαχάμας δεξαμενόπλοιο μεταφορᾶς προϊόντων πετρελαίου «Stephanie» 6.692 τον. d.w., 4.075 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1984, έναντι τιμής περί τών 5,7 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ Τουρκικά συμφέροντα έπωλήθη τό έλληνικό μπάλκ κάρριερ «Εύάγγελος Λ.» 26.815 τον. d.w., 14.976 τον. γκρός, βρεταννικής ναυπηγήσεως 1976, έναντι τιμής 6,5 έκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ Έλληνων έπωλήθη τό παναμαϊκό μπάλκ κάρριερ «Ελούντα Μπάιη» 23.811 τον. d.w., 14.915 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1971 στή Βουλγαρία, έναντι τιμής περί τών 3,7 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ «Ελληνες περιήλθε τό ύπό παναμαϊκή σημαία ιαπωνικό μπάλκ κάρριερ «Atlantik Hero» 16.914 τον. d.w., ναυπηγήσεως 1977, έναντι τιμής περί τών 5,6 έκατ. δολλαρίων.

— «Ελληνες έπισης είναι οι άγοραστές τού ιαπωνικού μικτού πλοίου (Ore/Oil) «Caucusus Maru» 76.928 τον. d.w., 45.502 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1973, έναντι τιμής 12 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ Νορβηγικά συμφέροντα περιήλθε τό ύπό κυπριακή σημαία ύπερδεξαμενόπλοιο «Pánτουαν Γ.» 357.023 τον. d.w., 164.062 τον. γκρός, σουηδικής ναυπηγήσεως 1977, έναντι τιμής περί 47,5 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ άγοραστές τής Φορμόζας έπωλήθη τό ύπό κυπριακή σημαία πάναμας μπάλκ κάρριερ «Θέμης Πετράκης» 61.187 τον. d.w., 29.761 τον. γκρός ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1981, έναντι τιμής 19 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ «Ελληνες φέρεται πωλήθεν τό δεξαμενόπλοιο «Luminetta» 24.557 τον. d.w., σουηδικής ναυπηγήσεως 1972, Coils καί έποξικά έπικαλλουψη, έναντι τιμής περί τών 4,9 έκατ. δολλαρίων.

— Σέ ξένους πλοιοικτήτες έπωλήθη τό μικρό φορτηγό πλοίο «Máρω» ύπό σημαία Όνδούρας 3.180 τον. d.w., 1.589 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1964.

— Σέ Κυπριακά συμφέροντα έπωλήθη τό ύπό έλληνική σημαία φορτηγό - ψυγείο «Ολύμπιαν Ρήφερ» 10.963 τον. d.w., 9.602 τον. γκρός, νορβηγικής ναυπηγήσεως 1971, έναντι τιμής περί τών 4,1 έκατ. δολλαρίων.

— Μετά άπό πλειστηριασμό «Ελληνες άγορασαν τό ύπό σημαία Όνδούρας μπάλκ κάρριερ «Heidenawa» 28.855 τον. d.w., 16.600 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1971, μέ ζημίες άπό σύγκρουση πού ύπεστο τό 1987, έναντι τιμής 4,15 έκατ. δολλαρίων.

— Μεταξύ Έλληνων έπωλήθη τό μπάλκ κάρριερ «Νικόλαος Α» 28.169 τον. d.w., ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1968, έναντι τιμής 2,8 έκατ. δολλαρίων.

— «Ελληνες τέλος είναι οι άγοραστές τού μπάλκ κάρριερ «Iron Kestrel» 26.839 τον. d.w., ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1974, έναντι τιμής περί τών 5,7 έκατ. δολλαρίων.



## LAUREL SEA TRANSPORT LTD.

93, AKTI MIAOULI, PIRAEUS, GREECE  
CABLES: LAURELSHIP PIRAEUS

TELEX: 21 1602 LAUR GR  
TEL.: 4182705, γραμμές 6  
4182711, γραμμές 3.

### Μετονομασίες

— Σε «Κάστωρ» μετονομάσθηκε τό αγορασθέν βρετανικό σκάφος μεταφοράς χημικών προϊόντων «Asperity» 1.326 τον. d.w., 698 τον. γκρός και ύψωσες Έλληνική σημαία.

— Σε «Βασίλειος XIV» μετονομάσθηκε τό αγορασθέν βρετανικό σκάφος μεταφοράς χημικών προϊόντων «Activity» 1.356 τον. d.w., 698 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1969.

— Σε «Τάνκ Τζούνιορ» μετονομάσθηκε τό παναμαϊκό σκάφος μεταφοράς χημικών προϊόντων, «Don» 3.611 τον. d.w., 1.999 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1972. Τό πλοϊού έγγραφηκε στό νηολόγιο τής Μάλτας.

— Σε «Βέρντι» μετονομάσθηκε τό αγορασθέν φορτηγό πλοϊο «Alange» 9.050 τον. d.w., τον. γκρός και ύψωσες σημαία Κύπρου.

— Σε «Θήτα Μινέρβα» μετονομάσθηκε τό ίνδικό δεξαμενόπλοιο «Thapa Mandakini» 8.619 τον. d.w., 4.935 τον. γκρός, ιαπωνικής ναυπηγήσεως 1973.

— Σε «Λευκοθέα Λ.» μετονομάσθηκε τό ύπο σημαία Μπαχάμας αγορασθέν φορτηγό πλοϊο «Unique C» 16.206 τον. d.w., 10.354 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1979.

— Σε «Πράιμ Βίκτορυ» μετονομάσθηκε τό ίταλικό φορτηγό πλοϊο «Dera Seconda» 3.700 τον. d.w., 1.599 τον. γκρός, ναυπηγήσεως 1976.

### Η έκπαίδευση στήν άσφαλεια τῶν πετρελαιοφόρων

Μέ απόφαση τού 'Υπουργού Κ. Νίκου Παππά, πού δημοσιεύθηκε στήν 'Εφημερίδα τής Κυβερνήσεως, μειώθηκε σέ τρεις μήνες (άπο ξει πού ίσχυε μέχρι τούδε) ή θαλάσσια ύπηρεσία σέ δεξαμενόπλοια δύοποιουδήποτε είδους πού άπαιτεται γιά έγγραφη στό Τμήμα Ειδικής Έκπαιδεύσεως στήν άσφαλεια πετρελαιοφόρων πού λειτουργεῖ στό ΚΕΣΕΝ πρός άπόκτηση τού Tanker Training Certificate.

### Η είσφορά ύπερ τού κλάδου έπικουρικής άσφαλίσεως

Μέ τροποπολογία πού κατατέθηκε άπο τόν 'Υπουργό Κ. Νίκο Παππά στό νομοσχέδιο γιά τήν κυρώση τής Διεθνούς Συμβάσεως 126 προβλέπεται ότι ή μηνιαία είσφορά ύπερ τού κλάδου έπικουρικής άσφαλίσεως τῶν ναυτικῶν θά ύπολογίζεται βάσει τής μηνιαίας είσφοράς πού άντιστοιχεῖ στήν ειδικότητα μέ τήν όποια δέ άσφαλισμένος έχει

πραγματοποιήσει τίς περισσότερες ήμέρες έργασίας τά τελευταία τέσσερα χρόνια θαλάσσιας ύπηρεσίας.

### Άναθεώρηση Δ.Σ.

Από 26 έως 30 Μαρτίου θά πραγματοποιηθεῖ στό Λονδίνο ή διάσκεψη γιά τήν άναθεώρηση τής Διεθνούς Σύμβασης 'Αθηνών γιά τή μεταφορά έπιβατών διά θαλάσσης.

### Άρχαιρεσίες στούς πρακτικούς πλοιάρχους

'Άρχαιρεσίες γιά τήν έκλογη νέας διοικήσεως θά διεξαχθούν στήν Πανελλήνια 'Ένωση Πρακτικών Πλοιάρχων και Κυβερνητών M/S, Π/Κ, Ι/Φ Ε.Ν. και ή ψηφοφορία θά άρχισει στίς 13 Μαρτίου και θά άλλοκληρωθεῖ στίς 31 Μαΐου.

### Οι Νέοι Μέτοχοι στήν ΠΕΙΡΑΪΚΗ Α.Ν.Ε.

Σύμφωνα μέ άνακοίνωση τής 'Εταιρίας, γιά τούς καινούργιους μετόχους ίσχυουν οι άκολουθες δύο προϋποθέσεις:

Πρώτον, νά είναι κατά προτίμηση "Ελληνες άπογεγγραμένοι ναυτικοί, συνταξιούχοι ή έν ενεργεία, "Ελληνες άσχολούμενοι δημεσία ή έμμεσα μέ τήν ναυτιλία, Πειραιώτες τής Α' και Β' έκλογκης περιφερείας Πειραιᾶ συγγενεῖς αύτών πρώτου βαθμού ή έξ αίματος ή ή έξ άγχιστείας, συμπεριλαμβανομένων και τῶν ήμογενών.

Δεύτερον, ή προθεσμία γιά αύτούς και γιά τήν έγγραφή τους ώς μετόχων είναι άπο 23 Ιανουαρίου ήως 23 Μαρτίου 1990.

"Υπενθυμίζεται ότι είναι δυνατή ή έγγραφη — κατάθεση χρημάτων άπο νέους μετόχους και στά γραφεία τής 'Εταιρίας μέ τήν όποια μπορούν νά έπικοινωνήσουν διά οιαδήποτε πληροφορία στά τηλέφωνα: 4176259 — 4122384.

### Εύνοϊκή ρύθμιση τού Ο.Λ.Π. γιά τά Ναυπηγεία τού Περάματος

Οι ναυπηγικές έπιχειρήσεις τού Περάματος μπορούν νά κατασκευάζουν τά κατά τήν κρίση τους άπαραίτητα γιά τήν έκσυγχρονισμό και τή λειτουργία τους ήργα, έφόσον οι ίδιοκτήτες τους θά ύπογράψουν σχετικές συμβάσεις, πού θά έχουν καταληκτικό χρόνο τό 2010.

Η δυνατότητα αύτή παρέχεται μετά άπο σχετική άπόφαση τού διοικητικού συμβου-

λίου τού 'Οργανισμού Λιμενός Πειραιώς μέ τήν όποια καθορίζονται και οι δροι παραχώρησης τῶν χώρων, πού είναι δύοιοι μέ έκεινους τής παραχώρησης χώρων τής λιμενικής ζώνης τού 'Οργανισμού.

Μέ τή ρύθμιση αύτή ίκανοποιείται ένα πάγιο και πολύ παλαιό αίτημα τῶν 35 περίου ναυπηγοεπικευαστικῶν μονάδων Περάματος, στίς όποιες άπασχολούνται άρκετές χιλιάδες έργατοι στοχεύτες και οι όποιες έξασφαλίζουν πολύτιμο συνάλλαγμα στήν έθνική οίκονομία, ένων ταυτόχρονα δίδεται ή δυνατότητα νά έκσυγχρονισθούν και νά άναπτυχθούν οι μονάδες αύτές, ώστε νά καταστούν πιο άνταγνιστικές κάι περισσότερο άποδοτικές γιά τήν έθνική οίκονομία.

Η σχετική άπόφαση τού διοικητικού συμβουλίου τού 'Οργανισμού θά πρωθητεί γιά έγκριση άπο τό 'Υπουργείο Ναυτιλίας και τή Νομαρχία Πειραιᾶ.

### Η ναυσιπλοία στό Σουέζ

Οι ναυτιλιακές άρχες τής Αίγυπτου άνακοινωσαν μέ άγγελίες πρός τούς ναυτιλούμενους τίς έξης μεταβολές στή ναυσιπλοία στόν Κόλπο και τή Διώρυγα τού Σουέζ και στήν 'Ερυθρά Θάλασσα.

1) Άπο τίς 19/11/1989 λειτουργεῖ πλωτό γεωτρύπανο στή θέση 28.07.27.1. B, 33.23.15.5. A, έφοδιασμένο μέ προειδοποιητικά άπτικά σήματα. Τά διερχόμενα πλοία δέν πρέπει νά πλησιάζουν σέ άπόσταση μικρότερη τῶν 500 μέτρων.

2) Λόγω τῶν έργασιών έκβανθυνσης στό δίαυλο τού Πόρτ Σάιντ, οι δυτικές και άνατολικές σημαδούρες πού δρίζουν τόν δίαυλο έχουν μετακινηθεῖ σέ νέες θέσεις. "Όλα τά πλοία μέ βύθισμα ήως 38 πόδια πού διαπλέουν τήν διώρυγα η πού θά προσορμίσουν στό λιμάνι τού Πόρτ Σάιδ πρέπει νά πλεύσουν άπο τήν δεύτερη είσοδο (πορεία 180 μοιρών), πλέοντας μεταξύ τού δυτικού πράσινου φάρου και τού άνατολικού κίτρινου φάρου τού 'Ανατολικού Διαύλου μέχρι τήν σημαδούρα No. 5, και μετά νά άλλάξουν πορεία σέ 217.5. μοιρές μέχρι τό λιμάνι.

### Η ναυσιπλοία στό Περσικό

Οι ναυτιλιακές άρχες τού Ίράν άνακοινώσαν ότι ο φάρος No. 11 στό δίαυλο Χώρε Μούσα, σέ θέση 22 59 22 B, 49 03 34 Α έχει τεθεῖ σέ λειτουργία.

### Άπαγροευση έξόδου

#### τῶν ναυτικῶν στήν Ιαπωνία

Σύμφωνα μέ πληροφορίες τού προξενικοῦ μας λιμενάρχη στό Τόκιο και μέ άφορμή περιστατικό πού συνέβη σέ Έλληνικό πλοϊο, οι ιαπωνικές άρχες άπαγορεύουν βάσει τής Ισχύουσας νομοθεσίας τους (Immigration Control and Refugee Recognition ACT) τήν έξοδο γιά ένα χρόνο και σέ δύο τά ιαπωνικά λιμάνια στό πλήρωμα πλοίου, τού όποιου κάποιο μέλος τού πληρώματος λιποτάκτησε σέ δύοποδη ιαπωνικό λιμάνι. Η άπαγρευση αύτή μπορεῖ νά άρθει μόνον άπο τό Γραφείο Μετανάστευσης τού Τόκιο, έφόσον συντρέχουν σύμφωνα μέ τή νομοθεσία αύτή ειδικές συνθήκες η άλλοι άνθρωπων πιστοί λόγοι.

### Άναδιοργάνωση τού στόλου τής E.L.M.A. S.A.

Τό ύπουργειο Μεταφορών τής 'Αργεντινής άνακοινώσει τήν άναδιοργάνωση τού στόλου τής Ε.Λ.Μ.Α. Σ.Α. έταιρίας Empressa

## DIMITRIS TAX FREE CARS

**ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΟΛΛΑΝΔΙΚΩΝ — ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ  
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΣΕ ΜΑΣ  
Η ΠΕΙΡΑ ΜΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΛΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΕΓΓΥΗΣΗ  
ΓΙΑ ΣΑΣ**

**ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΣΤΑΘΕΡΕΣ ΜΕΧΡΙ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ**

D. LAGOGIANNIS  
Mijnsherenplein 1A  
3081 CN Rotterdam  
Phone: (010) - 423 17 17  
Fax: (010) - 423 11 90  
Telex: 28600 COSMO NL

Bankers:  
National Bank of Greece  
Rotterdam  
Accountnr: 521528 - 510244  
N.M.B. Ridderkerk  
Accountnr: 68.24.23.963

Lineas Maritimas Argentinas S.A. μέ τήν πώληση 16 πλοίων καί τήν ύπενοικίαση ή χρονούαύλωση μέ δυνατότητα μελλοντικής άγοράς δικτύων κοντείνεροπλοίων ή πλοίων πολλαπλής χρήσεως, ήλικίας μέχρι τεσσάρων έτών. Οι ένδιαφερόμενοι πρέπει νά άπευθύνονται στήν 'Εμπορική Διεύθυνση τής ELMA SA ή στούς άντιπροσώπους της στό έξωτερικό.

### 'Η Εθνική Επιτροπή Ναυτιλίας

Στίς 20 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκε στήν 'Αθήνα ή πρώτη συνάντηση έκπροσώπων δικτύων τών πολιτικών κομμάτων, τής ΠΝΟ καί τών Ναυτεργατικών 'Ενώσεων που μετέχουν στήν 'Εθνική Επιτροπή Ναυτιλίας.

Συγκεκριμένα στήν πρώτη συνάντηση τής 'Επιτροπής έλαβαν μέρος:

'Έκ μέρους τής Ν.Δ. κ. 'Εμμ. Κεφαλογιάννης, βουλευτής, πρώην ύπουργός 'Εμπορικής Ναυτιλίας, κ. Βασ. Παπαδόπουλος, βουλευτής, πρώην Γεν. Γραμ. τού YEN,

Τοῦ ΠΑΣΟΚ οι κ. 'Αντ. Ντεντιδάκης, βουλευτής, πρώην ύπουργός 'Εμπορικής Ναυτιλίας, κ. Δημ. Σουλιώτης.

Τής ΔΗΑΝΑ ό. κ. Στρ. Στρατήγης, μέλος τού Πολιτικού Γραφείου.

'Έκ μέρους τής ΠΝΟ ό. κ. 'Αθαν. Σταματόπουλος.

'Έκ μέρους τής "Ενωσης Εφοπλιστών Επιβατηγών Πλοίων, ό. Πρόεδρος κ. 'Ανδρ. Ποταμιάνος.

'Έκ μέρους τής "Ενωσης Εφοπλιστών Ακτοπλοϊκών Πλοίων ό. Πρόεδρος κ. Μηνᾶς Σιγάλας.

'Έκ μέρους τής Πανελλήνιας "Ενωσης Ακτοπλοϊκών Φορτηγών Πλοίων, ό. Γεν. Γραμμ. κ. Κων/νος Λαδογιάννης.

'Έκ μέρους τής "Ενωσης Ρυμουλκών Ναυαγοσωστικών ό. κ. Σπυρ. Πλυτζανόπουλος.

Μέ δύσκολην άπόφαση ό. κ. Βασ. Κούτσης άνελαβε τήν Γραμματεία καί τόν Συντονισμό τών έργασιών τής 'Επιτροπής.

### Αύξησης είσφορων τού Τ.Π.Α.Ε.Ν.

Μέ άπόφαση τού Διοικητικού Συμβουλίου τού Ταμείου Προνοίας 'Αξιωματικών Ε.Ν. ή όποια έχει σταλεί πρός κύρωση άπό τούς συναρμόδιους 'Υπουργούς, οι μηνιαίες είσφορές πρός τό Ταμείο αύξανονται άπό 1 'Ιανουαρίου 1990 κατά 17%.

### Συνελεύσεις σωματείων

Συνεκλήθη γιά τίς 12 Μαρτίου ή έτησια τακτική γενική συνέλευση τών μελών τής Πανελλήνιας 'Ενώσεως Μαγείρων Ε.Ν. (σέ περίπτωση μή επιτεύξεως άπαρτίας ή συνέλευση θά πραγματοποιηθεί στίς 19 Μαρτίου).

'Εξ άλλου γιά τίς 19 Μαρτίου συνεκλήθη ή πρώτη τακτική γενική συνέλευση τών μελών ής Πανελλήνιας 'Ενώσεως Μηχανικών 'Εμπορικού Ναυτικού ή όποια σέ περίπτωση μή άπαρτίας θά έπαναληφθεί στίς 22 Μαρτίου.

### Τό συνέδριο τών συνταξιούχων NAT

Στίς 20 καί 21 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκαν στόν Πειραιά οι έργασίες τού 5ου Συνεδρίου τής 'Ομοσπονδίας Συνταξιούχων

Ναυτικών 'Απομαχικού Ταμείου, τήν έναρξη τού όποιου κήρυξε ό 'Υπουργός κ. Νίκος Παππάς, στό συζητήθηκαν θέματα ούσιαστοι ήνδιαφέροντος γιά τούς συνταξιούχους, δημοσίευση τών συντάξεων.

### Οι Συνδρομές στήν E.E.E.

Μέ δύσκολην άπόφαση τής γενικής συνέλευσεως τών Μελών τής E.E.E. τίς 7 Φεβρουαρίου αύξανεται ή συνδρομή πρός τήν EEE άπό 1ης 'Ιανουαρίου 1990 ως έξης:

α) 'Η έτησια συνδρομή τών Μελών όριζεται σέ 5 δρχ. κατά κόρο διλικής χωρητικότητος και μέχρι 15.000 κοχ. κατ' άνωτατο δριο, άνα πλοϊο.

β) Τό δικαίωμα έγγραφης παρέμεινε τό αύτο δηλαδή δολλάρια ΗΠΑ 800.

'Υπενθυμίζεται διτί οι συνδρομές καταβάλλονται σέ δολλάρια ΗΠΑ μέ βάση τή τιμή (fixing) τού δολλαρίου κατά τήν ήμέρα καταβολής.

### Σύγχρονο Διοικητικό Κέντρο τού Ο.Λ.Π. στό Κερατσίνι

'Η διοίκηση τού 'Οργανισμού Λιμένος Πειραιώς προγραμμάτισε τήν άνεγερση σύγχρονου διοικητικού Κέντρου στό λιμάνι 'Ηρακλέους (Κερατσίνη), δημοπραγματεύσεις, σύμφωνα μέ τήν όποια τό Π.Ν. παρήγγειλε καταρχήν τά δύο περιπολικά άφονα περιθώρια (option) γιά ένα άκρμα.

Τά πλοϊα αύτά μήκους 55,6 μ καί ταχύτητας 24 κόμβων θά φέρουν όπλισμό και είναι ικανά νά περιπολούν τίς θάλασσες μας καί ίδιαίτερα τό Αίγαο ή περιβάλλοντος χώρου προνούν και γιά τήν αίσθητηκή άναβαθμιση τής περιοχής.

Σύμφωνα μέ τήν έγκριθεσα πρόμελέτη τό

κτίριο θά στεγάσει ύπηρεσίες τού 'Οργανισμού, τού Τελωνείου, τού Γενικού Χημείου τού Κράτους και τού Λιμεναρχείου.

Θά διαθέτει αίθουσες συναλλαγών, χώρους ύγιεινής καί δλες τίς άπαραίτητες, γιά ένα σύγχρονο κτίριο ύπηρεσιών, ήλεκτρομηχανολογικές έγκαταστάσεις, ένων προβλέπεται καί υπόγεια διάβαση πεζών, στή λεωφόρο Δημοκρατίας, μέ τήν όποια θά συνδέεται τό διοικητικό κέντρο μέ τόν άπεναντι χώρο τού 'Οργανισμού, πού είναι τελωνειακώς έλεγχόμενος.

Τό έργο είναι προϋπολογισμού 900 έκα τομμυρίων δραχμών.

### 'Ανατέθηκε στά Ναυπηγεία τού Σκαραμαγκά ή ναυπήγηση τριών νέων περιπολικών τού Π.Ν.

Τρία νέα περιπολικά σκάφη άνοιχτης θάλασσας θά κατασκεύασουν τά 'Ελληνικά Ναυπηγεία γιά λογαριασμό τού Πολεμικού Ναυτικού.

Άυτό προβλέπει ή σύμβαση πού ύπεγράφει στίς 18 Φεβρουαρίου στό Γενικό Επιτελείο Ναυτικού μετά άπό μακρές διαπραγματεύσεις, σύμφωνα μέ τήν όποια τό Π.Ν. παρήγγειλε καταρχήν τά δύο περιπολικά άφονα περιθώρια (option) γιά ένα άκρμα.

Τά πλοϊα αύτά μήκους 55,6 μ καί ταχύτητας 24 κόμβων θά φέρουν όπλισμό και είναι ικανά νά περιπολούν τίς θάλασσες μας καί ίδιαίτερα τό Αίγαο ή περιβάλλοντος χώρου προνούν και γιά τήν αίσθητηκή άναβαθμιση τής περιοχής.

Ίδιαίτερα σημαντικό είναι τό γεγονός διτί γιά πρώτη φορά ναυπηγούνται περιπολικά

## SINGAPORE

SHIP AGENTS & HUSBANDING

LINER AGENTS

FREIGHT & SHIPBROKERS

## JOHN MANNERS

& CO (MALAYA) PTE LTD

TELEPHONE: 2208522  
TELEX: RS 20000  
TELEFAX: 2257780  
CABLES: JAYMANNERS  
ADDRESS: 11-51 ANSON CENTRE  
51 ANSON ROAD  
SINGAPORE 0207

COMPANY OFFICES: SYDNEY  
HONG KONG  
TOKYO  
SUB AGENTS: MALAYSIA  
THAILAND

DIRECTORS: JOHN HARRISON A.O.H. 7323271  
MRS NITSA MAVROLEON (HELENE)

OPERATIONS: PAUL LIRISTIS (HELENE) A.O.H. 2208682  
GEORGE TOPAKAS (HELENE) A.O.H. 7467762

έλληνικής καθαρά σχεδίασης.

Αύτό έγινε δυνατό μετά τή συνεργασία που είχαν τά 'Ελληνικά Ναυπηγεία με τό έργοστηριο ύδροδυναμικής τού 'Εθνικοῦ Μετσοβίου Πολυτεχνείου. Αποτέλεσμα τής συνεργασίας ήταν ή δημιουργία συγκεκριμένου τύπου σκάφους πού άνταποκρίνεται πλήρως στής γεωγραφικές συνθήκες τών έλληνικών θαλασσών καθώς και στής συγκεκριμένες έπιχειρησιακές ανάγκες τού Π.Ν.

Στή μελέτη κατασκευής έχει γίνει πρόβλεψη νά έλαχιστοποιηθούν οι ανάγκες συντηρήσεως ώστε τό πλοίο νά είναι έτοιμο γιά χρήση πολύ περισσότερο χρόνο άπό όλα άντιστοιχα περιπολικά, δημοσίης προβλέπεται καί ή αύξηση τής έλληνικής προστιθεμένης άξιας.

Μέ τήν παραγγελία αύτή τά 'Ελληνικά Ναυπηγεία δχι μόνο θά άπασχολήσουν τούς ήδη έργαζομενους άλλα άναμένεται νά δημιουργηθούν μέσα στήν έρχόμενη τριετία και άλλες 400 έως 500 νέες θέσεις έργασίας.

Ηδη τά ναυπηγεία, πού διευθύνονται άπό τόν Ναύαρχο κ. Πιέρρο Παναγιωταρέα, κατασκεύαζουν αύτή τή στιγμή πλοία-ψυγεία γιά τούς Σοβιετικούς, περιπολικά γιά τό Π.Ν., τραίνα γιά τόν Ο.Σ.Ε, ένω άπό τό 1991 θά ξεκινήσει τό μεγαλόπονο έργο τής Ναυπήγησης τών τριών μεγάλων φρεγατών.

Κατά τήν ύπογραφή τής σύμβασης ό έντεταλμένος σύμβουλος τών 'Ελληνικών Ναυπηγείων κ. Γ. Κολλινιάτης δήλωσε ότι όλο σχεδόν τό πρόγραμμα τού έξοπλισμού τού Π.Ν. μπορεί νά έλληνοποιηθεί καί τόνισε ότι ή σχεδίαση καί κατασκευή ένδος καθαρά 'Ελληνικοῦ Πολεμικοῦ Πλοίου με ίδιατερες ίκανότητες δχι μόνο κάνει τή χώρα μας αύτοδύναμη άμυντικά άλλα άνοίγει καί τό δρόμο γιά παραγγελίες άπό τό έξωτερικό.

Μέχρι τώρα τά 'Ελληνικά Ναυπηγεία δχουν κατασκεύασει γιά τό Π.Ν. έξι πυραυλακάτους, δύο πετρελαιοφόρα, 15 περιπολικά καί δχουν έπισκευάσει καί μετασκευάσει σημαντικό άριθμό άντιτορπιλλικών.

#### Τοποθετήσεις λιμενικών

Άπο τό ΥΕΝ άνακοινώθηκαν οι κατωτέρω τοποθετήσεις δχιωματικών τού Λιμενικοῦ Σώματος:

• Πλωτάρχες: Ιωάν. Κουσιουνέλος στό λιμε-

ναρχείο Πειραιώς καί Νικ. Νικολιάς στή Διεύθυνση Θαλασσών Συγκοινωνιών τού 'Υ. πουργείου.

• 'Υποπλοίαρχοι: Γεώργ. Γιαννημάρας στή Διεύθυνση Ποντοπλοίας καί Ναυτικών Σχέσεων τού 'Υπουργείου, Β. Τσέτουρας λιμενάρχης Μύρινας καί Ν. Αράπης στό λιμενάρχείο Πειραιώς.

• 'Ανθυποπλοίαρχος Ν. Πατρινός στή Διεύθυνση Θαλασσών Συγκοινωνιών τού 'Υπουργείου.

• 'Ο Αρχηγός τού Λιμενικοῦ Σώματος άντιναύαρχος Χρήστος Ντούνης άπενειμε τά Σίφη στούς νέους άνθυποπλοίαρχους τεχνικούς 'Αλέξανδρο Ρεντούμη, 'Αλέξανδρο Καυκούλα, Γιάννη Ζήκα καί Γεώργιο Φευτέλη.

#### Ηλεκτρονικός ύπολογιστής στό ΥΕΝ

'Ηλεκτρονικό ύπολογιστή θά άποκτήσει τό πουργείο Ναυτιλίας γιά τίς ανάγκες τους.

"Ηδη ένεκριθή ή άπαιτουμένη δαπάνη, ή όποια άνερχεται σε 140 έκατομμύρια δραχμές.

#### Έκδήλωση τής Χάρλαντ & Γούλφ στήν Αθήνα

Τό άπογευμα τής Πέμπτης 1 Μαρτίου κλιμάκο τών Ναυπηγείων Χάρλαντ & Γούλφ τού Μπέλφαστ ύπό τόν πρόεδρο τής έταιρίας κ. Τζών Πάρκερ θά έπιδειξει τίς νέες έξειλγμένες ύπηρεσίες πού προσφέρουν τά ναυπηγεία τού Μπέλφαστ στούς τομεῖς τών έπισκευών καί τών τεχνικών ύπηρεσιών.

"Η έκδήλωση θά πραγματοποιηθεί στό ξενοδοχείο 'Ιντερκοντινένταλ τής Αθήνας στής 19.30 καί θά μιλήσει σ' αύτή ή διευθύντης τού τμήματος έπισκευών κ. Στιούαρτ Χάντερ.

Μέ τήν εύκαιρια άνακοινώνεται ότι άντιπρόσωπος τών Ναυπηγείων Harland and Wolf γιά τήν 'Ελλάδα άνελαβε ή έταιρία Andreas P. Lambos, Maritime Services Associations, 72 Singrou Avenue, 117 42 Athens, tel.: 923.2761 & 923.1912, 724.4506 & 721.6968 (after office hours), Fax: 922.5986 Athens, telex: 21 8263 ANPL GR

#### Γιά τήν έξυπηρέτηση τών πλοίων-ψυγείων

'Ο Όλλανδικός δημιλος έπιχειρήσεων 'Vecom Group' σε συνεργασία με τή βρετανική έταιρία Ψυκτικών «S.G. Dobson Ltd.» ίδρυσαν τήν 'Dobson - Vecom Ltd.' δραστηριότητες τής όποιας θά είναι τά ψυκτικά πωλήσεις άνταλλακτικών — φρέον — έπισκευές — συντηρήσεις — τοποθετήσεις καί έλεγχος ψυκτικών έγκαταστάσεων.

'Αποθέματα άνταλλακτικών θά ύπαρχουν σε όλα τά βασικά λιμάνια τού κόσμου ούτως ώστε νά άποφευγονται έξοδα μεταφορικών άπό τόν πλοιοκτήτες καί δυνατότητα άμεσης παράδοσης.

"Ηδη ή Vecom Hellas έξυπηρετεί τά πλοία στόν Πειραιά καί παρόμοιες άντιπροσωπείες λειτουργούν στά λιμάνια Ρόττερνταμ καί τή Σιγκαπούρης.

#### Περισυλλογή ναυαγών

'Επτά Κουβανούς, οι όποιοι έπέβαιναν σε δύο άφερθαλάμους αύτοκινήτου, περισυνέλεξε στής 19 Φεβρουαρίου άνοικτά άπό τήν 'Ονδούρα τό έλληνικό Ρότρο «Πασίφικ Προσπέριτο». Οι έπτα Κουβανοί, άφοι τούς παρασχέθηκαν οι πρώτες βοήθειες άπό τό πλήρωμα, παραδόθηκαν σε οκάφος τής 'Αμερικανικής 'Ακτοφύλακής.

#### Μνημόσυνο ναυτικών

Μνημόσυνο ύπέρ τών 'Ελλήνων ναυτικών, πού έχασαν τή ζωή τους στή θάλασσα, τελέσθηκε στής 23 Φεβρουαρίου άπό τό Δήμο Πειραιώς στό μητροπολιτικό ναό τής 'Αγίας Τριάδος.

Μετά τήν έπιμνημόσυνη δέηση έριφθησαν στή θάλασσα άπό κεντρική προβλήτα τού λιμανιού δάφνινα στεφάνια.

#### Θάνατος ναυτικού

Στό λιβεριανό δεξαμενόπλοιο «Πλακούρας» πέθανε στής 20 Φεβρουαρίου καί ένω τό σκάφος έπλεσε άνοικτά τής Σομαλίας κατευθύνομενο πρός τήν Μομπάσα ή άντιλιωρδς Σπύρος Σέρβος, 56 έτών, ή σορός τού όποιου θά διακομισθεί στήν 'Ελλάδα μέ φροντίδες τής πλοιοκτήτριας έταιρίας.

## ΣΚΑΝΔΙΝΑΥΓΙΚΟΝ

### ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ Α.Ε.

(Διάδοχος ΕΥΓ. ΕΥΓΕΝΙΔΟΥ & ΣΙΑ)

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1907

ΜΕΓΑΡΟΝ ΛΑΙΜΟΥ (1ος ΟΡΟΦΟΣ) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ SNEAL — ΤΗΛΕΦΩΝΑ 4521111 (10 ΓΡΑΜΜΕΣ)

#### ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΓΡΑΜΜΩΝ ΔΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟ:

**ΣΚΑΝΔΙΝΑΥΓΙΑ - ΒΑΛΤΙΚΗ**

**ΜΕΣΟΓΕΙΟ, ΜΑΥΡΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΔΥΤΙΚΗ ΑΦΡΙΚΗ,**

**ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΥΡΩΠΗ, ΑΓΓΛΙΑ**

**ΝΟΤΙΟ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟ ΑΜΕΡΙΚΗ, ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗ**



**el Greco**  
SHIPCHANDLERS  
MANILA



**PROVISIONS, DECK-ENGINE, STORES & SHIPS LAUNDRY  
BONDED BEER, CIGARETTES and LIQUORS**

**"SERVING ALL MAJOR PHILIPPINE PORTS"**

TEL: 97-70-51 to 54 (24 HOURS)  
99-09-91

FAX: 921-3354

CABLES: EL GRECO, MANILA

PETROS NIKOLAOU TOUNTZIS  
Director

TLX: RCA 27321 EGE PH  
EASTERN: (WUI) 63329 GRECO PN  
(WUI) 63329 ELLIN PN  
ITT 42018 EL GRECO PN



**el Greco**  
SHIPPING ENTERPRISES  
MANILA

ΠΕΤΡΟΣ ΤΟΥΝΤΖΗΣ  
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΕΞΟΝΣ ΚΥΠΡΟΥ  
ΣΤΙΣ ΦΙΛΙΠΠΙΝΕΣ

**LICENSED MANNING • CREWING AGENTS • OWNERS  
PROTECTIVE AGENTS • GENERAL SHIPS AGENTS • SHIP  
REPAIRS • HULL & TANK CLEANING • BROKERAGE**

**"TOTAL SERVICE IN ALL MAJOR PORTS"**

TEL: 97-70-51 to 54 (24 HOURS)  
99-09-91

FAX: 921-3354

CABLES: EL GRECO, MANILA

TLX: RCA 27321 EGE PH  
EASTERN: (WUI) 63329 GRECO PN  
(WUI) 63329 ELLIN PN  
ITT 42018 EL GRECO PN

## ΕΚΔΟΣΕΙΣ

**«ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ  
ΚΑΙ ΔΙΑΣΩΣΗ — ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ  
ΠΛΟΙΑΡΧΟΥΣ»**

Τό Ναυτικό 'Επιμελητήριο της 'Ελλάδος (NEE) έπισημος σύμβουλος της Πολιτείας σε ναυτιλιακά θέματα και μέλος του Διεθνούς Ναυτικού 'Επιμελητηρίου (I.C.S.) έκρινε σκόπιμο νά μεταφράσει από την άγγλική την τρίτη έκδοση του έγχειριδίου για τόν κίνδυνο στη

θάλασσα και την έπιθαλάσσια άρωγή άξιοποιώντας μιά παλαιότερη μετάφραση του 'Υπουργείου 'Εμπορικής Ναυτιλίας.

Τήν μελέτη είχαν έκπονήσει κι έκδόσει στην άγγλική το Διεθνές Ναυτικό 'Επιμελητήριο (I.C.S.) σε συνεργασία μέ το Διεθνές Ναυτιλιακό Κέντρο 'Εταιριών Πετρελαίου (O.C.I.M.F.).

Τό Ναυτικό 'Επιμελητήριο της 'Ελλάδος (NEE) διανέμει τή μελέτη δωρεάν, σάν μιά άκομα προσφορά του στην 'Ελληνική 'Εμπορική Ναυτιλία.

**‘Η νέα σύμβαση στό «Δ.Ν.Ε.» τής Ε.Ε.Ε.**

Κυκλοφόρησε τό ύπτ' άριθ. 58 τεῦχος του «Δελτίου Ναυτιλιακής 'Ενημερώσεως» τής Ε.Ε.Ε. τό όποιο περιέχει τή Συλλογική Σύμβαση 'Εργασίας Πληρωμάτων Φ/Γ ποντοπόρων πλοίων 4.500 τόννων d.w. και άνω, τού έτους 1990 και τό τροποποιητικό κείμενο τής Συλλογικής Σύμβασης 'Εργασίας Πλοιάρχων Φ/Γ πλοίων 4.500 τόννων d.w. και άνω, τού έτους 1990.

# ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ



Όνομα	Σημαία	Τ.Γκρός	Έτος Ναυπηγ.	Κατηγορία/Συνθήκες Ατυχήματος
<b>ΦΟΡΤΗΓΑ:</b>				
ΜΠΛΟΥ ΣΤΟΟΥΝ	Έλληνική	5.580	1972	Κατά τό ταξίδι Κάντβικ γιά Νααντάλι προσάραξε άνοικτά τού Χάνκο, στίς 14/2.
ΝΙΚΟΛΑΣ Κ. (πρ. «Gloria»)	Λιβεριανή	5.447	1971	Κατά τήν φόρτωση στό Μονφαλκόνε στίς 17/2, ύπεστη κλίση και μετατόπιση τού φορτίου.
ΠΟΛΥΞΕΝΗ	Μάλτας	9.481	1972	Κατά τό ταξίδι Μπιλμπάο γιά Άμβέρσα ύπεστη έλασματουργικές ζημίες συνεπεία κακοκαιρίας στίς 10/14 Φεβρουαρίου.
<b>ΜΠΑΛΚ ΚΑΡΡΙΕΡΣ</b>				
ΑΝΑΓΓΕΛ ΤΡΑΪ'ΟΜΦ	Έλληνική	13.633	1976	'Ανέφερε βλάβη στή μηχανή, στίς Λειξόες, στίς 19/2.
ΒΑΜΑΝΤ ΓΟΥΑΙΗΒ	Κυπριακή	16.623	1985	'Επιθεωρήθηκε στό Ρόττερνταμ συνεπεία ζημιών έκ κακοκαιρίας πού ύπεστη στίς 27/1 - 3/2.
ΕΛΕΝΑ Β	Παναμαϊκή	20.713	1973	'Επιθεωρήθηκε στό Κουϊγκντά στίς 19/2, συνεπεία ζημιών πού ύπεστη άπό πτώση γερανού καταστρώματος.
ΕΥΠΟ ΑΓΚΝΙΚ	Παναμαϊκή	15.356	1977	Συγκρούστηκε στήν 'Αμβέρσα, στίς 18/2 μέ το ρυμουλκό «Wandelaar».
ΗΣΤΓΟΥ'ΙΝΤ	Έλληνική	16.700	1981	'Ανέφερε σοβαρές ζημίες συνεπεία κακοκαιρίας, στό Σάφι, τόν Ιανουάριο.
ΚΑΛΛΙΟΠΗ Τ.	Κυπριακή	35.827	1975	Κατά τό ταξίδι Ρόττερνταμ γιά Χιούστον ύπεστη ζημίες συνεπεία κακοκαιρίας μεταξύ 28/1 - 14/2.
ΚΕΝ ΚΟΝΦΙΝΤΕΝΣ	Παναμαϊκή	18.124	1976	'Επιθεωρήθηκε στό Χόγκ Κόγκ συνεπεία βλάβης στή μηχανή πού ύπεστη στίς 19/2.
ΛΟΚΡΙΣ	Έλληνική	16.403	1972	'Ανέφερε άπωλεια τής άγκυρας στήν Κλαϊπέδα, στίς 8/2.
ΣΗΛΙΝΚ	Μάλτας	18.963	1974	Ρυμουλκούμενο στόν π. Χάμπερ, προσέκρουσε σέ άποβάθρα και προσάραξε στίς 26/2.
ΣΤΑΝΤΑΡΠΤ ΒΕΡΤΣΙΟΥ	Έλληνική	32.510	1973	'Επιθεωρήθηκε στό Ρόττερνταμ συνεπεία βλάβης στή μηχανή πού ύπεστη στίς 8/2.
ΤΟΝ ΧΙΛΑ	Έλληνική	19.211	1978	Κατά τό ταξίδι Τουρκία γιά Γιβραλτάρ ύπεστη βλά-

## Efploia Shipping Co. S.A.

L.C. Lemos Maritime Hse,  
111, Filinos Str.,  
Piraeus 185 35  
Tel: 4527334 (5 lines)

Cables: PICHILANDAS,  
Fax: 4524282  
Telex: 21 2374 pleo

**LONDON OFFICE:**  
**LEMONS L.C. CO. LTD.**  
**Tel: 5804386 (4 lines)**

ΦΡΗΠΟΡΤ	Κυπριακή	29.709	1973	βη στό πηδάλιο στίς 8/2 και κατέπλευσε στή Χαλκί δα γιά έπιθεώρηση. "Υπέστη σοβαρές έλασματουργικές ζημιές συνεπει κακοκαιρίας στόν Ειρηνικό, στίς 1-10/ Ιανουαρίου.
<b>ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ:</b>				
ΑΘΗΝΙΑΝ ΒΙΚΤΟΡΥ	Κυπριακή	18.495	1981	"Επιθεωρήθηκε στό Σουέζ συνεπεία βλάβης στή μ χανή πού ύπέστη στίς 13/2.
ΑΝΤΙΠΟΛΙΣ	Έλληνική	30.622	1981	Κατά τό άνεφοδιασμό στό Πόρτο Ρίκο στίς 28/1, συγκρούστηκε με τό τάνκερ «British Spirit»
ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ	Έλληνική	75.588	1978	Κατά τό ταξίδι Ντουμπάι γιά Κωνστάντζα προσάραξε στά Δαρδανέλλια στίς 14/2 και ύπέστη διαρροή φορτίου.
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΣΑΝ	Έλληνική	35.315	1978	"Επιθεωρήθηκε στό Ντελάγουερ Ρίβερ, συνεπεία βλάβης στή μηχανή πού ύπέστη στίς 6/2.
ΚΡΗΤΗ ΣΚΑ'Υ'	Έλληνική	61.054	1973	Κατά τό ταξίδι Μπόννυ γιά Λέ Χάβρη άνεφερε βλά βη στή μηχανή στίς 9/2.
ΛΕΩΝ	Έλληνική	7.286	1970	Κατά τήν προσόρμιση στό Κόρυτον, στίς 20/2, προσέκρουσε στή προβλήτα.
ΜΠΡΗΝΤΕΝ ΠΛΑΚΟΥΡΑΣ	Κυπριακή Λιβεριανή	41.524 44.489	1967 1976	Προσέκρουσε σέ γέφυρα στή Ν. Υόρκη στίς 1/2. "Επιθεωρήθηκε στή Φουτζέΐρα συνεπεία βλάβης πού ύπέστη στή μηχανή στίς 24/1.
ΣΑΞΕΣΣ	Κυπριακή	26.959	1985	"Άνεφερε βλάβη στή μηχανή στό "Αμστερνταμ στίς 11/2.
<b>ΜΙΚΤΑ:</b>				
ΓΑΡΜΠΗΣ	Λιβεριανή	41.164	1972	Κατά τό ταξίδι Καναδᾶ γιά Μπιλμπάο ύπέστη έλασματουργικές ζημιές από πρόσκρουση σέ πάγους, στίς 9/2.
ΘΕΟΤΟΚΟΣ	Μπαχάμας	55.032	1970	Προσάραξε στό Νουαντίμπου, έμφορτο σιδηρομεταλλεύματος, στίς 19/2.
ΜΑΡΙΝΑ Λ.	Έλληνική	30.831	1988	"Υπέστη έκκρηξη στό φορτίο κατά τό ταξίδι Βαγκαρέϊ γιά ΗΠΑ, στίς 28/1.
<b>ΟΧΗΜΑΤΑΓΩΓΟ:</b>				
ΜΠΑΡΟΝΕΣ Μ.	Κυπριακή	3.987	1967	"Υπέστη έπιθεση από Συριακή κανονιοφόρο άνοικτο τού Λιβάνου στίς 24/2, μέ αποτέλεσμα τό θάνατο ένοχης έπιβάτη και σοβαρές ζημιές στό πλοϊο.

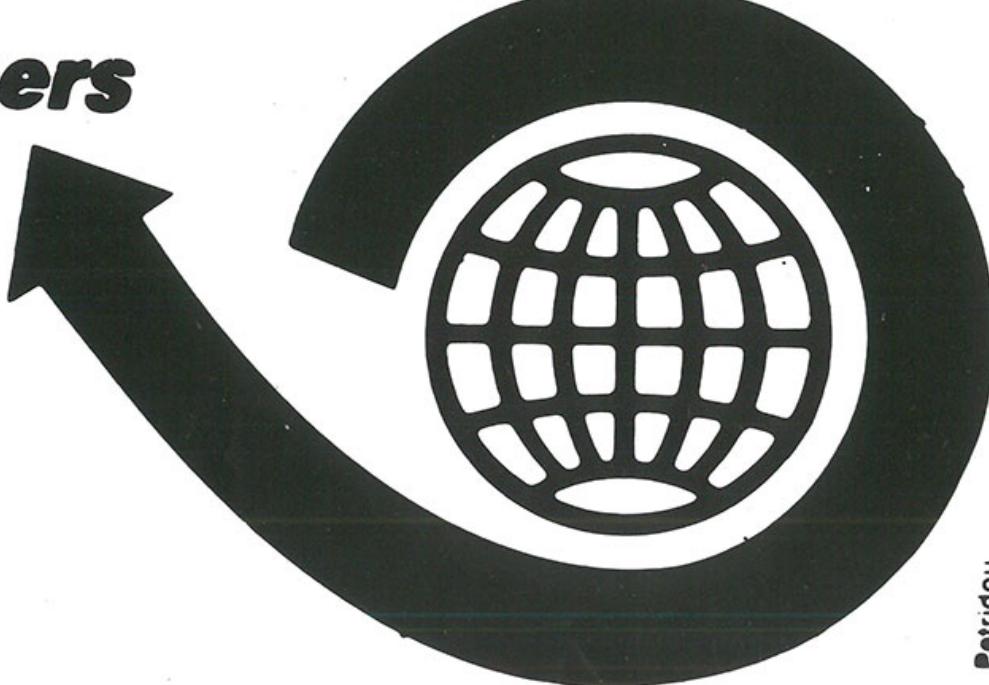
# Seatrader Maritime Inc.

## Shipbrokers

**SALE & PURCHASE -  
CHARTERING:**

Phones: 8969111 (4 D.I.D. LINES)  
Telexes: 21-6595 S.M.T.

**BRANCH:**  
**VORREOU & POLYMNIAS**  
**KABOURI - ATHENS**  
**P.O.BOX 70087**  
**16 610 GLYFADA**  
**GREECE**



# Η ΝΑΥΛΑΓΟΡΑ

Ύποτονική σέ γενικές γραμμές ή άγορά έχει φορτίου τού δεύτερου δεκαπενθημέρου τού Φεβρουαρίου, κυρίως λόγω τής άπουσιας ίκανου άριθμού φορτίων στίς περισσότερες άγορές με έξαρτηση τήν περιοχή τού Ειρηνικού.

Πάντως, παρά τή πίεση πού άσκηθηκε στήν πλοιοκτησία, μισθώματα και ναύλοι διατηρήθηκαν σχεδόν στά ίδια άνεκτα έπιπεδα πού είχαν διαμορφωθεί στίς άρχες τού μήνα, με έξαρτηση κάποιες ναυλώσεις μπάλκερς μεγέθους handy και handymax όπου σημειώθηκε μείωση κατά 10-15% στά συμφωνηθέντα μισθώματα, έναντι έκεινων τού προηγουμένου δεκαπενθημέρου.

Οι ναύλοι δεικτής στίς μεταφορές σιτηρών άπο Κόλπο ΗΠΑ γιά Ιαπωνία σέ φορτία τών 50-55.000 τόννων διατηρήθηκε σταθερός στά δολ. 25, ένω δ' άντιστοιχος πρός Κόντινεντ κυμάνθηκε μεταξύ δολ. 14,70 — 14,50.

Τίς στιγμές πού γράφονται αύτές οι γραμμές έπιβεβαιώθηκε ή άγορά ποσότητος 500.000 τον. λιπασμάτων πού θά μεταφερθούν τό έπόμενο δύμηνο άπο Κόλπο ΗΠΑ πρός τήν Ινδία, ένω τήν ίδια χρονική περίοδο και άπο τήν ίδια περιοχή οι Σοβιετικοί πρέπει νά άπορροφήσουν περί τούς 1 έκατ. τόννους καλαμποκιού και οι Αιγαίνυποι περίπου 500.000 τόννους σιτηρών.

Οι παραπάνω συμφωνημένες άγορές θά άπασχολήσουν ένα σημαντικό άριθμό μπάλκερς άπο Panamax μέχρι handy και σέ συνδυασμό με τήν άγορά τήν Νοτ. Αμερικής λογικά θά βοηθήσουν στήν άνελιξη τής άγοράς.

Ίκανοποιητική σέ άριθμό και σταθερή ώς πρός τούς ναύλους ύπηρξε ή άγορά στούς τομείς γαιανθράκων και σιδηρομεταλλεύματος, δημοποιηθήσουν οι παραπάνω συμφωνίες:

- 13.000 τον. σιδηρομετάλλευμα άπο Βραζιλία γιά Βέλγιο, δολ. 7.85 φίο.
- 100.000 τον. γαιάθρακες άπο δύο λιμάνια Κόλπου ΗΠΑ γιά Νοτ. Κορέα, δολ. 16,30.
- 100.000 τον. γαιάνθρακες άπο Κόλπο ΗΠΑ γιά Γκιζόν, δολ. 8,30.
- 60.000 τον. γαιάνθρακες άπο Βαλτιμόρη γιά Γκέντ, δολ. 8,50.

## ΟΙ ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

"Όπως προαναφέραμε, ή έλλειψη ίκανοποιητικού άριθμού έντολών προβλημάτισε έντονα τή πλοιοκτησία. Μέ έξαρτηση τήν άγορά τού Ειρηνικού όπου τά μισθώματα παρέμειναν σταθερά, σέ δλες τίς άλλες περιοχές σημειώθηκε πτώση τών ναυλών πού δέν έγινε σημαντική χάρις στήν σθεναρή άντισταση πού πρόβαλε ή πλοιοκτησία.

"Άξιο μνείας άκομη είναι τό γεγονός δτι παρά τό δτι ή άγορά τού Ειρηνικού ύπερτερούσε σαφώς σέ μισθώματα έναντι έκεινης τού 'Ατλαντικού, δσα πλοία ναυλώνονταν γιά έπαναπαράδοση στόν Ειρηνικό ζητούσαν και πληρώνονταν έξτρα άμοιβή γιά νά βρεθούν άνοικτά στήν καλύτερη άγορά τού Ειρηνικού!

"Ισως ή δύναμη τής συνηθείας νά ύπερνικά καμμιά φορά τίς τρέχουσες έξελιξεις...

"Άπο τίς ναυλώσεις πού συμφωνήθηκαν χαρακτηριστικά σημειώνουμε:

- 66.500 τον. d.w. άπο Νοτ. Αφρική γιά Κόντινεντ, δολ. 12.000 τήν ήμέρα, πλέον δολ. 150.000 γιά πλού ύπο έρμα.
- 65.100 τον. d.w. άπο Ιαπωνία κυκλικό ταξίδι Αύστραλίας, δολ. 14.250 τήν ήμέρα.
- 54.600 τον. d.w. άπο Ιαπωνία, κυκλικό ταξίδι Βορ. Ειρηνικού, δολ. 10.600 τήν ήμέρα.
- 41.200 τον. d.w. άπο Δυτική Αφρική ταξίδι Αύστραλίας μέ έπαναπαράδοση Σιγκαπούρη/ Ιαπωνία, δολ. 13.500 τήν ήμέρα.
- 30.800 τον. d.w. άπο Ρόττερνταμ μέσω Σαΐντ Λόρενς γιά Γκάνα, δολ. 8.750 τήν ήμέρα.
- 29.600 τον. d.w. άπο Τάμπα γιά Καράτσι, δολ. 10.200 τήν ήμέρα, πλέον δολ. 155.000 γιά πλού ύπο έρμα.
- 22.700 τον. d.w. άπο Βανκούβερ γιά Μαλαισία, δολ. 5.600 τήν ήμέρα, πλέον δολ. 100.000 γιά πλού ύπο έρμα.

## ΤΑ ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

"Η υπαρξη σοβαρών άποθεμάτων σέ συνδυασμό μέ τήν εύρυθμη διαμόρφωση τών τιμών δέν δύγησε σέ έμπορικές πράξεις πού

μέ τή σειρά τους θά κατέληγαν στήν αύξηση τών πρός μεταφορά ποσοτήτων πετρελαίου.

"Ετσι ή άγορά μαύρου χρυσού τού ύπο άνασκόπηση δεκαπενθημέρου δέν είχε νά έπιδειξει ούσιαστη δραστηριότητα, μέ μόνη έξαρτηση τήν περιοχή τού Περσικού Κόλπου, άπ' όπου άριθμός φορτίων σέ μεγέθη 250-310.000 τόννων και προορισμό κυρίως τήν "Απω Ανατολή κυμάνθηκαν στά άνεκτα έπιπεδα τών WS 70-57 άντιστοιχα.

Μεσόγειος και Δυτική Αφρική κινήθηκαν σέ μάλλον άπογοητευτικά γιά τήν έποχη έπιπεδα μέ τούς ναύλους γιά τά πλοία τού ένός έκατ. βαρελιών στά WS 72 και 70 άντιστοιχα.

"Αρκετά τά άνοικτά πλοία πού βρέθηκαν στή Καραϊβική κατά τό δεύτερο δεκαπενθημέρο τού Φεβρουαρίου, τών όποιων οι ναύλοι κυμάνθηκαν περί τά WS 150 και χαμηλότερα γιά τά συνήθη φορτία τών 50.000 τόννων.

Κάπως πιό εύρυθμος θά ρυθμός φορτώσεων τίς τελευταίες ήμέρες τής περιόδου στή Βόρειο Θάλασσα, μέ τούς 80.000 τόννους πρός τίς ΗΠΑ στά WS 150, ένω τέλος, χωρίς ιδιαίτερες άξιώσεις κινήθηκε ή άγορά τών προϊόντων τού πετρελαίου μέ τούς 28-30.000 τόννους στή Μεσόγειο περί τά WS 170.

"Άπο τίς πραγματοποιηθείσες ναυλώσεις δεξαμενοπλοίων χαρακτηριστικά άναφερουμε:

- 315.000 τον. άπο Περσικό Κόλπο γιά Δύση, WS 62,5,
- 260.000 τον. άπο Περσικό Κόλπο γιά HB/Κόντινεντ / Μεσόγειο, WS 57,5.
- 250.000 τον. άπο Περσικό γιά Νοτ. Κορέα, WS 70.
- 115.000 τον. άπο Δυτ. Αφρική γιά Κόλπο ΗΠΑ, WS 97,5.
- 80.000 τον. άπο Λιβύη γιά Μεσόγειο, WS 127,5.
- 80.000 τον. άπο Περσικό Κόλπο γιά "Απω Ανατολή/ Αύστραλια, WS 160.
- 55.000 τον. άπο Ανατολ. άκτη Μεξικού γιά Άκτη Ατλαντικού ΗΠΑ, WS 145.
- 28.000 τον. καθαρά ένδομεσογειακή μεταφορά, WS 170.

PHONES: 675.4321, 321.7588  
TELEX: 87517

CABLE ADDRESS:  
"SMYRNIODI" BALTIMORE

# JAMES SMYRNIODIS

OWNER OF NEW STAR SHIP SUPPLY CO INC.  
PROVISIONS, CABIN, DECK & ENGINE

2202 BOSTON STREET

BALTIMORE, MD. 21231

## Tá ναυλωθέντα έλληνόκτητα πλοϊα

**ΣΤΑΜΙΝΑ:** Μπορντώ 20.000 τον. γεννήματα Γιουγκοσλαβία, δολ. 13,90 φίο, 5 ήμέρες/2.500 τον. φορτοεκφόρτωση, δάμεση.

**ΣΕΙΡΗΝΑ:** Μισσισιπί 21.000 τον. σιτηρά Ίρλανδια, δολ. 19 φίο, 7 ήμέρες, Φεβρουαρίου 17-25.

**ΣΗΜΠΗ:** Μισσισιπί 45.000 τον. περίπου σιτηρά 'Αμβέρσα — 'Αμβούργο, δολ. 665.000 κατ' άποκοπή φίο, 9 ήμέρες, Φεβρουαρίου 12-24.

**ΠΟΤ'ΙΝΤ ΚΛΗΑΡ:** Τουμπαρά 110.000 τον. σιδηρομετάλλευμα Ζημπράγκε, δολ. 8,20 φίο, 6 ήμέρες, Μάρτιο.

**ΣΑΥΘ ΣΤΑΡ:** Μονρόβια 67.000 τον. σιδηρομετάλλευμα Τάραντο, δολ. 7,15 φίο, 2,5 ήμέρες αντίστοιχα, τέλη Φεβρουαρίου.

**ΑΔΑΜΑΣ:** Χάμπτον Ρόουντς 70.000 τον. περίπου γαιάνθρακες 'Υμουντεν, δολ. 7,80 φίο, 5 ήμέρες, Μάρτιο 6-14.

**ΑΔΕΛ:** 'Εσκονπάρ 25.000 τον. σιτηρά χύδην Λίβανο, δολ. 27,25 φίο, 4.000/1.500 τον. φορτοεκφόρτωση, Φεβρουαρίου 18-28.

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ:** Χάμπτον Ρόουντς 100.000 τον. γαιάνθρακες Γκιζόν, δολ. 8,15, 7 ήμέρες αντίστοιχα, Μάρτιο 17-25.

**ΠΟΝΤΟΠΟΡΙΑ:** Βραζιλία 130.000 σιδηρομετάλλευμα, δολ. 7,85 φίο, 7 ήμέρες, Μάρτιο 10-25.

**ΓΟΥΟΡΛΑΝΤ ΝΤΟΥΕΤ:** Χάμπτον Ρόουντς 100.000 τον. περίπου γαιάνθρακες Κασιούνγκ, δολ. 16,30 φίο, 8 ήμέρες, Μάρτιο 10-20.

**ΛΑΚΩΝ:** Ρουέν 14.000 τον. σιτηρά Δυτ. Ιταλία, δολ. 12,50 φίο, 5.000/3.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Φεβρουαρίου 21-26.

**Α'ΙΛΑΝΤ ΣΚΙΠΠΕΡ:** 'Αμερ. Κόλπο 25.000 τον. γεννήματα Καρταγένα, δολ. 18,40 φίο, 7.000/5.000 τον. φορτοεκφόρτωση, τέλη Φεβρουαρίου.

**ΚΟΙΜΗΣΙΣ:** Μισσισιπί 54.000 τον. γεννήματα 'Ολλανδία, δολ. 14,50 φίο, 10 ήμέρες, Μάρτιο 2-9.

**ΑΡΚΑΣ:** 'Αμερ. Κόλπο 52.000 τον. γεννήματα Ιαπωνία, δολ. 25 φίο, 11 ήμέρες, Μάρτιο 1-8.

**ΕΥΔΙΜ ΧΟΟΥΠ:** Μπορντώ 15.000 τον. κριθής 'Αμπού Κίρ, δολ. 15,75 φίο, 4.000/1.000 τον. φορτοεκφόρτωση, Φεβρουαρίου 18-21.

**ΝΕΣΣΙΕ:** Νόρφολκ 100.000 τον. γαιάνθρακες Γκιζόν, δολ. 8,30 φίο, 7 ήμέρες, Μάρτιο 19-25.

**ΓΟΥΟΡΛΑΝΤ ΝΤΟΥΕΤ:** Νιούπορτ Νιούς και Νόρφολκ 100.000 τον. περίπου γαιάνθρακες Κασιούνγκ, δολ. 16,30, 8 ήμέρες, Μάρτιο 18-25.

### ΧΡΟΝΟΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

**ΑΠΜΑΝ II:** 18.200 τον. d.w. τού 1977, παράδοση Ιαπωνία Φεβρουαρίου 20-22, έπαναπαράδοση Ινδία, δολ. 6.300 την ήμέρα.

**ΣΑΡΩΝΙΚΟΣ II:** 16.160 τον. d.w. τού 1978, παράδοση Κόντινεντ αντίστοιχη, έπαναπαράδοση Ερυθρά Θάλασσα, δολ. 8.000 την ήμέρα.

**ΑΝΤΖΕΛΙΚ ΠΑΟΥΕΡ:** 41.280 τον. d.w. τού 1985, παράδοση Μαλαισία Φεβρουαρίου 13-16, κυκλικό ταξίδι Βορ. Αύστραλιας μέ επαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 12.500 την ήμέρα.

**ΗΡΩ:** 30.817 τον. d.w. τού 1976, παράδοση Ρότερνταμ Φεβρουαρίου 10-15, ταξίδι μέσω Σαΐντ Λόρενς με έπαναπαράδοση Γκάνα, δολ. 8.750 την ήμέρα.

**ΑΝΑΦΗ:** 65.282 τον. d.w. τού 1985, παράδοση Α-πω 'Ανατολή γιά ένα κυκλικό ταξίδι Βορ. Ειρηνικού, δολ. 14.000 την ήμέρα.

**ΑΝΑΓΓΕΛ ΠΡΟΓΚΡΕΣ:** 69.400 τον. d.w. τού 1989 παράδοση Σάουθ Γουέστ Πάρκς Φεβρουαρίου 20-26, ταξίδι μέσω Αμερ. Κόλπου με έπαναπαράδοση Ταϊβάν, δολ. 15.500 την ήμέρα, πλέον δολ. 325.000 γιά πλούτο ύπό έρμα.

**ΟΥΝΟΥΣΣΙΑΝ ΣΚΑ'Υ:** 64.377 τον. d.w. τού 1977, παράδοση Τζακάρτα Φεβρουαρίου 20-27, κυκλικό ταξίδι Νιού Σάουθ Γουέστ με έπαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 14.800 την ήμέρα.

**ΠΕΛΑΓΟΣ:** 62.332 τον. d.w. τού 1977, παράδοση Ταϊβάν Φεβρουαρίου, ταξίδι Βορ. Ειρηνικού με έπαναπαράδοση Νότιο Κορέα, δολ. 13.550 την ήμέρα.

**ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ ΝΑΒΙΓΚΕ'ΤΟΡ:** 64.368 τον. d.w. τού 1987, παράδοση Αμβέρσα Φεβρουαρίου 20-26, ταξίδι μέσω Αμερ. Κόλπου με έπαναπαράδοση Α-καμπα, δολ. 15.500 την ήμέρα.

**ΛΑΜΥΡΑ:** 64.879 τον. d.w. τού 1983, παράδοση Ιαπωνία Φεβρουαρίου 17-28, κυκλικό ταξίδι Κίνας, δολ. 14.750 την ήμέρα.

**ΑΜΦΙΤΡΙΤΗ:** 17.224 τον. d.w. τού 1978, παράδοση Αμβέρσα Φεβρουαρίου 18-25, έπαναπαράδοση Α-καμπα, δολ. 8.250 την ήμέρα.

**ΡΟΥΜΠΙ ΣΤΑΡ:** 22.750 τον. d.w. τού 1974, παράδοση στον πιλότο Κούβα τέλη Φεβρουαρίου, ταξίδι μέσω Σορ. 'Ενωσης με έπαναπαράδοση Πάσσερο, δολ. 6.250 την ήμέρα, πλέον δολ. 110.000 γιά πλούτο ύπό έρμα.

**ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΝ Λ.:** 63.566 τον. d.w. τού 1982, παράδοση Ιαπωνία Φεβρουαρίου 25 — Μαρτίου 1, κυκλικό ταξίδι Κέδρος "Αϊλαντ, δολ. 14.000 την ήμέρα.

**ΝΟΡΘ ΒΑ'ΙΚΑΟΥΝΤΝΕΣ:** 66.900 τον. d.w. τού 1983, παράδοση Ιαπωνία τέλη Φεβρουαρίου, κυκλικό ταξίδι Αύστραλιας, δολ. 14.000 την ήμέρα.

**ΜΙΣΤΕΡ ΜΑ'ΙΚΕΛ:** 54.698 τον. d.w. τού 1974, παράδοση Κό Σιχάνγκ Φεβρουαρίου 28 — Μαρτίου 5, έπαναπαράδοση Κόντινεντ, δολ. 9.100 την ήμέρα.

**ΓΟΥΟΡΛΑΝΤ ΑΜΦΙΟΝ:** 37.468 τον. d.w. τού 1979, παράδοση Βανκούβερ δάμεση, έπαναπαράδοση Σιγκαπούρη/ Ιαπωνία δολ. 8.250 την ήμέρα, πλέον δολ. 185.000 γιά πλούτο ύπό έρμα.

**ΜΕΝΑΛΟΝ:** 66.464 τον. d.w. τού 1976, παράδοση Τζακάρτα τέλη Φεβρουαρίου, ταξίδι μέσω Ανατολ. άκτης Ινδίας με έπαναπαράδοση Ιαπωνία, δολ. 14.000 την ήμέρα.

**ΛΑΡΑ Σ.:** 15.159 τον. d.w. τού 1972, παράδοση Περού δάμεση, έπαναπαράδοση Βραζιλία, δολ. 6.100 την ήμέρα.

**ΝΕΟΣ:** 15.327 τον. d.w. τού 1971, παράδοση Βραζιλία τέλη Φεβρουαρίου, έπαναπαράδοση Αμερ. Κόλπο, δολ. 6.100 την ήμέρα.

**ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ:** 35.109 τον. d.w. τού 1978, παράδοση Χόγκ Κόγκ δάμεση, ταξίδι μέσω Κουήνολαντ με έπαναπαράδοση Ιαπωνία.

**MONTANA:** 35.000 τον. d.w. τού 1973, παράδοση Κόντινεντ, ταξίδι μέσω Ρίβερ Πλέιτ και Τουρκίας με έπαναπαράδοση Πάσσερο, δολ. 7.500 την ήμέρα.

**ΤΡΑΪΝΤΕΝΤ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ:** 28.000 τον. d.w. τού 1984, παράδοση Χιροσίμα Φεβρουάριο, ταξίδι Δυτικής άκτης Μεξικού με έπαναπαράδοση Ελλάδα, δολ. 7.925 την ήμέρα.

**ΣΤΡΑΛΧΟΡΝ:** 66.500 τον. d.w. τού 1976, παράδοση Ρίτσαρντς Μπαίη δάμεση, έπαναπαράδοση Κόντινεντ, δολ. 12.000 την ήμέρα, πλέον δολ. 150.000 γιά πλούτο ύπό έρμα.

### ΔΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΑ

**ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΟΡΦΕΟΥΜ:** Περσικό Κόλπο 305.000 τον. Δύση, WS 47,5, Φεβρουαρίου 26.

**ΑΡΚΑΔΙΑ:** Καραϊβική 50.000 τον. μέρος φορτίου 'Ακτή Ατλαντικού ΗΠΑ/ 'Αμερ. Κόλπο, WS 150, Φεβρουαρίου 14.

**ΑΣΠΙΛΟΣ:** Μπανίας 78.000 τον. μέρος φορτίου Νάπολη, WS 137,5, Φεβρουαρίου 20.

## COULOUTHROS LTD.

Cleveland House, 19 St. James's Square, LONDON, SW1Y 4HR  
 TELEGRAMS CALCES: ANDROSHIP LONDON SW1  
 TELEX: 915.911 - 2, A/B ANDROS G.  
 TELEPHONE: 01-9307581

at Argentina **HELLAS MAR S.A.**

SHIPAGENTS — SHIPBROKERS — BUNKER SUPPLIERS  
 IMPORT — EXPORT

CHAIRMAN, MAN. DIRECTOR: CONST. VALAOURIS

AFTER OFFICE: 228226 - 226371 - 222063

1119 San Martin, Buenos Aires 1004 - ARG.  
 Phones: 3116163, 3114209, 3121843, 3110463, 3119480  
 or 3121843, 3129735, 3121618 Telefax: (54) 1/3136683  
 Telex: 18724 HELLAS AR., 23575 FRACHT AR., 23012 CARGO AR.  
 CABLES: HELLASMAR BAIRAS

**ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΝΟΣ:** Γιέμπο 80.000 τον. μέρος φορτίου Αύγουστα, WS 125, Φεβρουαρίου 25.

**ΑΚΟΥΑΡΙΟΥΣ:** Σιντί Κερί 80.000 τον. μέρος φορτίου Ιταλία, WS 125, Φεβρουαρίου 17.

**ΠΗΓΙΣ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ.:** Ρόττερνταμ 25.000 τον. 'Ακτή 'Ατλαντικού / 'Αμερ. Κόλπο, WS 247,5, Φεβρουαρίου 15.

**ΑΞΩΝ:** Περσικό Κόλπο 210.000 τον. Ταϊβάν, Μαρτίου 1.

**ΤΡΕΙ'ΝΤ ΙΝΤΗΠΕΝΤΕΝΣ:** Μίνα ἀλ 'Αχμαντί 210.000 τον. Νότιο Κορέα, WS 65, Φεβρουαρίου 28.

**ΛΑΒΑΝΤΑΡΑ:** Δυτική Αφρική 125.000 τον. 'Αμερ. Κόλπο, WS 82,5, Μαρτίου 7.

**ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΑΡΜΟΥΡ:** Κάρυκ 'Αιλαντ 88.000 τον. Σιριάχα, WS 137,5, Φεβρουαρίου 28.

**ΝΗΣΟΣ ΘΗΡΑ:** Μπετζάια 60.000 τον. Σαβόνα, WS 155, Φεβρουαρίου 22.

**ΧΙΟΣ:** Καραϊβκή 30.000 τον. καθαρά 'Ακτή 'Ατλαντικού ΗΠΑ, WS 195, Φεβρουάριο.

**ΨΑΡΑ:** Σιγκαπούρη 35.000 τον. νάφθας 'Ιαπωνία, WS 210, Μαρτίου 1.

**ΑΘΗΝΙΑΝ ΘΕΟΔΩΡΟΣ:** Κάλιαρι 28.000 τον. καθαρά Κολδόπο, δολ. 580.000 κατ' αποκοπή, δημοση.

**ΜΕΛΙΝΑ ΤΟΟ:** Έες Σάντερ 76.000 τον. Εύρωπαικό λιμάνι Μεσογείου, WS 122,5, Φεβρουαρίου 26.

**ΚΑΡΙΜΠΟΥ:** Άλα Σαλίνα 68.000 τον. Μπαίταουν, WS 135, Φεβρουαρίου 26.

**ΣΑΙΝΤ ΧΕΛΕΝ:** Άμουαν Μπαΐ 47.000 τον. Σέουτα, WS 130, Φεβρουαρίου 23.

**ΑΝΝΑ:** Σιντί Κερί 76.000 τον. Αύγουστα, WS 132, Φεβρουαρίου 27.

**ΠΑΡΙΣ II:** Σιντί Κερί 76.000 τον. Τριέστη, WS 122, Φεβρουαρίου 27.

**ΝΟΡΔΕΡΝ ΝΤΑΝΖΕΡ:** Διυτ. 'Αφρική 110.000 τον. 'Ελλάδα, WS 89, Μαρτίου 15.

**ΣΗΡΑΜΠΛΕΡ:** Άλεξανδρεια 25.000 τον. νάφθας Μεσογείου, WS 195, Φεβρουάριο.

**ΧΕΝΠΙΕΤΤΑ II:** Σιντί Κερί 245.000 τον. Ρόττερνταμ και Φόλεϋ, WS 67,5, Μαρτίου 1.

**ΓΟΥΙΣΝΤΟΜ:** Περσικό Κόλπο 210.000 Νοτ. Κορέα, WS 82,5, Μαρτίου 2.

**ΧΟΥΝΤΑ:** Περσικό Κόλπο 340.000 τον. 'Ερυθρά Θάλασσα, WS 55, όρχες Μαρτίου.

**ΣΑΝΡΑΙΖ:** Ράς Τανούρα 80.000 τον. Μπρίσμπαιν, WS 160, Μαρτίου 4.

## Οι άγορα πωλησίες

Περιορισμένη ή δραστηριότητα στήν άγορά τών μεταχειρισμένων πλοίων κατά τό δεύτερο δεκαπενθήμερο του Φεβρουαρίου, κυρίως λόγω της άναμονης άρκετών έν δυνάμει άγοραστών γιά κάποια μείωση τών έπιπέδων τών άξιών πού έπικεντρώνεται στά παλαιότερα και μικροτέρου μεγέθους μπάλκ κάρριερ και τά συμβατικά φορτηγά.

Σταθερότητα παρουσίασαν οι τιμές στά μπάλκ κάρριερ μεγέθους capesize και παναμακ μέχρι καρτησική στή δεύτερη περίπτωση τή πώληση σε 'Ιταλούς του M/V CENTURY HOPE (68.000/1984) στά δολ. 21.300.000.

Στά δεξαμενόπλοια, έλαχιστες οι πράξεις, μέ τό ένδιαφέρον τών πλοιοκτητών στραμμένο κυρίως στήν βελτίωση τού έπιπέδου. συντηρήσεως τών ύπαρχντων μονάδων καί στήν έπιμήκυνση τής έμπορικής τους ζωής, καθώς ύπάρχει έντονη έλλειψη προσφοράς στήν άγορά μεταχειρισμένων δεξαμενοπλοίων.

'Από τίς λίγες γνωσθείσες πωλήσεις δεξαμενοπλοίων άναφέρουμε:

— M/V F. MARACAIBO (60.000/1981)

Coils/IGS/ COW, δολ. 23.500.000 Νορβηγοί.

— M/T LUMINETTA (24.557/1972), δολ.

4.900.000 "Ελληνες.

— M/T MARIANTHI M. (21.166/1965), δολ.

2.600.000.

'Ακόμη, άξιζει μιά σύντομη άναφορά στά μικτά πλοία, δηση τό ιαπωνικό μικτό Ore-Oil CAUCUSUS MARU (76.928/1973) πέρασε σε έλληνικά χέρια έναντι δολ. 12.000.000.

Στά μπάλκ κάρριερ οι περισσότερες πράξεις πού άναφέρθηκαν άφορούν κυρίως σκά-

φη μεγέθους handymax και handy, μερικές άπο τίς όποιες άναφέρονται έν συνεχεία:

— M/V NEO CAMPANULA (38.891/1984) ύπο διαπραγμάτευση στά δολ. 16.300.000.

— M/V LENTOUDIS EVANGELOS (33.524/1974) δολ. 6.700.000.

— M/V NICOLAOS A. (28.169/1968) δολ. 2.800.000 "Ελληνες.

— M/V IRON KESTREL (26.829/1974) δολ. 5.700.000 "Ελληνες.

Στά πλοία γενικού φορτίου χαρακτηριστική τών έπιπέδων τών άξιών είναι ή πώληση en bloc δύο φορτηγών SD-146 ναυπηγημένων τό 1968/69 στή Βρετανία σε "Ελληνες έναντι συνολικής τιμής δολ. 4.000.000. 'Ακόμη άξιζει νά άναφερθεί ή πώληση τού μεγαλύτερου φορτηγού πολλαπλής χρήσεως M/V KAPPA VENTURE (18.433/1976), μέ δυνατότητα μεταφορᾶς 316 TEU, έναντι δολ. 5.500.000.

### ΟΙ ΔΙΑΛΥΣΕΙΣ

'Η άγορά τών διαλύσεων πλοίων σέ λήθαργο πού έπιτείνεται άπο τήν άδυναμία τών ίνδων διαλυτών νά προσφέρουν συναγωνιστικές τιμές.

Οι μόνες πράξεις πού άκούσθηκαν άφορούν τή πώληση μάς πλατφόρμας έξορρύξεως πετρελαίου βάρους περί τούς 3.000 τόννους, ή όποια προορίζεται νά διαλυθεί στήν ίνδια και πληρώθηκε δολ. 203 άνα τόννο, και τήν άγορά άπο διαλυτές τού Μπαγκλαντές ένδος δεξαμενοπλοίου, περί τών 15.600 τον. βάρους, στά δολ. 232 άνα τόννο.

## DIRECT DOOR TO DOOR SERVICE

MEDITERRANEAN – UK AND SCANDINAVIA.  
AND VICE VERSA.



The fast and reliable RoRo vessels of the Swedish Orient Line have been specially designed for the carriage of fruit and other perishables as well as for containers, rolling stock and bulky or heavy collis.

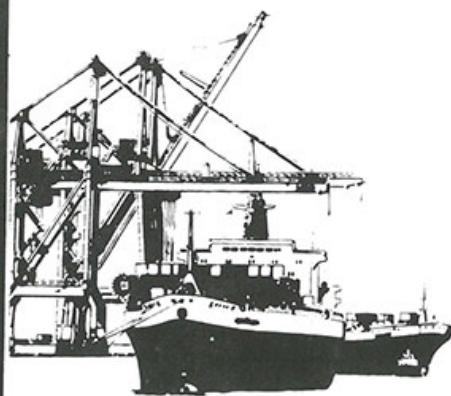
The Swedish Orient Line (SOL) is a joint venture between Swedish Transocean Lines, Sweden and OY FinnCarriers AB, Finland.



**SWEDISH ORIENT LINE**

General Agents for Greece: Scandinavian Near East Agency S.A., Akti Miaouli 35 – 39, Piraeus, Tel: 4521 111. Telex: 21 2557 (8-9).

# NAFTIKA CHRONIKA



## FEDERATION OF NAVAL ARCHITECTS

European naval architects attended a meeting in Paris held by the French Association of Naval Architects where they resolved to set up a Committee of European Naval Architects composed of naval architects from all European countries. Each national delegation will be composed of two members, one regular and one alternate, to be selected by their national Association, wherever it exists. Countries without associations will also be represented by two delegates, one regular and one alternate.

The principal aim of the Committee will be to carry out research into the working conditions and organization of naval architects in various countries of the European Community, keep in touch with the appropriate European authorities and lay down policy lines. The final objective will be to create a European Association of Naval Architects, or even better, a Federation of Associations of European Naval Architects.

## DOUBLE BOTTOMS FOR NEW TANKERS AND AN ALTERNATIVE SOLUTION

Dr. Jack Devanney, the well-known shipping expert, recently gave a lecture on the subject of President Carter's 1977 bill that seeks to impose double bottoms on all newbuilt tankers. The bill resurfaced recently when it was included in 27 environmental protection laws proposed by the U.S. Senate after the «Exxon Valdez» disaster.

Dr. Devanney, who has lectured at MIT for seven years, has published many books and studies on maritime, economic and environmental subjects and is the founder of Majestic Shipping, gave his lecture in Piraeus at the invitation of HELMEPA and the Hellenic Steamship Corporation.

He suggested that hydrostatic control may be a suitable alternative to the costly requirements for double bottoms, pointing out that in individual cases, the factor of environmental protection depends on the type of damage sustained by a tanker, the position of the hole and its height above sea level.

The argument by supporters of the

double bottom solution, that the «Exxon Valdez» disaster could have been avoided if the ship had been fitted with double bottoms, ignores many other factors, including the possibility that the double bottom may not have been able to withstand the force of the grounding.

Hydrostatic control, on the other hand, offers a greater versatility in design since it depends mainly on the amount and distribution of the cargo under the «live bottom line». It is also cheaper and quicker to apply.

Dr. Devanney concluded by saying that fighting and dispersing oil slicks at sea depends on three basic requirements: immediate action by salvage crews, almost perfect weather and sea conditions and a controllable amount of oil. Because such conditions are very difficult to occur, it would be a better idea for the shipping community and society as a whole to invest more money in the prevention of oil spills than in their correction.

## A FIRST CLASS OPPORTUNITY

The National Shipping Committee, which met for the first time on February 20, has presented Greek shipping with a first class opportunity to combine all its factors into a united and creative force that could resolve all its problems, not the least of them being that of cabotage rights.

The Committee includes representatives of all the political parties, the Panhellenic Seamen's Federation, the Union of Passenger and Coastal Ship Owners, the Union of Cruise Ship Owners, and the Union of Tugboat and Salvage Ship Owners.

During its first meeting, the politicians reiterated their position on the protection of cabotage rights as a matter of national importance and stressed the need to promote the national line in the EC. The Committee will meet with the prime minister, the minister of Mercantile Marine, with party leaders, with the EC representative in Greece, with Eurodeputies and will brief them on its task and its objectives. Mr. V. Koutsis was elected unanimously to coordinate the Committee's work. He is a former vice-president of the Greek Chamber of Shipping.

## MINISTER RETAINED

Fortunately, the Minister of Mercantile Marine has been retained in his post following the collapse of the government of common consent. Of course, he will not be able to do much in Mr. Zolota's caretaker government to revise the tax structure and bring about the «repatriation» of Greek-owned ships to the Greek flag. But at least there will be someone in the Ministry, up to the April election, who understands the problems of Greek shipping and can give support at a high level.

## GREEK - SOVIET MEETINGS

The Soviet delegation which took part in the 9th Meeting of the Mixed Greek-Soviet Shipping Committee held several

cordial meetings with the Union of Greek Shipowners during its stay here. Prospects for cooperation between Greek and Soviet shipping firms were discussed as well as the possibility of Soviet seamen being employed on Greek ships. A delegation from the Union of Greek Shipowners is expected to go to Moscow shortly to continue the discussions with the Union of Soviet Shipowners.

## CRETAN PARADOX

The Cretan shipping companies have asked the Ministry of Mercantile Marine not to issue operating licences to the Piraiki Shipping Company and to other firms intending to run ships to Crete. At the same time, the same Cretan companies have applied for licences to run ships on lines outside Crete without pre-

senting any relevant studies or arguments to support the need or viability of such lines. It is to be noted that these so-called «popular base» companies never report on the operating results of their individual ships, on their loan obligations or on how they are servicing their debts.

#### GLOBAL REFRIGERATION SERVICES BY DOBSON & VECOM

A new global refrigeration organisation has been set up to provide for the service needs of internationally trading reefer vessels. The operation, based in Rotterdam, is a joint venture combining the organisational and technical strengths of the Vecom Group of Holland and S.G. Dobson Ltd. of England.

Utilising the worldwide sales and service network of Vecom's marine chemical operation recently active in 25 ports and Dobson's extensive technical capability in marine refrigeration, the venture provides the industry with comprehensive coverage for all shipboard refrigeration problems at a time when the harmful emission of CFCs has to be limited and the running of a plant without refrigerant losses becomes a priority.

The new organisation, known as Dobson & Vecom Ltd., with head office in Cyprus, will be headed in Rotterdam by Mr. Bernard de Jong and will undertake to attend to emergency repairs, major refits or conversions, classification surveys, routine maintenance and installation. With spare parts for the leading brand equipment manufacturers held at major ports, Dobson & Vecom will be able to supply both new and reconditioned items ex stock. The ports of Rotterdam, Singapore and Piraeus are already operational with Antwerp,

Hamburg, Houston, New Orleans, New York and Yokohama coming on stream shortly.

#### THE I.M.C. CONGRESS

The 34th Congress of the International Maritime Committee is to be held in Paris next June. On the agenda is the unification of the maritime code on an international scale such as:

- a) The unification of rules concerning the transport of goods by sea.
- b) plan for the unification of rules concerning sea freight.
- c) the adoption of rules for the electronic transmission of shipping documents and
- d) revision of the York-Antwerp Rules of 1974.

Greece will be represented by members of the Greek Association of Maritime Law which is one of the oldest members of the I.M.C. and which is presided over by Mr. Panayotis Sotiropoulos.

The subcommittees of the I.M.C. which are working on the above subjects met in Paris between 16 and 19 January and the executive board of the I.M.C. also met on January 19.

#### SALVAGE COMPANIES ISSUE MARINE POLLUTION WARNING

Marine salvage contractors believe that further initiatives are required to reinforce protection of the marine environment. While steps have been taken to strengthen the salvor's anti-pollution role, more should be done to enhance environmental protection capability.

At a meeting in London on February 15th, the Executive Committee of the International Salvage Union (ISU) — representing over 30 marine salvors around

the world — made the following declaration:

«The members of the International Salvage Union call on the international shipping community to give greater recognition to the role of salvors in preventing pollution from oil tankers, chemical carriers and other shipping casualties. While there have been positive developments, including the adoption of a new Salvage Convention and the declared intent of Lloyd's of London to give immediate effect to it in a Lloyd's Open Form 1990 contract, the global salvage industry's total turnover is still too low to ensure an adequate level of worldwide anti-pollution capability.

Recent events have underlined the need for a swift and more positive response from nations threatened by such casualties. We wish to remind the international shipping industry, cargo interests, insurers and others that declining salvage cover means that timely emergency response to ships in distress may be in question.»

#### SUBSTANTIAL ORDER-BOOK FOR HAGGLUNDS

Further orders for deck cranes continue to be announced regularly by Hagglunds Marine & Offshore. Last January, the total order-book, including subsidiaries, was in excess of 360 cranes.

New orders received in the preceding few weeks totalled some 80 cranes to a value in excess of \$ 30 million. With strong signs of a continuing inflow of orders it appears that 1990 will be another successful year for Hagglunds.

Many of the projects involve interesting cargo handling features. Taking just a couple of examples: four ships for Cool Carriers (on order at Boelwerf in Belgium) incorporate a new semi-automatic pallet handling system in which the cranes play a key role. In the Netherlands, Hagglunds cranes have again been ordered by the Van der Geisen yard for two more ships of the innovative COB type.

#### DANISH ECONOMY CUTS

Danish shipowners have protested to their government for reducing the staff of the Danish embassy in Moscow by 20%.

The Danes do a lot of business with the Soviets (orders worth 1.6 billion crowns have been executed for the Soviets at the Danyard shipyards). The shipping people feel a well-staffed embassy is essential for maintaining good relations, conducting lengthy negotiations and coping with a great deal of time-consuming red tape.

## In Argentina and Montevideo FAROS AGENCIA MARITIMA

### SHIP AGENTS — BROKERS & BUNKERS

Directors: J.N. and N.J. KTISTAKIS  
Paraguay 886 5th floor — 1057 Buenos Aires

Phone: 313 3200 — 311 9132 — 312 4932  
AOH: J.N. & N.J. KTISTAKIS 7852179/7852337  
Capt. EDUARDO MIRKOS 855 9486  
Cables: FAROSHIP

OFFICE IN GREECE:  
Capt COSTAS D. TSATIRIS  
Phone: 413 6766 - 463 4327  
A.O.H.: 6524106  
Tlx: 21 1317 ATMA GR

The Danish government, on the other hand, claims it will save 10 million crowns per annum by going ahead with the cuts.

#### PANAMA REGISTRY PROVIDES NEW CONVALIDATION PROCEDURE

Dr Guillermo Marquez, Panama's new Director of Maritime Affairs, has passed a resolution, dated 10th January 1990, amending the existing maritime law and enabling Certificates of Competency for officers and ratings issued by named countries to be convalidated by Panama.

This amendment to the law will permit a quicker and more effective mechanism for the verification and control of the level of technical ability required on Panamanian flag vessels, says Dr Marquez.

Under the new resolution, the Directorate General (Secnaves) will issue «Transitional» and «Statutory» Certificates of Competency for officers and ratings, on a case by case basis, by convalidation of equivalent certificates and licences originating from 32 countries, including Greece.

#### 50 YEARS AGO

— War risks insurance for merchant crews begins on March 1. All the details have been worked out thanks to the cooperation shown by the insurance men and the shipowners concerned.

— The first cases of torpedoing neutral ships without warning, following the German announcement, has provoked strong protests by the neutral governments involved. Thus, Denmark, Sweden, Holland and Norway have made demarches on the subject in Berlin.

— On the night of February 16 the British destroyer «Cossack» attacked the German auxiliary ship «Altmark» and drove it aground. After a short struggle on board the «Altmark» 309 British seamen imprisoned in the ship's hold were

#### HELLENIC DELIVERS THIRD SOVIET REEFER



The third in a \$ 65,6 m series of four multipurpose refrigerated vessels being built by Hellenic Shipyards, Skaramanga, for account of the Soviet Sudoiport organisation was delivered in February to the Far East Shipping Company (FESCO) of Vladivostok.

The Gorno-Altaysk is a 3,900 tonne deadweight, 4,800 cu. m. multipurpose reefer vessel which provides for a wide range of cargoes to be carried within a temperature range of - 25°C to + 15°C. Three holds divided into eight cargo compartments are fitted with an insulation system which gives five independent temperature zones.

Hellenic Shipyard's managing director Pierros Panagiotareas, speaking at the delivery ceremony, said that following the results of the guarantee survey of the Posyet — the first vessel in the four-ship series which was delivered in December 1988 — it was hoped that the Soviet organisation would consider a continuation of the reefer programme. The current series is due to be completed in September 1990.

released. They were the crews of British cargo ships sunk by the German pocket battleship «Graf von Spee».

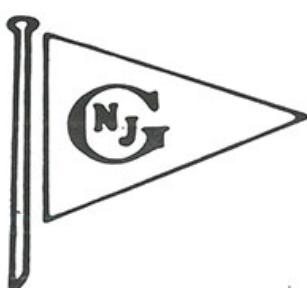
— On the night of February 17 the Greek cargo ship «Ellin» of 4,974 grt, built in 1938, and owned by the Sons of

S.G. Embiricos, was torpedoed by a German submarine 60 miles off Cape Finsterre. The 33-man crews, in two lifeboats, was picked up a few hours later by Spanish fishermen.

(Naftika Chronika No. 221/1.3.1940)

## N. J. GOULANDRIS (AGENCIES) LTD.

## N. J. GOULANDRIS LTD.



THE ADELPHI  
JOHN ADAM STREET  
LONDON WC2N 6AP  
ENGLAND

TEL.: 01-9301277  
TELEX: 883157  
TELEGRAMS: LANFALL  
LONDON WC2



# Η ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΕΜΗΝΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

(α. = θνετόρης - δ. = διήλθε - ε. = ζήσας)  
(β.) = δεξιωμένοπλοιο - (μ.) = μικτόν)

ΑΒΙΝ Ο'ΙΑ ΤΡΕΙΝΤΕΡ (δ.)...	68	51073	πρός Γιβραλτάρ 5/1
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ .....	83	13800	α. Σάν Φραντσίσκο 31/12
ΑΓΓΕΙΚΗ .....	65	8374	ε. Πειραιά 22/12
ΑΓΙΑ ΓΑΛΛΗΝΗ.....	73	8243	μεσογειακές μεταφορές
ΑΓΙΑ ΕΥΘΥΜΙΑ .....	69	9099	προσάρδες "Άκαμπα 4/1
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ.....	85	24500	ε. Αδελαΐδα 28/12
ΑΓΙΑΣΟΣ .....	82	36000	πρός Όυμπε 1/1
ΑΓΙΟΣ ΜΑΚΑΡΙΟΣ .....	68	25003	ε. Πειραιά 31/12
ΑΕΤΟΣ .....	72	3065	α. Φέλιξεστου 4/1
ΑΘΕΝΣ ΕΞΠΡΕΣ .....	69	6326	α. Μπάρι 3/1
ΑΘΗΝΑΙ.....	67	9443	ε. Σάντος 29/12
ΑΘΛΟΣ (δ.).....	69	2671	ε. Πειραιά 2/1
ΑΙΓΑΙΑΝΙ .....	70	8898	πρός Κωνταντζά 15/12
ΑΙΓΑΙΟΝ.....	77	14274	στό Μπαντάρ "Αμπάς 10/9
ΑΙΓΑΙΑΝΤ ΣΚΑΪ'.....	76	11084	πρός Ιαπωνία 24/12
ΑΙΓΑΙΑΝΤ ΣΚΙΠΕΡ .....	84	16800	α. Σάντος 29/12
ΑΙΓΑΙΑΝΤ ΤΖΕΜ.....	85	16800	ε. Νιούκαστλ 4/1

ΑΝΑΜΕΛΙ.....	77	14584	ε. Γιβραλτάρ 5/1
ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ .....	80	15688	πρός Γιοκοχάμα 29/12
ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ (δ.).....	75	69222	ε. Αύγουστα 30/12
ΑΝΑΦΗ .....	85	34400	α. Σουάμιτα 1/1
ΑΝΔΡΕΑΣ .....	77	15592	πρός Σαμαούν 29/12
ΑΝΔΡΙΩΤΗΣ.....	71	18634	ε. Ντάρμπιταν 12/12
ΑΝΔΡΟΜΑΧΗ.....	69	40316	α. Λάς Πάλμας 2/1
ΑΝΔΡΟΜΕΔΑ (δ.).....	84	38500	πρός Ράς Τανούρα 16/12
ΑΝΔΡΟΣ .....	85	34500	πρός Άκαμπα 21/12
ΑΝΔΡΟΣ ΑΡΙΕΣ (μ.) .....	72	119505	πρός Κουνγιάμα 2/12
ΑΝΔΡΟΣ ΑΤΛΑΣ (μ.) .....	72	119505	α. Φουκουγιάμα 27/12
ΑΝΔΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ (δ.) .....	76	115461	α. Πιοκοχάμα 24/12
ΑΝΔΡΟΣ ΜΕΛΤΕΜΙ .....	73	32781	πρός Ρότερνταμ 30/12
ΑΝΔΡΟΣ ΩΚΕΑΝΙΑ .....	77	20676	ε. Πιοκοχάμα 30/12

ΑΙΓΑΙΗΝΗ ΕΜΕΡΑΛΤ.....	77	9136	πρός Ιαπωνία 8/12
ΑΙΓΑΙΗΝΗ ΝΤΕΣΤΙΝΥ .....	71	78021	πρός Ρίτσαρτον Μπαιν 25/11
ΑΙΓΑΙΗΝΗ ΣΑΦΑΙ'Ρ .....	77	9136	α. Μανίλα 26/12
ΑΙΤΖΙΑΝ ΓΟΥΙ'ΝΤ .....	83	20960	ε. Φιλαδέλφεια 1/1
ΑΙΤΖΙΑΝ ΛΑΪ'ΟΝ .....	77	38484	πρός Σιγκαπούρη 8/12
ΑΙΤΖΙΑΝ ΝΤΟΛΦΙΝ .....	73	8224	ε. Πειραιά 7/11
ΑΙΤΖΙΑΝ ΝΤΟΛΦΙΝ .....	83	35000	α. Ρίταρπον Μπαιν 11/12
ΑΙΤΖΙΑΝ ΣΗ.....	73	53964	πρός Τόκιο 24/12
ΑΙΤΩΛΟΣ (δ.).....	69	1599	μεσογειακές μεταφορές
ΑΚΜΗ .....	77	16080	πρός Ν. Όρλεάνη 17/12
ΑΚΡΙΤΑΣ .....	78	13889	πρός Γουϊλιγκτον 21/12
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ (δ.) .....	78	198764	στήν Πάρχη (απόθηκη)
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ .....	72	13638	επισκευές Χόνγκ Κόνγκ 9/12
ΑΚΤΑΙΑ .....	75	23785	έποληθη Ελλήνες
ΑΛΒΩΡΑΔΑ .....	77	5868	άργει Πειραιά
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ .....	74	10058	πρός Κούβα 11/8
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ .....	75	22575	πρός Πράια Μόδε 21/12
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ .....	81	14641	πρός Μπαντάρ "Αμπάς 18/12
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ II .....	77	1598	ε. Πειραιά 8/8
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ III .....	77	1584	ε. Πειραιά 24/11
ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ .....	57	4365	άργει Χαλκίδα
ΑΛΕΞΙΩΝ ΧΟΟΥΠ.....	68	9084	στό Μπαντάρ "Αμπάς
ΑΛΘΑΙΑ .....	74	23757	ε. Πόρτ Μωχ. Μπτν Κασίμ 29/12
ΑΛΙΚΡΑΤΩΡ .....	83	15857	πρός Ακαμπα 18/12
ΑΛΙΝΕ .....	63	10383	πρός Πειραιά 15/12
ΑΛΙΝΤΑ .....	73	23218	δ. Παναμά 1/1
ΑΛΚΑΙΟΣ .....	77	11213	δ. Σουέζ 6/6
ΑΛΚΙΜΟΣ .....	85	24700	πρός ΗΠΑ 16/12
ΑΛΚΜΗΝΗ .....	79	10996	ε. Μ. Μαγκάνουι 15/12
ΑΛΚΥΟΝΙΣ .....	73	13631	ε. Ήση Λόντον 23/12
ΑΛΜΑ .....	80	11584	στό Ν. Μακαλόρ 12/12
ΑΛΜΠΑ II .....	72	9709	πρός Συρία 4/12
ΑΛΜΠΕΤΑ .....	84	17882	δ. Παναμά 24/12
ΑΛΟΝΗΣΟΣ (δ.) .....	72	17355	ε. Έμπιγκαχος 4/1
ΑΛΦΑ ΣΗ (δ.) .....	68	35450	α. Γιβραλτάρ 3/1
ΑΛΦΑ ΤΖΟΥΠΙΤΕΡ .....	85	14400	πρός Λά Γκουαριό 12/12
ΑΛΦΑ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖ .....	85	10511	πρός Πόρτ Κέλαγκ 1/1
ΑΛΦΑ ΦΕΙ'Θ .....	84	22000	πρός Κεπτάδων 3/12
ΑΛΦΑ ΦΛΕ'ΙΜ .....	82	32320	πρός Ιαπωνία 2/12 *

ΑΜΑΖΟΝΙΑ .....	77	9328	α. Σιγκαπούρη 26/11 *
ΑΜΙΛΑ .....	72	13631	πρός Ρίο Γκράντες 25/11
ΑΜΟΡΓΟΣ .....	83	34000	ε. Σάν Νίκολας 17/12
ΑΜΦΙΩΝ .....	78	11173	πρός Σάν Αντόνιο 15/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΑΠΟΛΛΟ .....	79	10996	πρός Μπελέρη 23/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΑΡΓΚΟΝΩΤ .....	81	36061	πρός Βανκούβερ 20/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΑΡΗΣ .....	80	10996	πρός Γκεικάλικ 16/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΑΤΤΑΣ .....	84	10000	μετ. «Κολδύβας Σιγκαπούρη» (βρ.)
ΑΝΑΓΓΕΑ ΒΕΝΤΣΟΥΡ .....	89	36781	πρός Πόντα της Ουρμπού 12/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΒΙΚΤΟΡΥ .....	79	10996	πρός Γιοκοχάμα 27/11
ΑΝΑΓΓΕΑ ΓΚΛΟΡΥ .....	74	13633	πρός Μπαγκόκ 21/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΓΟΥΙ'ΣΤΟΜ .....	74	13348	πρός Χόνγκ Κόνγκ 10/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΕΝΤΗΒΩΡ .....	78	13889	δ. Σουέζ 5/1
ΑΝΑΓΓΕΑ ΕΞΠΡΕΣ .....	82	29487	πρός Σίδνευ 24/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΗΓΚΑ .....	83	20432	α. Όκλαντ 29/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΙΝΤΕΛΑΙΤΖΕΝΣ (δ.) .....	82	24655	πρός Άλεξανδρέα 30/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΔΗΝΤΕΡ .....	85	14400	πρός Κήλαγκ 28/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΛΙΜΠΕΡΤΥ .....	76	13633	στό Ντώρμπον 23/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΜΑΪΤ .....	78	13889	α. Ντώρμπον 24/11
ΑΝΑΓΓΕΑ ΝΤΙΚΙΝΤΥ .....	84	24643	πρός Ρότερνταμ 28/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΟΝΕΣΤΥ .....	83	18641	δ. Παναμά 4/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΠΑΟΥΕΡ .....	82	19343	πρός Ν. Άφρική 16/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΠΙ'Σ .....	74	13631	πρός Σιλικάτη 13/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΠΡΟΓΚΡΕΣ .....	89	36781	α. Ν. Όρλεάνη 28/11
ΑΝΑΓΓΕΑ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤ .....	76	13633	α. Γιβραλτάρ 29/11
ΑΝΑΓΓΕΑ ΣΑΞΕΣ .....	84	24643	πρός Μπουσάν 21/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΣΚΑΪ' .....	79	10993	α. Φάλμουθ Μπαιν 3/1
ΑΝΑΓΓΕΑ ΣΠΙΡΙΤ .....	78	13889	δ. Π. Σιδ 31/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΤΡΑΙ'ΟΜΦ .....	76	13633	πρός Σεβίλλη 27/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΤΣΑΜΠΙΟΝ .....	71	9229	πρός Ντώρμπον 15/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΦΙΝΤΕΛΙΤΥ .....	79	13883	έπισκευές Σονάπε 5/1
ΑΝΑΓΓΕΑ ΦΟΡΤΣΙΟΥΝ .....	74	13633	ε. Βαλέντια 1/1
ΑΝΑΓΓΕΑ ΧΑΠΠΙΝΕΣ .....	73	13631	ε. Ήση Λόντον 25/11
ΑΝΑΓΓΕΑ ΧΟΝΟΡ .....	76	13633	πρός Αουόρι 17/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΧΟΟΥΠ .....	74	13633	πρός Σιγκαπούρη 21/12
ΑΝΑΓΓΕΑ ΧΟΡΑΙ'ΖΟΝ .....	77	15378	έπισκευές Γκάλβεστον 28/12

ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΕΜΠΕΡΟΡ (δ.) .....	74	128399	πρός Ράς Τανούρα 28/12 *
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΑΝ (δ.) .....	78	35315	ε. Φιλαδέλφεια 31/12
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΕΗΒΙΟΡ .....	83	37452	πρός Τοκόμα 22/12
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΕ'ΙΛΟΡ .....	77	37456	πρός Αύσταλια 20/12
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΟΒΕΡΕ'ΙΝ .....	86	35954	πρ. «Southern Wealth»
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΤΕΗΤΣΜΑΝ .....	81	35840	πρός Αγία Κυπριανό 27/12
ΑΤΑΛΑΝΤΙΚ ΣΤΙΦΕΝ .....	75	44601	ε. Ν. Όρλεάνη 2/1
ΑΤΑΛΑΣ .....	77	11804	πρός Μπ. Αμπάς 30/12
ΑΥΛΙΣ .....	72	16402	μετ. «Perlita» (κ.)
ΑΥΛΙΣ .....	79	10993	α. Αμέρερσο 6/1
ΑΦΡΙΚΑΝ ΓΚΛΟΡΥ .....	77	6096	α. Λας Πάλμας 4/1
ΑΦΡΟΣ .....	70	18328	ε. Γκουαγιάμας 15/12
ΒΑΛΗ ΠΕΡΟ .....	63	8406	στή Καλκούτα
ΒΑΛΙΑΝΤ .....	72	11076	πρός Ν. Ύρκη 20/12
ΒΑΡΕΝΒΕΛΣ .....	76	11802	ε. Μπαντάρ "Αμπάς 17/12
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Χ (δ.) .....	65	1423	ε. Πειραιά 31/12
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ XI (δ.) .....	59	1599	α. Πειραιά 30/12
ΒΕΝΕΤΙΚΟ .....	78	12238	ε. Ίταζάι 22/12
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ (δ.) .....	66	39580	πρός Βόρεια Θάλασσα 24/11

ΒΕΡΓΩ (μ.) ..... 72 57527  
ΒΙΒΗ ..... 78 1600  
ΒΟΛΟΣ Ι. ..... 58 10340  
ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΣ ΜΟΝΑΡΧΗΣ ..... 59 9374  
ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ (μ.) ..... 67 35041

ΓΑΛΗΝΗ ..... 58 1584  
ΓΑΛΗΝΗ ..... 77 39236  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. (δ.) ..... 61 18796  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Κ. ..... 72 12204  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑ-  
ΚΟΣ ..... 77 3321  
ΓΙΑΓΑΙΑΜΑΡΙΑ (δ.) ..... 75 16404  
ΓΙΑΝΝΗΣ Π.Β. (δ.) ..... 65 37710  
ΓΙΟΥΑΛΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ..... 69 12836  
ΓΙΟΥΡΟΣΚΑΪ' ..... 74 19702  
ΓΚΑΖ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (δ.) ..... 66 2475  
ΓΚΑΖ ΣΟΥΖΕΖ (δ.) ..... 65 1598

ΓΚΑΛΦ ΓΟΥΐ'ΝΤ ..... 83 21200  
ΓΚΙΚΑΣ ..... 80 10991  
ΓΚΛΟΜΠΑΛ ΣΤΑΡ ..... 74 59995  
ΓΚΑΡΟΙΑ ..... 88 4050  
ΓΚΛΑΝΤΕΝ ΕΜΠΑΓΡ' ..... 76 16014  
ΓΚΛΑΝΤΕΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙ-  
ΣΤΡΙΑ ..... 73 16439  
ΓΚΛΑΝΤΕΝ ΗΓΚΑ ..... 76 13036  
ΓΚΛΑΝΤΕΝ ΛΑΚ ..... 77 11733  
ΓΚΛΑΝΤΕΝ ΝΤΑΦΙΝ ..... 77 16275  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΠΟΛΥΔΥΝΑ-  
ΜΟΣ ..... 78 13005  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΣΟΥΩΡΠΤ ..... 72 12919  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΣΠΗΡ ..... 72 12919  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΤΡΕΐ'ΝΤΕΡ ..... 79 14530  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΤΣΕΐ'Σ ..... 74 13036  
ΓΚΟΑΝΤΕΝ ΧΑΡΒΕΣΤ ..... 72 13179  
ΓΚΟΥΝΤ ΑΝΤΕΡ ..... 73 32624  
ΓΚΟΥΝΤ ΝΙΟΥΣ (δ.) ..... 74 109693  
ΓΚΟΥΝΤ ΣΤΡΕΝΤ ..... 76 14592  
ΓΚΡΕΐ'Σ Α. ..... 71 16306  
ΓΟΥΑΙΗΒ (δ.) ..... 58 12732  
ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ..... 72 19960  
ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ ΤΡΙΑΣ ..... 74 23010  
ΓΟΥΐ'ΜΕΑ ..... 84 34253  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ ..... 76 19264  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΙΓΕΥΣ ..... 79 19264  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΙΓΑΖΑΞ ..... 75 19451  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΜΦΩΝ ..... 79 19267  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΠΔΑΛΟ ..... 72 19426  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΝΩΤ ..... 76 19264  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΓΚΟΥΣ ..... 73 19451  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΕΣ ..... 74 19264  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΡΕΤΟΥΣ ..... 77 19265  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΑΧΙΛΛΕΣ II ..... 75 19451  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΜΑΡΙΝ ..... 73 19451  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΛΟΓΚ (δ.) ..... 85 17199  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΟΥΣ (δ.) ..... 84 17199  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΝΤΙΖ (δ.) ..... 86 17199  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΣΕΣ (δ.) ..... 84 17199  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΤΕΚΤΩΡ (δ.) ..... 74 18204  
ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΠΡΟΦΕΤ (δ.)... 86 17199

ε. Γιούροπορτ 24/12  
πρός Νίτερνα 30/12  
μεσογειακές μεταφορές  
άργει Πειραιά  
πρός Κωνσταντζά 19/12 \*

μεσογειακές μεταφορές -  
πρός Τζέντα 11/12  
μεταφορές Φουτζέρας  
ε. Αμβούργο 5/1

πρός Πειραιά 22/11  
πρός Σαντόνα 20/12  
πρ. «Ras Tanura»  
ε. Ρότερνταν 2/1

δ. Πόρτ Σάδι 2/1

ε. Σουέζ 3/1

α. Σουέζ 1/1

ε. Φιλαδέλφεια 27/12  
α. Γουϊάλα 23/12  
ε. Ιμπρικχάρη 20/12  
ύπο ναυπήγηση  
α. Σάν Φραντσίσκο 26/10

α. Ν. Όρλεανη 3/1

ε. Ν. Όρλεανη 30/12

πρός Βαλτιμόρη 23/12

πρός Μανούτη 13/11

α. Γουϊάλικοντ 1/1

δ. Παναμά 14/12

δ. Παναμά 2/1

πρός Α' Αφρική 3/12

ε. Χιούστον 21/12

πρός Κούβα 12/10

ε. Καράτοι 19/12

στό Κάρδιξ 18/9

πρός Μονπιλ 21/12

πρός Μοντσούρη 8/12

άργει Πειραιά

α. Κάντλα 13/11

έπωληθη Νορβηγούς

α. Ν. Όρλεανη 13/12

πρός Πράδια Μόλε 30/11

ε. Έιβονμαούθ 1/1

πρός Βραζιλία 21/12

πρός Ντόρπιντον 19/12

ε. Χαλδία 30/11

α. Ντόρπιντον 14/12

ε. Σιγκαπούρη 23/11

έπισκεψη Ούλσαν 23/12

πρός Χιμέτι 21/12

ε. Πόρτομπουρι 1/1

πρός Ιαπωνία 14/12

ε. Ίντσον 23/12

πρός Ταιβήν 29512

α. Ρότερνταν 24/12

πρός Ράς Τανούρα 11/12

πρός Όκρικα 24/12

πρός Ν. Ύρκη 25/12 \*

ΕΡΙΜΑΝΘΙΑ ..... 76 12557  
ΕΣΠΕΡΟΣ ..... 77 31329  
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Α. ..... 76 16844  
ΕΥΓΕΝΙΑ Κ. ..... 78 16935  
ΕΥΗΜΕΡΙΑ ..... 73 13631  
ΕΥΘΥΤΗΣ ..... 73 10006  
ΕΥΡΟΣ (δ.) ..... 84 24310  
ΕΥΡΟΣΤΑΡ ..... 71 16379  
ΕΥΡΟΤΖΟΥ' ..... 70 16374  
ΕΦΔΙΜ ΤΖΟΥΝΙΟΡ ..... 79 10996  
ΕΦΔΙΜ ΧΟΟΥΠ ..... 80 10342  
ΕΦΕΣΣΟΣ (δ.) ..... 75 57160  
ΕΦΕΣΣΟΣ ..... 73 18958

πρός Τζακάρτα 12/12  
έπωληθη Νορβηγούς  
στό Γιοκαίται 22/12  
ε. Βάστο 19/12  
πρός Λομπίτο 25/11  
πρός Σαλίνα Κρούζ 6/12  
στό Κομώ Μπαΐη 17/12  
ε. Χάμπτον 29/12  
στη Σιγκαπούρη 8/1  
α. Λέ Χάρηρ 29/12  
πρός Νιγηρία 27/11  
ε. Σαγκάτ 30/11

ΖΑΝΕΤ ..... 66 4503  
ΖΑΝΗΣ ..... 81 22857  
ΖΑΝΤΕ ΡΗΦΕΡ ..... 68 8035  
ΖΕΥΣ ..... 71 87667  
ΖΗΝΟΒΙΑ ..... 68 15841  
ΖΗΝΩ ..... 81 23100  
ΖΙΜ ΒΕΝΕΖΙΑ ..... 78 13941  
ΖΙΜ ΚΟΙΚΟΧΑΜΑ ..... 78 13977  
ΖΙΜ ΓΚΟΥΑΜ ..... 78 13941  
ΖΙΜ ΚΑΟΣΙΟΥΓΚ ..... 72 15952  
ΖΙΜ ΚΟΠΕΡ ..... 79 13941  
ΖΙΜ ΛΙΒΟΡΝΟ ..... 76 32465  
ΖΙΜ ΜΕΛΑΜΠΟΥΡΝ ..... 72 15455  
ΖΙΜ ΟΖΑΚΑ ..... 78 13941  
ΖΙΜ ΠΟΥΣΑΝ ..... 76 32465  
ΖΙΝΙ ..... 76 11348  
ΖΗΙΟΠΟΛΙΣ ..... 77 34035  
ΖΗΤΓΟΥΐ'ΝΤ ..... 81 16700  
ΖΗΦΑΙΣΤΟΣ ..... 83 45025  
ΖΗΛΑΣΙΝΗ ΗΥΡΑ (μ.) ..... 81 58397  
ΖΗΛΑΣΙΟΝΟΡΟΣ ..... 68 12660  
ΖΗΛΕΙΑ ..... 82 33374  
ΖΕΑΓΕΝΗΣ ..... 72 9986  
ΖΕΟΦΑΝΟ ΛΙΒΑΝΟΥ ..... 82 24000  
ΖΙΑΚΑ ΡΗΦΕΡ ..... 71 6631  
ΖΙΚΑΡΟΣ (δ.) ..... 75 19752  
ΖΙΙΑΣ (δ.) ..... 75 39995  
ΖΙΝΤΕΑΛ ΠΡΟΓΚΡΕΣ ..... 72 38278  
ΖΙΝΤΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ..... 82 11849  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΑΜΠΙΩΝ ..... 68 14569  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΓΚΑΛΑΞΕΥ ..... 72 9964  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΓΟΥΐ'ΝΤ ..... 83 20960  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΕΜΠΡΕΣ ..... 67 14569  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ..... 82 11849  
ΖΙΟΝΙΑΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ (δ.) ..... 72 16861  
ΖΙΟΣ ..... 85 34400  
ΖΙΣΤΡΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ..... 83 11849  
ΖΙΤΑΛΙΑΝ ΕΞΠΡΕΣ ..... 82 11500  
ΖΙΑΝΝΑ (δ.) ..... 69 1110  
ΖΙΑΝΝΑ Β. (δ.) ..... 61 22075  
ΖΙΑΝΝΗΣ ΖΑΦΕΙΡΑΚΗΣ ..... 82 35626

πρός Πειραιά 30/12  
πρός Χόκη Κόγκ 22/12  
μετ. «Φρόζεν Λούλης» (Όνδ.)  
πρός Γιοκοχάμα 14/12  
α. Ν. Όρλεανη 29/12  
έπωληθη «Ελληνες  
δ. Σάδι 3/1  
ε. Χόκη Κόγκ 30/12  
πρός Σιγκαπούρη 26/12  
α. Μπρισμπάτη 27/12  
α. Χόκη Κόγκ 251  
πρός Απω Ανατολή 2/1  
α. Κοπέρ 2/1  
ε. Είλατ 1/1  
πρός Γιοκοχάμα 23/12  
πρός Σάν Πέντρο 30/11  
πρός Μιζουσίμα 28/12  
πρός Μεξικό 15/12  
ε. Λισαβόνα 30/12  
πρός Σιγκαπούρη 22/12  
ε. Χιούστον 23/12  
πρός Αμπιτζάν 22/11  
πρός Ιαπωνία 7/12  
ε. Όκλαντ 3/1  
πρός Σταθόντερ 22/12  
πρός Β. Θάλασσα 18/11  
α. Ν. Όρλεανη 25/12  
πρός Μαρακάιμπο 19/12  
ε. Πειραιά 28/11  
πρός Πάτρα 30/12  
πρός Ματάνζας 6/12  
πρός Ρότερνταν 30/12  
ε. Ρότερνταν 5/1  
α. Τής 5/1  
πρός Ιαπωνία 20/12  
α. Σάν Φραντσίσκο 2/1  
πρός Μανζανίδη 31/12  
α. Πειραιά 29/12  
α. Άλεξανδρεια 11/12  
πρός ΗΠΑ 28/12

ΚΑΒΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ..... 77 16267  
ΚΑΒΟ ΓΕΡΑΚΑΣ ..... 81 13913  
ΚΑΒΟ ΠΕΙΡΑΤΗΣ ..... 76 12772  
ΚΑΒΟ ΣΙΔΕΡΟ ..... 76 15967  
ΚΑΘΡΙΝ Α. ..... 70 16285  
ΚΑΛΗ Δ. ..... 77 35716  
ΚΑΛΛΙΟΠΗ Δ. ..... 74 15938  
ΚΑΛΛΙΡΗΟΝ ΠΑΤΡΟΝΙΚΟΛΑ. ..... 85 17879  
ΚΑΠΕΤΑΝ ΓΙΑΝΝΗΣ ..... 81 31850  
ΚΑΠΕΤΑΝ ΕΛΥΤΕΡΗΣ ..... 68 25120  
ΚΑΠΕΤΑΝ ΛΕΩΝΙΔΑΣ ..... 73 12458  
ΚΑΠΕΤΑΝ ΜΙΧΑΛΗΣ ..... 81 15819  
ΚΑΠΤΑΙΝ ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ ..... 71 30193  
ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΝ Δ. ..... 82 36284  
ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΡΤΖ Δ. ..... 82 36341

πρός Ρότερνταν 22/12  
πρός Λισαβόνα 2/12  
πρός Νταλίαν 28/11  
πρός Γκαϊμπούτη 29/12  
ε. Λάδις Πάλμα 29/12  
α. Ν. Όρλεανη 10/12  
πρός ΕΣΣΑ 23/12  
πρός Ιαπωνία 7/12  
ε. Ν. Όρλεανη 2/1  
ε. Λάδις Πάλμας 3/1  
πρός Μοζαμβίκη 22/12  
πρός Κήλαγκα 26/12  
πρός Χάμπτον 24/12  
ε. Κασίμα 25/12  
ε. Χάμπτον 3/1

ΤΖΑΓΚΑΡΗΣ ..... 82 29281  
ΚΑΡΕΤΖΒΕΝΤΣΟΥΡ Α. (δ.) ..... 80 19982  
ΚΑΡΙΜΠΟΥ (δ.) ..... 74 33914  
ΚΑΡΜΕΝ ΚΑΡΙΝΑ ..... 72 14212  
ΚΑΡΟΣ ..... 67 12702  
ΚΑΡΠΑΘΟΣ ..... 68 12701  
ΚΑΡΥΑΝΤΑ ..... 73 34067  
ΚΑΡΥΑΤΙΣ ..... 70 16040  
ΚΑΣΑΝΔΡΑ (δ.) ..... 68 1597  
ΚΑΣΣΟΣ ΡΗΦΕΡ ..... 70 8190  
ΚΑΤΕΡΙΝΑ II. ..... 72 1532  
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ..... 77 8750  
ΚΑΤΕΡΙΝΑ Τ. (δ.) ..... 68 2376  
ΚΑΤΙΝΑ (δ.) ..... 66 38878

πρός Ιαπωνία 22/12  
πρός Γιοκοχάμα 12/12  
πρός Βοστώνη 9/11  
πρός Τζέντα 26/12  
α. Ταρραγκόνα 4/1  
ε. Λεμεσός 4/1  
α. Τενερίφη 2/1  
δ. Σάδι 151

ΚΕΑ ΡΗΦΕΡ ..... 69 4787  
ΚΙΓΚ ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ (δ.) ..... 78 245140  
ΚΙΡΚΗ (δ.) ..... 70 44954  
ΚΛΑΗΡΒΕΝΤΣΟΥΡ Α. (δ.) ..... 73 18744  
ΚΛΑΠΠΕΡΒΕΝΤΣΟΥΡ Α. (δ.) ..... 81 19989  
ΚΟΙΜΗΣΙΣ ..... 81 34188  
ΚΟΜΕΤ ..... 78 14374  
ΚΟΜΜΟΝ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ ..... 71 15547  
ΚΟΝΚΑΡ ΒΙΚΤΟΡΥ ..... 73 39219  
ΚΟΝΚΑΡ ΙΝΤΡΕΠΙΝΤ ..... 71 38820  
ΚΟΝΚΑΡ ΝΤΙΝΟΣ (μ.) ..... 73 114543  
ΚΟΝΚΑΡ ΠΑΐ'ΟΝΗΡ ..... 68 22836  
ΚΟΝΚΕΣΤΒΕΝΤΣΟΥΡ Α. (δ.) ..... 80 19982  
ΚΟΠΑΚΑΜΠΑΝΑ ΡΗΦΕΡ ..... 70 8201  
ΚΟΡΕΑΝ ΣΕΝΑΤΟΡ ..... 78 13941  
ΚΟΡΙΑΝΑ (δ.) ..... 84 38000  
ΚΟΡΦΟΥ ΡΗΦΕΡ ..... 68 9505  
ΚΟΤΥ I. ..... 62 2635  
ΚΟΥΚΑΜΠΟΥΡΑ ..... 72 40720  
ΚΡΑΝΤΩΡ ..... 71 8630  
ΚΡΕΣΤΒΕΝΤΣΟΥΡ Α. (δ.) ..... 74 18744  
ΚΡΗΤΗ ΑΚΤΗ (δ.) ..... 86 24900

πρός Κίελο 28/12 •  
στήν Πάχη (άποθήκη)  
πρός Ούμ Σάδι 30/12  
πρός Πασίρ Γκουντάγκ 25/12  
δ. Σάδι 5/1  
μετ. «Άννα Ροΐ.» (ε.)  
πρός Αμβούργο 23/12  
πρός Χάμπτον 29/12  
πρός Βαλτιμόρη 31/12  
ε. Μπούλλεν Μπαΐη 27/12  
α. Σαβόνα 28/12  
πρός Ιαπωνία 17/12  
α. Ντώρμπατα 4/1  
α. Σιγκαπούρη 10/12  
πρός Ιαπωνία 23/12  
πρός Αγκερία 12/12  
ε. Ταμπίκο 19/12  
α. Ν. Όρλεανη 25/12  
α. Ν. Όρλεανη 14/12  
πρός Τζουμπάτη 21/12  
α. Ν. Ύρκη 2/1

ΕΒΙΑ ..... 61 10029  
ΕΒΜΑΡ ..... 76 16398  
ΕΘΝΙΚ (δ.) ..... 75 125947  
ΕΘΝΟΣ ..... 77 16726  
ΕΙΡΗΝΗ ..... 85 12811  
ΕΙΡΗΝΗ Λ. ..... 82 90747  
ΕΛ ΦΛΑΜΕΝΚΟ ..... 89 36800  
ΕΛΕΝ ..... 82 37811  
ΕΛΕΝΗ Β. (δ.) ..... 64 1927  
ΕΛΙΞ (δ.) ..... 69 1553  
ΕΛΛΑΣ ΦΩΣ (δ.) ..... 79 254076  
ΕΛΛΗ ..... 76 11282  
ΕΛΛΗΝ ..... 82 19370  
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΒΑΛΟΡ ..... 84 22315  
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΒΑΝ-  
ΓΚΟΥΑΡΝΤ ..... 84 22135  
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΜΟΝΑΡΚ ..... 79 36237  
ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΤΑΤΙΝΑ (δ.) ..... 76 47344  
ΕΛΟΥΝΤΑ (δ.) ..... 69 41478  
ΕΛΠΙΔΑ ..... 63 1554  
ΕΛΠΙΣ ..... 71 9885  
ΕΜΕΡΑΔΔ ..... 85 28000  
ΕΜΠΡΕΣ ..... 65 8187  
ΕΜΠΡΟΣ ..... 78 8890  
ΕΝΑΛΙΟΣ ΑΙΘΡΑ (δ.) ..... 72 1596  
ΕΝΑΛΙΟΣ ΠΡΩΤΕΥΣ (δ.) ..... 65 12079  
ΕΝΑΡΕΙΣ ..... 79 10985  
ΕΝΤΕΒΟΡ ..... 84 22208  
ΕΞΠΑΛΟΡΕ ..... 84 22208  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ..... 70 10006  
ΕΡΙΕΤΤΑ II (δ.) ..... 72 126140

άργει Βασώρα  
πρός ΕΣΣΔ 19/12  
άναμενει Φουτζέρια 3/7  
ε. Κάντλα 27/12  
δ. Κωνιόπολη 13/12  
πρός Ιαπωνία 10/12  
α. Δαμιέτα 5/1  
ε. Ρίγα 31/12  
πρός Ντούμπατη 6/12  
έπωληθη «Ελληνες  
μεσογειακές μεταφορές  
α. Ν. Όρλεανη 21/12  
ε. Τάραντα 17/12  
έπισκευες Χαλκίδα 14/10  
δ. Σουέζ 2/1  
α. Πειραιά 31/12  
α. Πειραιά 2/1  
ε. Αμπερνταν 4/1  
πρός Βενεζουέλα 19/12  
πρός Γκραμπόνη 17/12  
άργει Πειραιά

ΚΡΗΤΗ ΑΡΤ (δ.).....	86	24900
ΚΡΗΤΗ ΓΕΡΑΝΙ (δ.).....	68	14923
ΚΡΗΤΗ ΓΟΥΑΙΗΒ (δ.).....	74	42470
ΚΡΗΤΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗ (δ.).....	67	14926
ΚΡΗΤΗ ΚΟΛΟΡ (δ.).....	86	26874
ΚΡΗΤΗ ΛΑΝΤ (δ.).....	73	42470
ΚΡΗΤΗ ΠΑΛΑΜ (δ.).....	86	24000
ΚΡΗΤΗ ΡΙΒΕΡ (δ.).....	86	24900
ΚΡΗΤΗ ΣΗ (δ.).....	74	61054
ΚΡΗΤΗ ΣΚΑ'Υ (δ.).....	73	61054
ΚΡΗΤΗ ΣΤΑΡ (δ.).....	73	42470
ΚΡΗΤΗ ΤΣΑΜΠΙΟΝ (δ.).....	86	24000
ΚΡΗΤΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ (δ.).....	86	24000
ΚΡΗΤΗ ΦΛΕΤ'ΙΜ (δ.).....	86	24900
ΚΡΙΟΣ.....	71	11101
ΚΡΙΤΙΑΣ.....	67	9549
ΚΡΥΖΤΑΛΒΕΝΤΣΟΥΡ Λ. (δ.).....	80	19882
ΚΥΒΕΡΝΗΤΗΣ.....	78	21194
ΚΥΔΩΝ (δ.).....	71	15522
ΚΥΘΩΝΟΣ (δ.).....	71	17355
ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΝΙΑΛΙΔΗΣ.....	81	29710

α. Μελβούρνη 21/12	
α. Κορούνα 2/1	
πρός Καμερούν 16/12	
ε. Νάπολη 2/1	
α. Γιουρούπορτ 25/12	
ε. Τζέντα 18/12	
α. Τσιβιταβέτσια 13/12	
α. Φουτζέρια 1/1	
πρός Γέλα 27/12	
πρός Πόρτ Σάιδ 29/12	
πρός Γιβραλτάρ 29/12	
πρός Σόλμεν 30/12	
ε. Βουβάτη 31/12	
ναυπηγ. Ναγκασάκι	
α. Ανοντών 24/12	
ε. Μάλαγα 7/12	
πρός Πόρτ Ρίκο 6/12	
ε. Ντωμπάν 4/1	
πρός Βασώρα 24/11	
πρός Ιαπωνία 28/12	
ε. Χιούστον 20/12 *	
MINI ΛΑΤΡΙΑ.....	70
MINI ΑΕΙΓΜΠΟΡ.....	71
MINI ΑΕΙΓΣ.....	69
MINI ΔΗ. ....	71
MINI ΔΗΓΚ.....	70
MINI ΔΗΤΖΕΝΤ.....	74
MINI ΔΙΖΑΡΝΤ.....	72
MINI ΔΙΜΠΡΑ.....	70
MINI ΔΙΝΚ.....	71
MINI ΔΙΝΤ.....	70
MINI ΔΟΟΦ.....	71
MINI ΔΟΤ.....	71
MINI ΔΟΤΖΙΚ.....	70
MINI ΔΟΥΜ.....	74
MINI ΔΟΥΝΑΡ.....	70
MINI ΔΥΜΦ.....	75
MINI ΛΩ.....	71
MINI ΔΩΝ.....	70
MINI ΣΑΚΟΥΡΑ.....	70
MINΩΣ.....	75
ΜΙΣ ΜΑΡΙΕΤΤΑ.....	66
ΜΙΣΤΕΡ ΜΙΧΑΛΑ.....	74
ΜΙΧΑΗΑΣ (δ.).....	76
ΜΙΧΑΛΑΚΗΣ.....	68
ΜΙΧΑΛΑΣ Β.....	72
ΜΙΧΑΛΗΣ ΛΕΜΟΣ.....	78
ΜΟΝΤΑΝΑ.....	73
ΜΟΡΙΑΣ.....	77
ΜΠΑΛΑΚ ΒΕΝΤΙΟΥΡΕΡ.....	83
ΜΠΑΛΑΜΑΡ.....	72
ΜΠΑΛΑΤΙΚΟΥΝΤ.....	66
ΜΠΑΤΗΣ.....	73
ΜΠΛΑΟΥ ΣΚΑ'Υ.....	71
ΜΠΛΑΟΥ ΣΤΟΟΥΝ.....	72
ΜΠΟΕΜ.....	72
ΜΠΟΥΕΝΑ ΕΜΠΡΕΣΣΑ (δ.).....	82
ΜΠΟΥΕΝΑ ΦΟΡΤΟΥΝΑ.....	79
ΜΠΡΗΜ.....	85
ΜΥΚΟΝΟΣ.....	67

ΛΑΖΑΡΟΣ.....	63	7062
ΛΑΙΔΗ ΕΜΑ (δ.).....	77	18658
ΛΑΚΩΝ.....	69	8825
ΛΑΜΥΡΑ.....	83	36000
ΛΑΡΑ Σ.....	72	8848
ΛΑΡΡΥ Λ.....	70	16306
ΛΑΤΩ.....	68	18737
ΛΕΟΝΤΑΣ (δ.).....	74	52830
ΛΕΩΝ (δ.).....	70	7286
ΛΕΩΝΙΔΑΣ (δ.).....	66	29287
ΛΗΓΟΥΑΡΝΤ.....	72	14212
ΛΗΤΩ.....	76	18104
ΛΗΤΩ.....	77	11264
ΛΙΑ (μ.).....	78	33191
ΛΙΚΑ.....	76	61615
ΛΙΣΜΠΟΑ.....	71	2557
ΛΟΓΑΙΔΥ.....	69	9045
ΛΟΙ'ΙΝΤΑ (δ.).....	75	24408
ΛΟΚΡΙΣ.....	72	16402
ΛΟΥΣΙΟΣ.....	73	63287
ΛΥΔΙ.....	70	14878
ΛΥΔΙΑ II.....	74	8740

έπωλήθη άλλοδοπούς*	
πρός Γαλλία 11/12	
ε. Ιμπρικχάμ 7/12	
πρός Ιαπωνία 24/12	
πρός Κωνσταντίνα 7/12	
ε. Διαμάντη 31/12	
α. Άνκόνα 30/12	
ε. Τεργεστή 4/1	
πρός Αμπιτζάν 15/12	
στή Φορταλέζα (άποθηκη)	
ε. Πειραιά 11/12	
πρός Συγκαούρη 21/12	
α. Πειραιά 23/12	
πρός Πόρτο 'Ορντάζ 25/12	
α. Νιούκσταλ 1/1	
όργη Πειραιά	
στή Βασώρα	
έπωλήθη Σκανδιναύους	
α. Ουιλμπρίκον 28/12	
πρός Ρίτσαρτς Μπάι 8/12	
α. Σιγκαούρη 11/12	
πρός Άλληκεθρας 23/12 *	

ΝΑΓΟΥΣΙΑΝΑ.....	77
ΝΑΓ'ΑΝΤ.....	75
ΝΑΞΟΣ.....	70
ΝΑΞΟΣ ΡΗΦΕΡ.....	71
ΝΑΤΑ.....	77
ΝΑΤΑΣΑ II.....	78
ΝΑΥΑΡΙΝΟ.....	74
ΝΑΥΚΡΑΤΙΣ (δ.).....	75
ΝΑΥΣΙΚΑ (δ.).....	60
ΝΕΑ ΕΠΙΣ.....	78
ΝΕΑ ΤΥΧ.....	78
ΝΕΑΠΟΛΙΣ (δ.).....	81
ΝΕΜΕΑ.....	79
ΝΕΝΑ.....	74
ΝΕΠΤΟΥΝ ΣΚΑ'Υ.....	67
ΝΕΣΤΩΡ.....	82
ΝΕΦΕΛΗ.....	83
ΝΗΡΕΥΣ.....	56
ΝΗΣΟΣ ΑΜΟΡΓΟΣ (δ.).....	75
ΝΗΣΟΣ ΘΗΡΑ (δ.).....	78
ΝΗΣΟΣ ΙΟΣ (δ.).....	73
ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΩΝ (δ.).....	76
ΝΗΣΟΣ ΠΑΡΟΣ (δ.).....	75
ΝΗΣΟΣ ΣΑΝΤΟΡΙΝΗ (δ.).....	80
ΝΗΣΟΣ ΣΕΡΙΦΟΣ (δ.).....	83
ΝΙΚΑΙΑ.....	73
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Λ.....	77
ΝΙΚΟΛΑΣ (δ.).....	74
ΝΙΜΠΟΝΤ.....	76
ΝΙΝΑ.....	72
ΝΙΝΗ.....	75
ΝΟΚΟΝΓΟΥΝΤ.....	65
ΝΟΡΦ ΒΑΤΣΙΚΑΟΥΝΤΕΣ.....	83
ΝΟΡΦ ΕΜΠΕΡΟΡ.....	87
ΝΟΡΦ ΚΑΥΟΝΤΕΣ.....	86
ΝΟΡΦ ΜΑΡΤΣΙΟΝΕΣ.....	84
ΝΟΡΦ ΝΤΑΤΣΕΣ.....	85
ΝΤΕΒΟΝ.....	81
ΝΤΕΖΕΡΤ ΦΑΛΚΟΝ.....	80
ΝΤΕΛΦΙΚΙΝ ΡΗΦΕΡ.....	72
ΝΤΙΓΚΝΙΤΥ.....	71
ΝΤΙΑΙΝΤΖΕΝΣ Π.....	71
ΝΤΟΒΕΡ.....	81
ΝΤΟΝΑ ΟΥΡΑΝΙΑ (δ.).....	71
ΝΤΟΝΑ ΣΟΦΙΑ .....	78
ΝΤΟΡΑ (δ.).....	62
ΝΤΟΦΙΝ (δ.).....	68

ΜΕΓΑΔΑ Π.....	74	21755
ΜΑΖΑΛ II (δ.).....	65	2676
ΜΑΘΡΑΚΙ (δ.).....	70	17485
ΜΑΙΑΝΔΡΟΣ (δ.).....	81	23000
ΜΑΙΡΗ.....	68	22391
ΜΑΙΡΗ.....	84	14103
ΜΑΙΡΗ Λ.....	74	22246
ΜΑΙΡΗ Μ.....	75	22577
ΜΑΙΡΗ Ν.....	76	22297
ΜΑΙΡΗΝΗ.....	72	20713
ΜΑΙΣΤΡΟΣ.....	69	18923
ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ.....	73	31427
ΜΑΝΑ.....	77	30263
ΜΑΝΕΣΙ.....	70	11256
ΜΑΝΓΟΣ.....	77	5874
ΜΑΝΤΕΛΕΝ.....	70	9169
ΜΑΝΤΩ Ζ.....	72	17432
ΜΑΟΥΝΤ ΠΕΝΤΕΛΗ.....	80	33500
ΜΑΡΙΑ ΑΓΓΕΛΙΚΟΥΣΗ.....	78	10994
ΜΑΡΙΑ.....	81	29761
ΜΑΡΙΑ Γ.Δ.....	74	15938
ΜΑΡΙΑ Ι.Α.....	84	19800
ΜΑΡΙΑ Κ. (δ.).....	70	51602
ΜΑΡΙΑ Σ.....	70	1592
ΜΑΡΙΑΝΝΑ (δ.).....	73	17432
ΜΑΡΙΑΝΝΑ VII(δ).....	75	68411
ΜΑΡΙΩΝ.....	72	9824
ΜΑΡΙΩΝ.....	65	8344
ΜΑΡΙΕΤΤΑ Χ. (δ.).....	81	26938
ΜΑΡΙΚΡΙΣΤΙΝΑ (δ.).....	73	64948
ΜΑΡΙΝΑ (δ.).....	80	40000
ΜΑΡΙΝΑ Λ.....	88	30831
ΜΑΡΙΤΖΗ.....	73	30077
ΜΑΡΚΑ Λ.....	75	14785
ΜΑΡΚΙΖ.....	75	26802
ΜΑΡΚΟΣ ΖΥΡΑΣ.....	83	21000
ΜΑΡΟΥΔΙΩ.....	78	19974
ΜΑΡΩ Λ.....	85	25000
ΜΑΣΤΕΡ ΠΕΤΡΟΣ.....	69	22391

ε. Μπουαδάν 23/12	
πρός Ακαμπά 28/12	
ε. Τακόμη 23/12	
ε. Σάνκ Αρκαράτ 6/1	
ε. Πειραιά 21/11	
πρός Ν. Όρλεάνη 18/12	
πρός Ούλαδη 23/12	
θέση 60.36 Β, 17258 Δ, 5/1 *	

ΟΘΟΝΗ (δ).....	71	17355
ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ.....	86	35600
ΟΙΒΙΓΚΕΙΤΟΡ.....	86	35600
ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ ΣΗΜΑΝ.....	86	35600
ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ ΣΚΑ'Υ.....	86	35600
ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ ΣΤΡΕΝΓΚΘ.....	86	35600
ΟΙΝΟΥΣΣΙΑΝ ΦΑΔΕΡ.....	86	35600
ΟΛΥΜΠΙΑ.....	66	3400
ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ (δ.).....	75	68931
ΟΛΥΜΠΙΑΝ ΡΗΦΕΡ.....	71	9709
ΟΛΥΜΠΙΑΝ ΣΠΙΡΙΤ (δ.).....	76	178808
ΟΛΥΜΠΙΚ ΓΚΑΛΑΞΕΥ (μ.).....	82	35417
ΟΛΥΜΠΙΚ ΓΚΑΟΟΥΣ.....	80	29710
ΟΛΥΜΠΙΚ ΛΗΝΤΕΡ.....	77	14722
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΕΛΟΝΤ.....	84	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΜΙΡΑΚΑ.....	84	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΝΤΙΓΚΝΙΤΥ.....	84	17879
ΟΛΥΜΠΙΚ ΠΡΟΜΙΣ.....	77	14644
ΟΛΥΜΠΙΚ ΣΠΑΝΕΤΟΡ (δ.).....	76	66259
ΟΛΥΜΠΙΚ ΤΖΕΜΙΝΥ.....	80	29710
ΟΛΥΜΠΙΚ ΦΟΙΝΙΣ.....	77	14638
ΟΛΥΜΠΟΣ.....	77	14318
ΟΜΙΚΡΟΝΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ.....	87	59859

ΟΡΑΜΑ (δ.).	73	20768	ε. "Αμέβρας 4/1	ΣΑΜΤΖΩΝ ΚΑΠΤΑΙΝ	85	35490	ε. Μπρεμερχάβεν 4/1
ΟΡΦΕΥΣ (δ.).	71	29749	ε. Πειραιά 28/11	ΣΑΝ ΒΙΔ (μ.).	77	19742	ε. Βίλα Κονστίτουσον 29/12
ΟΣΕΑΝ ΒΙΚΤΟΡ	70	999	σημαία "Αντίγκουας	ΣΑΝ Π.	81	35522	πρός Κέυ Γουέστ 20/12
ΟΣΕΑΝ ΓΟΥΙ'ΝΤ	83	20669	πρός Μεξικό 12/12	ΣΑΝΝΥ	77	3482	α. Ρόττερνταμ 4/1
ΟΥΑΐΤ ΟΠΑΛ	77	13864	πρός Κίνα 28/12	ΣΑΝΤΒΙΚ	76	1598	πρός "Ηράκλειο 15/12
ΟΥΑΐΤ ΣΤΟΟΥΝ	70	5438	ε. Γκρέτα 31/12	ΣΕΜΠΟ ΜΟΥΝ	72	1583	α. "Ηισσχέβεν 3/1
ΟΥΜΠΑΡΑΝΑ (δ.).	65	28133	μεταφορές Βραζιλίας	ΣΕΝ ΤΖΟΝ	77	11168	ε. Μαντράς 28/12
Π.Σ. ΠΑΛΗΟΣ	77	16505	ε. Κων/πολη 31/12	ΣΕΝΙΚΟΛΙ ΣΙΕΡΡΑ	73	9619	ε. Τέντα 14/12
ΠΑΛ ΜΠΑΙΗ	82	8911	πρός Κούβα 23/12	ΣΕΡ ΤΖΩΝ	78	10995	πρός "Άλγερι 24/12
ΠΑΛ ΝΤΡΑΓΚΟΝ	77	8784	πρός "Άλγερι 9/12	ΣΕΡ ΤΖΩΝ (δ.).	76	81438	α. Μαλάγη 3/1
ΠΑΛ ΦΑΛΚΟΝ	80	9835	πρός "Άλγερια 30/11	ΣΕΡΙΦΟΣ	67	12228	ε. Κουβέτι 3/1
ΠΑΛΛΑΣ	71	7890	α. Χαϊδα 24/12	ΣΕΡΙΦΟΣ (δ.).	67	988	α. Πειραιά 2/1
ΠΑΛΛΑΣ ΑΘΗΝΑ (δ.).	76	81106	α. Φός 20/12	ΣΗ ΚΑΣΤΑ	76	4839	μετ. «Ηοκκαί» (μ.)
ΠΑΛΟΜΑ	77	29491	α. Ν. "Ορλεάνη 3/1	ΣΗ ΚΕΗ	75	15223	πρός Νάρβικ 30/12
ΠΑΜΙΣΟΣ	77	16237	πρός ΕΣΣΔ 28/12	ΣΗ ΛΑΙΔΗ	71	9767	πρός Λουάντα 9/12
ΠΑΝΑΓΗΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ	73	8953	στό Μπανάρη "Αμπάς 27/11	ΣΗ ΤΑΪΓΚΕΡ	73	13630	κυπριακή σημαία
ΠΑΝΑΓΙΑ	68	4400	άργει Πειραιάς	ΣΗΓΚΛΟΥΡΥ (δ.).	74	17724	α. "Ιμιγκχρομ 4/1
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Λ.	82	35127	πρός Βανκούβερ 17/12	ΣΗΓΟΥΕΗΒ	65	1503	α. Πειραιά 2/1
ΠΑΝΚΑΡ ΙΝΤΟΜΙΤΑΜΠΑ	72	39219	πρός Μπρέμερχεβεν 24/12	ΣΗΜΠΕΡΝΤ	74	36465	ε. Όδησσος 25/12
ΠΑΝΚΑΡ ΡΕΖΟΛΙΟΥΤ	70	23693	α. Ν. "Ορλεάνη 28/12				
ΠΑΝ ΜΑΠΛΕ	72	64355	πρός Αύστραλια 22/12				
ΠΑΝΟΡΑΜΑ (δ.).	74	20784	πρός Πούντα Καρπτόν 24/12				
ΠΑΝΟΡΜΟΣ	72	10104	α. Ρόττερνταμ 3/1				
ΠΑΝΤΑΖΗΣ Λ.	82	35127	πρός ΕΣΣΔ 15/12				
ΠΑΝΤΕΛΗΣ Α. ΛΑΙΜΟΣ	81	75545	πρός Ιαπωνία 19/12				
ΠΑΟΥΡΕ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (δ.).	87	27333	πρός Ν. "Υόρκη 24/12				
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Μ.Υ.	75	20797	πρ. "Σίλβερ Σαξες"				
ΠΑΡΗΣ II (δ.).	80	42236	α. Κεϋχαν 1/1				
ΠΑΡΦΕΩΝ (δ.).	78	198163	άργει Πειραιά				
ΠΑΡΙΣ (δ.).	78	198163	πρός Ντουμπάπι 7/11				
ΠΑΡΜΕΝΙΩΝ	73	11783	πρός Κένια 16/12				
ΠΑΡΟΣ (δ.).	73	17355	α. Γιούροπορ 4/12				
ΠΑΣΑΔΕΝΑ (δ.).	67	45127	πρός Μπαρμπέρες Πόιντ 2/1				
ΠΑΣΙΘΕΑ	71	80225	πρός Μιζουσίμα 29/12				
ΠΑΣΙΦΙΚ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤ	78	6298	ε. Μαϊάμι 28/12				
ΠΑΤΕΡΑΣ	81	31006	πρός "Αμέβρας 13/12				
ΠΑΤΜΟΣ (δ.).	69	3585	ε. Πειραιά 31/12				
ΠΑΤΜΟΣ	72	16406	πρός Τουρκία 27/12				
ΠΑΤΜΟΣ ΡΗΦΕΡ	73	10094	στό Βίγκο 8/1				
ΠΑΤΡΙΟΤΙΚ (δ.).	77	125947	α. Τζουέμα Τέρμιναλ 3/12				
ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ Λ.	71	16306	ε. Ντώρμπαν 1/1				
ΠΑΥΑΟΣ Β. (δ.).	58	12297	πρός Αύγουστον 27/12 *				
ΠΕΛΑΓΟΣ	76	8376	έπωλήθη "Ελληνες *				
ΠΕΛΛΑ	79	10993	πρός "Αλεξανδρεία 8/12				
ΠΕΛΛΑ	71	1594	ε. Πόρτ Νογκάρο 30/12				
ΠΕΛΛΗΝΗ	69	1476	μεσογειακές μεταφορές				
ΠΕΛΤΡΕΙΤ'ΝΤΕΡ	78	1270	α. "Αλεξανδρεία 9/12				
ΠΕΛΤΣΕΗΣΕΡ	78	2815	πρός "Αλεξανδρεία 27/12				
ΠΕΛΦΑΛΑΤ'ΕΡ	82	2477	α. Πειραιά 1/1				
ΠΕΝΤΕΛΗ	72	57802	α. Ν. "Ορλεάνη 30/12				
ΠΕΠΠΥ	67	1183	α. Θεοσαλονίκη 16/12				
ΠΕΡΣΕΥΣ	72	9742	έπισκευες Ντώρμπαν 14/11				
ΠΕΤΡΑ	81	35921	πρός ΗΠΑ 31/12				
ΠΕΤΡΙΑΝΑ (μ.).	81	31624	πρός Ν. "Ορλεάνη 25/12				
ΠΕΤΡΙΝΑ	77	31368	πρός Ρίτσαρτς Μπαί 14/12				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 30	56	2796	άργει Πειραιά				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 31 (δ.).	66	43399	ε. Πειραιά 30/12				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 40	58	1781	άργει Πειραιά				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 80	71	1599	άργει Πειραιά				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 142	44	1594	άργει Πειραιά				
ΠΕΤΡΟΑΛΑ 143	44	1594	άργει Πειραιά				
ΠΕΤΡΟΑΛΑΓΚΑΖ 2(δ.).	77	45755	πρός Κουβέτι 26/12				
ΠΕΤΡΟΠΟΛΙΣ	78	31368	ε. Κήλακ 6/12				
ΠΗΓΑΣΟΣ	73	9749	ε. Μπανάρ "Αμπάς 19/12				
ΠΗΓΑΣΟΣ	75	13275	α. Πόρτ θ Σπαΐτην 1/1				
ΠΗΤΕΡ Λ.	84	35808	ε. Τζέντα 16/12				
ΠΙΓ'ΙΣ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (δ.).	87	27333	στή διώρυγα Σουέζ 3/1				
ΠΙΣΤΙΣ	73	13631	πρός Γκάνδη 31/12				
ΠΙΣΤΙΣ	55	3768	στό Λομπίτο				
ΠΛΑΤΩΝ	77	9674	πρός Μπαντόρ Χομενί 28/12				
ΠΟΛΙΚΟΣ	73	4737	πρός Δρέπανον 19/12				
ΠΟΛΥΜΝΙΑ (δ.).	65	31768	πρός Λάγος 30/12				
ΠΟΝΤΟΠΟΡΕΙΑ	71	80194	πρός Πόντα ντό Ούμπου 12/12				
ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ	74	15976	πρός Συρία 26/10				
ΠΟΠΗ	67	11002	α. Βαρκελώνη 2/1				
ΠΟΠΗ	73	19564	δ. Παναμάδ 4/1				
ΠΟΠΗ Π.	77	10558	α. Θαμάδην 30/12				
ΠΟΡΤΑΙΤΣΙΣΑ	61	963	πρός "Άλγερια 20/12				
ΠΟΣΕΙΔΩΝΙΑ	55	5033	άργει Χαλκίδα				
ΠΟΣΕΙΔΩΝ	68	10691	ε. Χάμπτον 31/12				
ΠΟΣΕΙΔΩΝ	63	3292	πρός Βόλο 21/12				
ΠΟΣΕΙΔΩΝ 8	58	11048	στή Σουέζ (άποθήκη)				
ΠΡΑΪΝΤ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (δ.).	87	27333	πρός Πασίρ Γκουντάκη 30/12				
ΠΡΕΝΤΑΝ	73	18025	δ. Δαρδανέλλια 14/12				
ΠΡΙΜΑ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (δ.).	87	27333	α. Σακάδη 23/12				
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ	70	9865	ε. Τζέντα 18/12				
ΠΡΟΣΠΕΡ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ. (δ.).	87	27333	δ. Παναμάδ 1/1				
ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ	74	124724	πρός Ράς Τανούρα 28/12				
ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΣ	72	3166	πρός Βόλο 23/12				
ΠΥΡΓΟΣ	78	1592	πρός Μπαντίρμα 23/12				
ΠΥΡΡΟΣ Β. (δ.).	57	12875	πρός "Έλλας 17/12				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙ'Υ' (δ.).	77	18325	ε. Πειραιά 1/1				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙ'Υ' 2 (μ.).	79	32023	ε. Πειραιά 30/12				
ΡΑΜΠΙΧ ΜΠΑΙ'Υ' 3 (δ.).	78	69016	ε. Πειραιά 30/12				
ΡΕΑ SAN	69	1999	πρός Λάς Πάλμας 13/12				
ΡΕΑ ΖΗ.	69	2995	ε. Λάς Πάλμας 15/12				
ΡΕΑ ΣΤΑΡ	77	1573	α. Πειραιά 1/1				
ΡΕΝΕΣΙ	70	11716	πρός Σιγκαπούρη 24/12				
ΡΕΝΤΓΟΥΝΤ	67	3999	ε. Κόπτα 30/12				
ΡΗΛΑΐΑΝΤ	77	9774	ε. Μαυρίκιο 20/12				
ΡΗΦΕΡ ΤΟΥΡΜΠΟ	65	8021	ε. Κριστούπολ 10/11				
ΡΟΔΑΝΘΗ	69	16588	α. Κολόμπο 2/1				
ΡΟΚΟΣ ΒΕΡΓΩΤΗΣ	73	11160	ε. Σαλβαντόρ 11/12				
ΡΟΛΛΟΝ	73	38611	α. Σάντος 12/12				
ΡΟΣΑΝΑ	78	11348	πρός Ν. "Αφρική 24/12				
ΡΟΥΜΠΥ ΣΤΑΡ.	74	13633	α. Ντώρμπαν 3/1				
ΣΑΙΝΤ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ	71	9644	δ. Παναμάδ 25/12				
ΣΑΜΟΘΡΑΚΗ (δ.).	88	25000	ε. Ν. "Υόρκη 3/1				
ΣΑΝΤΖΩΝ ΚΑΠΤΑΙΝ	85	35490	ε. Μπρεμερχάβεν 4/1				
ΣΑΝ ΒΙΔ (μ.).	77	19742	ε. Βίλα Κονστίτουσον 29/12				
ΣΑΝ Π.	81	35522	πρός Κέυ Γουέστ 20/12				
ΣΑΝΝΥ	77	3482	α. Ρόττερνταμ 4/1				
ΣΑΝΤΒΙΚ	76	1598	ε. Ηισσχέβεν 3/1				
ΣΕΜΠΟ ΜΟΥΝ	72	1583	πρός Νάρβικ 30/12				
ΣΕΝ ΤΖΟΝ	77	11168	πρός Λουάντα 9/12				
ΣΕΝΙΚΟΛΙ ΣΙΕΡΡΑ	73	9619	κυπριακή σημαία				
ΣΕΡ ΤΖΩΝ	78	10995	α. "Ιμιγκχρομ 4/1				
ΣΕΡ ΤΖΩΝ (δ.).	76	81438	α. Μαλάγη 3/1				
ΣΕΡΙΦΟΣ	67	12228	ε. Κουβέτι 3/1				
ΣΕΡΙΦΟΣ (δ.).	67	988	α. Πειραιά 2/1				
ΣΗ ΚΑΣΤΑ	76	4839	ε. Τάραντα 18/12				
ΣΗ ΚΕΗ	75	15223	πρός Νάρβικ 30/12				
ΣΗ ΛΑΙΔΗ	71	9767	πρός Λουάντα 9/12				
ΣΗ ΤΑΪΓΚΕΡ	73	13630	κυπριακή σημαία				
ΣΗΓΚΛΟΥΡΥ (δ.).	74	17724	α. "Ιμιγκχρομ 4/1				
ΣΗΓΟΥΕΗΒ	65	1503	α. Πειραιά 2/1				
ΣΗΜΠΕΡΝΤ	74	36465	ε. Όδησσος 25/12				
ΣΙΑΒΕΡ Α'ΙΜΠΕΞ	76	11866	α. Λός "Αντζελες 24/12				
ΣΙΑΒΕΡ ΔΗΝΤΕΡ	84	16800	ε. Ρουέν 27/12				
ΣΙΑΒΕΡ ΧΑΠΠΙΝΕΣ	84	13911	α. Γιοκοχάμα 30/12				
ΣΙΜΟΣ (δ.).	71	1523	ε. Πειραιά 28/12				
ΣΙΝΣΕΡΙΤΥ	76	9123	στή Καράται 30/12				
ΣΙΦΩΝΟΣ	66	10663	δ. Γιβραλτάρ 2/1				
ΣΚΑΝΟΥΝΤ	63	998	έπωλθη δλόδαπούς				
ΣΚΑΠΓΟΥ'ΝΤ	70	9077	α. Πειραιά 27/10				
ΣΚΙΑΘΟΣ ΡΗΦΕΡ	70	6702	πρός Ταλλίν 3/1				
ΣΟΦΙΑ Κ.	78	15364	ε. Τάραντα 18/12				
ΣΟΦΟΥΑ	76	3814	α. Ταρραγκόνα 4/1</				

ΦΡΑΤΕΡΝΙΤΥ Λ. (δ.)	87	25000	α. Ρόττερνταμ 6/1
ΦΡΕΝΤΣΙΠ Λ. (δ.)	76	122945	α. Ράς Τανούρα 23/12
ΦΡΗ ΓΟΥΑΙΗΣ	79	9418	έπισκευές Κεντρίου 16/12
ΦΡΗΝΤΟΜΣΙΠ Λ. (δ.)	75	146309	δ. Σουέζ 16/11
ΦΡΙΝΤΟΝ	78	14584	α. Γουαλλά 23/12
ΦΡΟΝΗΣΙΣ	71	9885	ε. Μομπάσα 17/11
ΦΩΤΕΙΝΗ Φ.	68	2928	πρός Έλλαδα 26/12
ΧΑΛΚΗ (δ.)	89	27500	πρός Πασίρ Γκουντάγκ 24/12
ΧΙΟΣ (δ.)	81	23000	πρός Ν. Ζηλανδία 14/12
ΧΙΟΣ ΓΚΡΕ'ΙΣ	69	8064	ε. Χάμπτον 20/12
ΧΙΟΣ ΚΛΙΠΠΕΡ	73	6680	άργει 'Αμβέρος
ΧΙΟΣ ΝΤΙΓΚΝΙΤΥ	69	8064	άργει 'Αμβέρος

ΧΙΟΣ ΠΡΑΓΙΝΤ	72	6671	ε. Φλάσιγκ Ήντ 1/12
ΧΙΟΣ ΦΑΙΗΘ	68	5527	άργει 'Αμβέρος
ΧΛΟΗ	82	36202	πρός 'Ακαπά 8/12
ΧΟΕΓΚΧ ΑΜΑΛΙΑ	84	14103	μετ. "Αμαλία" (ε.)
ΧΟΕΓΚΧ ΔΑΝΑΟΣ	84	14103	μετ. "Δαναός" (ε.)
ΧΟΛΚΑΝ ΡΕΙ'Ν	69	12840	ε. 'Αμβούργο 6/1
ΧΡΙΣΤΙΝΑ Κ.	78	16935	πρός Τέμα 30/12
ΧΡΥΖΗ Β. (δ.)	61	13360	μεταφορές Περιοικού
ΨΑΡΑ (δ.)	89	27500	ε. Βανκούβερ 1/1
ΩΜΕΓΑΒΕΝΤΣΙΟΥΡ Λ.	86	59850	πρός Ιταλία 21/12



κ = κυπριακή  
π = πανεμετική  
Μ = Μάλτες  
Λιβ = Λιβένου

Ονδ = 'Ονδούρες  
Φιλ = φιλιππίνες  
ΝΖ = Νέα Ζηλανδίας  
Μπχ = Μπαχέμερος

Βρ = Βρετανίας  
δ = δεξαμενόπλοιο  
σ = άνευχώρηση  
ε = βρτσες

δ = διήλθε  
πρ. = προηγούμενο όνομα  
μετ. = μετονομάσθηκε σε ...  
\* = άνεσφάλιστο στό ΝΑΤ-

ΑΒΑΝΤΙ (π.)	71	9132	ε. Λειξόες 3/1
ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ Σ.Β. (κ.)	76	22685	πρός Μπουσάν 10/12
ΑΓΓΕΛΙΚΗ Κ. (π.)	71	11069	πρός Μπαγκόκ 28/12
ΑΓΙΑ ΜΑΡΚΕΛΛΑ (π.)	70	17180	πρός Λεμεσός 30/12
ΑΓΙΑ ΣΚΕΠΗ (κ.7)	68	9031	πρός Ιμπούτουπ 9/12
ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ (κ.)	78	15825	ε. 'Οδησσός 14/12
ΑΓΙΟΓΑΛΟΥΣΣΕΝΑ (π.)	72	14777	ε. Βαλτιμόρη 15/12
ΑΓΙΟΝ ΟΡΟΣ (ΑΒ.)	57	1147	μετ. «First Feeder» (AB)
ΑΓΙΟΣ ΒΛΑΣΙΟΣ VI (κ.δ.)	73	17355	πρός Σουάτη 20/12
ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ (π.)	75	1985	στή Μάλτα 12/10
ΑΓΙΟΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ (μ.)	76	11281	α. Ντώρμπαν 16/12
ΑΓΙΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ (κ.)	73	15478	ε. Σαλάβερη 14/12
ΑΔΑΜΑΣ	83	45300	α. Σάλδους 8/12
ΑΔΑΜΑΣΤΟΣ (κ.)	75	16191	πρός Νοβοροσίκ 27/12
ΑΔΕΑΦΗ ΣΤΑΡ (κ.)	73	30450	έπωλη Έπλινες
ΑΔΩΝΙΣ (π.)	77	9833	α. Μπαντά 'Αμπτας 21/10
ΑΕΛΛΩΛ	78	36548	έπωλη Νορβηγούς
ΑΕΤΟΣ (Μπχ.)	76	9077	πρός Βερακρούς 17/12
ΑΗΣ ΓΙΩΡΓΗΣ (κ.)	69	11621	πρός Μομπάσα 3/12
ΑΗΣ ΜΑΜΑΣ (κ.)	76	9325	ε. 'Αρουπάτα 3/12
ΑΗΣ ΝΙΚΟΛΑΣ (κ.)	69	10373	δ. Βιβραλτάρ 28/12
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ. (π.)	67	4507	πρός Ρένι 15/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΒΙΚΤΩΡΥ (δ.κ.)	81	18495	πρός Περσικό 29/12
ΑΘΗΝΙΑΝ			
ΘΕΟΔΟΡΟΣ (δ.κ.)*	82	18500	πρός Λίβανο 26/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΜΠΙΟΥΤΥ (δ.κ.)	83	18509	πρός Τουάπες 25/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΞΕΝΟΦΩΝ (κ.δ.)*	81	18500	ε. Μοριουκάδη 31/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΟΛΥΜΠΙΚΣ (δ.κ.)*	80	18495	πρός Αγιούτιο 11/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΤΣΑΡΗ (δ.κ.)	83	18509	ε. Κάνταλη 23/12
ΑΘΗΝΙΑΝ ΦΙΝΤΕΙΛΙΤΥ (δ.κ.)	85	18350	α. Ταρρακόνα 4/1
ΑΘΗΝΙΑΝ ΧΑΡΜΟΝΥ (δ.κ.)*	70	17485	ε. Φαλοκόναρά 26/12
ΑΘΛΟΣ ΣΤΑΡ (μ.)	77	1400	πρός Μπιντούλου 25/12
ΑΘΛΟΦΟΡΟΣ (Μπχ.)	75	15491	ε. Ρίγα 3/1
ΑΙΑΣ (δ.κ.)	72	122936	μεταφορές Περιοικού
ΑΙΓΑΙΟΝ ΒΟΥΡΥ (μ.)	71	19747	ε. Μπαντά 'Αμπάς 23/11
ΑΙΓΑΙΑΣ ΓΑΛΑΠΑΓΚΟΣ (μ.)	82	1051	έπωλη ΕΣΣΔ
ΑΙΓΑΙΑΣ	72	16235	πρός Κόλπο ΗΠΑ 27/12
ΑΙΓΑΙΝΙΚΟΛΑΣ 1 (κ.)	76	12376	ε. Μονρόβια 30/12
ΑΙΓΑΙΝΗΑΛ ΓΚΑΒΕΛ (π.)	63	22181	πρός Ιταλία 23/12
ΑΙΓΑΙΗΝΗ ΝΤΑΙΓΑΜΟΝΤ (κ.)	81	10720	πρός Λάδης 22/12
ΑΙΤΖΗΑΝ ΣΑΝ (δ.)	74	60930	πρός Γκαμπόν 31/12
ΑΙΚΑΚΙΑ ΤΡΗ (Μπχ.)	69	5694	α. Λάς Παλάς 26/12
ΑΙΚΟΗ	74	68596	πρός Αγκόλα 31/12
ΑΙΚΟΥΑΡΙΟΥΣ (μ.)	72	9943	ε. Μπαντά 'Αμπάς 1/12
ΑΙΚΟΥΡ II (κ.)	73	8824	πρός Τερέστο 5/12
ΑΙΚΡΟΝ *	72	62701	πρός Χάμπον 3/12
ΑΙΚΡΟΝΗΣΣΟΣ (κ.)	73	14765	πρός Κωνσταντζά 8/12
ΑΙΚΤΗ	77	14998	πρός ΤΣΕΔ 14/12
ΑΙΚΤΗ (κ.)	74	15758	πρός Μεσόγειο 30/11
ΑΙΚΤΙΝΙΑ (δ.κ.)	75	109567	στό Χαρούπι
ΑΙΑΛΛΙΝΧΟΡΝ (λ.)	72	18724	ε. Σιγκαπούρη 24/12
ΑΙΑΛΑΜΠΑΜΑ (δ. Μπχ.)*	75	93108	πρός Τζουμπάτη 28/11
ΑΙΑΓΚΑ (Μ.)	72	16134	πρός Κίνα 1/12
ΑΙΕΞΓΚΡΕ (π.)	75	8896	ύψωσε Λιβερανή
ΑΙΕΞΑΝΔΡΑ (μ.)	69	7993	α. Κολόμπο 22/11
ΑΙΕΞΑΝΔΡΟΚ (κ.)	76	9784	ε. Μακέλι 3/12
ΑΙΕΞΑΝΔΡΟΣ (δ.Μπχ.)	75	40633	α. Ν. Ύρδη 1/1
ΑΙΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ.			
ΩΝΑΣΗΣ (δ.)	77	120621	πρός Γκάλβεστον 14/12
ΑΙΕΞΑΝΤΕΡ (κ.)	72	9964	πρός Βοστότουν 23/12
ΑΙΕΞΑΝΤΕΡΣ ΝΤΕΑΡΙΓΚ (π.)	77	14856	ε. Σαγκάη 23/12
ΑΙΕΞΑΝΤΕΡΣ ΠΑΟΥΕΡ (π.)	77	16358	πρός Μπουενμεντούρα 17/12
ΑΙΕΞΕΗΣ (κ.)	74	15205	ε. 'Οδησσός 6/12
ΑΙΑΘΕΑ (κ.)	71	20045	έπωλη Νορβηγούς
ΑΙΑΙΚΑΡΝΑΣΣΟΣ (κ.)	77	9875	πρός Σιγκαπούρη 4/12
ΑΙΑΙΝΑ Π. (δ.κ.)	65	29196	πρός Ρίο 'Ιανέριο 9/12
ΑΙΑΙΝΤΑ (Μ.)	71	19375	πρός Βομβάρη 10/12
ΑΙΑΚΥΟΝΙΣ (π.)	76	30277	ε. Ακαρά 21/11
ΑΙΑΟΗ (κ.)	70	1599	πρός Λίβύη 12/12
ΑΙΑΠΙΝ (π.)	65	5080	πρός Ρίο Πλάτε 6/12
ΑΙΑΣΤΕΡ ΣΤΑΡ (κ.)	72	113287	πρός Τάραντα 20/12
ΑΙΑΤΕΝΒΕΛ Σ (κ.)	78	12598	ε. Σάντος 31/12
ΑΙΑΦΑ (κ.)	74	28640	ε. Ρίγα 13/12
ΑΙΑΦΕΙΟΣ	81	30747	πρός Βραζιλία 25/12
ΑΙΑΦΕΙΟΣ	84	35209	πρός Κόλπο ΗΠΑ 29/12

ΑΙΑΛΘΕΙΑ (δ. Όνδ.)	69	2521	πρός Ιταλία 18/4
ΑΙΑΡΥΛΛΙΣ (Μπχ.)	83	14069	α. Μπουσάν 10/12
ΑΙΜΟΥΝΤΟΣ (κ.)	72	43253	πρός Περσικό 22/12
ΑΙΑΛΕΑΣ (Μπχ.)	75	20879	πρός Χόγκ Κόγκ 1/1
ΑΙΑΝΕΔ (δ.κ.)	72	122936	α. Τζουέμα Τέρμιναλ 14/12
ΑΙΑΣΤΑΣΙΑ II (π.)	77	4713	δ. Παναμά 30/12
ΑΙΑΤΟΛΙΑ (δ.κ.)	69	14446	ναυπηγ. Σχέσιν
ΑΙΑΝΕΡΑΣ Δ. (δ.π.)	84	4509	πρός Βέντσπολης 16/12
ΑΙΑΝΕΡΑΣ Ν. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΣ (π.)	77	17001	πρός Ινταρί 29/11
ΑΙΑΝΕΡΑΣ Ν. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΟΣ (π.)	69	3826	μεσογειακές μεταφορές
ΑΙΑΡΔΟΣ ΑΝΤΑΡΕΣ (μ.)	73	115135	πρός Αύστραλη 5/1
ΑΙΑΡΔΟΣ ΧΡΥΣΗ (δ.)	74	129796	α. Λέ Χόβρη 12/12
ΑΙΑΝΕΖΙΑ (κ.)	77	6597	ε. Μπορντώ 22/12
ΑΙΕΝΜΟΣ (Μπχ.)	78	9485	ε. Πόρτ Κέλαγκ 2/1
ΑΙΑΘΕΝΟΡ ΕΞΠΡΕΣ (μ.)	78	1123	πρός Γκράντ Καϊμάν 29/12
ΑΙΑΝΘΙΑ (κ.)	73	14364	πρός Βομβάρη 3/1
ΑΙΑΝΘΩΣ (Μπχ.)	79	10996	πρός Ταρτούν 30/12
ΑΙΑΝΝΑ (κ.)	76	15111	ε. Βαιλικό Μπαλί 31/12
ΑΙΑΝΝΑ Χ. (μ.)	71	1594	πρός Σαράξ 22/12
ΑΙΑΝΝΑ ΣΙΕΡΡΑ (κ.)	71	7402	δ. Παναμά 23/12
ΑΙΑΝΤΑΛΙΑ (μ.)	74	14671	ε. Ντώρμπαν 27/12
ΑΙΑΝΤΕΛ (μ.)	71	17975	α. Βαλέτια 3/1
ΑΙΑΝΤΖΕΛΙΚΑ (κ.)	70	3201	ε. Σπάττλ 28/12
ΑΙΑΝΤΖΕΛΙΝΑ ΔΗ ΓΚΡΕ'ΙΤ Ν. (κ.)	75	10036	
ΑΙΑΝΤΖΕΛΑΜΑΡ (Μπχ.)	72	22273	πρός Γιοκοχάμα 27/12
ΑΙΑΝΤΖΙΟΝΗ Σ.Β. (κ.)	76	6680	έπισκευες Πειραιά 25/11
ΑΙΑΝΤΡΙΟΥ Η. (κ.)	70	23715	έπωληθ Έλληνες
ΑΙΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΛΕΜΟΣ (π.)	76	16258	πρός Άλγερη 14/12
ΑΙΑΙΩΝ ΕΣΤΙΝ (κ.)	73	15934	ε. Μαντράς 16/12
ΑΙΑΙΩΝ (δ.)	72	98905	α. Μπρέικ 3/1
ΑΙΑΙΩΝ ΠΟΜΠΙΔΟΥ (μ.)	77	3827	πρός Χερσώνα 27/12
ΑΙΑΠΟΛΙΩΝΙΑ ΦΑΙΤ'ΕΡ (κ.)	77	1599	πρός Αλγέρη 30/12
ΑΙΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ III (κ.)	82	24597	α. Νταμπιέρ 3/1
ΑΙΑΠΕΤΡΑ (κ.)	70	23597	ε. Γόνια 30/12
ΑΙΑΡΑΜΗΣ (κ.)	88	22000	α. Καϊμάν 18/12
ΑΙΑΡΑΜΗΣ (π.)	68	15907	πρός Γιβραλτάρ 2/11
ΑΙΑΡΑΜΠΙΑΝ ΤΡΕΙ'ΝΤΕΡ (δ.)	82	21164	πρός Λά Πλάτα 31/12
ΑΙΑΡΑΜΠΙΑΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ (δ.)	81	21164	πρός Βραζιλία 1/1
ΑΙΑΡΑΣΤΟΥ (κ.)	78	12774	πρός Μπουάδην 29/12
ΑΙΑΡΓΚΟΣΥ (δ.κ.)	70	71080	στό Χαρούπι
ΑΙΑΡΓΟΛΙΣ	82	32224	πρός Ρόττερνταμ 29/12
ΑΙΑΡΓΟΣ (δ.)	74	98905	πρός Αίν Σουύντα 22/12
ΑΙΑΡΓΩ (κ.)	70	11041	α. Ρόττερνταμ 1/12
ΑΙΑΡΕΘΟΥΣΑ (κ.)	73	13265	πρός Κούβα 9/12
ΑΙΑΡΙΣΤΟΤΕΑΗΣ Σ.			
ΑΙΩΝΗΣ (δ.)	76	125465	α. Λούπτ Τέρμιναλ 31/12
ΑΙΡΙΩΝ I (μ.)	64	1221	δ. Γιβραλτάρ 3/1
ΑΙΡΚΑΔΙΑ (Μπχ.)	73	12834	ε. Σορέλ 7/11
ΑΙΡΚΤΟΣ (κ.)	77	11559	ε. Μπουάδην 29512
ΑΙΡΜΑ (μ.)	81	9387	πρός Θεσσαλονίκη 25/12
ΑΙΡΜΟΝΙΑ (δ.κ.)	66	30647	ε. Ρίο 'Ιανέριο 31/12
ΑΙΡΟΣ (κ.)	75	2571	πρός Κροτελλον 22/12
ΑΙΡΤΕΜΙΣ (μ.)	77	17355	πρός Ιμιγκχαμ 23/12
ΑΙΡΤΕΜΙΣ I (κ.)	72	1598	ε. Μπιλιάρδο 1/1
ΑΙΡΤΕΜΙΣ Σ.Β. (κ.)	79	23193	ε. Ρόττερνταμ 5/1
ΑΙΡΤΕΜΙΣΙΟΝ (κ.)	77	11989	πρός Μπαντάρ Χομεϊν 16/12
ΑΙΡΧΙΠΕΛΑΓΟ (μ.)	69	15874	ε. Μομπάσα 25/11
ΑΙΡΧΩΝ (κ.)	73	16349	πρός Μπαντάρ Χομεϊν 16/12
ΑΙΣΠΙΦΟΡΟΣ (μ.)	82	20537	ε. Ελαϊνόρ 21/12
ΑΙΣΠΙΣ (κ.)	75	16378	μεταφορές Περιοικού
ΑΙΣΤΕΡΙΑΣ (δ.κ.)	68	14993	πρός Ν. Όρλεάνη 21/12

ΑΤΛΑΝΤΙΚ (π.).....	68	1804	πρός Όραν 23/12	ΓΟΥΟΡΑΝΤ	70	56799	πρός Σάν Νίκολας 14/11
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΙΙΙ (π.).....	82	9282	έπωλθη	ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΝΤΙΟΥΕΤ (μ.)*	71	56800	ε. Σεπτέμπτα 12/12
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΛΙΔΥ (κ.).....	77	11159	στή Μπαγκόκ 6/10	ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΡΙΚΑΒΕΡΥ (μ.)	73	114933	πρός Τουμπάρδο 14/12
ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΠΡΑΓ'ΠΤ	78	38467	ε. Ν. 'Ορλεάνη 13/12	ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΣΚΟΡ (δ.)*	78	126261	πρός Περούκο 17/10
ΑΤΛΑΝΤΙΣ Α. (κ.).....	75	9195	ε. Σιγκαπούρη 22/12	ΓΟΥΟΡΑΝΤ ΣΚΟΛΑΡ (δ.)*	79	126260	ε. Τσίμπα 1/1
ΑΤΛΑΝΤΙΣ ΤΟΥ (κ.).....	81	14644	ε. Φρεντερίσι 30/12	ΓΟΥΟΡΘΥ (δ.κ.)	66	39042	α. Τεργέστη 11/12
ΑΤΛΑΣ (κ.).....	82	14844	ε. Πειραι 31/12	ΓΡΗΓΟΡΟΥΣΑ (κ.)	76	23938	α. Μπαντάρ 'Αμπρας 8/12
ΑΤΛΑΣ ΜΑΡΙΝΕΡ (δ.).....	82	22587	ε. Βοστώνη 3/1	ΓΡΥΠΑΡΙΩΝ	71	37115	πρός Γιβραλτάρ 30/12
ΑΤΤΙΚΗ (Μ.δ.).....	61	1354	πρός Μπαγκόκ 24/10	ΔΑΛΑΚΙ (Μ.)	69	16229	πρός Τζέντα 31/12
ΑΤΤΙΚΟΣ (π.).....	76	16366	πρός Σκώ 18/12	ΔΑΜΩΝ	74	20712	πρός Βουβάλι 13/9
ΑΥΡΗΛΙΑ (δ.μ.).....	67	10973	α. Μπαντάρ 'Αμπρας 21/12	ΔΑΡΔΑΝΕΛΛΙΑ (Μηχ.)	75	8884	πρός Λουδίτα 26/12
ΑΦΘΟΡΟΣ (π.).....	69	38780	α. Αμστερδαμ 4/1	ΔΕΛΑΦΙ (δ.π.)	59	11841	πρός Μπόνια 8/11
ΑΦΡΙΚΑΝ ΓΟΥΑΙΗΒ (μ.).....	70	10618	πρός Λουάντα 2/12	ΔΕΣΠΟΙΝΑ (κ.)	70	32758	πρός 'Ακαμπα 25/12
ΑΦΡΟΔΙΤΗ (κε.).....	66	2335	άργει Πειραιά	ΔΗΜΗΤΡΑ ΜΠΙΟΥΤΥ (κ.)	74	6514	α. Σεβίλη 27/12
ΑΧΑΤΗΣ (δ.κ.).....	66	36522	πρός Κούβελτ 28/12	ΔΗΜΗΤΡΑΚΗΣ (κ.)	69	16619	ε. Λιβερπούλ 7/12
ΒΑΙΓΝ (δ.π.).....	65	13408	ε. Μάρσαλοκς 31/12	ΔΗΜΗΤΡΗΣ Μ. (π.)	59	1226	μεσογειακές μεταφορές
ΒΑΛΒΙΣ ΜΠΑΙΗ (κ.).....	68	8766	στή Βομβάλι 5/12	ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΡ. (μ.)	68	19644	α. Σιγκαπούρη 11/12
ΒΑΛΕΝΤΙΝΟ (κ.).....	72	3822	μεταφορές Πάτρας	ΔΗΜΗΤΡΟΣ (κ.)	77	12590	πρός Ν. 'Ορλεάνη 10/12
ΒΑΛΗ Π. (κ.).....	74	8925	στό Μπαντάρ 'Αμπρας 8/12	ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ Β. (δ.π.)	63	22862	ε. Φουτζέρια 31/12
ΒΑΜΑΝΤ ΓΟΥΑΙΗΒ (κ.)*	85	16623	α. Νάπολι 30/12	ΔΙΜΙΝΙ ΣΤΑΡ (δ.π.)	59	6785	ε. Μαπούτο 15/11
ΒΑΣΣΙΛΙΚΗ ΙΙ (κ.).....	70	14671	α. Άλ Γκουλέτ 12/12	ΔΟΛΙΧΙ (κ.)	75	1599	ε. Θεσσαλονίκη 31/12
ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ (δ.)*	76	65917	πρός Φορκάντος 26/12				
ΒΕΝΟΥΣ Β. (π.δ.).....	81	42048	α. Χιούστον 26/12	ΕΒΕΑΥΝ (π.)	74	9112	έγκαταλείφθηκε
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	67	37722	ε. Χόχι Κόκγ 22/10	ΕΒΕΡΧΟΟΥΠ (κ.)	69	10625	ε. Ρουέν 25/12
ΒΕΝΤΣΙΟΥΡΕΡ (δ.κ.).....	72	17890	ε. Λάγος 23/12	ΕΚΤΟΡ (κ.)	74	19166	πρός Περσικό 29/12
ΒΕΡΜΑ (κ.).....	75	9632	πρός Δακάρ 10/12	ΕΛΕΝΑ Β. (π.)	73	20713	ε. Ριγέλια 16/12
ΒΕΡΝΤΙ	78	6620	πρ. «Alange»	ΕΛΕΝΗ Μ. (Μ.)	70	19344	ε. Ρουέν 29/12
ΒΗΤΑΚΗΡΑΙΝΗ (κ.)	73	15683	δ. Σουέζ 5/11	ΕΛΕΟΥΣΑ (κ.)	75	11441	πρός 'Ακαμπα 12/12
ΒΗΤΑΑΚ (κ.).....	72	16334	πρός Ινδία 28/10	ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Κ. (π.)	76	11804	πρός Κούβα 17/11
ΒΗΤΑΤΖΟ-'Υ' (κ.).....	71	16917	ε. Μόγκλα 21/12	ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΡΙΑ (μ.)	72	17510	α. Γκαλύβεστον 15/12
ΒΙΓΚΟΡ (κ.).....	76	11321	ε. Μαντράς 28/12	ΕΛΙΑΖΑΜΠΕΟ Κ. (κ.)	72	8936	πρός 'Αμπέρος 28/12
ΒΙΕΝΝΑ ΓΟΥΝΤ Ν. (κ.)	76	17161	ε. Μπουσάν 2/12	ΕΛΙΚΩΝ (Μηχ.)	80	16106	δ. Κωνιπόλη 12/12
ΒΙΚΤΟΡΥ (κ.).....	78	10411	πρός Σαλέρνο 1/1	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΑΡΜΟΥΡ (δ.π.)	72	54889	ε. Γένοβα 1/1
ΒΙΝΤΑ (Μηχ.).....	76	9833	πρός Μαντράς 28512	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΑΡΤΕΝΤ (δ.)	72	51227	πρός Περσικό 1/1
ΒΙΤΑΛΙ ΙΙ (κ.).....	77	9767	ε. Αμβέρσα 8/1	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΑΡΡΟΥ (δ.)	74	44396	ε. Γιοκοχάμα 2/1
ΒΙΛΑΧΕΡΝΑ ΜΠΙΡΗΣ (π.).....	69	12360	ε. Τέντα 17/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΑΡΤΣΕΡ (δ.)	76	59353	πρ. «Grand»
ΒΟΜΑΡ	71	15759	ε. Αμβούργο 18/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΓΚΡΑΝΤ (δ.)	76	183099	πρ. «Embassy»
ΒΟΣΠΟΡΟΣ (κ.).....	75	10136	πρός Τζιμπούτι 19/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΕΜΠΑΣΥ (δ.)	76	209788	πρός Ν. 'Υρκη 14/12
ΒΟΥΛΚΑΝ (κ.).....	75	15113	πρός Ροστόκ 26/11	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΕΝΕΡΤΖΥ (δ.)*	67	47344	
ΒΡΑΧΟΣ (Ον.).....	72	9284	πρός Πόρτ Σουδάν 29/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΚΑΠΙΤΟΛ (δ.Μηχ.)	76	188634	πρ. «Capitol»
ΒΡΥΣΗ (κ.).....	74	8915	δ. Ναπαμ 2/1	ΕΛΛΕΣΠ. ΚΑΡΕΐΤΖ (δ.)	75	45000	πρός Λαμπούν 24/12
Γ. ΡΟΥΣΣΟΣ ΙΙ (κ.).....	76	1599	ε. Ρουνκρό 5/1	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΝΤΙΚΙΝΤΥ (δ.)	74	44589	πρ. «Ourania»
ΓΑΡΑΕΝΙΑ (δ.).....	72	17309	α. Γιβραλτάρ 31/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΟΡΦΕΟΥΜ (δ.π.)	75	146263	πρ. «Orpheum»
ΓΑΡΜΠΗΣ.....	72	41164	ε. Γιουρόπορτ 5/1	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΠΑΡΑΜΑ-ΟΥΝΤ (δ.π.)	77	173086	πρ. «Paramount»
ΓΕΡΟΣ (κ.).....	73	30067	ε. Όδησσος 25/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΠΑΡΑΝΤΑΙΖ (δ.π.)	75	146263	πρ. «Paradise»
ΓΕΩΡΓΙΟΣ (Α.Β.).....	69	1434	ε. Μπάρι 31/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (δ.π.)	75	42813	α. Ν. 'Ορλεάνη 12/12
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. (κ.).....	77	9178	ε. Τούμπα 27/12	ΕΛΛΕΣΠ. ΣΕΡΕΝΙΤΥ (δ.)	76	39995	πρός Κουβέτη 23/12
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Μ.	70	8868	πρός Ιράν 2/12	ΕΛΛΕΣΠ. ΣΠΙΡΙΤ (δ.π.)	73	53221	θέση 51.17. Β. 01.48 A 21/12
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Τ. (κ.).....	71	18170	πρός Τόμπα 14/12	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΤΕΝΑΣΙΤΥ (δ.)	74	43441	πρός Λειεδές 12/12
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. (κ.).....	70	1599	πρός Σούντα Μπαή 28/11	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΦΑΙΝΘ (δ.)	68	41965	α. Ν. 'Ορλεάνη 2/1
ΓΙΑΝΝΗΣ (μ.).....	76	11049	πρός Τόκιο 1/1	ΕΛΛΕΣΠΟΝΤ ΧΟΥΓΓ (δ.)	74	51501	πρός 'Αντεν 12/12
ΓΙΑΝΝΗΣ Ν.Κ. (κ.)	74	9059	ε. Σάδο Φραντσίσκο 26/12	ΕΛΛΗΗ (μ.)	69	22915	ε. Κακινάντα 30/11
ΓΙΟΡΒΑΣ (κ.).....	73	11541	πρός Λισανδρίνα 22/12	ΕΛΛΙΝΑ III (μ.7....)	77	14274	α. Βιτρία 26/12
ΓΙΟΥΚΟΝ (μ.).....	81	1064	πρός Αβάνα 12/12	ΕΛΜΠΕΛΑΔΑ IV.....	76	23980	πρός Βραζίλια 20/12
ΓΙΟΥΝΤΙ 1 (π.).....	73	58821	πρός Κασσιούπη 20/12	ΕΛΟΥΝΤΑ ΚΟΑΣΤ (π.)	70	9030	πρός 'Αλεξανδρεία 21/11
ΓΙΟΥΡΟΛΙΜΠΕΤΡΟ (κ.).....	74	15855	ε. Ντάβος 22/12	ΕΛΟΥΝΤΑ ΜΠΑΪ'Υ (π.)	71	15119	ε. Λόδη 'Αντζελες 31/12
ΓΙΟΥΡΟΠΗΓΑΣΟΣ	72	14315	πρός Χιούστον 28/11	ΕΛΠΙΔΑ (π.)	71	15723	α. Κούστον 20/12
ΓΙΟΥΡΟΦΡΗΝΤΟΜ (κ.).....	71	12256	πρός Γιάμπο 6/1	ΕΛΠΙΣ (κ.)	83	7363	έπωληθη 'Απω 'Ανατολή
ΓΙΟΥΡΟΠΑ	71	54610	ε. Ν. 'Ορλεάνη 14/12	ΕΜΕΡΑΛΔ (δ.κ.)	73	104150	α. Γιούροπορτ 29/12
ΓΚΑΖ ΑΔΡΙΑΤΙΚ (δ.π.).....	70	1973	πρός Μπανία 24/12	ΕΜΙΛ Σ. (κ.)	75	9438	πρός 'Αγκόλα 1/12
ΓΚΑΖ ΑΙΤΣΙΑΝ (δ.π.).....	69	6482	πρ. «Gas Marinel»	ΕΜΠΟΝΙ Ι. (δ.π.)	68	15252	πρός Μαζατλάν 4/12
ΓΚΑΖ ΓΙΒΡΑΛΤΑΡ (δ.π.).....	65	3311	άγορά όποι 'Ελληνες	ΕΝΤΕΡΠΡΑΤΖ Ι'Ζ Ι (π.)	74	13687	πρός Σάντος 28/12
ΓΚΑΖ ΚΟΡΑΛΑ (δ.π.).....	81	5640	πρ. «Prince Yamamoto»	ΕΣΠΑΡΙΤΑΣ (κ.)	74	10250	πρός Καλκούτα 28/12
ΓΚΑΖ ΜΑΡΜΑΡΑ (π.).....	80	3040	α. Ζέιτ Μπ. Τέρμινα 26/12	ΕΠΟΣ (κ.)	75	16247	πρός ΕΣΣΔ 30/12
ΓΚΑΖ ΠΑΣΙΦΟΙΚ (δ.π.).....	81	4764	άγορά όποι Γάλλοις	ΕΠΤΑ (κ.)	81	14699	πρός Καρταγένα 2/12
ΓΚΑΖ ΡΕΝΤΗ (π.).....	81	3040	α. Νάπολι 2/1	ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ	78	39814	α. Ν. 'Ορλεάνη 31/12
ΓΚΑΖ ΣΑΠΠΛΑΐ'ΕΡ (δ.π.).....	66	24966	άγορά όποι Ισπανούς	ΕΡΙΚΟΥΣΑ ΓΟΥΕΐ'Β (κ.)	86	15952	πρός 'Απω 'Ανατολή 25/12
ΓΚΑΖ ΤΣΑΝΙΝΑ (δ.π.).....	66	7992	ε. Βιζακαπανόμ 5/1	ΕΡΥΘΙΑΝΗ* (π.)	68	19044	ε. Αντονιού 18/12
ΓΚΑΖ ΦΑΡΝΗΣΤ (δ.π.).....	87	8903	ε. Βούμπα 28/12	ΕΣΚΟΡΠΙΟ (π.)	74	6042	πρός Κοπέρ 25/12
ΓΚΑΖ ΦΙΝΕΙΤΑΙ (δ.π.).....	81	2.635	δ. Νότιο 1/1	ΕΣΚΟΥΑΐ'Ρ (κ.)	68	11434	πρός Κοπέρ 25/12
ΓΚΑΙΝΤΣΧΕΝΤ (μ.).....	68	16616	πρός Βομβάλι 11/11	ΕΣΜΕΡΑΝΤΑ I. (π.)	84	22629	πρός Καλλάδο 30/12
ΓΚΑΛΑ (κ.).....	70	15302	ε. Βαλτιμόρη 17/12	ΕΣΠΡΙΤ (κ.)	69	9985	πρός Αλγέριο 8/12
ΓΚΑΛΑΝΤΑΐ'ΝΤ	65	1222	μεσογειακές μεταφορές	ΕΤΕΡΝΙΤΥ (δ.κ.)	72	1199	ε. Ντώρμπαν 9/11
ΓΚΑΛΑΝΤ'ΝΤΕΡ (κ.).....	72	20654	πρός Ν. 'Ορλεάνη 31/12	ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ (κ.)	72	129216	πρός Περισκό 23/12
ΓΚΑΛΟΜΠΛΑ ΣΗΧΟΡΣ (π.).....	71	16815	πρός Ντόμπα 23/11	ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ II (κ.)	73	1598	πρός Βεγγαζή 28/12
ΓΚΑΛΟΥΡ (δ.κ.).....	70	54134	διάλυση Τοικαγκόκ	ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΠΕΤΡΑΚΗ (κ.)	78	11850	α. Λέγκυχορ 2/1
ΓΚΑΛΟΥΡ ΣΤΑΡ (κ.).....	77	10460	πρός Μομπάσα 23/11	ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑ (κ.)	73	10058	ε. Ντόρτρεχτ 21/9
ΓΚΑΝΤ (ΑΒ.).....	65	4482	διάλυση Τοικαγκόκ	ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Χ. (κ.)	76	17308	α. Χιούστον 24/11
ΓΚΑΝΤΕΝ ΚΟΝΔΩΡ (π.).....	83	24843	πρός Μπαραγκούλα 1/1	ΕΥΒΥΟΛΑΣ (κ.7....)	77	16366	α. Μπιλμπάδο 28/12
ΓΚΑΝΤΕΝ ΤΡΙΝΙΤΥ (π.).....	71	12959	α. Ν. 'Ορλεάνη 1/12	ΖΑΡΝΑΤΑ*	77	69338	πρός Κωνοτάντζα 17/12
ΓΚΑΝΤΕΝ ΤΣΑΡ Ι. (κ.).....	68	9417	πρός Καζαμπλάνκα 22/12	ΖΑΦΕΙΡΙ (δ.κ.)	75	176000	πρός Σεμάγκα (άποθηκη)
ΓΚΑΝΤΕΝ ΤΣΑΡ ΙΙ. (κ.).....	77	14531	ε. Ντόρμπαν 20/12	ΖΕΥΣ Ι (π.)	60	17447	πρός Σαφάγκα (άποθηκη)
ΓΚΑΝΤΕΝ ΤΣΑΛΛΕΝΤΖΕΡ (π.).....	77	21737	ε. Καράτοι 2/1	ΖΕΦΥΡΟΣ II	77	18838	ε. Χάμπτον 30/12
ΓΚΡΗΚ ΦΑΐ'ΤΕΡ (δ.κ.).....	74	60399	ε. Βίγκο 18/7	ΖΟΗ Χ. (π.)	68	10182	πρός Καζαμπλάνκα 28/12
ΓΟΥΑΔΕΛΟΥΠΗ Ι. (π.).....	81	11503	πρός Αβράνη 6/12	ΗΒΗ.	79	16379	πρός Κόλπο ΗΠΑ 17/12
ΓΟΥΕΣΤΜΑΝ (κ.).....	68	9067	πρός Καζαμπλάνκα 22/12	ΗΡΑ *	79	16390	ε. Βαλέντια 23/12
ΓΟΥΙ'ΝΤΝΕΡ (κ.).....	79	12214	ε. Καράτοι 2/1	ΗΡΑΚΛΗΣ (π.)	57	2875	πρός 'Ακαμπα 11/12
ΓΟΥΙ'ΝΤΝΕΡ Π. (π.).....	75	16421	ε. Βίγκο 18/7	ΗΡΩ	76	17129	πρός Παναμή 11/12
ΓΟΥΙ'ΝΤΝΦΟΡΣ (μ.)*	70	1982	πρός Αλεξάνδρεια 22/12	ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΑΞΙΑ (κ.)	85	25076	πρός Πανέρτρα 28/12
ΓΟΥΙ'ΝΤΝΦΟΡΣ (κ.).....	70	3971	ε. Όνσαν 14/10	ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΔΟΞΑ (κ.)	84	25063	πρός Βομβάδη 28/12
ΓΟΥΙ'ΝΤΝΤΟΜ (δ.κ.).....	72	106266	πρός Αμπιτζάν 12/12	ΘΑΛΑΣΣΙΝΗ ΜΑΝΑ	78	11003	στή Βασώρα

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Γ. (Μ.).	64	1579	ε. Καστελλαμάρες 29/11
ΘΕΟΣΚΕΠΑΣΤΗ II (κ.).	70	1467	ε. Σαουθάμπτον 5/1
ΘΕΟΤΟΚΟΣ (Μπχ.).	70	55032	ε. Πειραιά 19/12
ΘΗΤΑ ΛΑΜΠΑΤΡΟΣ (δ. Κεύ.)	72	2934	α. Αύγουστα 30/12
ΘΗΤΑ ΙΚΑΡΟΣ (δ.π.).	77	995	πρός Σφέδε 29/12
ΘΗΤΑ ΜΙΣΤΡΑΛ (δ.π.).	73	1272	ε. Κοπέρ 31/12
ΘΗΤΑ ΤΙΤΑΝ (δ.π.).	77	997	πρός Σφέδε 16/12
ΘΩΜΑΣ Γ. (κ.).	65	1000	έπισκευες Πειραιά 12/6
ΙΑΙΟΝ (κ.).	72	8016	πρός Μούμπαδα 22/12
ΙΑΙΝΟΙΣ (δ.).	75	137854	πρός "Αίν Σούκα 2/9
ΙΝΑΧΟΣ .	73	25045	ε. Ν. Όρλεάνη 21/12
ΙΝΑΙΑΝΑ (δ.Μπχ.).	77	140277	δ. Σουέζ 5/1
ΙΝΤΕΓΚΡΙΤΥ (κ.).	74	9192	ε. Μπάρ 24/12
ΙΟΛΚΟΣ ΛΕΤΣΕΝΤ (κ.).	80	19256	πρός Φρημάντη 13/12
ΙΟΛΚΟΣ ΔΗΝΤΕΡ (κ.).	78	29991	α. Ν. Όρλεάνη 15/12
ΙΟΔΑΚΟΣ ΧΙΣΤΟΡΥ (κ.).	78	20436	ε. Χάτονιος 4/12
ΙΟΝΙΑΝ ΗΓΚΑ (δ.π.).	82	4796	πρός Αύγουστα 29/12
ΙΟΝΙΑΝ ΚΙΓΡΑ (μ.).	68	16588	α. Γκνάνας 3/1
ΙΟΝΙΑΝ ΚΟΥΗΝ (κ.).	77	11488	ε. Ριγιέκα 22/12
ΙΟΝΙΑΝ ΜΑΡΙΝΕΡ (δ.π.).	77	6901	πρός Ν. Ύρκη 17/12
ΙΟΝΙΑΝ ΣΕΓΙ'ΑΡΟ (π.).	77	11884	πρός Ιαπωνία 25/12
ΙΟΝΙΑΝ ΧΑΡΜΟΝΥ (μ.).	67	5293	έπισκευες Πειραιά 12/10
ΙΟΝΙΑΝ ΧΟΟΥΠ (μ.).	69	9333	α. Μορμουγκάδο 3/1
ΙΠΠΟΛΥΤΟΣ (κ.).	78	23230	πρ. «Μειθου»
ΙΡΙΣ (κ.)*	70	5278	πρός Άλγερια 18/12
ΙΣΜΕΝΙΟΣ .	72	25035	πρός Άλκιάντε 4/1
ΙΣΜΙΝΕΤΑ (κ.).	76	8372	πρός Μιζουράτα 13/12
ΙΣΤΡΙΑ .	81	31000	πρός Κίνα 20/12
ΙΩΑΝΝΑ Κ. (π.).	76	15608	ε. Χάμπτον 30/12
ΙΩΑΝΝΗΣ Ρ. (κ.).	77	12772	α. Σιγκαπούρη 26/12 *

ΚΑΔΜΟΣ (Λιβ.).	72	11171	πρός Κόμπε 18/12 *
ΚΑΛΙΟΠΗ (δ.κ.).	70	17485	έπωλήθη Ίταλούς
ΚΑΛΛΙΟΠΗ (κ.).	69	9079	ε. Νουακότα 22/12
ΚΑΛΛΙΟΠΗ Τ. (κ.).	75	35827	πρός Ρότερνταμ 1/1
ΚΑΛΥΨΩ (Μπχ.).	65	3801	μεταφορές Μπριντιζί
ΚΑΜΕΑΙΑ (π.).	73	19476	ε. Σαγκά 8/12
ΚΑΝΑΡΗΣ (κ.).	77	21667	α. Ρότερνταμ 3/1
ΚΑΠΑΔΟΚΙΑ (ΑΒ.).	77	10688	πρός Κόλπο ΗΠΑ 24/12
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ (Μ.).	67	16098	πρός Ρότερνταμ 30/12
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. (κ.).	76	16037	α. Τεργύρια 3/1
ΚΑΠΕΤΑΝ ΑΝΤΩΝΗΣ III (κ.).	73	63218	α. Γκιζόν 18/12
ΚΑΠΕΤΑΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (Μπχ.).	73	62317	πρός Μπελούν 8/12
ΚΑΠΕΤΑΝ ΣΗ (μ.).	68	26290	πρός Ούδασν 10/6
ΚΑΠΕΤΑΝ ΣΙΔΕΡΗΣ (κ.).	69	34613	πρός Ρότερνταμ 29/12
ΚΑΠΕΤΑΝ ΣΤΑΜΑΤΗΣ (κ.).	69	10650	ε. Μπαλμπά 15/8
ΚΑΠΠΑΙΑ ΒΕΝΤΣΟΥΡ (κ.).	76	10430	α. Αμβέρσα 6/1
ΚΑΠΡΙΚΟΡΝ (κ.).	73	11954	α. Πειραιά 31/12
ΚΑΠΤΑΙΑ ΑΚΗΣ (π.).	68	10239	στή Βομβάν 16/11
ΚΑΠΤΑΙΝ ΒΕΝΙΑΜΗΣ (μ.).	67	15472	α. "Ανοντών 1/1
ΚΑΠΤΑΙΝ Γ. ΓΙΑΝΝΕΑΣΟ (κ.).	77	9941	πρός Ιράν 24/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΓΙΑΝΝΗΣ Λ. (π.).	77	14349	πρός Τόλου 9/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΛΟΥΚΑΣ III (δ.π.).	80	4397	πρός Ντέρινς 31/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΝΙΚΟΛΑΣ (κ.).	68	13532	ε. Ντεμεράρα 1/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΝΙΚΟΣ Α. (κ.).	68	8978	πρός Τάκσαρτα 3/1
ΚΑΠΤΑΙΝ Ε. ΚΥΡΙΑΚΟΥ (κ.δ.*).	81	1800	πρός Τουάπες 29/12
ΚΑΠΤΑΙΝ ΤΖΩΡΤΖ (κ.).	74	17135	στή Μανίλα 8/12 *

ΚΑΡΙΝΑ (κ.).	72	11954	άργει Πειραιά *
ΚΑΡΙΝΙΩ ΘΡΟΦΕΡ (κ.).	74	5379	πρός Μοντεβίδεο 31/12
ΚΑΡΤΕΡΑΔΟΣ II ('Ονδ.).	65	1219	πρός Βόλο 15/12
ΚΑΣΗ (κ.).	75	76873	πρός Ρίταρτντ Μπαΐη 13/12
ΚΑΣΣΑΝΑΡΟΣ (κ.).	77	19166	ε. Κούμ Μπαΐη 5/12
ΚΑΣΤΩΡ (δ.κ.).	77	19459	ε. Μορμουγκάδο 26/12
ΚΑΤΕΡΙΝΑ Π. (δ.).	74	17218	ε. Ραβέννα 29/12
ΚΕΑ ΕΞΠΛΟΡΕΡ (κ.).	76	10805	ε. Ν. Ύρκη 3/1
ΚΕΙ'Π ΚΕΝΕΝΤΥ.	71	9842	πρός Αμβέρσα 24/12
ΚΕΙ'Π ΜΑΛΕΑΣ (κ.).	77	9942	α. Φουτζέρια 18/12
ΚΕΙ'Π ΜΟΝΤΕΡΕ'Υ (κ.).	71	9826	ε. Τοκούλλα 15/12
ΚΕΙ'Π ΡΙΟΝ .	72	9542	α. Πόρτ "Αρθουρ 27/12
ΚΕΙ'Π ΣΟΥΠΗΡΙΟΡ (κ.).	74	8896	πρός Ειρηνικό 19/12
ΚΕΙ'Π ΣΥΡΟΣ (κ.).	78	8898	πρός Καλάδο 30/12
ΚΕΙ'Τ (μ.).	64	999	πρός "Ανναμάτα 14/12
ΚΕΛΛΑ (κ.).	69	16229	ε. Ρίο Ιανέριο 31/12
ΚΕΝ Α'ΙΑΝΑΝΤ.	81	9909	έπωλήθη
ΚΕΝ ΚΟΝΦΙΝΤΕΝΣ (π.).	76	18124	άγορά όποι Ίαπωνες
ΚΕΝ ΡΟΥΜΥΟΣ (π.).	78	11686	πρός Χοντέντα 15/12
ΚΕΝ ΣΚΑΪ'Υ (π.).	73	22126	πρός Χόγκ Κόνγκ 8/12
ΚΕΝΤΑΥΡΟΣ ΟΥΑΝ (Λιβ.).	74	7557	πρός Μπουργκάδος 20/12
ΚΙΓΚ ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ (δ.κ.).	69	46690	πρός Σίντι Κερί 1/12
ΚΙΚΑ (κ.).	76	19451	στή Μανίλα 30/11
ΚΙΜΩΔΟΣ III (π.).	66	6995	α. Χάρφα 3/1
ΚΙΓΚΣΜΠΕΡΝΤ (δ.π.).	84	4509	πρός Ούλαδον 2/1
ΚΙΟΥΓΚΑ ΤΣΗΦ (π.).	69	1572	μεταφορές Ν. Γουινέας
ΚΙΤΣΑ (κ.).	76	24800	πρός Βραζιλία 17/12
ΚΛΕΑΝΘΗΣ (π.).	76	15756	α. Γιβραλτάρ 19/12
ΚΛΕΙΩ (δ.κ.).	68	40626	πρός Τουρκία 26/12
ΚΛΕΟΠΑΤΡΑ (Μ.).	74	8915	πρός Γ. Γερμανία 28/12
ΚΛΙΠΠΕΡ ΜΑΝΔΑΡΙΝ (κ.).	86	10511	πρός Χιούστον 30/12
ΚΛΙΠΠΕΡ ΜΑΤΖΙΚ (κ.).	83	10520	ε. Χιούστον 19/12
ΚΟΜΠΕ 2 (δ.π.).	84	3793	ε. Λειξέδες 27/12
ΚΟΝΠΟΛΙΣ .	78	39814	πρός Κωνταντάζα 17/12
ΚΟΡΑΛ (κ.).	81	15178	πρός Σιγκαπούρη 2/12
ΚΟΡΑΛ ΚΕΙ'Π (δ.κ.).	74	112825	έπωλήθη
ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ .	74	35014	πρός Κουνγκάντο 23/12
ΚΟΡΥΤΟΝ (κ.).	75	17175	ε. Λός "Αντίτελες 29/12
ΚΟΣΜΑΝ Ι(κ.).	77	14186	ε. Κολμόπο 4/1
ΚΟΣΜΑΝ ΙΙ(κ.).	77	15389	δ. Παναμά 31/12
ΚΟΣΜΑΣ Α. (δ.π.).	74	15994	ύψωσε σημ. Μάλτας
ΚΟΤΟΥΚΟΥ (Ν.Ζ.δ.)	75	16221	ε. Βαγκαρέ 13/12
ΚΟΥΑΚΑ (Ν.Ζ.δ.)*	75	16221	πρός Ν. Πλάμουθ 3/1
ΚΟΥΕΝΚΑ (Μπχ.).	81	10524	ε. Μπρεμερχάβεν 4/1
ΚΟΥΗΝΗ ΕΥΗ (δ.κ.).	71	52519	α. Αμβέρσα 30/12
ΚΡΑΟΥΝ (δ.Μπχ.).	76	88886	πρός Ιράν 7/11
ΚΡΗΤΗ ΡΕΕ (Βα.).	79	7599	πρός Έλκατ 25/12
ΚΡΗΤΗ ΡΟΚ (δ.π.).	64	26621	ε. Φουτζέρια 2/1
ΚΡΙΣΣΑ (π.).	79	12784	πρός Νιούκσταλ 11/12
ΚΡΙΟΣΙΟΣ (Λιβάν.).	68	15809	πρός Άλεξανδρεια 21/12
ΚΥΔΩΝΙΑ (κ.).	77	9634	α. Ν. Όρλεάνη 9/11
ΚΥΚΛΑΔΕΣ (κ.).	68	10313	ε. Λειξέδες 25/12
ΚΥΜ (π.)*	74	65685	α. Πόρτ Καρτέρ 20/12
ΚΥΠΡΟΣ ΓΚΛΟΡΥ (δ.κ.).	75	17875	πρός Παλλάσου Σαμπού 26/11

ΚΥΡΗΝΙΑ (κ.).	71	15951	πρός Κωνταντάζα 13/12
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ .	72	51403	πρός Τζακάρτα 7/12
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Μ. (κ.).	71	14757	πρός Μαπούτο 17/10
ΚΩΣΤΑΣ Η. (Μ.).	70	9981	ε. Πειραιά 2/2
ΛΑΙΔΗ ΑΝΕΤΑ (μ.).	66	2990	πρός Χαλκίδα 22/12
ΛΑΙΔΗ ΑΝΘΟΥΛΑ (κ.).	76	2834	πρός Σιγκαπούρη 28/12
ΛΑΙΔΗ ΑΡΓΥΡΩ (κ.).	76	1575	πρός Σηνάενα 21/12
ΛΑΙΔΗ ΣΚΑΪ'Υ (κ.).	72	83714	πρός Σηνάενα 21/12
ΛΑΙΔΗ ΤΕΡΡΥ (κ.).	77	4985	πρός Γιοκοχάμα 29/12
ΛΑΙΔΑΦ (κ.).	76	12186	ε. Αμέρερα 6/1
ΛΑΚΕΡΤΑ (μ.).	75	18763	πρός Κριστούπολη 17/12
ΛΑΚΥ (Μπχ.).	68	8135	πρός Μπαγκόκ 11/12
ΛΑΚΥΜΑΝ (κ.).	80	16225	ε. Αμέρερα 6/1
ΛΑΚΩΝΙΚΟΣ II (κ.).	78	10698	στό Σουέζ 27/12
ΛΑΜΠΕΡΧΟΡΝ (δ.).*	70	63519	μετ. «Κερίνια» (κ.)
ΛΑΜΠΟΥΖΑ ΚΑΡΑΒΑΣ (κ.).	77	8976	πρός Λιβύη 29/11
ΛΑΜΠΡΑΝΤΟ (κ.).	74	9448	πρός Μαπούτο 29/11
ΛΑΟΥΡΑ (Ονδ.).	65	1600	πρός Μαπούτο 4/8
ΛΑΠΙΣ (κ.).	78	8980	πρός Λαττάκια 29/12
ΛΑΠΤΕΒ ΣΗ (π.).	75	12416	δ. Σουέζ 6/1
ΛΑΡΓΚΑΒΙΣΤΑ (δ.μ.).	61	22046	ε. Φουτζέρια 12/10
ΛΑΡΝΑΚΑ (κ.δ.).	68	22244	πρός Σιγκαπούρη 6/12
ΛΑΧΕΣΗΣ (κ.).	73	17648	πρός Σιγκαπούρη 28/12
ΛΕΒΑΝΤΕΣ .	77	70983	πρός Γιβραλτάρ 3/1
ΛΕΓΚΑΣ (δ.κ.).	71	118865	πρός Κάρυκ (άποθηκη)
ΛΕΝΙ (δ.Μπχ.).	75	79249	πρός Σιγκαπούρη 27/12
ΛΕΝΤΟΥΔΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ II (κ.).	74	18700	πρός Αθωναύσιο 3/1
ΛΕΟΝΤΑΡΙ (κ.).	75	15684	δ. Παναμά 29/12
ΛΕΡΟΣ ΚΑΡΕΓΙΤΖ (κ.).	72	17914	πρός Ταρπού 21/12
ΛΕΡΟΣ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (κ.).	74	17414	πρός Μαπούτο 17/12
ΛΕΤΣΕΝΤ (π.).	71	3864	ε. Κέηπ Πάλμας 12/12
ΛΕΦΕΜ (Όν.).	66	1597	διαγράφεται
ΛΕΩΝ (Μπχ.).	72	19162	α. Καράτο 7/12
ΛΕΩΝ (κ.).	73	15382	πρός Αμπιτάν 25/11
ΛΗΜΝΟΣ ΡΕΣ (Βα.).	79	7598	ε. Μάρ ντε Μπλάτα 22/12
ΛΗΝΤΕΡΜΑΝ (κ.).	77	19373	πρός Μόντρεαλ 23/12
ΛΗΝΤΕΡΣΠ (δ.κ.).	68	13075	πρός Μπαγκλαντές 23/12
ΛΗΤΟΥ II (η.).	72	6106	ε. Λάγος 21/12
ΛΙΔΑΥ Τ. (μ.7).	54	1991	πρός Κουελαμίν 8/12
ΛΙΜΠΕΞΕΔΑ *	69	17872	πρός Ισπανία 29/11
ΛΙΝΑ (Όν.).	66	2953	πρός Λισαβώνα 2/1
ΛΙΝΚ ΤΑΡΓΚΕΤ (κ.).	74	8931	α. Γιβραλτάρ 4/1
ΛΙΤΣΑ Ν.(κ.).	74	3256	α. Μπελές 27/12
ΛΟΝΤΟΝ ΒΙΚΤΟΡΥ (δ.Βρ.).	82	36865	α. Ν. Όρλεάνη 29/12
ΛΟΝΤΟΝ ΣΠΙΡΙΤ (δ.Βρ.).	82	36865	ε. Σάουθεντ Ανκόρατζ 5/1
ΛΥΔΙΑ (κ.).	76	5915	πρός Σάντο Ντομίγκο 9/12
ΜΑΔΕΡ ΕΡΟ'ΙΚ.	75	34745	α. Γιούροπορ 23/12
ΜΑΙΡΥΛΟΥ Δ. (κ.).	74	30168	ε. Ν. Όρλεάνη 1/1
ΜΑΙΡΓΑΡΙΩΝ (δ.κ.).	69	11700	πρός Ντόρμπιαν 19/12
ΜΑΙΡΟΛΗΣ (κ.).	74	9800	ε. Ραμπώλ 24/12
ΜΑΙΟΥΝΤ ΑΘΩΣ (κ.).	73	72343	πρός Αύτροπλα 26/11
ΜΑΡ ΚΟΥΡΙΕΡ (π.).	70	9101	πρός Ρεσφ 18/12
ΜΑΡΑΜΠΟΥ (κ.).	71	9810	ε. Ρί

ΜΠΛΟΥ ΣΤΟΟΥΝ (κ.)	71	13867	πρός Κούβα 7/12	ΠΕΡΙΚΑΛΗΣ (κ.)	77	9783	πρός Ίράν 8/12
ΜΠΛΟΥΕΡΟ ΡΗΦΕΡ (π.)	68	9504	πρός Ιταλία 15/12	ΠΕΡΙΚΑΛΗΣ Γ.Κ. (κ.)	74	36914	πρός Ρωσία 29/10
ΜΠΛΟΥΒΑΡ (Μπχ.)	81	10199	δ. Παναμά 28/12	ΠΗΓΑΣΟΣ (φ.)	72	16205	ύψωσε παναμαϊκή
ΜΠΟΝ ΛΑΚ (κ.)	73	16106	πρός Φλόσαιγκ 31/12	ΠΗΓΑΣΟΣ (λιβ.)	69	10839	ε. Μπαγκόκ Μπάρ 21/10
ΜΠΟΥΚΑΔΟΥΡΑ	73	56273	πρός Ράς Τανούρα 28/12	ΠΗΝΕΛΟΠΗ (δ.)	65	25503	ε. Σάο Σεμπαστίδης 26/12
ΜΠΡΑΒΟ ΤΖΟΡΤΖ (Όνδ.)	66	9085	ε. Τσιτακόγκ 2/1	ΠΙΒΟΤ (δ.κ.)	75	109979	α. Τζουμέρα Τέμρανο 28/189
ΜΠΡΑΖΙΑΝΩΝ ΣΚΑ'Α' (λιβ.)	73	31861	πρός Σιγκαπούρη 2/12	ΠΙΟΝΑΡ (κ.)	69	6162	πρός Δακάρ 27/12
ΜΠΡΑ'ΙΤ ΕΞΠΟΡΕΡ (μ.)	68	6870	πρός Αρχάγελο 20/12	ΠΙΤΣΕΩΝ (κ.)	69	9072	πρός Σάν Χουντ 14/12
ΜΠΡΑ'ΙΤ ΣΤΑΡ (κ.)	71	13193	πρός Ινδία 6/1	ΠΛΑΚΟΥΡΑΣ (δ.)	76	44489	πρός Περσική 16/12
ΜΠΡΙΛΙΑΝΤ (δ.κ.)	72	17980	πρός Οκρίκα 22/12	ΠΛΑΤΩΝ ΡΗΦΕΡ (Όνδ.)	75	105553	α. Λέ Χάρβρ 2/1
ΜΠΡΗΤΗΝ (δ.κ.)	67	41524	ε. Πειραιάς 5/12	ΠΛΑΥΜΟΥ (κ.)	74	8825	ε. Λάς Πάλας 24/12
ΜΥΚΟΝΟΣ (δ.)	71	18748	ε. Σιγκαπούρη 28/12	ΠΟ'ΙΝΤ ΚΛΗΑΡ (μ.)	72	57102	ε. Ήμισχάβεν 12/12
ΜΥΡΙΝΑ (λιβ.)	82	32506	πρός Ν. Ορλέανη 20/12	ΠΟΛΙΚΟΣ (ΑΒ.)	70	1437	μετ. «Ελλήν» (ΑΒ)
ΜΥΡΣΙΝΗΔΗ	77	5511	πρός Βερμούδα 28/12*	ΠΟΛΟΥΔΙΟΥ Ε. (κ.)	69	56893	πρός Σιγκαπούρη 24/12
N. ΜΕΡΣΙΝΗ (π.)	74	8558	πρός Κωνσταντζά 30/12 *	ΠΟΛΥΑΝΘΟΣ (δ.κ.)	72	122812	στό Χάργυ (άποθηκη)
ΝΑΒΙΓΚΛΟΥΡΥ (κ.)	71	9646	πρός Βουβάν 16/11	ΠΟΛΥΖΕΝΗ (μ.)	72	9481	πρός Ρεσίφ 16/12
ΝΑΓΑ' (κ.)	70	9069	πρός Ανναμπα 3/1	ΠΟΛΥΖΕΝΗ Κ. (δ.)*	76	80937	πρός Δ. Αφρική 11/12
ΝΑΙ'Τ ΛΑΙ'Τ (Μπχ.)	77	34841	ε. Ν. Όρλεανη 29/12	ΠΟΝΤΙΑΚΗ ΔΩΣΑ (κ.)	72	16268	ε. Βούμπης 8/11
ΝΑΝΗ (κ.)	78	14651	ε. Μακέδον 29/11	ΠΟΝΤΟΚΡΑΤΗΣ (κ.)	81	15881	πρός Μπανγκάρ 16/9
ΝΑΝΤΕΑΧΟΡΝ'	72	18723	πρός Λός Αντζέλες 28/12	ΠΟΝΤΟΠΟΡΟΣ (κ.)	84	16912	πρός Ρόττερντα� 5/1
ΝΑΕΟΣ ΠΡΑ'ΙΝΤ (κ.)	73	11645	ε. Μαριούπολ 16/12	ΠΟΝΤΟΣ	72	35840	πρός Κόρπους Κρίστι 11/12
ΝΑΡΕ'ΙΤΟΡ(κ.)	80	10982	ε. Μπαγκόκ 14/12	ΠΟΡΤΑΙΤΙΣΣΑ (μ.)	77	8767	α. Καράτι 19/11
ΝΑΥΤΙΛΟΣ(κ.)	70	16224	ε. Σάντος 17/12	ΠΟΥΜΑ (κ.)	72	14675	ε. Μπρέμεν 4/1
ΝΑΥΤΙΛΟΣ Λ.Σ. (κ.)	74	30340	πρός Καμάρι 11/12	ΠΡΑΙ'Μ (κ.)	70	10469	πρός Χερώνα 29/12
ΝΕΔΙ Ι. (δ.κ.)	74	39018	πρός Αγκόλα 23/5	ΠΡΙΑΜΟΣ (κ.)	45	5848	άργει Πειραιά
ΝΕΟΣ (κ.)	71	9082	πρός Σάο Τομέ 2/12	ΠΡΙΑΜΟΣ (κ.)	70	30890	πρός Δουνκέρκη 7/1
ΝΕΣΣΗ (κ.)	72	60414	πρός Γκιζώ 19/12	ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ (κ.)	77	15285	α. Κλαίπεδα 3/1
ΝΕΣΤΟΡ (κ.)	77	19166	ε. Σιγκαπούρη 15/12	ΠΡΙΜΑΒΕΡΑ (δ.μ.)	67	40675	πρός Ιταλία 31/12
ΝΕΦΕΛΗ Ι. (κ.)	71	12202	ε. Σαλβατόρ 8/12	ΠΡΙΝΑΡΙΤΗΣ	68	10339	α. Ν. Όρλεανη 22/12
ΝΗΣΟΣ ΚΕΦΑΛΛΟΝΙΑ (μ.)	70	9247	ε. Σιγκαπούρη 15/11	ΠΡΟΓΚΡΕΣΙΒ (π.)	68	10722	πρός Βούμπης 6/1
ΝΙΚΑΣ (κ.)	73	20328	μετ. «Μαρία Μ.» (κ.)	ΠΡΟΔΙΚΟΣ (δ.)	83	26996	α. Ν. Όρλεανη 27/12
ΝΙΚΗΤΑΣ ΡΟΥΣΣΟΣ (κ.)	76	35567	πρός Ροστόκ 8/12	ΠΡΟΔΡΟΜΟΣ (κ.)	76	11768	α. Αντονίγκαστα 30/12
ΝΙΚΚΙ (κ.)	75	65459	μετ. «Νίκλι (κ.)	ΠΡΟΙΚΟΝΗΣΟΣ (κ.)	77	10442	πρός Βεγγάζη 12/12
ΝΙΚΟΑ (Μπχ.)	75	11462	πρός Μασσαλία 30/11	ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ (π.)	73	11383	α. Κλαίπεδα 3/1
ΝΙΚΟΛΑΟΣ (δ. Μπχ.)	75	61000	ε. Φιλαδέλφεια 23/12	ΠΡΟΣΠΕΡΙΤΥ Χ. (κ.)	68	18525	πρός Κόπος ΗΠΑ 24/12
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Μ. II (κ.)	69	1473	πρός Χολκίδα 2/1	ΠΡΟΥΣΣΑ (κ.)	79	11243	πρός Κόπος ΗΙΑΣ (π.)
ΝΙΚΟΛΑΟΣ (π.)	86	24843	πρός Αγυπτο 5/12	ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΗΙΑΣ (π.)	74	5071	πρός Ιράν 16/12
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Κ. (π.)	69	5997	α. Χιούστον 5/12	ΠΡΩΤΕΥΣ (κ.)	72	12982	πρός Τερνάντα 22/11
ΝΙΚΟΠΟΛΙΣ (δ.)	82	29700	δ. Παναμά 16/12	ΠΡΩΤΕΥΣ (δ.)	84	26959	πρός Βεγγάζη 12/12
ΝΙΚΟΣ Α. (π.)	56	2163	ε. Μπαγκόκ 22/11	ΠΡΩΤΟΣ (Ονδ.)	69	9677	ε. Έπωληθη
ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ (κ.)	70	45752	α. Φουτζέρια 10/12	ΡΑΝΤΟΥΑΝ Γ. (δ.κ.)	77	164062	πρός Πύλο 21/12
ΝΙΝΗ ΠΑΤΕΡΑΣ (κ.)	81	9206	μετ. «Ρούμπιτη (κ.)	ΡΑΨΩΝΤΗ (κ.)	71	11758	πρός Κοτονού 29/12
ΝΙΟΥΚΑΣΤΑ ΣΙΤΥ (π.)	74	10089	πρός Λατάκια 19/12	ΡΕΔΕΣΤΟΣ (Μπχ.)	78	11875	ε. Χουελέβα 21/12
ΝΙΟΥ ΧΟΟΥΠ (π.)	72	13920	ε. Κουίντρε 28/12	ΡΕΝΟΥΑΡ (κ.)	81	8352	α. Μπούσιρ 2/12
ΝΟΒΕΛΤΥ (δ.κ.)	73	117178	πρός Ιταλία 2/1	ΡΗΤΖΕΝΤ (κ.)	75	6016	ε. Μπορντό 31/12
ΝΟΡΔΕΡΝ ΝΤΑΝΣΕΡ (δ.)	70	62357	πρός Αίγυπτο 28/11	ΡΗΦΕΡ ΠΡΟΓΚΡΕΣ (κ.)	69	1573	πρός Πέρα Κλέαρχος 23/11
ΝΟΡΔΕΡΝ ΣΤΑΡ (κ.)	70	45752	πρός Κωνσταντζά 19/12	ΡΗΦΕΡ ΡΙΟ (π.)	64	7995	μετ. «Ιταζί Ρήφερ» (π.)
ΝΟΡΘ ΕΜΠΡΕΣ (Βρ.)	77	1747	πρός Καϊμάν 26/12	ΡΙΒΕΡ ΓΟΥΕΑΡ (κ.)	73	8405	α. Τρίπολη 15/12
ΝΟΡΟ ΚΙΓΚ (Βρ.)	88	1905	πρός Γκράντ Καϊμάν 12/12	ΡΙΖΑΛ (Φιλ.)	77	39562	πρός Ακαμάι 5/1
ΝΟΡΘ ΣΗΑΝΤΣ (κ.)	72	7266	ε. Μαντζόνι 13/12	ΡΙΟ ΒΕΝΤΣΙΟΥΡ	77	10409	πρός Μπ. Αμάτας 6/1
ΝΟΡΘΗΣΤΕΡΝ ΜΠΡΗΖ (μ.)	69	11148	πρός Μανίλα 14/12	ΡΟΔΟΣΗ (δ.π.)	71	17805	έπωλθη άλλοδους
ΝΟΤΟΣ (δ.)*	73	75049	ε. Φιλαδέλφεια 28/12	ΡΟΖΑ (κ.)	68	24893	α. Σάν Λορένζο 30/12
ΝΤΑΥΝ'ΝΑΜΙΚ (π.)	79	16432	πρός Ταιβάν 23/12	ΡΟΚΚΟ ΖΑΝ (π.)	71	71877	πρός Ρίταρντς Μπαίν 23/12
ΝΤΕΡΜΠΥ ΝΟΡΘ (κ.)	75	35764	πρός Νορβεροσίκ 25/12	ΡΟΟΥΖ (δ. Όνδ.)	70	1598	στο Γκιζάν
ΝΤΙΜΑΝ (κ.)	76	22297	πρός Ιντον 7/12	ΡΟΟΥΖ ΝΤΑΛΛΙΑ (δ.κ.)	67	37625	πρός Βαντί Φερίδων 10/12
ΝΤΟΑΣΣΕ (δ.κ.)	73	113778	στο Παλάδιο Σαμούτη (άποθηκη)	ΡΟΥΜΠΥ Ι. (π.)	64	4824	α. Στέινκερ 15/12
ΝΤΟΝ (Ον.)	63	10617	πρός Σιγκαπούρη 11/12	ΡΟΥΜΠΥ Ι. (π.)	73	22626	πρός Κόλπο ΗΠΑ 4/1
ΝΤΟΝΑ ΔΟΥΑ	70	17355	α. Μάντρε ντε Ντέους 4/12	Σ.Β. ΕΞΙ (κ.)	68	13546	πρός Κούβα 5/11
ΝΤΟΝΑ ΜΥΡΤΟ (κ.)	73	17355	πρός Σαλβαδόρ 27/12	Σ.Β. ΕΠΤΑ (μ.)	65	20002	ε. Ν. Όρλεανη 25/12
ΝΤΟΝΑΝΤ (δ.κ.)	68	1209	μετ. «Νανίχεμ Arcturus» (κ.)	ΣΑΒΒΑΣ II (δ.κ.)	66	39695	στη Τζέντα (άποθηκη)
ΝΤΟΡΙΝ (μ.)	68	9003	ε. Σιγκαπούρη 15/12	ΣΑΕΤΤΑ (δ.μ.)	71	14925	πρός Αύγουστο 27/12
ΝΤΟΥΜΠΑΙ' ΣΤΑΡ (δ.π.)	67	1599	μεταφορές Περισκού	ΣΑΙΝΤ ΕΑΕΝ (δ.κ.)	74	25765	στο Σίρρη (άποθηκη)
ΝΑΚΜΠΑΝΚ (κ.)	78	16893	δ. Σουέζ 4/1	ΣΑΙΝΤ ΝΙΚΟΛΑΟΣ II (δ.μ.)	74	25765	ε. Ρότερνταμ 6/1
ΝΕΛΕΑΜΠΑΡ (κ.)	72	17399	πρός Κοινυγκάτα 23/12	ΣΑΙΝΤ ΣΠΥΡΙΔΩΝ (κ.)	73	8734	πρός Μάλογις 3/12
ΝΟΛΥΜΠΙΚ (κ.)	69	4229	πρός Μασσαλία 27/12	ΣΑΙΝΤ ΖΩΝ III (δ.μ.)	76	21619	πρός Αλεξανδρεία 30/12
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΑΡΜΟΡ II (π.)	75	138037	πρός Σ. Λουκία 8/12	ΣΑΜΟΥΕΛΑ ΦΡΑΝΣΙΣ (κ.)	77	19199	στη Μπ. Αμάτα 16/10
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΜΕΝΤΩΡ (π.)	84	17879	α. Μπαράχριν 29/12	ΣΑΜ ΛΟΥΗΣ (Ονδ.)	76	2144	ε. Μάλογις 28/12
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΜΕΡΙΤ (π.)	85	17879	πρός Ανναμπα 25/12	ΣΑΜΤΖΩΝ ΜΑΡΙΝΕΡ (π.)	75	29068	α. Ν. Όρλεανη 17/12
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΑΝΝΕΡ (δ.)	72	128561	πρός Περσικό 4/11	ΣΑΝ II (π.)	75	14523	πρός Βούμπη 3/10
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΜΠΡΙΛΙΑΝΣ (δ.)	73	128561	πρός Βεραμάριο 11/11	ΣΑΝ ΛΑΚ (κ.)	66	3314	μεσογειακές μεταφορές
ΝΟΛΥΜΠΙΚ ΣΤΑΡ (δ.)	79	59882	πρός ΗΠΑ 1/12	ΣΑΝ ΤΖΩΝ I (κ.)	70	11122	α. Κολόμπο 20/12
ΝΟΛΥΜΠΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝ (μ.)*	61	1098	μεσογειακές μεταφορές	ΣΑΝ ΤΖΩΡΤΖ (κ.)	71	9084	πρός Τερνάντα 2/12
ΝΟΛΥΜΠΟΣ ΕΡΜΗΣ (κ.)*	62	2606	έπωλθη	ΣΑΝΡΑΙΖ ΙΖ (κ.)	71	13575	ε. Σιμπενίτη 1/1
ΝΟΜΕΡ (κ.)	70	22912	πρός Βούμπη 6/10	ΣΑΝΣΕΤ (Μ.)	67	8064	ε. Βούμπηλα 15/11
ΝΟΜΕΡΙΚ ΤΟΥΟΥΝ (κ.)	71	16815	μετ. «Γκλόμπα Σήχορης» (π.)	ΣΑΝΤΡΑ Κ. (π.)	70	11329	πρός Σίρρη 1/1
ΝΟΜΙΟΥΡ ΠΡΑ'ΙΝΤ (κ.)	71	13858	ε. Βούμπη 5/12	ΣΑΝ ΗΡΩΣ (κ.)	76	10221	πρός Κάλφοντα 2/12
ΝΟΤΑΝΝΑ Η. (κ.)	71	9868	πρός Ιανέριο 22/12	ΣΑΝ ΧΑΡΙΣ (κ.)	72	3137	πρός Σκίντα 8/12
ΝΟΤΕΡΑΙΑ (δ.κ.)	75	39656	α. Κορούνα 31/12	ΣΑΞΕΣ (δ.κ.)	85	26959	έπωλθη Νορβηγούς
ΝΟΤΙΟΝ (κ.)	72	4503	πρός Μπουργκάδα 12/12	ΣΑΟΥΘ Α'ΙΛΑΝΤ (π.τ.)	75	12322	πρός Κολόνπο 23/12
ΝΟΡΚΑ (Α.Β.)	75	1999	α. Ταρραγόνα 4/1	ΣΑΟΥΘ ΓΟΥ'ΙΝΤ (κ.)	74	12498	πρός ΗΠΑ 17/12
ΝΟΡΑΝΤΑ ο.	76	37784	πρός Νταμάρια 18/12	ΣΑΟΥΘ ΣΑΠΑΡ (κ.)	71	43867	ε. Ανάκοντα 23/12
ΝΟΥΜΟΥΝΤΑ ΤΣΗΦ (π.)	69	1582	πρός Γιοκοχάμα 18/12	ΣΑΡΑ ΜΠΕΤΣΕΤ (κ.)	72	14095	πρός Τζακάρτα 19/12
ΝΟΥΡΑΝΙΣ (μ.)	69	9907	πρός Ντάρ ές Σαλάδας 9/12	ΣΑΡΑΛΑ (κ.)	77	17772	πρός Ακίτα 3/12
ΝΟΥΡΑΝΙΚ ΑΔΑΝΗ	73	16317	πρός Κανάρια 29/12	ΣΑΡΩΝΙΚΟΣ (π.)	74	8901	ε. Βαλτιμόρη 31/12
ΝΑΠΑΓΙΑ ΜΑΛΕΒΗ (κ.)	77	5215	πρός Κανάρια 2/12	ΣΑΡΩΝΙΚΟΣ II (κ.)	78	10301	α. Ντάς ές Σαλάδας 14/12
ΝΑΠΑΓΙΩΤ Λ. ΠΕΡΙΒΟΛΙΟ-	71	41961	πρός Τουμπάρδο 6/12	ΣΑΧΑΡΑ (δ.)	74	164758	ε. Καρασιούγκ 26/12
ΝΑΠΑΝΔΡΟΣ (κ.)	75	8826	πρός Μεξικό 2/1	ΣΕΒΙΛΛΑ ΓΟΥΑΙΗΒ (κ.)	86	15933	πρός Ντώρμπατ 21/12
ΝΑΠΑΝΘΡ (π.)	82	35380	πρός Ιαπωνία 25/12	ΣΕ'ΙΛΑΜΑΝ (κ.)	80	17798	πρός Αράς Τανόύρα 29/12
ΝΑΠΑΝΘΡ (κ.)	72	44140	δ. Σουέζ 5/1	ΣΕ'ΙΛΑ'ΟΡ (δ.Μπχ.)	75	117143	έπωλθη
ΝΑΠΑΝΡΟΣ ΒΙΚΤΟΡΥ (κ.)	69	9982	πρός Πειραιά 30/12	ΣΕ'ΙΛΑ'ΟΡ Ι. (κ.)	70	9951	μετ. «Άλεξαντερ Καρέϊτ» (μ.)
ΝΑΠΑΝΡΟΣ ΣΗΜΑΝ (κ.)	72	11185	στή Βρέστη 27/12	ΣΕ'ΙΛΑ'ΟΡ Ι. (κ.)	70	12578	πρός Σύμπολη 18/12
ΝΑΠΑΝΤΑΣΑ Σ. (κ.)	70	16128	ε. Ντολίδια 16/12	ΣΕ'ΙΛΑ'ΟΡ ΙΙ (κ.)	70	12578	πρός Άλεξανδρεία 22/12
ΝΑΠΑΝΤΙΑΣ	84	21426	ε. Ριό Ιανέριο 15/12	ΣΕΙΡΗΝΑ (π.)	77	16267	ε. Σαλβαδόρ 27/12
ΝΑΠΑΝΤΟΚΡΑΤΩΡ (κ.)	80	30639	πρός Σ. Αράβια 30/12	ΣΕΙΛΑΤΑΝ(κ.)	73	8917	ε. Γκνάταν 24/12
ΝΑΠΑΝΟΙ ΡΕΞ (Βα.)	78	7623	πρός Κανάρια 24/12	ΣΕΝΤΣΙΟΥΡΥ ΝΤΟΟΥΝ (δ.π.)	75	51898	πρός Τερνάντη 22/12
ΝΑΠΑΝΡΑΣ Σ. (κ.)	70	11489	α. Μανίλα 10/12	ΣΕΡΑΦΕΙΜ (π.)	79	14889	ε. Θερόντευ Αίλαντ 26/12
ΝΑΠΑΡΟΣ (δ.π.)	69	1971	ε. Βαρκελόνη 2/1	ΣΕΡΙΦΟΣ (δ.μ.7)	70	1598	ε. Κερπάρη 1/1
ΝΑΠΑΣΙΟΚ ΣΟΥΑΙΗΒ	84	22511	πρός Νίνγκκυπο 11/12	ΣΗ ΒΙΚΤΟΡΥ.	69	43456	πρός Κωνσταντζά 13/12
ΝΑΠΑΣΙΟΚ ΟΣΕΑΝ	84	22100	πρός Σουραμπάγια 21/12	ΣΗ ΚΙΓΚ (κ.)	72	16018	πρός Τρίπολη 2/1
ΝΑΠΑΣΙΟΚ ΦΩΣ	74	124871	μεταφορές Περισκού	ΣΗ ΚΟΥΗΝ II (κ.)	82	19494	πρός Μπαντόρ Χομεϊν 30/12
ΝΑΣΑΚΑΙΑ (μ.)	65	1598	πρός Άλγερια 29/11	ΣΗ ΛΩΡΕΔ (δ. Μπχ.)			

ΣΗΜΕΙΡΙΤ (M.)	78	19211	στό Μπαντάρ Άμπας 4/12
ΣΗΜΙΟΥΖΙΚ ΙΙ(μ.).	77	14275	πρός Κλαιπέδα 24/12
ΣΗΜΟΝΑΡΚ (M.)	84	18173	στό Μπαντάρ Χοεμίνι 14/12
ΣΗΜΠΑΛΑΚ (κ.)	74	33073	πρός Βαλτική 21/12
ΣΗΜΠΗ (κ.)	74	29827	πρός Βαλτιμόρη 15/12
ΣΗΜΠΟΝΙ (κ.)	76	32971	α. Χιούστον 14/12
ΣΗΜΠΟΣ (κ.)	69	33328	πρός Ροστόκ 7/12
ΣΗΜΠΡΕΓ'ΒΡΥ (δ.μ.7)	73	17795	ε. Γένοβα 1/1
ΣΗΜΠΡΗΖ (κ.)	71	11005	ε. Μπιζέρτα 24/12
ΣΗΝΗΤΡΑΙ'Β (κ.)	82	18709	ε. Μπάχια Μπλάνκα 2/1
ΣΗΝΕΙ'Σ (μ.)	77	15225	πρός Ντάρ ές Σαλάμ 18/12
ΣΗΝΡΑΙ'ΝΤ ΙΙ (δ.μ.)	74	18631	ε. Λισσαβώνα 3/1
ΣΗΝΡΙΝΣΕ ΙΙ (κ.)	76	16432	ε. Μπ. Άμπας 4/11
ΣΗΝΡΑΙ'ΝΤΕΡ (μ.)	77	30370	πρός Νοβοροσίκ 27/12
ΣΗΡΑΜΠΛΕΡ (δ.μ.)	73	17310	πρός Γιβραλτάρ 7/1
ΣΗΡΕΙ'ΝΤΖΕΡ (κ.)	79	19061	ε. Σαγκάη 24/12
ΣΗΣΚΟΥΟΤ (δ.μ.)	75	42619	α. Σάρρος 30/12
ΣΗΣΟΝΓΚ (κ.)	70	17571	πρός Σάφι 28/12
ΣΗΣΤΑΡ ΙΙ	83	18173	ε. Ντώρμπιτ 29/12
ΣΗΤΕΡΙ'ΝΤΕΡ ΙΙ (δ.Μα.)	72	15285	πρός Β. Θάλασσα 31/12
ΣΗΤΣΑΜΠΙΟΝ (κ.)	73	16095	επισκευές Ντουμπάτ 8/12
ΣΗΦΑΓΙ'ΤΕΡ (Μ.)	75	18794	ε. Καράται 15/11
ΣΗΦΑΛΚΟΝ (κ.)	74	31228	ε. Όδησσος 1/1
ΣΗΦΕΑΡΕΡ	73	29763	πρός ΗΠΑ 28/12
ΣΗΧΑΠΥ (κ.)	73	14353	α. Βαλέντονα 3/1
ΣΗΧΑΡΜΟΝΥ (κ.)	75	17129	α. Μπαντάρ Άμπας 21/11

ΣΙΕΝΝΑ (δ.)	86	41766	πρός Περοκό 7/12
ΣΙΑΒΕΡ ΓΚΛΟΡΥ (κ.)	76	12440	πρός Λιβύη 21/12
ΣΙΑΒΕΡ ΕΣΠΡΕΣ (κ.)	79	12750	α. Καζαμπλάνκα 18/12
ΣΙΑΒΕΡ ΝΑΒΙΓΚΕΙ'ΤΟΡ (κ.)	76	20654	πρός Σιγκαπούρη 28/12
ΣΙΑΒΕΡ ΝΤΡΗΜ (π.)	85	13911	ε. Τσιμόνα 28/12
ΣΙΑΒΕΡ ΤΑΡΓΚΕΤ (κ.)	80	24917	α. Καράται 1/12
ΣΙΑΒΕΡ ΣΑΡΙΟΤ (κ.)	76	12440	πρός Ιταλία 11/12
ΣΙΑΒΕΡ ΦΑΙΘ (Μπχ.)	75	13835	α. Ν'. Ορλέαν 20/12
ΣΙΛΙΜΝΑ*	78	32508	α. Ταρραγκόνα 3/1
ΣΙΜΠΕΛΙΟΥΣ (δ.π.)	72	55878	α. Σετουμάτ 19/12
ΣΙΜΠΟΥΜΙ (κ.)	75	16849	πρός Καράται 18/12
ΣΙΝΠΜΠΡΟΚΕΡ (κ.)	80	14825	ε. Μακέλι 1/12
ΣΙΤΥ ΟΦ ΕΛΙΑ ΜΙΝΑ (Αιβ.)	69	15688	δ. Κωνιόπολη 14/12
ΣΙΤΥ ΟΦ ΜΠΕΓΓΡΟΥΤ (Αιβ.)	69	15688	α. Ζανζίδας 18/12
ΣΙΤΥ ΟΦ ΣΑΛΩΝΙΚΙΑ (Βρ.)	70	24102	μετ. "Άλ Ταλούδη (μ.)
ΣΙΚΑΡΟΣ (κ.)	63	10617	στό Μπαντάρ Χοεμίνι
ΣΙΚΑ'ΥΛΑΤ'ΙΝ (δ.Μ.)	73	17466	επισκευές Ντουμπάτ 8/12
ΣΙΚΑ'ΥΜΑΝ (κ.)	77	11679	πρός Β. Υεμένη 5/1
ΣΙΚΑ'ΥΡ ΡΕ'ΙΝΤΖΕΡ (κ.)	76	10804	πρός "Άλγερ 26/12
ΣΙΚΙΠΠΕΡ Ν. (κ.)	77	19993	πρός Σιγκαπούρη 4/1
ΣΙΚΥΩΝ (δ.)	74	75049	α. Τέξας Σιτι 7/12
ΣΙΜΥΡΝΑ	74	20712	πρός Ούλανο 10/12
ΣΙΜΥΡΝΗ (κ.)	77	8989	πρός Μονρόβια 10/12
ΣΟΥΑΝ (κ.)	77	19284	πρός ΗΠΑ 30/12
ΣΟΥΕΡΤΕ	77	33408	πρός Ιαπωνία 13/12
ΣΟΥΝΙΟΝ (κ.)	67	13540	πρός Κόλπο ΗΠΑ 5/1
ΣΟΥΠΕΡΙΤΑΣ (κ.)	73	20538	πρός Γιοκοχώρα 25/12
ΣΟΥΓΕΡΝΑ Δ. (κ.)	70	103508	α. Μπάρι 21/12
ΣΟΦΙΑ (κ.)	68	2712	α. Πειραιά 29/12
ΣΠΑΡΤΑ (π.)	69	1595	ε. Αμβύργο 3/1
ΣΠΕΤΣΑΙ (κ.)	69	34054	α. Λάς Πλάμας 4/1
ΣΠΗΛΙΑΔΑ	78	12518	ε. "Αντεν 3/5
ΣΠΛΕΝΤΟΡ Δ. (κ.)	63	31290	ε. Χάμπτον 2/1
ΣΠΥΡΙΔΩΝ Χ. (κ.)	71	17878	ε. Νάντη 30/12
ΣΠΥΡΟΣ Β. (κ.)	70	11870	πρός Τζουμπάτ 26/12
ΣΤΑΒΕΝΤΟ (κ.)	72	19276	πρός Ραβέννα 29/12
ΣΤΑΜΙΝΑ (κ.)	69	13942	ε. Αλίκαδες 22/12
ΣΤΑΡ (κ.)	61	1586	πρός Ρίο Γκράντες 21/12
ΣΤΑΡ ΔΕΛΤΑ (κ.)	74	24573	έπωληρη Νορβηγίους
ΣΤΑΡ ΓΙΓΚ (κ.)	84	20494	πρός Κόλπο ΗΠΑ 28/12
ΣΤΑΡΑΛΑΙΤ' (κ.)	77	22893	πρός Παλαιμόδα 30/12
ΣΤΑΡΜΑΝ (κ.)	78	18321	ε. Άλεξανδρεια 9/12
ΣΤΑΥΡΟΝΙΚΟΣ ("Ον.δ.)	62	1133	πρός Πειραιά 30/12
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΕΜΠΕΡΟ (δ.π.)	78	3405	ε. Πειραιά 30/12
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΚΙΝΓΚ (δ.π.)	70	1586	ε. Πειραιά 1/1
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΚΟΜΜΑΝΤΕΡ (δ.π.)	77	4656	πρ. «Golden Yon»
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΚΟΥΗΝ (δ.π.)	71	2940	πρός Μανίδα 2/1
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΛΑΙΔΗ (δ.π.)	70	999	πρ. «Ametist»
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΛΗΝΤΕΡ (δ.π.)	85	4711	πρ. «Shoun Venus»
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΜΑΣΤΕΡ (δ.π.)	85	7145	πρ. «Shoun Tenacity»
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΝΤΙΟΥΚ (δ.π.)	69	6183	πρός Σιγκαπούρη 8/12
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΠΡΙΝΣΕΣΣ (δ.π.)	69	1453	πρός Περοκό 8/12
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΣΑΠΠΟΡΤΕΡ (δ.π.)	80	3627	πρ. «Shoko Maru»
ΣΤΕΙ'ΝΛΕΣ ΦΑΙΤ'ΕΡ (δ.π.)	85	7145	πρ. «Shoun Telistar»
ΣΤΕΛΛΑ Α. (κ.)	50	1518	άργει Πειραιά
ΣΤΕΛΛΑ ΤΙΓΚΑΣ (κ.)	75	17894	πρός Βάρροι 28/12
ΣΤΟΡΚ (κ.7.)	50	15265	πρός Αρρούτα 12/12
ΣΤΡΑΒΙΝΣΚΥ (κ.)	75	6172	πρ. «Valle de Lujua»
ΣΤΡΑΛΑΧΩΝ*	76	31725	πρός Αυστραλία 23/12
ΣΦΙΝΞ (κ.)	69	9822	στό Χό Το Μίνχ Σιτι 15/11
ΣΩΚΡΑΤΗΣ (κ.)	72	9076	δ. Πόρτ Σάδι 7/12
ΤΑΕΣΧΟΡΝ*	70	18736	πρός Κίνα 17/12
ΤΑΛΟΥΣΙΑ (δ.μ.)	68	10964	α. Ρίο Ιανέριο 23/6
ΤΑΡΠΟΝ ΣΑΝΤΙΑΓΚΟ (κ.)	78	11562	δ. Παναμά 14/12
ΤΑΡΠΟΝ ΣΗΛΑΕΙ'Ν (κ.)	73	19420	α. Ντώρμπαν 21/12
ΤΑΤΙΑΝΑ Δ. (κ.)	78	10372	πρός Γιάνουπο 29/12
ΤΕΡΝ (κ.)	73	19735	πρός Εύρωπη 3/1
ΤΖΕΜΙΝΙ (Κε.δ.)	61	1252	μεσογειακές μεταφορές
ΤΖΕΝΝΙΦΕΡΤΖΑΙΗΝ(κ.)	78	16329	πρός Βελγίο 15/12
ΤΖΙΝΑ Σ. (κ.)	74	22294	πρός Χάμπτον 31/12
ΤΖΙΟΒΑΝΝΑ (δ.μ.)	74	18204	α. Βενετία 26/12
ΤΖΙΟΒΑΝΝΑ Σ. (π.)	66	18781	α. Ντώρμπαν 24/12
ΤΖΙΟΒΙ (π.)	75	3531	πρός Μαλούτα 15/12
ΤΖΙΟΥΕΛ Ι.	83	35762	πρός Νοβοτάλιν 14/12
ΤΖΩΣΕΦΑ (Μ.)	81	3375	ε. Μαρίνα ντι Καράρα 2/1
ΤΖΟ'Υ ('Ον.)	78	5888	α. 'Αμβέρα 3/12
ΤΖΩΥΠΤΕΡ (κ.)	70	9954	πρός Ντώρμπαν 23/12
ΤΖΩΥΤ ΕΠΡΕΣΣ (κ.)	73	9044	ε. Μανίδα 25/12
ΤΖΩΝ Λ. (κ.)	76	16023	πρός ΗΠΑ 15/12
ΤΖΩΝ Ν. (π.)	72	5907	πρός Μαλασία 22/12
ΤΖΩΝΝΥ ΤΟΥ (κ.)	78	15860	πρός Μομπάσα 151
ΤΖΩΡΤΖ (λιβ.)	70	10197	πρός Ιαπωνία 29/12
ΤΖΩΡΤΖ Δ. (κ.)	75	12376	πρός Μόγκλα 1/12
ΤΖΩΡΤΖ ΛΥΡΑΣ	83	21000	α. Μπρισματή 2/1
ΤΖΩΡΤΖ Ν. (π.)	69	5406	πρός Πούντα Άρενας 14/12
ΤΗΛΕΜΑΧΟΣ (Μα.)	72	9213	πρ. «Inna Wakili»
ΤΗΝΟΣ Α'ΓΑΝΤ (κ.)	73	12378	α. Λάς 21/12
ΤΙΤΑΝΙΚ (δ.Μα.)	65	15090	πρ. «Daugavpils»
ΤΟΞΑ (κ.)	71	9082	πρός Νιγρία 3/12
ΤΟΞΟΝ II (κ.)	75	16822	ε. Βούρβων 8/12

ΤΡΑΣΤ (κ.)	76	13550	πρός Σιγκαπούρη 17/12
ΤΡΕΑΝΑ (κ.)	77	17339	πρός Σιγκαπούρη 21/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΑΜΠΑΣΑΝΤΟΡ*	76	18953	α. Σάν Λορέντζο 27/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΓΚΡΗΣ (κ.)	80	30502	έπισκευες Σιγκαπούρη 28/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΕΝΤΕΑΒΟΡ	73	50849	
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΙΝΤΙΠΕΝΤΕΝΣ (δ.κ.)	71	109197	ε. Τζέντα 29/11
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΚΑΡΡΙΕΡ (κ.)	76	30746	δ. Παναμά 1/1
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΚΟΥΕΣΤ (κ.)	73	43867	πρός "Αρίζονα 6/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΛΑΙΤ' (κ.)	75	13567	α. Μαντράς 21/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΜΑΣΤΕΡ (κ.)	76	13547	ε. Βανκούμπερ 23/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΝΟΜΑΝΤ (κ.)	74	43867	πρός Γάνδη 1/1
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΝΤΕΑΡΙΓΚ (κ.)	72	79317	α. Κόρπους Κριστι 11/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΦΖΟΛΑΦ (δ.π.)	74	25394	ε. Φιλαδέλφεια 29/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΦΟΡΤΙΤΟΥΝΤ (κ.)	72	113950	πρός "Οίτε 27/12
ΤΡΕΙ'ΝΤ ΧΟΝΟΡ (δ.κ.)	71	106776	ε. Τζέπικε Ντάννα 2/1
ΤΡΕΜΠΙΖΟΝΤ	70	48501	πρός Σέβεν "Αίλαντς 1/1
ΤΡΙΑΣ ΓΙΟΥΝΙΤΥ (κ.)	72	12463	πρός Αμπιτζάν 1/1
ΤΡΙΒΕΛΑΣ (κ.)	74	11644	α. Αμπούργο 6/1
ΤΡΟΠΕΦΟΡΟΣ (μ.)	74	8826	πρός Εύρωπη 29/11
ΤΡΟΥ'ΤΕΝΠΕΛΑΣ (κ.)	74	11644	πρός Μπαντάρ Α' Μπάθ 25/11
ΤΣΑΜΠΙΟΝ	70	52765	πρός Κέπιτσαρ Φινιστέρε 11/12
ΤΣΑΡΙΟΤ (δ.κ.)	75	47133	πρός Ντάρ ές Σαλάμ 12/12
ΥΠΑΝΕΜΑ ΡΗΦΕΡ (κ.)	74	10059	α. Φουτζέρια 7/12
ΥΠΑΠΑΝΤΗ (π.)	82	15953	πρός Βανκούμπερ 30/12
ΥΠΑΠΑΝΤΗ (π.)	72	15948	πρός Ν. Ορλέανη 2/12
ΦΑΕΘΩΝ (δ.π.)	74	1.954	πρός Πειραιά 29/12 *
ΦΑΝΕΛΙ (κ.)	75	5595	μετ. «Τροβατόρ» (ε.)
ΦΑΝΗΣ (π.)	77	15901	α. Ντώρμπαν 22/12
ΦΑΝΗΣ (κ.)	77	20608	πρός Σιγκαπούρη 30/12
ΦΑΝΤΑΣΥ (κ.)	76	9059	πρός Λομπίτο 6/12
ΦΑΣΣΑΔΑ (δ.)*	74	67.202	πρός Δ. Αφρική 2/12
ΦΕΙ'Θ	70	15216	μετ. «Σή Φέιθ» (μ.)
ΦΕΡΕΤ ΣΤΑΡ (π.)	68	4080	ε. Κάντλα 15/12
ΦΕΣΣΕΝΤ (κ.)	69	8767	έποληθη Ελλήνες
ΦΙΛΙΑ (κ.)	72	13690	πρός Βενεζεύλεα 6/12
ΦΙΛΙΑ ΣΤΑΡ	73	18583	έποληθη Ελλήνες
ΦΙΛΙΠΠΟΣ (Ονδ.)	54	1598	μεσογειακές μεταφορές
ΦΙΛΟΘΕΟΥ (δ.κ.)	67	54322	πρός Σιγκαπούρη 30/12
ΦΙΝΕΣ (δ.μ.)	70	83168	α. Ράς Τανούρα 8/10
ΦΙΟΙΝΙΣ (δ. Ονδ.)	65	15090	πρός Πειραιά 29/12
ΦΙΝΕΛΙΤΙ (κ.)	76	4617	πρός Θεσσαλονίκη 29/12
ΦΙΝΤΟΥΣΙΑ (κ.)	72	10194	ε. Βενετία 21/12
ΦΙΛΑΓΚ ΜΥΡΞΙΝΙΔΗ (π.)*	70	37310	πρός Σουαίπα 26/12
ΦΙΛΑΓΚ ΤΙΝΑ (π.)	68	13580	ε. Αβνούμοιος 28/12
ΦΙΛΑΜΙΝΙΑ(δ.)	85	38629	πρός Σιγκαπούρη 17/12
ΦΙΛΑΜΙΓΚΟ Ι. (δ.Ονδ.)	65	12636	πρός Σαγκάη 4/1
ΦΙΛΕΙ'Μ (κ.)	72	16398	πρός Μπαλμόπα 24/12
ΦΙΡΟΥΜ ΓΟΥΝΤΙ (π.)	75	20214	πρός Λιοσαβάνα 3/1
ΦΙΡΟΥΜ ΠΑΤ'ΟΝΗΡ (κ.)	78	16885	ε. Χάμπτον 29/12
ΦΙΡΟΥΜ ΠΑΥΟΥΕΡ (κ.)	76	23104	ε. Οδησσός 10/12
ΦΙΡΟΥΜ ΠΡΙΝΣ (κ.)	77	18745	ε. Χάμπτον 17/12
ΦΙΡΤΣΙΟΥΝΕ'ΙΤ (π.)	63	10736</	

# **Seatrader Maritime Inc.**

## **Shipbrokers**

**SALE & PURCHASE -  
CHARTERING:**

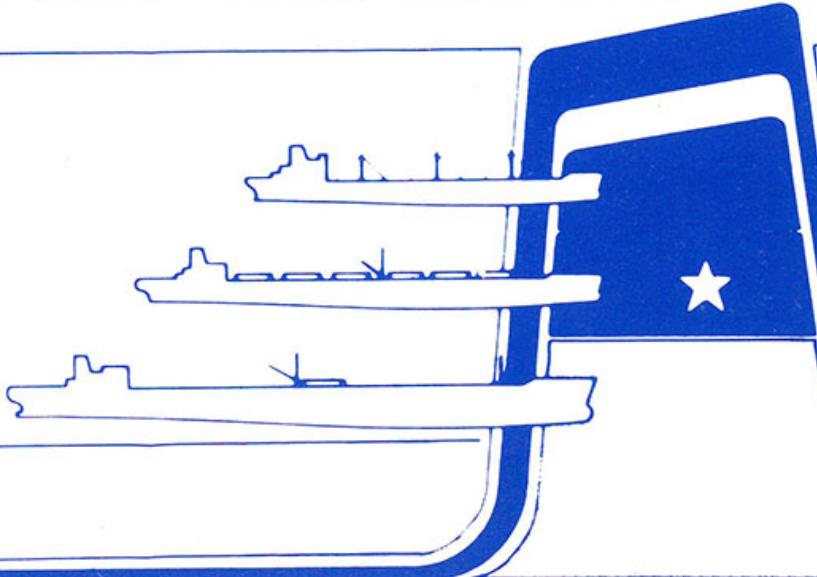
Phones: 8969111 (4 D.I.D. LINES)  
Telexes: 21-6595 S.M.T.

**BRANCH:**  
**VORREOU & POLYMNIAS**  
**KABOURI - ATHENS**  
**P.O.BOX 70087**  
**16 610 GLYFADA**  
**GREECE**



Petridou

**ΗΝΩΜΕΝΗ ΝΑΥΤΙΚΗ & ΕΜΠΟΡΙΚΗ  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.**



**ΙΑΣΟΝΟΣ 6 · ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ**

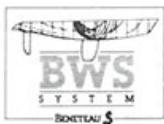
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ: 4522511  
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: UTRADE  
TELEX: 21 3014 · UTRD GR



# FLYER! ΕΙΝΑΙ ΣΙΓΟΥΡΟ / ΟΜΟΡΦΟ / ΔΥΝΑΤΟ ΠΕΤΑEI ΣΤΑ KΥΜΑΤΑ



## ΕΙΝΑΙ BENETEAU!



10 ΧΡΟΝΙΑ  
ΑΝΤΙΣΜΟΤΙΚΗ  
ΕΓΓΥΗΣΗ

ΔΕΙΤΕ ΜΑΣ ΣΤΟ  
ΝΑΥΤΙΚΟ ΣΑΛΟΝΙ 1990  
ΣΤΑΔΙΟ ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΦΙΛΙΑΣ  
11-18 ΜΑΡΤΙΟΥ



Flyer Série 8



Flyer Série 7



Flyer Série 6



Flyer Série 5

Με τις μηχανές του στο φουλ, το σκαρί του σε τέλεια ισορροπία να πλανέρει πάνω στα κύματα, το FLYER της BENETEAU κατακτά τις ελληνικές θάλασσες.

Το δικό σας FLYER σχεδιάστηκε για να κυριαρχεί. Όμορφο, σίγουρο και δυνατό. Έτοιμο να σας χαρίσει την ατμόσφαιρα που πάντα ονειρεύεστε: Το δυναμισμό και την ταχύτητα στις ανοιχτές θάλασσες. Τη χαλάρωση και τις ευκολίες στ' απόμερα λιμανάκια. Τη φινέτσα της BENETEAU.

Διαλέξτε τώρα ένα από τα πέντε FLYERS της BENETEAU:

**FLYER 10:** Μήκος 10,30 μ. - Πλάτος 3,57 μ. - Εκτόπισμα 5,5 T. - Μεγίστη Ιπποδύναμη 2x360 cv - Κοιμίζει 6. **FLYER 8:** Μήκος 8,70 μ. - Πλάτος 3,15 μ. - Εκτόπισμα 3 T - Μεγίστη Ιπποδύναμη 2x270 cv - Κοιμίζει 4. **FLYER 7:** Μήκος 7,40 μ. - Πλάτος 2,80 μ. - Εκτόπισμα 2 T - Μεγίστη Ιπποδύναμη 2x167 cv - Κοιμίζει 4. **FLYER 6:** Μήκος 6,50 μ. - Πλάτος 2,49 μ. - Εκτόπισμα 1,8 T - Μεγίστη Ιπποδύναμη 229 cv - Κοιμίζει 4. **FLYER 5:** Μήκος 5,50 μ. - Πλάτος 2,30 μ. - Εκτόπισμα 0,6 T - Μεγίστη Ιπποδύναμη 150 cv - Κοιμίζει 2.

## BLUE YACHTS

Με το διεθνές κύρος της BENETEAU  
και το δυναμισμό της VERNICOS YACHTS

MARINA 4 GR - 166 75 GLYFADA (ATHENS) GREECE TEL.: 8946981-3,

FAX: 8947467 TLX: 225817 VERN GR,

DEALERS: AQUA DYNAMICS, ΕΠΑΜΕΙΝΩΝΔΑ 9, ΓΛΥΦΑΔΑ, ΤΗΛ.: 9622820